

PRÍRUČKA POUŽÍVATEĽA



PEUGEOT 301





Prístup k príručke online



Príručka je dostupná na webovej lokalite PEUGEOT, v časti «Osobné stránky» alebo na nasledujúcej adrese: <http://public.servicebox.peugeot.com/ddb/>

Vyberte:

- jazyk,
- vozidlo, typ karosérie,
- obdobie vydania vašej príručky zodpovedajúce dátumu prvého uvedenia vozidla do prevádzky.



Priamy prístup k **príručke**.



Tento symbol označuje najaktuálnejšie dostupné informácie.



Vitajte

Ďakujeme, že ste si vybrali 301.

Tento dokument prezentuje informácie a odporúčania, vďaka ktorým môžete objaviť všetky funkcie vášho vozidla v absolútnom bezpečí.

Vaše vozidlo má len časť výbavy opísanej v tejto príručke, v závislosti od úrovne jeho vybavenia, verzie a charakteristík, ktoré sú špecifické pre krajinu predaja vozidla.

Uvedené opisy a obrázky nemajú záväzný charakter. Spoločnosť Automobiles PEUGEOT si vyhradzuje právo na úpravu technických parametrov, výbavy a príslušenstva vozidla bez nutnosti aktualizácie údajov v tomto návode.

V prípade prechodu vlastníctva vášho vozidla na inú osobu, nezabudnite novému majiteľovi odovzdať aj túto **kompletnú príručku**.

V dokumente nájdete všetky pokyny a odporúčania týkajúce sa používania vozidla, ktoré vám umožnia naplno si vychutnať jazdu v ňom. Odporúčame vám oboznámiť sa s príručkou, ako aj servisnou a záručnou knižkou, vďaka čomu získate informácie o zárukách, servisnej údržbe a asistenčnej pomoci, ktoré získavate spolu s vozidlom.

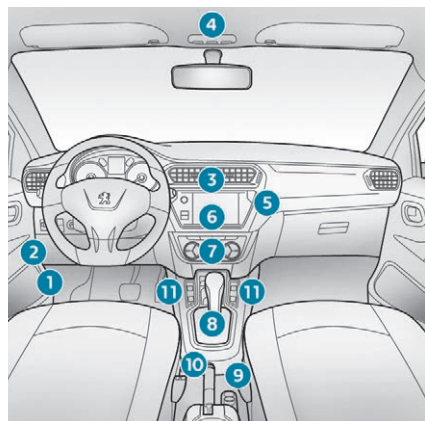
Legenda

-  Bezpečnostná výstraha
-  Dopĺňajúca informácia
-  Príspevok k ochrane životného prostredia

Celkový prehľad		Otvárania		Osvetlenie a viditeľnosť	
■		2		4	
Diaľkové ovládanie		29		Ovládanie osvetlenia	
Alarm		32		Ukazovatele smeru	
Dvere		33		Nastavenie svetlometov	
Kufor		34		Ovládanie stieračov skla	
Ovládanie otvárania okien		36		Stropné osvetlenie	
Eko-jazda					
■					
Ekologická jazda		6			
Palubné prístroje		Ergonómia a komfort		Bezpečnosť	
1		3		5	
Združený prístroj		37		Všeobecné odporúčania v oblasti	
Výstražné a svetelné kontrolky		39		bezpečnosti	
Ukazovatele		40		Núdzové výstražné osvetlenie	
Počítadlá kilometrov		40		Zvuková výstraha	
Nastavenie dátumu a času		41		Núdzová situácia alebo pomoc	
Palubný počítač		42		Elektronický stabilizačný program (ESC)	
		44		Bezpečnostné pásy	
		45		Airbagy	
		46		Detské sedačky	
		48		Deaktivácia čelného airbagu spolujazdca	
				Uchytenia ISOFIX	
				Detská bezpečnostná poistka	

3

Prístroje a ovládače



1

Otvorenie kapoty

2

Poistky na prístrojovej doske

3

Audio systém a telematický systém

4

Stropné svetlá
Vnútné spätné zrkadlo

5

Núdzové výstražné osvetlenie
Zamknutie/odomknutie vozidla z interiéru

6

Nastavenie dátumu a času

7

Kúrenie, vetranie
Klimatizácia, manuálna (bez displeja)
Klimatizácia, elektronická (s displejom)
Odhlmlievanie – odmrazovanie čelného skla
Odhlmlievanie/odmrazovanie zadného skla
Čelné sklo, vyhrievané

8

Manuálna prevodovka
Automatická prevodovka (EAT6)
Ukazovateľ zmeny prevodového stupňa ~
ukazovateľ účinnosti prevodového stupňa

9

Zásuvka USB
12 V zásuvka na príslušenstvo/zapaľovač
cigariet

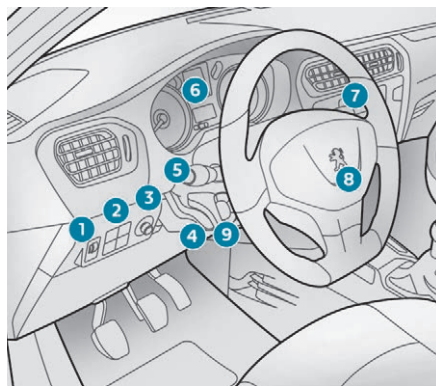
10

Parkovacia brzda

11

Elektricky ovládané okná, deaktivácia

Prístroje a ovládače (pokračovanie)



1

Nastavenie svetlometov

2

Deaktivácia systému DSC/ASR
 Stop & Start
 Otvorenie veka batožinového priestoru
 Alarm

3

Nastavenie vonkajších spätných zrkadiel

4

Nastavenie volantu

5

Ovládanie osvetlenia
 Ukazovatele smeru

6

Združený prístroj
 Výstrahy a kontrolky
 Ukazovateľ údržby
 Ukazovateľ zmeny prevodového stupňa ~
 ukazovateľ účinnosti prevodového stupňa
 Počítadlá kilometrov

7

Ovládač stieračov skla
 Palubný počítač

8

Zvuková výstraha (klaksón)

9

Obmedzovač rýchlosti
 Regulátor rýchlosti (tempomat)

Ekologická jazda

Ekologická jazda je súbor každodenných úkonov, ktoré umožňujú vodičovi optimalizovať spotrebu paliva a emisií CO₂.

Optimalizujte použitie prevodovky vášho vozidla

S vozidlom s manuálnou prevodovkou sa rozbiehajte pomaly a včas zaradíte vyšší prevodový stupeň. Vo fáze zvyšovania rýchlosti zaradíte prevodové stupne včas.

Na vozidle s automatickou prevodovkou uprednostnite automatický režim, bez prudkého a náhleho zatlačenia pedála akcelerátora.

Ukazovateľ zmeny prevodových stupňov vás vyzve na zaradenie vhodnejšieho prevodového stupňa: len čo sa na združenom prístroji zobrazí správa, vykonajte príslušný pokyn.

Na vozidlách vybavených automatickou prevodovkou sa tento ukazovateľ zobrazí len v manuálnom režime.

Osvojte si plynulý štýl jazdy

Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť medzi vozidlami, uprednostnite použitie brzdenia motorom pred brzdovým pedálom, pedál akcelerátora stláčajte postupne. Tieto návyky prispievajú k zníženiu spotreby paliva, emisií CO₂ a k obmedzeniu hlučnosti dopravnej premávky.

Ak je vaše vozidlo vybavené tempomatom na volante, za plynulej premávky a pri rýchlosti vozidla vyššej ako 40 km/h si zvolte tento systém.

Naučte sa správne používať elektrickú výbavu

Pokiaľ je v interiéri vozidla príliš vysoká teplota, skôr ako uvediete klimatizáciu do prevádzky, otvorte okná, vetracie otvory a vozidlo vyvetrajte.

Pri rýchlosti nad 50 km/h zatvorte okná a nechajte otvorené výstupy vzduchu. Zvážte použitie príslušenstva umožňujúceho zníženie teploty v interiéri vozidla (zatemňovacia clona otváracej strechy, slnečné clony...).

Pokiaľ nemá klimatizácia automatickú reguláciu, vypnite ju ihneď po dosiahnutí požadovanej teploty.

Ak nie sú ovládače odhmlievania a odmrazovania riadené automaticky, vypnite ich.

Čo možno najskôr vypnite vyhrievanie sedadla.

V prípade dostatočnej viditeľnosti nejazdíte s rozsvietenými hmlovými svetlami.

Predovšetkým v zimnom období, skôr ako zaradíte prvý prevodový stupeň, nenechávajte motor v chode príliš dlhý čas; počas jazdy sa vaše vozidlo zohreje omnoho rýchlejšie.

Ako cestujúci môžete prispieť k zníženiu spotreby elektrickej energie, a teda aj paliva tak, že nebudete pripájať multimediálne zariadenia (filmy, hudba, videohry atď.). Skôr ako opustíte vozidlo, odpojte vaše prenosné zariadenia.

Obmedzte príčiny nadmernej spotreby

Rozložte náklad na celé vozidlo, najťažšiu batožinu umiestnite do zadnej časti kufru, čo možno najbližšie k zadným sedadlám. Obmedzte zaťaženie vášho vozidla a minimalizujte aerodynamickú rezistenciu (strešné tyče, nosič batožiny, nosič bicyklov, príves...). Uprednostnite použitie strešného kontajnera.

Po použití strešné tyče a nosič batožiny odstráňte.

Na konci zimnej sezóny demontujte zimné pneumatiky a namontujte na vozidlo letné pneumatiky.

Dodržiavajte odporúčania pre údržbu

Pravidelne kontrolujte tlak nahustenia vašich pneumatík v studenom stave a dodržiujte odporúčania uvedené na štítku umiestnenom na stĺpiku dverí vodiča.

Túto kontrolu vykonávajte predovšetkým:

- pred dlhou jazdou,
- pri zmene ročného obdobia,
- po dlhšom odstavení vozidla.

Nezabudnite skontrolovať rezervné koleso a pneumatiky prívesu alebo karavanu.

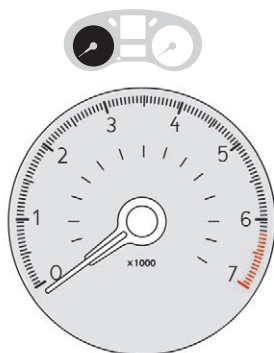
Pravidelne vykonávajte údržbu vášho vozidla (olej, olejový filter, vzduchový filter, interiérový filter...) a dodržiavajte odporúčaný plán operácií, uvedený v pláne údržby výrobcu.

Ak je v prípade naftového motora BlueHDi systém SCR poškodený, vaše vozidlo bude znečisťovať životné prostredie. Čo najskôr navštívte sieť PEUGEOT alebo kvalifikovanú dielňu, kde vám poruchu odstránia a emisie oxidu dusíka vrátia späť na štandardnú úroveň.

Pri čerpaní pohonných hmôt nepokračujte po 3. vypnutí pištole, aby ste zabránili pretečeniu paliva.

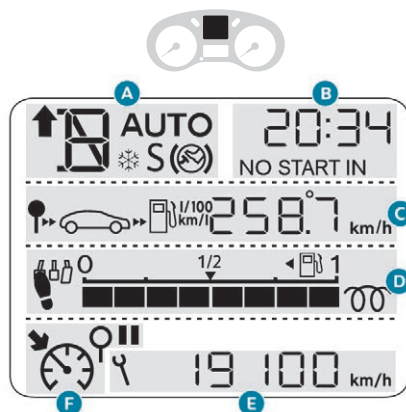
Na vašom novom vozidle budete môcť spozorovať rovnomernejšiu priemernú spotrebu paliva až po prejdení 3 000 kilometrov.

Združený prístroj Otáčkomer



Otáčkomer (x 1 000 ot./min).

Displej



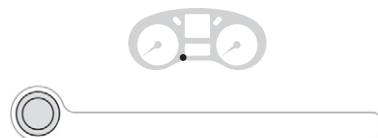
- A Údaje automatickej prevodovky.
Ukazovateľ zmeny prevodového stupňa.
- B Čas.
- C Dojazdová vzdialenosť súvisiaca s
palivom alebo s AdBlue® a systémom SCR
(km).
alebo
Denné počítadlo kilometrov.
- D Ukazovateľ úrovne paliva/predohrevu
dieselového motora.
- E Ukazovateľ údržby (míle alebo km)
následne
Celkové počítadlo kilometrov.
Tieto dve funkcie sa postupne zobrazujú
pri zapnutí zapalovania.
- F Informácie regulátora alebo obmedzovača
rýchlosti.

Ukazovateľ rýchlosti



Ukazovateľ rýchlosti (km/h alebo mph).

Ovládacie tlačidlo



- Upozornenie s aktuálnou správou:
 - o údržbe vozidla,
 - o dojazde s kvapalinou na znižovanie
emisíí (AdBlue®).
- Vynulovanie vybranej funkcie (denné
počítadlo kilometrov alebo ukazovateľ
údržby).
- Nastavenie času.

Výstražné a svetelné kontrolky

Vizuálne identifikátory, ktoré informujú vodiča o fungovaní systému, o vypnutí systému (kontrolky zapnutia/vypnutia) alebo o vzniku poruchy (výstražná kontrolka).

Po zapnutí zapaľovania

Po zapnutí zapaľovania sa na niekoľko sekúnd rozsvietia niektoré výstražné kontrolky.

Tieto výstražné kontrolky musia zhasnúť hneď po naštartovaní motora.

Pokiaľ kontrolky svietia i naďalej, skôr ako uvediete vozidlo do pohybu, oboznámte sa s významom príslušnej výstražnej kontrolky.

Súvisiace výstrahy

Niektoré kontrolky sa môžu rozsvietiť oboma spôsobmi: trvalo svietiť alebo blikať.

Len porovnanie spôsobu svietenia a stavu funkcie vozidla umožňuje zistiť, či je daná situácia štandardná alebo signalizuje vznik poruchy.

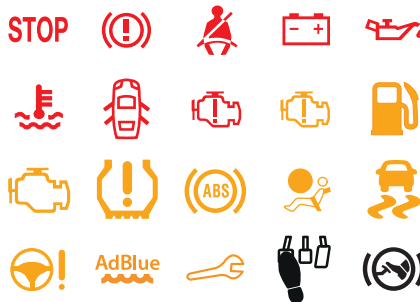
V prípade poruchy môže byť rozsvietenie výstražnej kontrolky sprevádzané zvukovým signálom a/alebo správou.

Výstražné kontrolky

Pri naštartovanom motore alebo počas jazdy signalizuje rozsvietenie nasledujúcich výstražných kontroliek poruchu, ktorá vyžaduje zásah vodiča.

Akákoľvek porucha, ktorá má za následok rozsvietenie výstražnej kontrolky, musí byť diagnostikovaná na základe súvisiacej zobrazenej správy.

V prípade akýchkoľvek problémov sa obráťte na sieť PEUGEOT alebo inú kvalifikovanú dielňu.



Prevádzkové kontrolky

Rozsvietením jednej z týchto výstražných kontroliek sa potvrdí zapnutie príslušného systému.



Kontrolky deaktivácie

Rozsvietením jednej z nasledujúcich kontroliek sa potvrdí zámerné vypnutie príslušného systému.

Rozsvietenie môže sprevádzať zvukový signál a zobrazenie správy.



Kontrolka		Stav	Príčina	Činnosti/pozorovania
STOP	STOP	Trvalo rozsvietená, spojená s inou kontrolkou.	Je spojená s tlakom motorového oleja alebo teplotou chladiacej kvapaliny.	Bezpodmienečne zastavte vozidlo za čo najlepších bezpečnostných podmienok. Vozidlo zaparkujte, vypnite zapalovanie a kontaktujte sieť PEUGEOT alebo kvalifikovanú dielňu.
	Parkovacia brzda	Súvisle svieti.	Parkovacia brzda je zatiahnutá alebo nesprávne uvoľnená.	Odbrzďte parkovaciu brzdú, aby kontrolka zhasla, nohu nechajte na brzdovom pedáli. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny. Ďalšie informácie o parkovacej brzdě nájdete v príslušnej kapitole.
 STOP	Brzdy	Trvalo rozsvietená.	Výrazný pokles hladiny brzdovej kvapaliny v brzdovom okruhu.	Bezpodmienečne zastavte vozidlo za čo najlepších bezpečnostných podmienok. Doplňte vhodnú brzdovú kvapalinu odporúčanú spoločnosťou PEUGEOT. Ak problém pretrváva, nechajte si systém skontrolovať v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanej dielni.
 STOP 		Trvalo rozsvietená, spojená s kontrolkou ABS.	Porucha elektronického deliča brzdného účinku (EBFD).	Bezpodmienečne zastavte vozidlo za čo najlepších bezpečnostných podmienok. Nechajte si systém skontrolovať v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanej dielni.
	Bezpečnostný pás vodiča nie je zapnutý/ odopnutie bezpečnostného pásu predného spolujazdca	Súvisle svieti alebo bliká, sprevádzaná zvukovým signálom so vzrastajúcou intenzitou.	Vodič sa nepripútal bezpečnostným pásom alebo bezpečnostný pás odopol. Predný pasažier si odopol bezpečnostný pás.	Potiahnite popruh a vsuňte jeho koniec do zapínacej spony.

Kontrolka	Stav	Príčina	Činnosti/pozorovania	
	Nabitie batérie	Súvisle svieti.	Porucha obvodu nabíjania batérie (zanesené alebo uvoľnené svorky, povolený alebo pretrhnutý remeň alternátora...).	Kontrolka musí zhasnúť po naštartovaní motora. Ak nezhasne, obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo kvalifikovanú dielňu.
	Tlak motorového oleja	Súvisle svieti.	Porucha mazacieho okruhu motora.	Bezpodmienečne zastavte vozidlo za čo najlepších bezpečnostných podmienok. Zaparkujte vozidlo, vypnite zapalovanie a obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo kvalifikovanú dielňu.
	Maximálna teplota chladiacej kvapaliny	Súvisle svieti červenou farbou.	Teplota chladiacej kvapaliny je príliš vysoká.	Bezpodmienečne zastavte vozidlo za čo najlepších bezpečnostných podmienok. Počkajte, kým motor vychladne a potom v prípade potreby doplňte hladinu chladiacej kvapaliny. Ak problém pretrváva i naďalej, kontaktujte sieť PEUGEOT alebo kvalifikovanú dielňu.
	Otvorené dvere/ otvorený kufor	Súvisle svieti, ak je rýchlosť vozidla nižšia ako 10 km/h,	Jedny z dverí alebo elektricky otváraný kufor zostali otvorené.	Zatvorte príslušné dvere.
		Súvisle svieti a je sprevádzaná zvukovým signálom, ak je rýchlosť vozidla vyššia ako 10 km/h.		
 STOP	Porucha motora	Súvisle svieti červenou farbou.	Motor má závažnú chybu spôsobujúcu poruchu	Bezpodmienečne zastavte vozidlo za čo najlepších bezpečnostných podmienok. Vozidlo zaparkujte, vypnite zapalovanie a kontaktujte sieť PEUGEOT alebo kvalifikovanú dielňu.

Kontrolka		Stav	Príčina	Činnosti/pozorovania
	Porucha motora	Súvisle svieti oranžovou farbou.	Motor má menej závažnú poruchu.	Urýchlene sa obráťte na sieť PEUGEOT alebo kvalifikovanú dielňu.
	Minimálna hladina paliva	Trvalo rozsvietená.	Pri prvom rozsvietení vám v nádrži zostáva približne 5 litrov paliva.	Aby vám nedošlo palivo, okamžite ho doplňte. Táto výstražná kontrolka sa opätovne rozsvieti po každom naštartovaní, pokiaľ nebude palivo doplnené v dostatočnom množstve. Objem palivovej nádrže: približne 50 litrov . Nikdy nejazdite s vozidlom až do úplného spotrebovania paliva, mohlo by dôjsť k poškodeniu systému na redukciu škodlivín a vstrekovacieho systému.
	Systém autodiagnostiky motora	Trvalo rozsvietená.	Porucha systému na znižovanie škodlivín.	Kontrolka musí po naštartovaní motora zhasnúť. Ak nezhasne, obráťte sa urýchlene na sieť PEUGEOT alebo na kvalifikovanú dielňu.
		Blikajúca.	Porucha systému riadenia motora.	Existuje riziko zničenia katalyzátora. Nechajte si systém skontrolovať v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanej dielni.
	Predohrev naftového motora	Súvisle svieti.	Kľúč je v 2. polohe (zapaľovanie) v spínacej skrinke.	Skôr ako naštartujete motor, počkajte, kým nezhasne kontrolka. Doba rozsvietenia je závislá od klimatických podmienok (pri extrémnych klimatických podmienkach to môže byť až približne 30 sekúnd). Ak motor neštartuje, opäť zapnite zapaľovanie a počkajte, pokiaľ kontrolka nezhasne, potom opäť motor naštartujte.

Kontrolka	Stav	Príčina	Činnosti/pozorovania
	Podhustená pneumatika	Trvalo rozsvietená, sprevádzaná zvukovým signálom a správou.	Čo možno najrýchlejšie skontrolujte tlak pneumatík. Táto kontrola by sa mala podľa možnosti vykonávať, keď sú pneumatiky studené. Po každej úprave tlaku v pneumatike či pneumatikách a po výmene jedného alebo niekoľkých kolies musíte systém reinitializovať. Podrobnejšie informácie o detekcii podhustenia nájdete v príslušnej kapitole.
		Blikajúca a následne rozsvietená trvalo, sprevádzaná servisnou kontrolkou.	Čo možno najrýchlejšie skontrolujte tlak pneumatík. Nechajte si systém skontrolovať v sieti PEUGEOT alebo v inej kvalifikovanej dielni.
	Protiblokovací systém kolies (ABS)	Trvalo rozsvietená.	Porucha protiblokovacieho systému kolies. Vozidlo si zachová klasický spôsob brzdenia. Jazdite opatrne obmedzenou rýchlosťou a urýchlene sa obráťte na sieť PEUGEOT alebo na kvalifikovanú dielňu.
	Airbagy	Dočasne svieti.	Rozsvieti sa na niekoľko sekúnd a následne pri zapnutí zapalovania zhasne. Táto kontrolka musí po naštartovaní motora zhasnúť. Ak nezhasne, obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo kvalifikovanú dielňu.
		Súvisle svieti.	Jeden z airbagov alebo systémov pyrotechnického napínania pásov má poruchu. Nechajte systém skontrolovať u predajcu PEUGEOT alebo v kvalifikovanej dielni.

Kontrolka		Stav	Príčina	Činnosti/pozorovania
	Systém airbagu spolujazdca	Súvisle svieti.	Ovládač, ktorý sa nachádza v príručnej skrinke, je v polohe «OFF». Čelný airbag spolujazdca je deaktivovaný. Detskú sedačku môžete nainštalovať «chrbtom k smeru jazdy», pokiaľ nedošlo k poruche airbagov (rozsvietená výstražná kontrolka airbagov).	Airbag predného spolujazdca môžete opätovne aktivovať otočením ovládača do polohy «ON». V tomto prípade neinštalujte detskú sedačku «chrbtom k smeru jazdy».
	Dynamické riadenie stability (DSC/ASR)	Súvisle svieti.	Stlačili ste tlačidlo v ľavej dolnej časti prístrojovej dosky. Jeho svetelná kontrolka je rozsvietená. Funkcia DSC/ASR je deaktivovaná. DSC: dynamické riadenie stability. ASR: protišmykový systém kolies.	Stlačením tohto tlačidla aktivujete funkciu DSC/ASR. Svetelná kontrolka zhasne. Systém DSC/ASR sa automaticky uvedie do činnosti pri naštartovaní vozidla. V prípade deaktivácie sa systém automaticky opätovne aktivuje pri rýchlosti vozidla vyššej ako približne 50 km/h.
		Trvalo rozsvietená.	Tlačidlo, ktoré sa nachádza na ľavej spodnej strane prístrojovej dosky, nebolo stlačené. Jeho kontrolka je nesvieti. Porucha systému DSC/ASR.	Nechajte si systém skontrolovať v sieti PEUGEOT alebo v inej kvalifikovanej dielni.
		Blikajúca.	Systém DSC/ASR sa aktivuje.	Systém optimalizuje prenos hnacej sily a prispieva k zlepšeniu smerovej stability vozidla v prípade straty priľnavosti alebo narušenia dráhy.
	Posilňovač riadenia	Súvisle svieti.	Posilňovač riadenia zlyháva.	Jazdite opatrne pri nižšej rýchlosti. Nechajte si systém skontrolovať v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanej dielni.

Kontrolka		Stav	Príčina	Činnosti/pozorovania
  	AdBlue® (BlueHDi Diesel)	Trvalo rozsvietená hneď po zapnutí zapalovania, sprevádzaná zvukovým signálom a správou o dojazde vozidla.	Dojazd sa pohybuje v rozmedzí od 600 do 2 400 km.	Urýchlene doplňte AdBlue®: obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo inú kvalifikovanú dielňu alebo tento úkon vykonajte svojpomocne.
		Bliká, spojená s kontrolkou SERVIS, sprevádzaná zvukovým signálom a správou o dojazde vozidla.	Zvyšný dojazd sa pohybuje v rozmedzí od 0 km do 600 km.	Je nevyhnutné do nádrže doplniť AdBlue®, aby ste předišli poruche : obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo inú kvalifikovanú dielňu, prípadne tento úkon vykonajte svojpomocne.
		Bliká a súčasne svieti kontrolka SERVIS, sprevádzaná zvukovým signálom a správou o zákaze štartovania.	Nádrž AdBlue® je prázdna: zákonom požadované zariadenie blokovania štartovania bráni opätovnému naštartovaniu motora.	Aby bolo možné motor opäť naštartovať, je nevyhnutné doplniť AdBlue® do nádrže: obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo na inú kvalifikovanú dielňu, prípadne tento úkon vykonajte svojpomocne. Do nádržky je nevyhnutné pridať minimálne množstvo 4 litre AdBlue®.

Kontrolka		Stav	Príčina	Činnosti/pozorovania
  	Systém na redukciu emisií SCR (BlueHDi Diesel)	Trvalo rozsvietená, ihneď po zapnutí zapalovania, spolu so servisnou kontrolkou a kontrolkou diagnostiky motora, sprevádzaná zvukovým signálom a správou.	Bola zistená porucha systému na redukciu emisií SCR.	Táto výstraha zmizne, len čo úroveň emisií výfukových plynov klesne na predpísanú hodnotu.
		Blikajúca, ihneď po zapnutí zapalovania, spojená so servisnými kontrolkami a diagnostikou motora, sprevádzaná zvukovým signálom a správou signalizujúcou jazdný dosah vozidla.	Po potvrdení poruchy systému na redukciu emisií môžete pred aktiváciou blokovacieho zariadenia štartovania prejsť ešte 1 100 km.	Obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo inú kvalifikovanú dielňu hneď ako to bude možné, aby ste zabránili vzniku poruchy.
		Blikajúca, ihneď po zapnutí zapalovania, spojená so servisnými kontrolkami a systémom diagnostiky motora, sprevádzaná zvukovým signálom a správou.	Prekročili ste povolený jazdný limit po potvrdení poruchy systému na redukciu emisií: blokovacie zariadenie štartovania bráni opätovnému naštartovaniu motora.	Na opätovné naštartovanie motora je nutné kontaktovať sieť PEUGEOT alebo inú kvalifikovanú dielňu.

Kontrolka		Stav	Príčina	Činnosti/pozorovania
	Servisná kontrolka	Dočasne zapnutá.	Nezávažné poruchy, ktoré nie sú sprevádzané zobrazením špecifickej kontrolky.	Identifikujte poruchu tak, že si prečítate správu zobrazenú na obrazovke, ako napríklad: - zanesenie filtra pevných častíc (diesel), - posilňovač riadenia, - drobná elektrická porucha. V prípade iného typu poruchy sa obráťte na sieť PEUGEOT alebo na kvalifikovanú dielňu.
		Trvalo rozsvietená.	Väčšie poruchy, ktoré nie sú sprevádzané rozsvietením špecifickej kontrolky.	Identifikujte poruchu tak, že si prečítate správu zobrazenú na displeji a obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo na kvalifikovanú dielňu.
	Zadné hmlové svetlo	Trvalo rozsvietená.	Zadné hmlové svetlo je rozsvietené pomocou prstenca ovládača osvetlenia.	Otočte prstenec ovládača osvetlenia smerom dozadu, čím hmlové svetlo zhasnete.
	Stop & Start	Súvisle svieti.	V zastavenom vozidle (červené svetlo, dopravná zápcha...) funkcia Stop & Start uviedla motor do režimu STOP.	Kontrolka zhasne a motor sa automaticky rozbehne v režime ŠTART hneď ako budete chcieť pokračovať v jazde.
		Bliká niekoľko sekúnd a následne zhasne.	Režim STOP momentálne nie je k dispozícii. alebo Automatická aktivácia režimu ŠTART.	Viac informácií o funkcii Stop & Start nájdete v príslušnej kapitole.

Kontrolka		Stav	Príčina	Činnosti/pozorovania
	Predné hmlové svetlá	Súvisle svieti.	Predné hmlové svetlomety sa rozsvetia pomocou prstenca ovládača osvetlenia.	Jedným otočením prstenca na ovládači svetiel smerom dozadu vypnete hmlové svetlá.
	Ľavé smerové svetlá	Bliká, spolu so zvukovým signálom.	Ovládač osvetlenia bol zatlačený smerom dole.	
	Pravý ukazovateľ smeru	Bliká, spolu so zvukovým signálom.	Ovládač osvetlenia bol potiahnutý smerom hore.	
	Stretávacie svetlomety	Súvisle svieti.	Ovládač osvetlenia je v polohe «Stretávacie svetlá».	
	Diaľkové svetlomety	Súvisle svieti.	Ovládač osvetlenia bol potiahnutý smerom k vám.	Potiahnite ovládač a vráťte sa k stretávacím svetlám.
	Noha na spojke	Súvisle svieti.	V režime STOP systému Stop & Start bude prechod do režimu ŠTART odmietnutý, pretože spojkový pedál nie je úplne zošliapnutý.	S manuálnou prevodovkou je nevyhnutné úplne zošliapnuť spojku, aby motor mohol prejsť do režimu ŠTART.
	Stlačený brzdový pedál	Trvalo rozsvietená.	Na vozidle s automatickou prevodovkou ste pri preraďovaní z polohy P zabudli stlačiť brzdový pedál.	Pri naštartovanom motore musíte pred uvoľnením parkovacej brzdy najskôr stlačiť brzdový pedál, čím sa odistí radiaca páka automatickej prevodovky a budete ju môcť presunúť z polohy P.

Ukazovatele

Ukazovateľ údržby

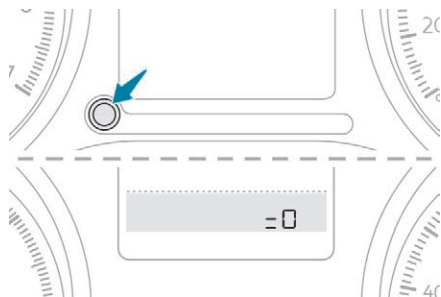
Varovanie a kontrolka		Stav	Príčina	Činnosti/komentáre
	Kľúč údržby	Rozsvietené, dočasne pri zapnutí zapalovania.	Termín ďalšej servisnej prehliadky v rozmedzí od 1 000 km do 3 000 km.	Ukazovateľ údržby sa zobrazí na niekoľko sekúnd na združenom prístroji. V závislosti od verzie: - počítadlo vzdialenosti zobrazuje riadok indikujúci zostávajúcu vzdialenosť (v kilometroch alebo míľach) pred termínom nasledujúcej servisnej prehliadky, - výstražná správa indikuje zostávajúcu vzdialenosť (v kilometroch alebo míľach), ako aj časové obdobie pred termínom nasledujúcej prehliadky. Kľúč údržby po niekoľkých sekundách zmizne. Upozornenie sa môže aktivovať pred dátumom termínu prehliadky.
		Rozsvietené pri zapnutí zapalovania.	Termín prehliadky za menej ako 1 000 km.	Ukazovateľ údržby sa zobrazí na niekoľko sekúnd na združenom prístroji. V závislosti od verzie: - zobrazenie počítadla vzdialenosti indikuje zostávajúcu vzdialenosť pred termínom nasledujúcej prehliadky, - výstražná správa indikuje zostávajúcu vzdialenosť, ako aj časové obdobie pred termínom nasledujúcej prehliadky. Kľúč údržby ostane rozsvietený, aby vám pripomínal bezprostredne sa blížiaci termín servisnej prehliadky. Upozornenie sa môže aktivovať pred dátumom termínu prehliadky.

Varovanie a kontrolka	Stav	Príčina	Činnosti/komentáre
	Kľúč údržby	Bliká a následne sa rozsvieti pri zapnutí zapalovania.	Zmeškaný termín servisnej prehliadky. Ukazovateľ údržby sa zobrazí na niekoľko sekúnd na združenom prístroji. V závislosti od verzie: - počítadlo celkovej vzdialenosti zobrazuje riadok indikujúci vzdialenosť prejazdenú po termíne servisnej prehliadky. Pred hodnotou je uvedené znamienko «-», - výstražná správa indikuje, že termín servisnej prehliadky bol zmeškaný. Kľúč údržby zostane rozsvietený, pokiaľ nebude vykonaná prehliadka. Toto upozornenie sa aktivuje po uplynutí termínu.
		Bliká a následne sa rozsvieti pri zapnutí zapalovania spolu s výstražnou kontrolkou servisu.	Zmeškaný termín servisnej prehliadky naftových BlueHDi verzií. Ukazovateľ údržby sa zobrazí na niekoľko sekúnd na združenom prístroji. V závislosti od verzie: - počítadlo celkovej vzdialenosti zobrazuje riadok indikujúci vzdialenosť prejazdenú po termíne servisnej prehliadky. Pred hodnotou je uvedené znamienko «-», - výstražná správa indikuje, že termín servisnej prehliadky bol zmeškaný. Kľúč údržby zostane rozsvietený, pokiaľ nebude vykonaná prehliadka. Toto upozornenie sa aktivuje po uplynutí termínu.

i Indikovaná vzdialenosť (v kilometroch alebo míľach) sa vypočíta podľa prejazdenej vzdialenosti a času, ktorý uplynul od poslednej prehliadky.

Vynulovanie ukazovateľa údržby

Po každej prehliadke vozidla musí byť ukazovateľ údržby vynulovaný.



Postup vynulovania:

- ☞ Vypnite zapalovanie.
- ☞ Stlačte a podržte tlačidlo vynulovania denného počítadla kilometrov.
- ☞ Zapnite zapalovanie. Displej najazdených kilometrov sa postupne vynuluje.
- ☞ Keď sa na displeji zobrazí hodnota =0, uvoľnite tlačidlo. Symbol kľúča zmizne.

i Ak si želáte po tomto úkone odpojiť batériu, uzamknite vozidlo a počkajte minimálne päť minút, aby bolo vynulovanie skutočne vykonané.

Vyvolanie informácie o údržbe

K informáciám o údržbe môžete pristupovať kedykoľvek.

- ☞ Stlačte tlačidlo vynulovania denného počítadla kilometrov. Informácia o údržbe sa zobrazí na niekoľko sekúnd a následne zmizne.

Ukazovatele rozsahu kvapaliny AdBlue®

Hneď ako sa dosiahne rezervné množstvo kvapaliny AdBlue® alebo v prípade detekcie poruchy systému na redukcii emisií SCR, pri zapnutí zapalovania vás ukazovateľ upozorní na odhadovaný počet kilometrov, ktorý ešte môžete prejsť, kým nedôjde k zablokovaniu štartovania motora.

V prípade súbežného zistenia poruchy a nízkej hladiny aditíva AdBlue® sa zobrazí najnižší dojazd.

V prípade rizika nenaštartovania motora z dôvodu nedostatku AdBlue®

! Predpísané blokovacie zariadenie štartovania motora sa automaticky aktivuje, len čo je nádržka na AdBlue® prázdna.

Dojazdová vzdialenosť vozidla viac ako 2 400 km

Pri zapnutí zapalovania sa na združenom prístroji automaticky nezobrazí žiadna informácia o dojazde.

Dojazd v rozmedzí 2 400 až 600 km

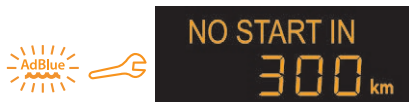


Pri zapnutí zapaľovania sa rozsvieti táto výstražná kontrolka sprevádzaná zvukovým signálom a dočasným zobrazením správy «NO START IN» a vzdialenosti na združenom prístroji, ktorá udáva dojazd v kilometroch, kým nedôjde k zablokovaniu štartovania motora (napr. «NO START IN 1 500 km» znamená, že po 1 500 km sa zablokuje štartovanie).

Za jazdy sa táto správa zobrazuje každých 300 kilometrov, až pokiaľ kvapalinu nedoplníte. Rezervné množstvo kvapaliny je dosiahnuté; odporúča sa hladinu doplniť len čo to bude možné. Odporúča sa, aby doplnené množstvo AdBlue nepresahovalo 10 litrov.

i Viac informácií o **AdBlue®** a systéme **SCR**, zvlášť o doplnení hladiny AdBlue® nájdete v príslušnej kapitole.

Dojazd vozidla menší ako 600 km



Pri zapnutí zapaľovania sa rozsvieti táto výstražná kontrolka a servisná kontrolka sprevádzaná zvukovým signálom, dočasným zobrazením správy «NO START IN» a vzdialenosti na združenom prístroji, čo udáva zostávajúci jazdný dosah vyjadrený v míľach alebo kilometroch pred zablokovaním štartovania motora (napr. «NO START IN 300 km» znamená, že «Štartovanie nebude možné za 300 km»).

Za jazdy sa táto správa zobrazuje každých 30 sekúnd, až pokiaľ nie je úroveň AdBlue doplnená. Hneď ako je to možné, je nevyhnutné hladinu doplniť, a to skôr ako dôjde k úplnému vyprázdneniu nádrčky; v opačnom prípade nebude možné motor po nasledujúcom zastavení naštartovať.

i Ďalšie informácie o **AdBlue®** (motory **BlueHDi**), a najmä o doplnení hladiny nájdete v príslušnej kapitole.

Porucha spôsobená nedostatkom AdBlue®



Pri zapnutí zapaľovania bude blikať výstražná kontrolka a rozsvieti sa výstražná kontrolka servisu sprevádzaná zvukovým signálom a dočasným zobrazením hlásenia «NO START IN» a vzdialenosti 0 km na prístrojovej doske («NO START IN 0 km» znamená, že «štartovanie je zablokované»).

Nádrž AdBlue® je prázdna: zákonom požadované zariadenie blokovania štartovania bráni opätovnému naštartovaniu motora.

! Pre opätovné naštartovanie motora je potrebné doplniť do nádrčky minimálne 4 litre AdBlue®.

Viac informácií o **AdBlue®** (motory **BlueHDi**), a zvlášť o doplnení hladiny nájdete v príslušnej kapitole.

V prípade zaznamenania poruchy systému na znižovanie emisií SCR

! Blokovacie zariadenie štartovania sa aktivuje automaticky po prejení 1 100 kilometrov od okamihu potvrdenia poruchy systému na redukciu emisií SCR. Hneď ako to bude možné, nechajte systém skontrolovať v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanej dielni.

V prípade detekcie poruchy



Rozsvietenie sa tieto kontrolky sprevádzané zvukovým signálom a zobrazením správy «Emissions fault» (Porucha systému na redukciu emisií).

Za jazdy sa výstraha aktivuje, len čo bude porucha zaznamenaná po prvýkrát, následne pri každom ďalšom zapnutí zapaľovania, až kým nebude porucha odstránená.

i Ak sa jedná o dočasnú poruchu, výstraha zmizne pri nasledujúcej jazde po kontrolách autodiagnostiky systému na redukciu emisií SCR.

Počas povolenej jazdnej fázy (1 100 až 0 km)



Ak sa potvrdí porucha systému SCR (po 50 km spolu s trvalým zobrazením správy signalizujúcej poruchu), rozsvietenie sa tieto kontrolky a bude blikať kontrolka AdBlue, pričom budú sprevádzané zvukovým signálom a dočasným zobrazením správy NO START IN na združenom prístroji a vzdialenosti, ktorá udáva jazdný dosah vyjadrený v míľach alebo kilometroch, kým nedôjde k zablokovaniu motora (napr.: «NO START IN 600 km» znamená «Štartovanie nebude možné za 600 km»).

Za jazdy sa správa bude zobrazovať každých 30 sekúnd, pokiaľ bude porucha systému na redukciu emisií SCR pretrvávajúť. Výstražná správa sa bude opäť zobrazovať hneď po zapnutí zapaľovania.

Len čo to bude možné, obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo inú kvalifikovanú dielňu. V opačnom prípade nebudete môcť vozidlo naštartovať.

Zákaz štartovania



Pri zapnutí zapaľovania sa rozsvietenie tieto kontrolky a začne blikať výstražná kontrolka AdBlue, pričom budú sprevádzané zvukovým signálom a dočasným zobrazením správy «NO START IN» a vzdialenosti 0 km na prístrojovej doske («NO START IN 0 km» znamená «Štartovanie je zablokované»).

! Prekročili ste limit povolenej jazdy: blokovacie zariadenie štartovania zabráni opätovnému naštartovaniu motora.

Na opätovné naštartovanie motora je nutné kontaktovať sieť PEUGEOT alebo inú kvalifikovanú dielňu.

Počítadlá kilometrov

Celkové počítadlo kilometrov

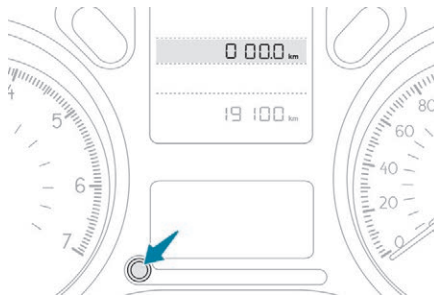
Systém merajúci celkovú vzdialenosť prejdenu vozidlom počas jeho životnosti.



Celkový a denný počet prejdenných kilometrov sa zobrazuje tridsať sekúnd po vypnutí zapalovania, otvorení dverí vodiča, ako aj pri uzamknutí a odomknutí vozidla.

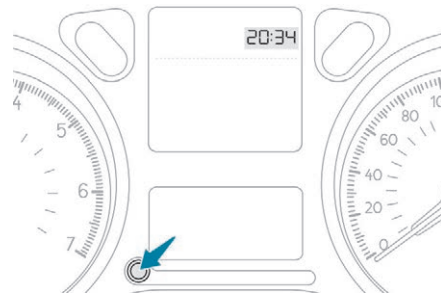
Denné počítadlo kilometrov

Systém slúžiaci na meranie prejdenných kilometrov za deň alebo vzdialenosti prejdenej od okamihu vynulovania počítadla vodičom.



☞ Pri zapnutom zapalovaní stlačte a podržte tlačidlo, kým sa nezobrazia nuly.

Nastavenie dátumu a času Združený prístroj

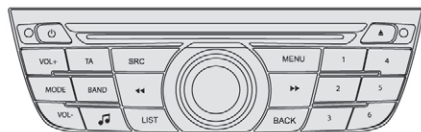


Použite ľavé tlačidlo združeného prístroja pre realizáciu úkonov v nasledovnom poradí:

- ☞ Stlačenie tlačidla na viac ako dve sekundy: minúty blikajú.
- ☞ Stlačením tlačidla zvýšite počet minút.
- ☞ Stlačenie tlačidla na viac ako dve sekundy: hodiny blikajú.
- ☞ Stlačením tlačidla zvýšite počet hodín.
- ☞ Stlačenie tlačidla na viac ako dve sekundy: zobrazí sa hodnota 24 H alebo 12 H.
- ☞ Stlačením tlačidla vyberte možnosť 24 H alebo 12 H.
- ☞ Stlačením tlačidla na viac ako dve sekundy dokončíte nastavenie.

Keď tlačidlo nestlačíte znova po dobu približne 30 sekúnd, znova sa zobrazí normálna obrazovka.

Audio systém/rozhranie Bluetooth



Použite tlačidlá audio systému pre realizáciu úkonov v nasledujúcom poradí:



☞ Stlačte tlačidlo **«MENU»**.



- ☞ Pomocou šípok vyberte ponuku **«Personalizácia – Konfigurácia»** a potom potvrdte stlačením kruhového ovládača.
- ☞ Pomocou šípok vyberte ponuku **«Konfigurácia displeja»** a potom potvrdte.
- ☞ Pomocou šípok vyberte ponuku **«Nastavenie dátumu a času»** a potom potvrdte.
- ☞ Vyberte nastavenie a potom ho potvrdte.
- ☞ Upravte nastavenie a potom opätovným potvrdením zmenu uložte.
- ☞ Postupne upravte nastavenia a každé potvrdte.
- ☞ Na displeji vyberte záložku **«OK»** a potom potvrdte, čím opustíte ponuku **«Nastavenie dátumu a času»**.

Pomocou systému PEUGEOT Connect Radio

☞ Zvoľte si ponuku **«Settings»**.



☞ Zvoľte položku **«Date and time»**.

- ☞ Vyberte záložku **«Date»** alebo **«Time»**.
- ☞ Vyberte formát zobrazenia.
- ☞ Zmeňte dátum a/alebo čas pomocou numerickej klávesnice.
- ☞ Potvrdte pomocou tlačidla **«OK»**.



Systém automaticky nezmení letný čas na zimný a naopak (v závislosti od krajiny).

Pomocou systému PEUGEOT Connect Nav

Nastavenie dátumu a času je dostupné len v prípade, ak je deaktivovaná synchronizácia s GPS.

- ☞ Zvoľte si ponuku **Settings**.
- ☞ Stlačte tlačidlo **«OPTIONS»** (Možnosti) pre prístup na vedľajšiu stránku.



☞ Vyberte položku **«Setting the time-date»**.

- ☞ Zvoľte záložku **«Date»** alebo **«Time»**.
- ☞ Zmeňte dátum a/alebo čas pomocou numerickej klávesnice.
- ☞ Potvrdte pomocou tlačidla **«OK»**.

Doplňkové nastavenia

Môžete si zvoliť:

- Zmena formátu zobrazovania dátumu a času (12 h/24h).
- Zmena časového pásma.
- Aktivácia alebo deaktivácia synchronizácie s GPS (UTC).

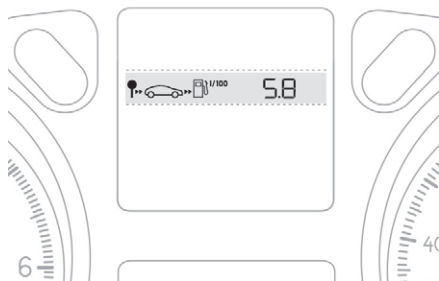


Systém automaticky nezmení letný čas na zimný a naopak (v závislosti od krajiny). Prechod zo zimného na letný čas sa vykoná zmenou časového pásma.

Palubný počítač

Zobrazuje informácie o aktuálnej jazde (dojazd, spotreba paliva, priemerná rýchlosť atď.).

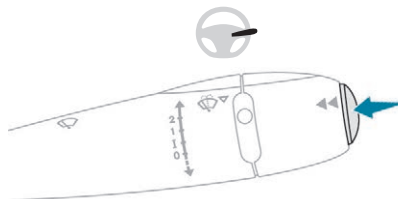
Displej prístrojovej dosky



Monochromatický displej C



Zobrazenia údajov

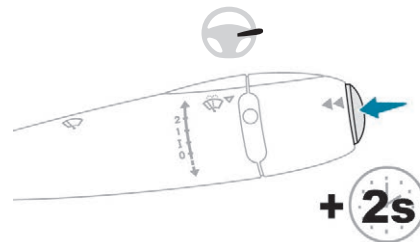


☞ Stlačte tlačidlo na konci **ovládača stieračov skla** pre postupné zobrazenie rôznych údajov palubného počítača. Údaje palubného počítača sú nasledujúce:

- dojazd,
- okamžitá spotreba,
- prejdená vzdialenosť,
- priemerná spotreba,
- priemerná rýchlosť.

☞ Ďalším stlačením sa displej vráti na normálne zobrazenie.

Vynulovanie



☞ Keď tlačidlo podržíte stlačené na viac ako dve sekundy, vynuluje sa prejdená vzdialenosť, priemerná spotreba a priemerná rýchlosť.

Dotykový displej

MENU Informácie sú dostupné v rámci ponuky **Driving/Vehicle**.



Zobrazenie informácií na dotykovom displeji**Trvalé zobrazenie:****Pomocou systému PEUGEOT Connect Radio**

- ☞ Zvoľte si ponuku «**Applications**» a následne «**Trip computer**».

Pomocou systému PEUGEOT Connect Nav

- ☞ Vyberte ponuku «**Applications**» a následne záložku «**Aplikácie vozidla**», následne «**Trip computer**».

Informácie palubného počítača sú zobrazené v jednotlivých záložkách.

- ☞ Na zobrazenie požadovanej záložky stlačte jedno z tlačidiel.

Dočasné zobrazenie v osobitnom okne:

- ☞ Na prístup k informáciám a zobrazenie záložiek zatlačte na koniec ovládača stieračov skla.

Záložka okamžitých informácií s položkami:

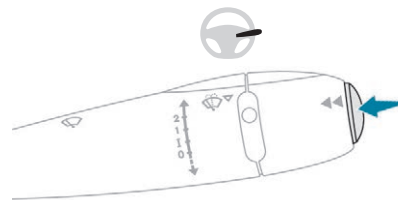
- dojazd,
- aktuálna okamžitá spotreba,
- časomer systému Stop & Start.

Záložka úseku «1» s položkami:

- priemerná rýchlosť pre prvý úsek,
- priemerná spotreba,
- prejdená vzdialenosť.

Záložka úseku «2» s položkami:

- priemerná rýchlosť pre druhý úsek,
- priemerná spotreba,
- prejdená vzdialenosť.

Vynulovanie úseku

- ☞ Ak je požadovaný úsek zobrazený, zatlačte na tlačidlo vynulovania alebo na koniec ovládača stieračov skla.

Úseky «1» a «2» sú od seba nezávislé a ich použitie je rovnaké.

Úsek «1» napríklad umožňuje denné výpočty a úsek «2» mesačné výpočty.

Palubný počítač, niektoré definície

Jazdný dosah



(km)
Počet kilometrov, ktoré možno prejsť s palivom zostávajúcim v nádrži. Hodnota súvisí s priemernou spotrebou počas niekoľkých posledných prejetých kilometrov.

i Táto hodnota môže kolísať v dôsledku zmeny štýlu jazdy alebo profilu vozovky, pri ktorých dôjde k veľkej zmene okamžitej spotreby.

Len čo sa jazdný dosah zníži na menej než 30 km, zobrazia sa pomlčky. Po doplnení najmenej 5 litrov paliva je jazdný dosah prepočítaný a zobrazí sa v prípade, ak presiahne hodnotu 100 km.

i Pokiaľ počas jazdy svietia nepretržite pomlčky namiesto čísel, obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo inú kvalifikovanú dielňu.

Okamžitá spotreba



(l/100 km alebo km/l)
Vypočítaná za posledné uplynulé sekundy.

i Táto informácia sa zobrazuje až od rýchlosti 30 km/h.

Priemerná spotreba



(l/100 km alebo km/l)
Vypočítaná od posledného vynulovania údajov príslušného úseku.

Priemerná rýchlosť



(km/h)
Vypočítaná od posledného vynulovania údajov príslušného úseku.

Prejdená vzdialenosť



(km)
Vypočítaná od posledného vynulovania údajov príslušného úseku.

Počítadlo času Stop & Start



(minúty/sekundy alebo hodiny/
minúty)

alebo

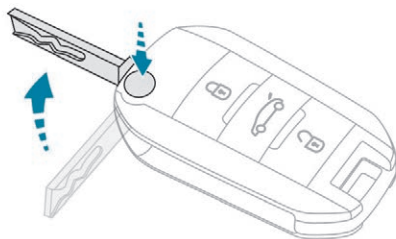


Ak je vaše vozidlo vybavené funkciou Stop & Start, počítadlo času sčíta trvanie režimu STOP počas jazdy.
Vynuluje sa pri každom zapnutí zapalovania.

Diaľkové ovládanie

Umožňuje zamknutie alebo centrálné zamknutie vozidla prostredníctvom zámky dverí alebo diaľkového ovládania. Zabezpečuje aj lokalizáciu a naštartovanie vozidla, ako aj ochranu proti krádeži.

Rozloženie/zloženie kľúča



☞ Rozloženie/zloženie kľúča vykonáte stlačením tohto tlačidla.

Odomknutie celého vozidla

Použitím kľúča

☞ Otočte kľúč smerom k prednej časti vozidla.

Pomocou diaľkového ovládania



☞ Vozidlo odomknete stlačením tohto tlačidla.

i Odomknutie je signalizované rýchlym blikaním ukazovateľov smeru približne dve sekundy.

Selektívne odomknutie

Štandardne je aktivované celkové odomknutie vozidla.

MENU Selektívne odomknutie je možné aktivovať alebo deaktivovať pomocou dotykovej obrazovky v ponuke **Driving/Vehicle**.



Parametre selektívneho odomykania kufru sa nastavujú v ponuke **Personalisation-configuration**.

Pomocou diaľkového ovládania



☞ Ak si želáte odomknúť len **dvere vodiča**, stlačte jedenkrát toto tlačidlo.



☞ Ak si želáte odomknúť **ostatné dvere a kufr**, stlačte druhýkrát toto tlačidlo.

i Odomknutie je signalizované rýchlym blikaním ukazovateľov smeru približne dve sekundy.

Odomknutie a pootvorenie kufru



☞ Stlačením tlačidla na viac ako dve sekundy odomknúť kufr. Kufr sa mierne pootvorí. Táto činnosť najskôr odomkne vozidlo.



Jednoduché uzamknutie

Pomocou kľúča

☞ Otočením kľúča v zámku dverí vodiča smerom k zadnej časti vozidla uzamknete.

i Skontrolujte, či sú dvere a kufr riadne uzavreté.

Pomocou diaľkového ovládania



☞ Vozidlo sa zamyká stlačením tohto tlačidla.

Uzamknutie je signalizované neprerušeným rozsvietením smerových ukazovateľov na približne dve sekundy.

i Ak zostali niektoré z dverí alebo kufor otvorené, k centrálnemu uzamknutiu nedôjde. Vozidlo sa uzamkne, a následne sa okamžite opätovne odomkne, čo je počuť ako odskočenie zámku. V prípade neúmyselného otvorenia vozidla, ktoré bolo uzamknuté, sa vozidlo automaticky opäť uzamkne po 30 sekundách, pokiaľ však nie sú otvorené dvere alebo kufor.

Lokalizácia vozidla

Táto funkcia umožňuje diaľkovú lokalizáciu vášho vozidla, najmä v prípade nedostatočného svetla. Vozidlo musí byť zamknuté.



- ☞ Stlačte symbol zavretého zámku na diaľkovom ovládaní.

Rozsvieti sa stropné osvetlenie a na niekoľko sekúnd budú blikať smerové svetlá.

Porucha činnosti diaľkového ovládania

V prípade poruchy diaľkového ovládania nemôžete viac odomknúť, zamknúť ani lokalizovať vaše vozidlo.

- ☞ Najskôr použite kľúč na otvorenie alebo zatvorenie vášho vozidla.
- ☞ Následne resetujte diaľkové ovládanie.

Reinicializácia

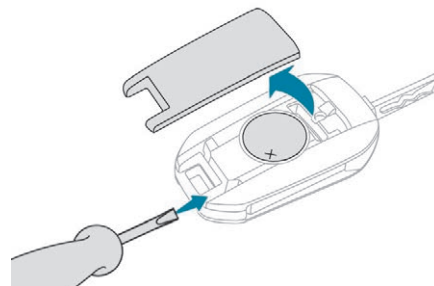
- ☞ Vypnite zapalovanie a vytiahnite kľúč zo spínacej skrinky zapalovania.
 - ☞ Stlačte na niekoľko sekúnd symbol zavretého zámku.
 - ☞ Vráťte kľúč do polohy **2 (zapnuté zapalovanie)**.
 - ☞ Vypnite zapalovanie a vytiahnite kľúč zo spínacej skrinky zapalovania.
- Diaľkové ovládanie je opäť plne funkčné.

Výmena batérie

Typ batérie: CR2032/3 V.



V prípade opotrebovanej batérie vás na to upozorní rozsvietenie kontrolky na združenom prístroji, zvukový signál a správa na displeji.



- ☞ Odistite kryt batérie umiestnením malého skrutkovača do drážky.
- ☞ Odstráňte kryt.
- ☞ Vytiahnite opotrebovanú batériu z jej priestoru.
- ☞ Vložte novú batériu na príslušné miesto. Dodržte pôvodný smer vloženia.
- ☞ Zaistite kryt puzdra.

! Strata kľúčov

Navštívte sieť PEUGEOT s osvedčením o evidencii vozidla a vaším preukazom totožnosti a ak je to možné, aj so štítkom s kódmi kľúčov.

Sieť PEUGEOT tak bude môcť získať kód kľúča a kód imobilizéra na objednanie nového kľúča.

Kľúč s diaľkovým ovládaním

Vysokofrekvenčné diaľkové ovládanie je citlivé zariadenie; nemanipulujte s ním preto vo vreckách vášho odevu, hrozí riziko nežiaduceho otvorenia vášho vozidla. Nemanipulujte s tlačidlami diaľkového ovládania mimo dosah a dohľad vášho vozidla. Riskujete jeho znefunkčnenie. V danom prípade bude potrebná jeho opätovná reinicializácia.

Žiadne diaľkové ovládanie nie je funkčné, pokiaľ je kľúč v spínacej skrinke zapalovania, a to aj pri vypnutom zapalovaní, s výnimkou jeho reinicializácie.

Stojace vozidlo

Jazda na vozidle so zamknutými dverami môže v núdzovom prípade sťažiť prístup záchranárov do vozidla.

Z bezpečnostných dôvodov nikdy nenechávajte deti bez dozoru vo vozidle, len ak ho opúšťate na veľmi krátky čas.

V každom prípade pri opúšťaní vozidla vytiahnite kľúč zo zapalovania.

Ochrana proti krádeži

Na systéme elektronického blokovania štartovania nevykonávajte žiadne zásahy alebo zmeny, mohlo by to spôsobiť jeho poruchu.

Ojazdené vozidlo

Nechajte si skontrolovať všetky svoje kľúče v sieti PEUGEOT, čo vám umožní presvedčiť sa, či ste majiteľom všetkých kľúčov vydaných k vozidlu, ktoré umožňujú prístup do vášho vozidla a jeho naštartovanie.



Batérie diaľkového ovládania nikdy nevyhadzujte, obsahujú kovy škodlivé pre životné prostredie.

Odovzdajte ich na tento účel určenom zbernom mieste.

Alarm



Bezpečnostný systém proti odcudzeniu a vykradnutiu vášho vozidla. Poskytuje ochranu okolia a funkciu ochrany samotného systému.

Ochrana okolia

Systém kontroluje otvorenie vozidla. Alarm sa spustí v prípade, ak sa niekto pokúsi otvoriť dvere, kufor, kapotu...



Funkcia samoochrany

Systém kontroluje vlastné prvky v prípade ich vyradenia z činnosti. Alarm sa uvedie do činnosti v prípade odpojenia alebo poškodenia batérie, centrálneho ovládania alebo káblov sirén.



Akýkoľvek zásah na systéme alarmu musí byť vykonaný v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanej dielni.

Uzamknutie vozidla s aktiváciou alarmu

Aktivácia

☞ Vypnite vozidlo a vystúpte.



☞ Zatlačte na tlačidlo uzamknutia na diaľkovom ovládaní.



Alarm je aktivovaný: kontrolka na paneli s prepínačmi naľavo od volantu blinká jedenkrát za sekundu.

Ochrana okolia sa aktivuje 5 sekúnd po stlačení tlačidla uzamknutia na diaľkovom ovládaní.

Ak niektorý z otvorov (dvere, kufor...) nie je celkom uzavretý, vozidlo sa nezamkne, ale aktivuje sa alarm.

Vypnutie



☞ Stlačte tlačidlo odomknutia na diaľkovom ovládaní.



Alarm sa deaktivuje: kontrolka zhasne.

Spustenie alarmu

Je signalizované po dobu tridsiatich sekúnd rozozvučaním sirény a blikaním smerových svetiel.



Po odomknutí vozidla pomocou diaľkového ovládania vám rýchle blikanie svetelnej kontrolky signalizuje, že alarm bol počas vašej neprítomnosti spustený. Po zapnutí zapaľovania toto blikanie okamžite prestane.

Zatvorenie vozidla bez aktivácie alarmu

☞ Vozidlo zamknite pomocou kľúča.

Porucha diaľkového ovládania

Ochranné funkcie môžete deaktivovať takto:

- ☞ Vozidlo odomknite pomocou kľúča.
- ☞ Otvorte dvere. Spustí to alarm.
- ☞ Zapnite zapaľovanie. Tým sa alarm zastaví.

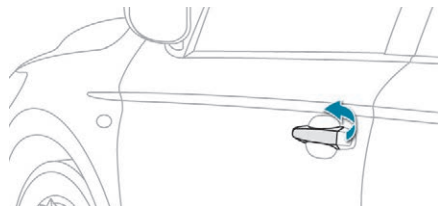
Porucha činnosti

Pri zapnutí zapaľovania signalizuje trvalé rozsvietenie kontrolky poruchu systému. Nechajte si vykonať kontrolu v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanej dielni.

Dvere

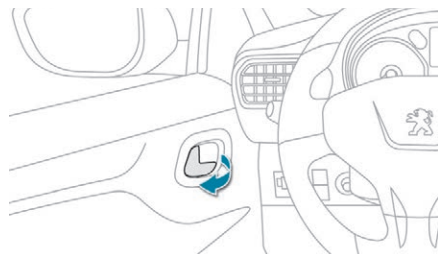
Otvorenie

Z exteriéru



- Po odomknutí vozidla diaľkovým ovládaním alebo kľúčom pritiahnite kľučku dverí.

Z interiéru



- Potiahnite vnútorný ovládač otvárania dverí. Tento úkon odomkne celé vozidlo.

Zatvorenie

V prípade, ak sú dvere nesprávne uzavreté:



- zapnutý motor**, rozsvieti sa táto kontrolka sprevádzaná správou na multifunkčnom displeji po dobu niekoľkých sekúnd,
- vozidlo za jazdy** (rýchlosť vyššia ako 10 km/h), rozsvieti sa táto kontrolka sprevádzaná zvukovým signálom a správou na multifunkčnom displeji po dobu niekoľkých sekúnd.

Núdzové uvoľnenie

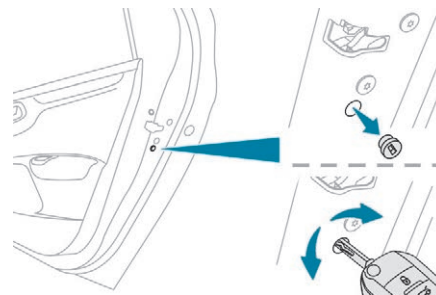
Služí na mechanické zamknutie a odomknutie dverí v prípade poruchy systému centrálneho zamykania alebo batérie.

Dvere vodiča

Vsuňte kľúč do zámky, ak chcete dvere zamknúť alebo odomknúť.

Dvere spolujazdca

- Na zadných dverách skontrolujte, či nie je aktivovaná detská bezpečnostná poistka.



- Pomocou kľúča odstráňte čiernu krytku, umiestnenú na hrane dverí.
- Vsuňte kľúč do zámky bez zbytočnej sily, potom bez otočenia bočne presuňte západku do vnútra dverí.
- Kľúč vytiahnite a založte krytku na pôvodné miesto.

i Pri poruche centrálneho zamykania je bezpodmienečne potrebné odpojiť batériu, aby sa dal odomknúť kufoľ a tým sa zaistilo celkové odomknutie vozidla.

Kufor

Otvorenie

Odomknutie a uvoľnenie kufra pomocou diaľkového ovládania



- Podržte stredné tlačidlo na diaľkovom ovládaní viac ako jednu sekundu.



Kryt kufra sa uvoľní a mierne pootvorí.

Uvoľnenie kufra z interiéru



- Stlačte tlačidlo odomknutia kufra, ktoré sa nachádza vľavo od prístrojovej dosky. Veko kufra sa uvoľní a mierne otvorí.

Otvorenie kufra

- Nadvihnite kryt kufra do celkom otvorenej polohy.

Zatvorenie

- Veko kufra uzavriete pomocou jednej z vnútorných rukovätí.
- Následne zatlačte na kufor, čím ho zavriete.

Ak nie je batožinový priestor správne uzavretý:



- zapnutý motor**, rozsvieti sa táto kontrolka, sprevádzaná výstražnou správou na viacúčelovom displeji po dobu niekoľkých sekúnd,
- vozidlo za jazdy** (rýchlosť vyššia ako 10 km/h), rozsvieti sa táto kontrolka, sprevádzaná zvukovým signálom a správou na viacúčelovom displeji po dobu niekoľkých sekúnd.

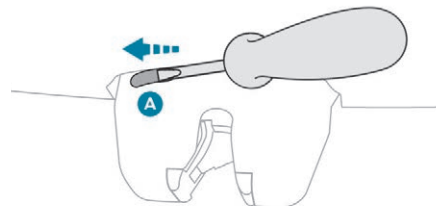
! V prípade poruchy alebo ťažkostí s manévrovaním s dverami batožinového priestoru počas otvárania alebo zatvárania si ich nechajte čo najskôr skontrolovať v sieti PEUGEOT alebo kvalifikovanej dielni, aby sa zabránilo zhoršeniu tohto problému, odpadnutiu dverí batožinového priestoru a vážnym zraneniam.

Núdzové otvorenie

Zariadenie pre mechanické odomknutie kufra v prípade poruchy batérie alebo centrálneho uzamykania.

Odomknutie

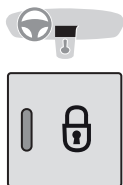
- Sklopte zadné sedadlo a získate prístup k zámku zvnútra kufra.



- Do zámku v mieste **A** vsuňte malý skrutkovač a kufor odomknite.

i Ak je vaše vozidlo vybavené pevnou lavicou, obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo kvalifikovanú dielňu.

Zamknutie/odomknutie vozidla z interiéru



☞ Stlačením tohto tlačidla zamknete alebo odomknete dvere a batožinový priestor.

i Ak sú niektoré dvere otvorené, centrálné uzamknutie nefunguje.

! Zamknutie z exteriéru

Keď je vozidlo zamknuté z exteriéru, tlačidlo je nefunkčné.

☞ Ak chcete vozidlo odomknúť, potiahnite za vnútornú kľuku dverí.



☞ Na aktiváciu alebo deaktiváciu tejto funkcie (v predvolenom nastavení je aktivovaná) stláčajte toto tlačidlo, až kým nezaznie zvukový signál a/alebo sa na displeji nezobrazí správa.

! Jazda na vozidle so zamknutými dverami môže v núdzovom prípade sťažiť prístup záchranárov do vozidla.

Centrálné automatické zamykanie dverí

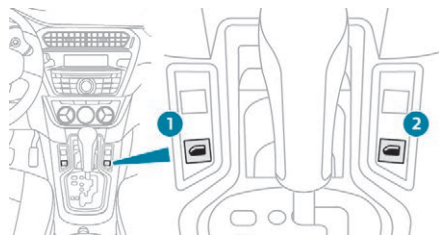
Dvere sa môžu automaticky uzamknúť počas jazdy (rýchlosť vyššia ako 10 km/h).

Ovládanie otvárania okien

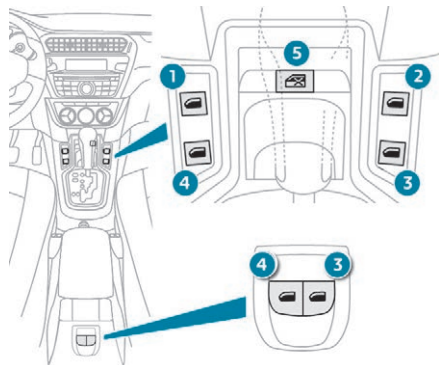
Manuálne ovládače

Otáčajte kľukou okna, ktorá sa nachádza na paneli s obložením dverí.

Elektrické ovládače



Model s ovládaním predných okien



Model s ovládaním predných a zadných okien

- 1 Ľavé predné okno.
- 2 Pravé predné okno.
- 3 Pravé zadné okno.
- 4 Ľavé zadné okno.
- 5 Deaktivácia ovládačov elektrického otvárania zadných okien.

Pre otvorenie alebo zatvorenie okna zatlačte na ovládač alebo ho potiahnite. Okno sa zastaví, hneď ako uvoľníte ovládač.

i Elektrické ovládanie okien je funkčné približne 45 sekúnd od vypnutia zapalovania alebo do okamihu otvorenia predných dverí. Ak počas uvedeného intervalu 45 sekúnd otvoríte dvere počas pohybu okna, okno sa zastaví. Akýkoľvek pokyn súvisiaci s elektrickým ovládaním okien sa bude ignorovať až do zapnutia zapalovania.

Deaktivácia ovládačov zadných okien



Pre zachovanie bezpečnosti pri preprave detí stlačte tento ovládač, čím deaktivujete všetky ovládače zadných okien, bez ohľadu na ich pozíciu.

Ak je zapnutá kontrolka, všetky ovládače sú zablokované. Ak je kontrolka vypnutá, všetky ovládače sú aktívne.

! Pri opustení vozidla, a to aj na krátku dobu, vždy vytiahnite kľúč zo zapalovania. V prípade privretia počas manipulácie s ovládačmi okien je potrebné zmeniť smer pohybu okna. Za týmto účelom stlačte príslušný ovládač.

Ak vodič aktivuje ovládanie okna spolujazdca, je povinný sa presvedčiť, že úplnému zavretiu okna nebráni žiadna osoba ani predmet.

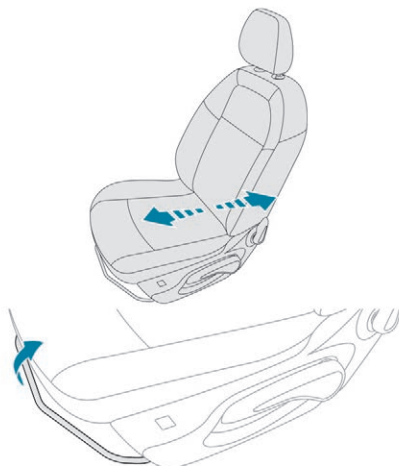
Vodič sa musí uistiť, že všetci pasažieri správne používajú elektrické ovládanie okien.

Pri manipulácii s oknami venujte zvýšenú pozornosť deťom.

Predné sedadlá

! Ako bezpečnostné opatrenie je nevyhnutné nastavovať sedadlo vodiča iba vtedy, keď vozidlo stojí.

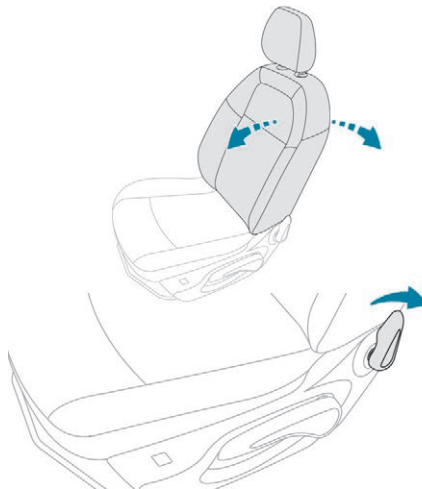
Pozdĺžne nastavenie



☞ Nadvihnite ovládač a posuňte sedadlo smerom dopredu alebo dozadu.

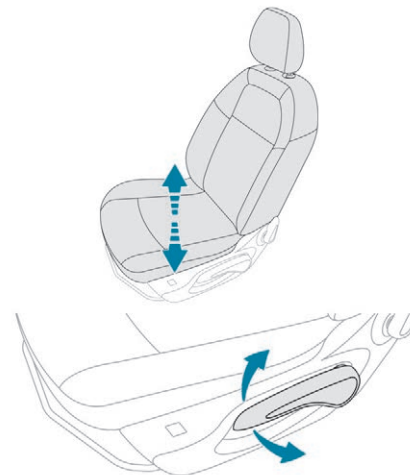
! Pred posunutím sedadla smerom dozadu sa uistite, že v dráhe pohybu nie sú žiadne predmety ani osoby, ktoré by bránili plnému rozsahu pohybu sedadla. V prípade, že sú na zadných miestach spolujazdci, hrozí nebezpečenstvo privretia. V prípade, ak sú na podlahe za sedadlom uložené objemné predmety, hrozí zablokovanie sedadla.

Naklonenie opierky



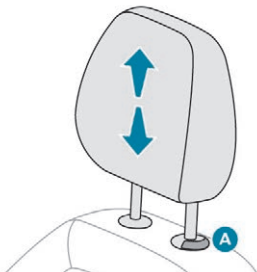
☞ Potlačte ovládač smerom dozadu.

Výška (len sedadlo vodiča)



☞ Potiahnutím ovládača smerom nahor polohu sedadla zvýšite alebo potlačením ovládača smerom nadol polohu sedadla znížite tak, ako je to potrebné na získanie požadovanej polohy.

Úprava výšky opierky hlavy



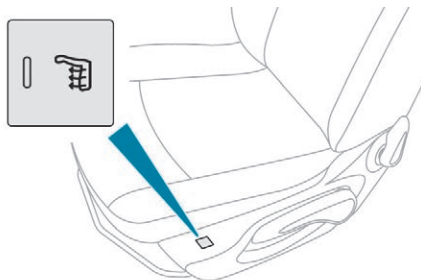
- ☞ Ak chcete opierku hlavy zvýšiť, potiahnite ju nahor.
- ☞ Ak ju chcete vytiahnuť, stlačte poistku **A** a potiahnite nahor.
- ☞ Ak chcete opierku hlavy vrátiť naspäť, zasuniete tyče opierky hlavy do príslušných otvorov a držte ich vodorovne k operadlu sedadla.
- ☞ Ak chcete opierku hlavy znížiť, stlačte poistku **A** a súčasne zatlačte opierku hlavy nadol.

! Na opierke hlavy je rám so zárezmi, ktoré jej bránia klesnúť. Má to bezpečnostnú úlohu v prípade nárazu.

Opierka hlavy je nastavená správne vtedy, keď sa jej horný okraj nachádza v rovnakej výške ako vrchná časť hlavy.

Nikdy nejazdite bez opierok hlavy. Musia byť nasadené a správne nastavené.

Ovládač vyhrievania sedadla



Stlačte tlačidlo.
Teplota sa reguluje automaticky.
Druhé stlačenie vypne vyhrievanie.

! Dlhšie použitie sa neodporúča pre osoby s citlivou pokožkou.
Existuje nebezpečenstvo popálenia pre osoby, ktorých vnímanie tepla je ovplyvnené (chorobou, užívaním liekov atď.).
Existuje nebezpečenstvo prehriatia systému v prípade použitia izolačných materiálov, ako napríklad vankúšov alebo poťahov sedadiel.

Nepoužívajte funkciu:

- pokiaľ máte na sebe vlhké oblečenie,
 - v prípade inštalácie detskej sedačky.
- Z dôvodu zachovania správnej funkčnosti vyhrievacej rohože:
- nepokladajte na sedadlo ťažké predmety,
 - na sedadlo si neklakajte ani nestúpajte,
 - nepokladajte na sedadlo ostré predmety,
 - nevyliievajte na sedadlo tekutiny.

Z dôvodu obmedzenia nebezpečenstva vzniku skratu:

- nepoužívajte tekuté prostriedky na čistenie sedadla,
- nepoužívajte funkciu, pokiaľ je sedacia časť vlhká.

Zadná lavica

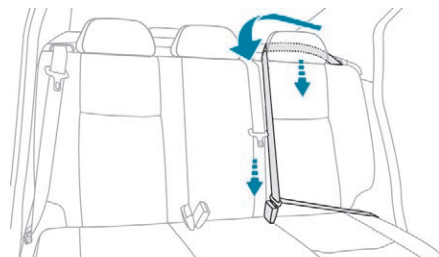
V závislosti od verzie je vaše vozidlo vybavené jednou z týchto troch zadných lavíc:

- pevná lavica,
- lavica s pevne zapusteným jednoblokovým sedadlom a sklápateľným operadlom (2/3-1/3) s **pevnými** opierkami hlavy,
- lavica s pevne zapusteným jednoblokovým sedadlom a sklápateľným operadlom (2/3-1/3) s **nastaviteľnými** opierkami hlavy.

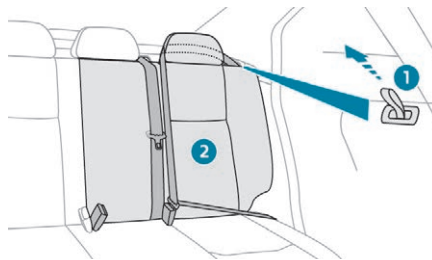
i Ak chcete odstrániť a namontovať pevnú lavicu, obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo na kvalifikovanú dielňu.

Sklopenie operadla

- ☞ v prípade potreby posuňte príslušné predné sedadlo smerom dopredu.

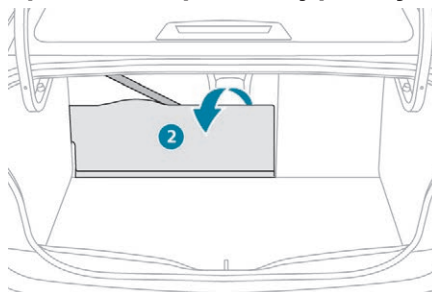


- ☞ Skontrolujte, či je príslušný bezpečnostný pás umiestnený oproti operadlu a zapnutý.



- ☞ Potiahnite popruh 1, čím odblokujete operadlo 2.
- ☞ Preklopte operadlo 2 na sedaciu časť.

Opätovné umiestnenie operadla do pôvodnej polohy

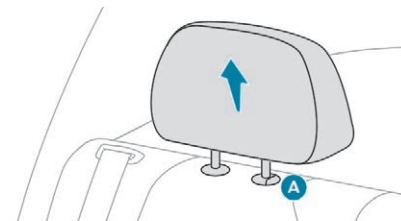


- ☞ Vyrovnajte operadlo 2 a zaistite ho.
- ☞ Odopnite pás a umiestnite ho na pôvodné miesto na bočnej strane operadla.

! Pri umiestnení operadla na pôvodné miesto skontrolujte, či ste neprivrelli bezpečnostné pásy. Skontrolujte správne zaistenie operadla.

Nastaviteľné opierky hlavy

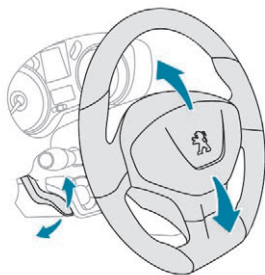
Dajú sa nastaviť do jednej užívateľskej polohy (hornej) a do odkladacej polohy (spodnej). Je možné ich demontovať a vzájomne vymeniť. Ak chcete odstrániť opierku hlavy:



- ☞ Potiahnite opierku hlavy smerom nahor až na doraz.
- ☞ Stlačte poistku A.

! Nikdy nejazdite s odmontovanými opierkami hlavy. Musia byť umiestnené na svojom mieste a správne nastavené.

Nastavenie volantu



- ☞ **Keď vozidlo stojí**, odistite volant posunutím ovládacej páčky nadol.
- ☞ Nastavte výšku tak, aby vyhovovala vašej pozícii pri šoférovaní.
- ☞ Potiahnite páčku smerom nahor, čím zablokuje mechanizmus nastavenia volantu.

! Ako bezpečnostné opatrenie je potrebné tieto úkony robiť iba vtedy, keď vozidlo stojí.

Spätné zrkadlá

Vonkajšie spätné zrkadlá

Každé spätné zrkadlo je vybavené nastaviteľným sklom umožňujúcim zadné bočné videnie potrebné pri predbiehaní alebo parkovaní vozidla. Pri parkovaní v úzkom priestore môžu byť spätné zrkadlá taktiež sklopené.

! Z bezpečnostných dôvodov musia byť spätné zrkadlá nastavené tak, aby sa eliminoval «mŕtvy uhol».

! Predmety pozorované v spätnom zrkadle sú v skutočnosti bližšie, než sa zdajú byť. Pre správny odhad vzdialenosti vozidiel prichádzajúcich zozadu je potrebné, aby ste túto skutočnosť vzali do úvahy.

Odrosovanie – odmrazovanie

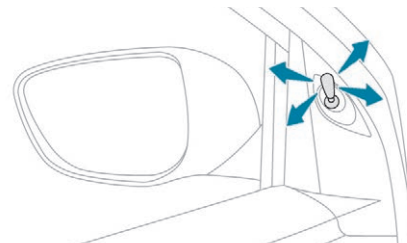


Odrosovanie/odmrazovanie vonkajších spätných zrkadiel funguje pri zapnutom motore, keď zapnete vyhrievanie zadného okna.

Podrobnejšie informácie o **odrosovaní a odmrazovaní zadného okna** nájdete v príslušnej časti.

Manuálny model

Nastavenie



- ☞ Ovládajte páčku v štyroch smeroch, aby ste nastavili uhol skla zrkadla.

Sklopenie

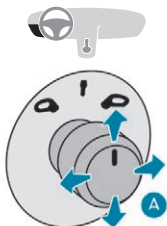
- ☞ Zrkadlo sklopte ručne, aby ste ho chránili, keď je vozidlo zaparkované.

Vyklopenie

- ☞ Znova ho vyklopte, skôr ako sa opäť pohnete.

Elektrický model

Nastavenie



- ☞ Posuňte ovládač **A** smerom doprava alebo doľava pre voľbu príslušného spätného zrkadla.
- ☞ Premiestnením ovládača v štyroch možných smeroch zrkadlo nastavíte.
- ☞ Umiestnite ovládač späť do strednej polohy.

Manuálne sklopenie

- Zrkadlá môžete sklopiť manuálne (prekážka pri parkovaní, úzka garáž...)
- ☞ Otočte zrkadlo smerom k vozidlu.

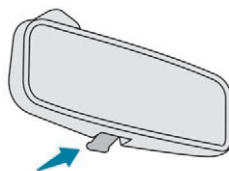
Vnútorňé spätné zrkadlo

Je vybavené antireflexným zariadením, ktoré vyvolá stmavnutie spätného zrkadla a zmierni ťažkosti vodiča spojené s oslnením alebo osvetlením iných vozidiel atď.

Nastavenie

- ☞ Nastavte zrkadlo tak, aby zrkadlo smerovalo správne v «dennej» polohe.

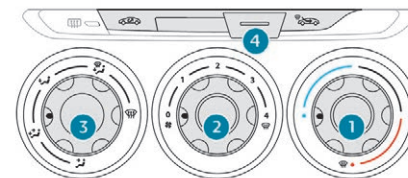
Poloha pre deň a noc



- ☞ Potiahnite za páčku, aby ste zrkadlo zmenili do «nočnej» polohy proti oslepeniu.
- ☞ Zatlačením páčku prepnete do normálnej «dennej» polohy.

Kúrenie/vetranie

Tento systém funguje iba pri naštartovanom motore.



- 1 Teplota.
- 2 Prietok vzduchu.
- 3 Rozloženie vzduchu.
- 4 Vstup vzduchu/recirkulácia vzduchu.

Teplota



- ☞ Teplotu môžete regulovať tak, ako vám to vyhovuje, pomocou kruhového ovládača jeho otočením z modrej (studený vzduch) na červenú (teplý vzduch).

Prúdenie vzduchu



- ☞ Otočením kruhového ovládača nastavíte prietok vzduchu potrebný pre zabezpečenie vášho komfortu.

Deaktivácia

Ak dáte ovládač prietoku vzduchu do polohy **0**, tepelný komfort už nebude viac zabezpečovaný.

Aj naďalej môžete pociťovať mierne prúdenie vzduchu, zapríčinené pohybom vozidla.

Nastavenie rozloženia vzduchu



Čelné sklo a bočné okná.



Čelné sklo, bočné okná a nohy cestujúcich.



Nohy cestujúcich.



Stredné a bočné vetracie otvory, nohy cestujúcich.



Stredné a bočné vetracie otvory.



Rozloženie prúdu vzduchu je možné prispôsobiť nastavením kruhového ovládača do strednej polohy alebo uzavretím vetracích otvorov.

Vstup vzduchu/recirkulácia vzduchu

Recirkulácia vzduchu vo vnútri vozidla umožňuje izolovať interiér od vonkajších pachov a dymu.

Hneď, ako to bude možné, opäť nastavte prívod vzduchu zvonka, aby nedošlo k zhoršeniu kvality vzduchu v interiéri a zahmlievaniu skiel.



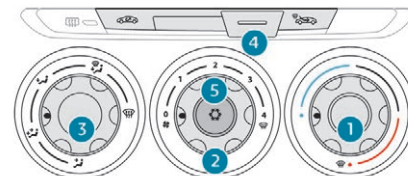
Nastavte manuálny ovládač do polohy «recirkulácia vzduchu v interiéri» naľavo.



Nastavte manuálny ovládač do polohy «vstup vonkajšieho vzduchu» napravo.

Manuálna klimatizácia (bez displeja)

Tento systém funguje iba pri naštartovanom motore.



- 1 Teplota.
- 2 Prietok vzduchu.
- 3 Rozloženie vzduchu.
- 4 Vstup vzduchu/recirkulácia vzduchu.
- 5 Klimatizácia.

Teplota



Teplotu môžete regulovať tak, ako vám to vyhovuje, pomocou kruhového ovládača jeho otočením z modrej (studený vzduch) na červenú (teplý vzduch).

Prúdenie vzduchu



Otočením kruhového ovládača nastavíte prítok vzduchu potrebný pre zabezpečenie vášho komfortu.

Deaktivácia

Ak dáte ovládač prietoku vzduchu do polohy **0**, tepelný komfort už nebude viac zabezpečovaný.

Aj naďalej môžete pociťovať mierne prúdenie vzduchu, zapríčinené pohybom vozidla.

Nastavenie rozloženia vzduchu



Čelné sklo a bočné okná.



Čelné sklo, bočné okná a nohy cestujúcich.



Nohy cestujúcich.



Stredné a bočné vetracie otvory, nohy cestujúcich.



Stredné a bočné vetracie otvory.



Rozloženie prúdu vzduchu je možné prispôsobiť nastavením kruhového ovládača do strednej polohy alebo uzavretím vetracích otvorov.

Vstup vzduchu/recirkulácia vzduchu

Recirkulácia vzduchu vo vnútri vozidla umožňuje izolovať interiér od vonkajších pachov a dymu.

Hneď, ako to bude možné, opäť nastavte prívod vzduchu zvonka, aby nedošlo k zhoršeniu kvality vzduchu v interiéri a zahmlievaniu skiel.



Nastavte manuálny ovládač do polohy «recirkulácia vzduchu v interiéri» naľavo.



Nastavte manuálny ovládač do polohy «vstup vonkajšieho vzduchu» napravo.

Klimatizácia

Klimatizácia je zostavená tak, aby bola plne funkčná v každom ročnom období na vozidle so zatvorenými oknami.

Umožňuje vám:

- v lete znížiť teplotu,
- v zime, pri teplote vyššej ako 3 °C, zvýšiť účinnosť odrosovania.

Aktivácia



Stlačte toto tlačidlo, jeho svetelná kontrolka sa rozsvieti.

i Klimatizácia nefunguje, ak je ovládač nastavenia prietoku vzduchu v polohe «0».

Rýchlejšie ochladenie vzduchu

Pre rýchlejšie ochladenie vzduchu môžete na krátku dobu použiť funkciu recirkulácie vzduchu v interiéri.



Posuňte manuálny ovládač doľava do polohy pre «recirkuláciu vzduchu vo vnútri vozidla».



Následne nastavte manuálny ovládač do polohy «vstup vonkajšieho vzduchu» napravo.

Vypnutie

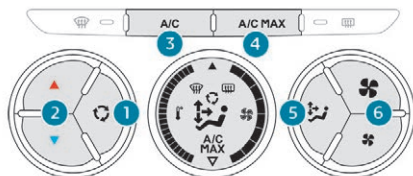


Opäť stlačte tlačidlo, svetelná kontrolka zhasne.

Po vypnutí klimatizácie môže dôjsť k nepríjemným javom (vlhkosť, zahmlenie skiel).

Elektronická klimatizácia (s displejom)

Tento systém funguje iba pri naštartovanom motore.



- 1 Vstup vzduchu/recirkulácia vzduchu.
- 2 Teplota.
- 3 Klimatizácia.
- 4 Rýchlejšia klimatizácia.
- 5 Rozloženie vzduchu.
- 6 Prietok vzduchu.

Nasávanie/recirkulácia vzduchu

Recirkulácia vnútorného vzduchu umožňuje izolovať interiér vozidla od vonkajších pachov a dymu.

! Nenechávajúte recirkuláciu vzduchu vo vnútri vozidla zapnutú príliš dlho (riziko zahmlievania okien a zhoršenia kvality vzduchu).



☞ Stlačením tlačidla zabránite vstupu čerstvého vzduchu do interiéru vozidla a recirkuluje sa vzduch vo vnútri vozidla. Táto akcia sa potvrdí rozsvietením kontrolky na obrazovke displeja.



☞ Ďalším stlačením tlačidla zabránite vstupu čerstvého vzduchu do interiéru vozidla. Táto akcia sa potvrdí zhasnutím kontrolky na obrazovke displeja.

Teplota



☞ Stlačením týchto tlačidiel (červené pre teplo a modré pre chlad) si môžete nastaviť teplotu podľa vašej potreby.



Na displeji sa postupne rozsvietia alebo zhasnú políčka teploty.

Klimatizácia

Zapnutie



☞ Stlačte toto tlačidlo. Kontrolka tohto tlačidla sa zobrazí na displeji.

Vypnutie



☞ Opäť stlačte tlačidlo, svetelná kontrolka zhasne.

Po vypnutí klimatizácie môže dôjsť k nepríjemným javom (vlhkosť, zahmlenie skiel).

Rýchlejšia klimatizácia

Toto tlačidlo aktivuje rýchle prúdenie chladného vzduchu v interiéri vozidla.

Zapnutie



☞ Stlačte toto tlačidlo. Kontrolka tohto tlačidla sa zobrazí na displeji.

Vypnutie



☞ Opäť stlačte tlačidlo, svetelná kontrolka zhasne.

Nastavenie rozloženia vzduchu



- Opakovaným stlačením tlačidla nasmerujete prúdenie vzduchu smerom k:
 - čelnému sklu a bočným oknám (odrosovanie alebo odmrazovanie),
 - čelnému sklu, bočným oknám a vetracím výstupom,
 - čelnému sklu, bočným oknám, vetracím výstupom a nohám cestujúcich,
 - čelnému sklu, bočným oknám a nohám cestujúcich,
 - nohám cestujúcich,
 - vetracím výstupom a nohám cestujúcich,
 - vetracím výstupom.

Prúdenie vzduchu



- Na **zvýšenie** prietoku vzduchu stlačte toto tlačidlo.

Políčka prietoku vzduchu sa postupne rozsvietia.



- Na **zníženie** prietoku vzduchu stlačte toto tlačidlo.

Políčka prietoku vzduchu postupne zhasnú.

Deaktivácia systému



- Stlačte toto tlačidlo až do okamihu zhasnutia všetkých políčok na displeji.

Tento úkon deaktivuje všetky funkcie klimatizačného systému. Teplotný komfort už nebude zabezpečený. Aj naďalej môžete pociťovať mierne prúdenie vzduchu, zapríčinené pohybom vozidla.



- Opätovné stlačenie tlačidla (prietoku vzduchu) znovu aktivuje systém.



Vyhňte sa príliš dlhým jazdám s deaktivovaným systémom (riziko zahmlievania okien a znižovania kvality vzduchu).

Odhmlievanie – odmrazovanie predného skla



Tieto znaky na ovládacom paneli označujú polohu ovládačov na rýchle odhmlievanie alebo odmrazovanie predného skla a bočných okien.

S vykurovacím/vetracím systémom



- Ovládače teploty a prietoku vzduchu nastavte do polohy vyznačenej príslušným grafickým symbolom.



- Ovládač vstupu vzduchu nastavte do polohy «Vstup vonkajšieho vzduchu» (manuálny ovládač je posunutý doprava).



- Ovládač rozloženia vzduchu nastavte do polohy «Čelné sklo».

S manuálnou klimatizáciou (bez obrazovky)



- ☞ Ovládače teploty a prietoku vzduchu nastavte do polohy vyznačenej príslušným grafickým symbolom.



- ☞ Ovládač vstupu vzduchu nastavte do polohy «Vstup vonkajšieho vzduchu» (manuálny ovládač je posunutý doprava).



- ☞ Ovládač rozloženia vzduchu nastavte do polohy «Čelné sklo».



- ☞ Stlačením príslušného tlačidla zapnete klimatizáciu, rozsvieti sa príslušná svetelná kontrolka.

S elektronickou klimatizáciou (s obrazovkou)



- ☞ Stlačte toto tlačidlo. Svetelná kontrolka tlačidla sa rozsvieti.



- ☞ Opätovným stlačením tohto tlačidla systém vypnete. Svetelná kontrolka tlačidla zhasne.

Vyhrievaná spodná časť čelného skla

(V závislosti od krajiny predaja výrobku.)



V zimnom období umožňuje ovládač odhmlievania – odmrazovania zadného skla taktiež ohrievanie spodnej časti čelného skla, čo má za následok uvoľnenie primrznutých alebo zasnežených stieračov skla.

i Funkcia je aktívna, keď vonkajšia teplota poklesne pod 0 °C.

Odhmlievanie – odmrazovanie zadného skla



Zapnutie

Odhmlievanie – odmrazovanie zadného skla môže byť uvedené do činnosti len pri motore v chode.



- ☞ Stlačením tohto tlačidla uvediete do činnosti odhmlievanie/ odmrazovanie zadného skla a vonkajších spätných zrkadiel, podľa verzie. Rozsvieti sa svetelná kontrolka tlačidla spojená s tlačidlom.

Vypnutie

Odmrazovanie sa vypne automaticky, obmedzí sa tým nadmerná spotreba elektrického prúdu.



- ☞ Činnosť predného odmrazovania je možné vypnúť skôr ako sa vypne automaticky, a to opätovným stlačením tohto tlačidla.

Svetelná kontrolka spojená s tlačidlom zhasne.



Odmrazovanie zadného skla a bočných zrkadiel (v závislosti od verzie) vypnite v prípade potreby. Z toho dôvodu, že nižšia spotreba energie znižuje spotrebu paliva.

Užitočné informácie

- i** Aby boli tieto systémy maximálne účinné, dodržujte nasledujúce pravidlá ich používania a údržby:
- ☞ Pre zabezpečenie rovnomerného rozloženia vzduchu udržiajte mriežky vonkajšieho vstupu vzduchu, ktoré sa nachádzajú v spodnej časti čelného skla, trysky, vetracie otvory a výstupy vzduchu, ako aj výstup vzduchu umiestnený v kufri, bez zablokovania.
 - ☞ Klimatizačný systém uveďte do činnosti po dobu minimálne 5 až 10 minút jeden alebo dvakrát za mesiac, čím zabezpečíte jeho správny chod.
 - ☞ Aby ste predišli zahmlievaniu alebo zníženiu kvality vzduchu v priestore pre pasažierov, nemali by ste deaktivovať systém na príliš dlhú dobu, ani by ste počas jazdy nemali dlho používať systém recyklácie vzduchu.
 - ☞ Zabezpečte, aby bol interiérový filter v dobrom stave, a nechajte súčasti filtra pravidelne vymieňať.
- Odporúčame vám, aby ste uprednostnili použitie kombinovaného interiérového filtra. Vďaka jeho aktívnemu špecifickému aditívu prispieva k prečisteniu vzduchu a celkovej čistote v interiéri vozidla (redukcia alergických faktorov, pachov a mastných povlakov).

- ☞ Na zabezpečenie správneho chodu klimatizačného systému vám odporúčame kontrolovať ho pravidelne podľa odporúčaní uvedených v serviservisnej a záručnej knižke.
 - ☞ Ak systém nechladí vzduch, vypnite ho a obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo na kvalifikovanú dielňu.
- Pri ťahaní maximálneho nákladu v strmom stúpaní pri vysokej teplote vypnutie klimatizácie zvyšuje dostupný výkon motora, a teda zlepšuje ťahací výkon.



Ak je po dlhom stáťí na slnku teplota v interiéri vozidla veľmi vysoká, najprv na niekoľko minút kabínu vyvetrajte. Ovládanie prietoku vzduchu nastavte tak, aby ste zabezpečili dobré prevzdušnenie interiéru. Klimatizačný systém neobsahuje chlór, a preto nepredstavuje nebezpečenstvo pre ozónovú vrstvu.

Stop & Start

Systém vykurovania a klimatizácie funguje len pri zapnutom motore.

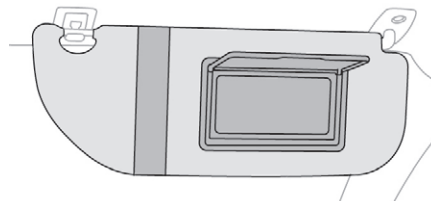
Z dôvodu zachovania požadovaného teplotného komfortu v interiéri vozidla môžete dočasne deaktivovať funkciu Stop & Start.

Viac informácií o funkcii **Stop & Start** nájdete v príslušnej kapitole.

Výbava

Slniečná clona

Poskytuje ochranu proti slnečným lúčom prichádzajúcim spredu alebo z boku.



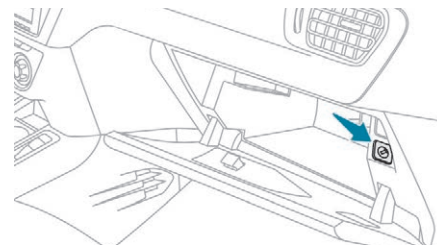
Slniečná clona na strane spolujazdca je vybavená kozmetickým zrkadlom s tienidlom a puzdrom na lístky.

Príručná skrinka

Poskytuje priestor na odloženie fľaše s vodou, príručky vozidla atď.

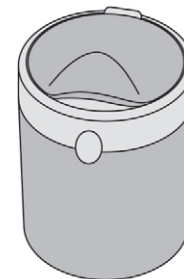
V závislosti od verzie vášho vozidla môže mať kryt. V takom prípade:

- ☞ príručnú skrinku otvoríte nadvihnutím rukoväte.



Obsahuje tiež ovládač deaktivácie airbagu predného spolujazdca.

Vyberateľný popolník



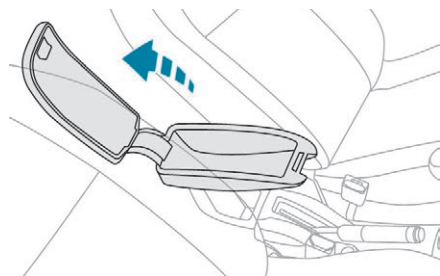
- ☞ Zdvihnutím krytu otvoríte popolník.
- ☞ Ak ho chcete vyprázdniť, pri zdvihnutom kryte potiahnite popolník nahor.

! Aby ste predišli akýmkoľvek problémom týkajúcim sa rušenia alebo rizika prevrátenia, nekladte popolník do blízkosti radiacej páky.

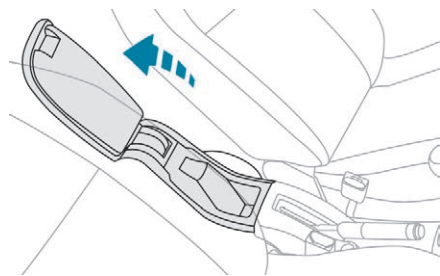
Predná opierka lakt'a

Pohodlný systém odkladacieho priestoru pre vodiča a spolujazdca.

Odkladacie priečky

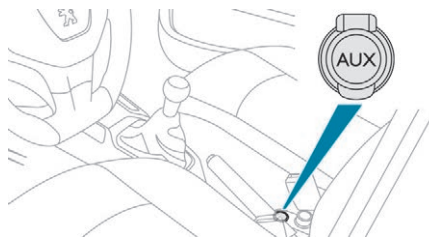


- ☞ Prístup k zatvorenému odkladaciemu priestoru získate tak, že zdvihnete páčku a zdvihnete kryt.



- ☞ Prístup k otvorenému odkladaciemu priestoru pod opierkou lakt'ov získate tak, že opierku lakt'ov úplne nadvihnete smerom dozadu.

Port USB



Port USB sa nachádza na strednej konzole. Umožňuje vám pripojiť prenosné zariadenia, ako napríklad prehrávač typu iPod® alebo USB kľúč.

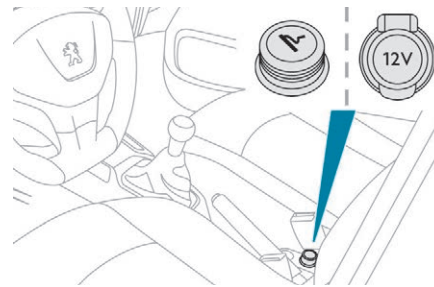
Prehrujú zvukové súbory a posiela ich do audio systému, ktoré následne môžete počuť prostredníctvom reproduktorov vozidla.

Súbory je možné spravovať pomocou ovládacieho panela audio systému a zobrazovať ich na displeji.

Počas používania portu USB sa prenosné zariadenie automaticky nabíja.

V prípade, že je spotreba prenosného zariadenia vyššia ako poskytuje vozidlo, zobrazí sa počas nabíjania správa.

Zapaľovač cigariet/12 V zásuvka na príslušenstvo

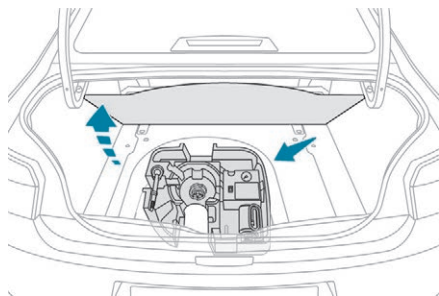


- ☞ Ak chcete použiť zapaľovač cigariet, zatlačte ho a počkajte niekoľko sekúnd, kým sa automaticky nevysunie.
- ☞ Na pripojenie 12 V príslušenstva (maximálny výkon: 120 W) vytiahnite zapaľovač cigariet a pripojte vhodný adaptér.

Táto zásuvka vám umožňuje pripojiť telefónnu nabíjačku, ohrievač dojčenskej fľaše a pod. Po jej použití ihneď vráťte zapaľovač na miesto.

! Pripojenie elektrického zariadenia, ktoré neodporúča spoločnosť PEUGEOT, ako napr. nabíjačky s USB pripojením, môže vyvolať poruchy činnosti elektrických zariadení vozidla, ako napríklad zlý príjem rádiového signálu alebo poruchy zobrazenia na displejoch.

Odkladací priečinok



- ☞ Nadvihnite podlahu kufru, čím získate prístup k odkladaciemu priečinku.

V ňom sa nachádzajú priečinky na odloženie škatule s náhradnými žiarovkami, lekárničky, dvoch výstražných trojuholníkov...

Je tu tiež uložené náradie od vozidla, súprava na dočasnú opravu pneumatík...

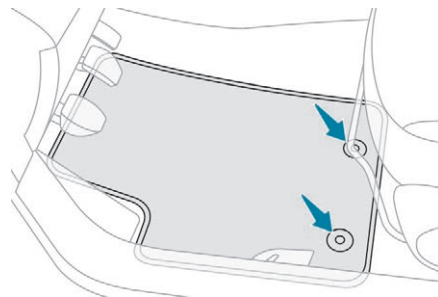
Koberce

Odnímateľný prvok určený na ochranu podlahy vozidla.

Montáž

Pri prvej montáži koberca na strane vodiča používajte výhradne uchytenia, ktoré vám boli dodané v priloženom obale.

Ostatné koberce sa jednoducho kladú na podlahu.



- ☞ založte uchytenia a zatlačte ich,
- ☞ skontrolujte správne uchytenie koberca.

Odstránenie

Na strane vodiča koberec odmontujete takto:

- ☞ posuňte sedadlo čo najviac dozadu,
- ☞ odistite uchytenia,
- ☞ odstráňte koberec.

Opätovná montáž

Na strane vodiča koberec namontujete späť takto:

- ☞ koberec uložte na správne miesto,

! V záujme zabránenia akémukoľvek riziku zablokovania pedálov:

- používajte len také koberce, ktoré sú prispôsobené už existujúcim uchyteniam vo vozidle; ich použitie je nevyhnutné.
- Nikdy nepokladajte viacero kobercov na seba.

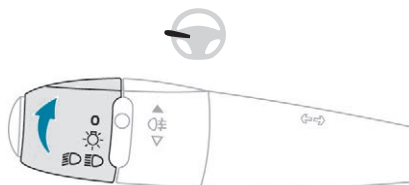
Použitie kobercov, ktoré nie sú typovo schválené spoločnosťou PEUGEOT, môže brániť správnejmu ovládaniu pedálov a činnosti regulátora/obmedzovača rýchlosti.

Ovládanie osvetlenia

i Pri určitých klimatických podmienkach (nízka teplota, vlhkosť) sa môže vnútorný povrch predných a zadných svetlometov zarosiť, čo je normálny jav, ktorý zmizne počas niekoľkých minút po zapnutí svetiel.

i **Cesta do zahraničia**
Konštrukcia čelných svetlometov vám umožňuje jazdiť v krajine, kde sa jazdí na opačnej strane vozovky ako v krajine, kde bolo vaše vozidlo uvedené na trh, a to bez akejkoľvek úpravy.

Kruhový ovládač režimu hlavného osvetlenia



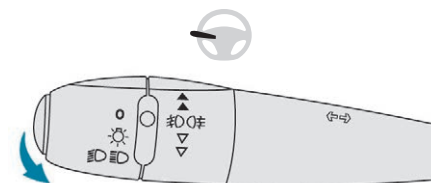
Otočte, aby sa požadovaný znak nachádzal oproti značke.

O Zhasnuté svetlá (vypnuté zapalovanie)/ denné svetlá (bežiaci motor).

 Len obrysové svetlá.

 Stretávacie alebo diaľkové svetlá.

Prepnutie hlavných svetlometov



 Potiahnutím páčky prepnete rozsvietenie stretávacích svetiel a diaľkových svetiel.

Keď je osvetlenie vypnuté, alebo sú zapnuté len obrysové svetlá, vodič môže rozsvietiť diaľkové svetlá potiahnutím a uvoľnením páčky.

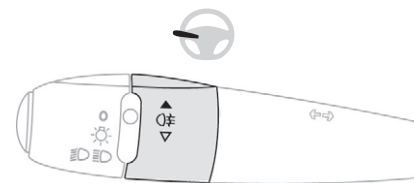
Zobrazenie

Rozsvietenie príslušnej kontrolky na združenom prístroji potvrdí zapnutie zvoleného osvetlenia.

Kruhový ovládač režimu hmlového osvetlenia

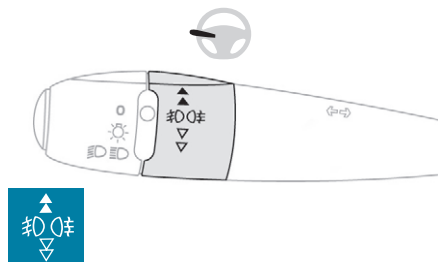
Hmlové svetlá pracujú so stretávacími a diaľkovými svetlami.

Vozidlo len so zadným hmlovým svetlom



-  Rozsvetuje sa otočením kruhového ovládača smerom dopredu.
-  Zhasína sa otočením kruhového ovládača smerom dozadu.

Predné hmlové svetlá a zadné hmlové svetlo



Otočte a uvoľnite kruhový ovládač:

- ☞ jedenkrát smerom dopredu pre zapnutie predných hmlových svetiel,
- ☞ druhýkrát smerom dopredu pre zapnutie zadného hmlového svetla,
- ☞ jedenkrát smerom dozadu pre vypnutie zadného hmlového svetla,
- ☞ druhýkrát smerom dozadu pre vypnutie predných hmlových svetiel.

Ak sa manuálne vypnú stretávacie svetlá, hmlové a polohové svetlá останú zapnuté.

- ☞ Otočením kruhového ovládača smerom dozadu vypnete hmlové svetlá, obrysové svetlá zhasnú tak tiež.

! Za jasného alebo daždivého počasia, vo dne aj v noci, je zakázané rozsvietiť predné hmlové svetlomety a zadné hmlové svetlá. V takýchto situáciách môže intenzita ich svetelného kužeľa oslepiť ostatných vodičov. Treba ich používať jedine v prípade hmly alebo sneženia. Za týchto klimatických podmienok je potrebné zapnúť stretávacie svetlá a svetlá do hmly ručne, pretože snímač môže detegovať dostatočnú intenzitu svetla. Nezabudnite zhasnúť predné hmlové svetlomety a zadné hmlové svetlo, len čo ich použitie nie je nevyhnutné.

i Zhasnutie svetiel pri vypnutí zapalovania

Pri vypnutí zapalovania všetky svetlá okamžite zhasnú, okrem stretávacích svetiel, v prípade automatickej aktivácie sprievodného osvetlenia.

i Rozsvietenie svetiel pri vypnutí zapalovania

Pre opätovnú aktiváciu ovládania osvetlenia otočte kruhový ovládač do polohy «0» – zhasnuté svetlá, následne zvolte vami požadovanú polohu. Keď sa otvorí dvere vodiča, ozve sa dočasný zvukový signál, ktorý vodiča upozorní na to, že svetlá sú zapnuté. Osvetlenie, okrem parkovacích svetiel, bude automaticky prerušené po maximálnom časovom limite tridsať minút, aby sa zabránilo vybitiu batérie.

Denné svetlá

(V závislosti od krajiny predaja.)

Denné svetlá sa zapnú automaticky pri naštartovaní vozidla, ak je ovládač osvetlenia v polohe «0».



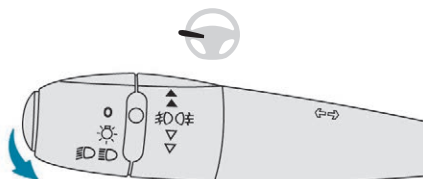
Denné svetlá sa vypnú v prípade, ak sa zapnú parkovacie a hmlové svetlá.

i Túto funkciu nemožno deaktivovať.

Manuálne sprievodné osvetlenie

Dočasné rozsvietenie stretávacích svetiel po vypnutí zapalovania uľahčuje vodičovi opustenie vozidla v prípade slabej viditeľnosti.

Zapnutie



- ☞ Pri vypnutom zapalovaní «zablikajte svetlami» pomocou ovládača osvetlenia.
- ☞ Ďalšie «zablikanie svetlami» funkciu vypne.

Vypnutie

Manuálne oneskorené zhasínanie svetiel sa automaticky vypne na konci stanoveného času.

Automatické sprievodné osvetlenie

Keď je aktivovaná funkcia automatického osvetlenia prednými svetlometmi (ovládač osvetlenia je v polohe «AUTO»), pri znížených svetelných podmienkach okolia zostanú po vypnutí zapalovania svietiť stretávacie svetlá.

So zvukovým systémom



Sprievodné osvetlenie je možné nakonfigurovať v ponuke «Personalisation-configuration».

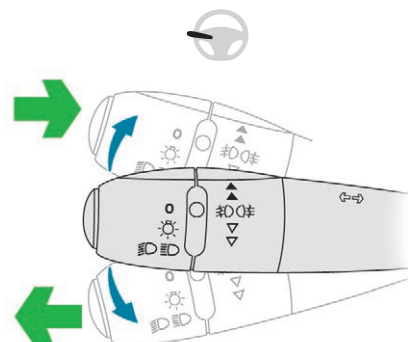
S dotykovým displejom

MENU



Sprievodné osvetlenie je možné nakonfigurovať v ponuke «Driving/Vehicle».

Ukazovatele smeru



4

- ☞ Doľava: zatlačte ovládač osvetlenia smerom nadol až za bod odporu.
- ☞ Doprava: zatlačte ovládač osvetlenia smerom nahor až za bod odporu.

Tri zablikania smerových svetiel

- ☞ Zatlačte jednoducho smerom hore alebo dole bez toho, aby ste prekonalí bod odporu, ukazovatele smeru bliknú trikrát.

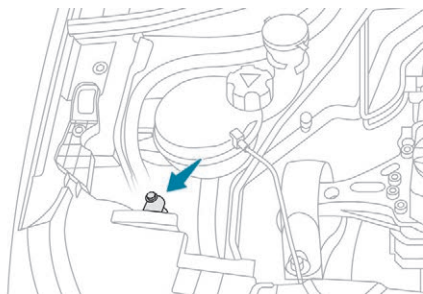
Nastavenie svetlometov

Výška svetlometov musí byť nastavená v závislosti od zaťaženia vozidla tak, aby ste neoslňovali ostatných účastníkov cestnej premávky.

V závislosti od verzie sa toto nastavenie môže vykonať pomocou ovládača, ktorý sa nachádza:

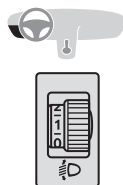
- v motorovom priestore,
- naľavo od volantu.

Kapota motora



- ☞ Zdvihnutím kapoty získate prístup k ovládaniu (jeden svetlomet).
- ☞ Výšku svetlometu nastavíte otočením ovládača.

Naľavo od volantu



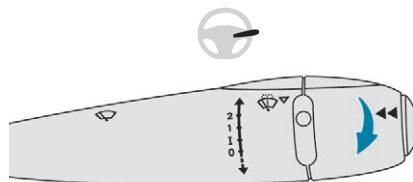
- 0** 1 alebo 2 osoby na predných sedadlách.
- 5 osôb.
- 1** 5 osôb + maximálna povolená záťaž v kufri.
- Šofér + maximálna povolená záťaž v kufri.

Môžu sa použiť pozície s vyšším počtom, ale môže sa tak obmedziť oblasť osvetlená svetlometmi.

i Pôvodné nastavenie je v polohe «0».

Ovládanie stieračov skla

Predné stierače



Posuňte ovládaciu páčku nahor alebo nadol do želanej polohy, aby ste zmenili rýchlosť stierania.

2

Rýchle stieranie (silné zrážky).

1

Štandardné stieranie (mierne zrážky).

I

Prerušované stieranie (úmerné rýchlosti vozidla).

0

Vypnuté.



Stieranie v jednotlivých cykloch (stlačte smerom nadol a uvoľnite).

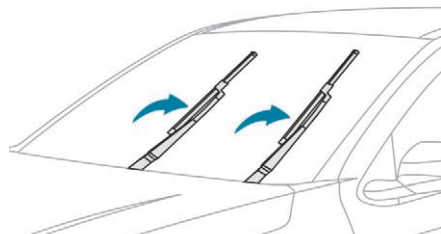
Ostrekovacie predného skla

Potiahnite ovládač stieračov skla smerom k sebe. Ostrekovač skla a následne stierač skla sa uvedú do činnosti na obmedzený čas.

- i** Trysky ostrekovača skla nie sú nastaviteľné. Nemanipulujte s nimi (riziko poškodenia).

Servisná poloha predných stieračov

Servisná poloha umožňuje očistenie samotných stieračov alebo výmenu ramienok stieračov. Taktiež môže byť užitočná v zimnom období.



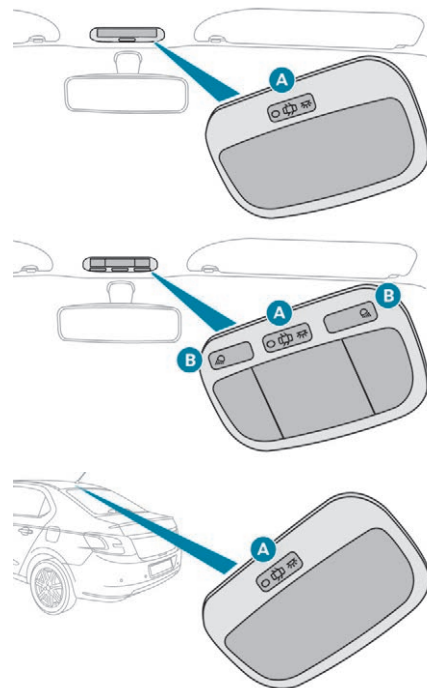
- e** V priebehu minúty, ktorá nasleduje po vypnutí zapalovania, akákoľvek manipulácia s ovládačom stierača umiestni ramienka do zvislej polohy.

- e** Aby ste obnovili polohu stieračov, zapnite zapalovanie a pohnite ovládačom.

i Na zachovanie funkčnosti stieračov skla vám odporúčame:

- manipulovať s nimi opatrne,
- pravidelne ich čistiť mydlovou vodou,
- nevyužívať ich na prichytenie kartónu na čelné sklo,
- vymieňať ich pri spozorovaní prvých znakov opotrebovania.

Stropné osvetlenie



- A** Stropné osvetlenie
B Bodové osvetlenie

Predné a zadné stropné osvetlenie



V tejto polohe sa stropné osvetlenie postupne rozsvieti:

- odomknutím vozidla.
- pri vytiahnutí kľúča zo zapalovania,
- pri otvorení dverí,
- pri aktivácii blokovacieho tlačidla diaľkového ovládania na účely lokalizácie vášho vozidla.

Postupne zhasne:

- zamknutím vozidla,
- pri zapnutí zapalovania,
- 30 sekúnd po uzavretí posledných dverí.



Trvalé zhasnutie.



Trvalé rozsvietenie.

i V režime «trvalé rozsvietenie» sa dĺžka rozsvietenia mení v závislosti od okolností:

- pri vypnutom zapalovaní približne desať minút,
- režim úspory energie, približne tridsať sekúnd,
- pri motore v chode neobmedzene.

Predné bodové osvetlenie



Zapnuté zapalovanie, stlačte príslušný vypínač.

Všeobecné odporúčania v oblasti bezpečnosti

! Na rôznych miestach vo vozidle sú pripevnené štítky. Sú medzi nimi bezpečnostné upozornenia, ako aj identifikačné informácie vozidla. Neodstraňujte ich: sú neoddeliteľnou súčasťou vášho vozidla.

! Pri akomkoľvek zásahu na vašom vozidle sa obráťte na kvalifikovaný servis, ktorý má potrebné znalosti, kompetenciu a vhodné vybavenie na výkon zásahov. To všetko je vám schopná poskytnúť sieť PEUGEOT.

! Upozorňujeme vás na tieto skutočnosti:

- Montáž výbavy alebo elektrického príslušenstva, ktoré nie je schválené spoločnosťou PEUGEOT, môže zapríčiniť nadmernú spotrebu a poruchu elektrických systémov vášho vozidla. Obráťte sa na sieť PEUGEOT, kde vás oboznámi s ponukou odporúčaného príslušenstva.
- Z bezpečnostných dôvodov je prístup k diagnostickej zásuvke združenej s integrovanými elektronickými systémami, ktoré sú súčasťou výbavy vášho vozidla, striktne vyhradený zástupcom siete PEUGEOT alebo kvalifikovanej dielne, ktorí disponujú vhodným náradím (riziko poruchy elektronických integrovaných systémov, ktoré by mohli spôsobiť vážne závady alebo zlyhania). Výrobca nebude niesť zodpovednosť v prípade nerešpektovania tohto pokynu.
- Akákoľvek zmena alebo úprava, ktorá nie je schválená spoločnosťou PEUGEOT alebo bola vykonaná bez dodržania technických predpisov stanovených výrobcom, má za následok prerušenie zákonnej a zmluvnej záruky.

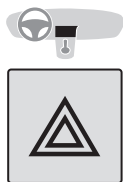
! Inštalácia príslušenstva

rádiokomunikačných vysielateľov

Pred inštaláciou rádiokomunikačného vysielateľa je potrebné sa obrátiť na sieť PEUGEOT, kde vás oboznámi s vlastnosťami vysielateľov (frekvenčné pásmo, maximálny výkon, poloha antény, špecifické podmienky inštalácie), ktoré možno namontovať do vozidla v súlade so smernicou o elektromagnetickej kompatibilite vozidiel (2004/104/ES).

! V závislosti od právnych predpisov platných v danej krajine môžu byť niektoré bezpečnostné prvky súčasťou povinnej výbavy vozidla: bezpečnostné reflexné vesty, výstražné trojuholníky, alkoholtest, náhradné žiarovky, náhradné poistky, hasiaci prístroj, lekárnička, ochranné zásterky na zadných kolesách atď.

Núdzové výstražné osvetlenie



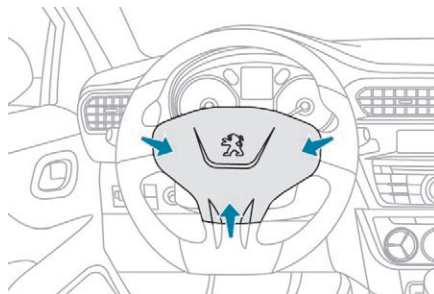
- Po stlačení tohto červeného tlačidla všetky štyri svetlá smerových ukazovateľov začnú blikať.
Môže byť v činnosti aj pri vypnutom zapalovaní.

Automatické rozsvietenie núdzovej výstražnej signalizácie

- Po prudkom brzdení a v závislosti od spomalenia vozidla sa automaticky rozsvietia núdzové svetlá.
- Vypnú sa automaticky po prvom zatlačení akcelerátora.
- Môžete ich taktiež vypnúť manuálne stlačením tlačidla.

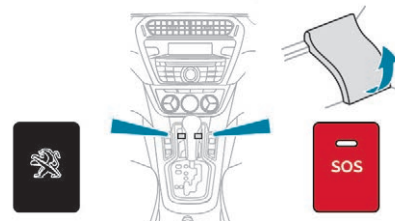
Zvuková výstraha

Zvukový výstražný systém slúži na varovanie ostatných účastníkov cestnej premávky pred bezprostredným nebezpečenstvom.



- Stlačte strednú časť volantu.

Núdzový alebo asistenčný hovor



Služba núdzového hovoru Peugeot Connect SOS

V núdzovom prípade stlačte a podržte toto tlačidlo viac ako 2 sekundy.

Blikajúca zelená dióda a hlasová správa potvrdzujú, že sa uskutočnil hovor do callcentra «Služba núdzového hovoru Peugeot Connect SOS».



Ďalším okamžitým stlačením tohto tlačidla sa požiadavka zruší.

Zelená dióda zhasne.

Zelená dióda ostane rozsvietená (bez blikania) v prípade, keď bolo spojenie uskutočnené. Zhasne po ukončení komunikácie.

«Služba núdzového hovoru Peugeot Connect SOS» okamžite lokalizuje vaše vozidlo a kontaktuje vás vo vašom jazyku** a – v prípade potreby – vyžiada vyslanie príslušných záchranných zložiek. V krajinách, v ktorých nie je služba k dispozícii, alebo v prípade, ak bola lokalizačná služba výslovne odmietnutá, je hovor presmerovaný priamo na záchranné zložky (112) bez lokalizácie vozidla.

! V prípade nárazu zaznamenaného riadiacou jednotkou airbagu a nezávisle od prípadných rozvinutí airbagov sa núdzový hovor aktivuje automaticky.

i Ak ste využili ponuku Peugeot Connect Packs s balíkom služieb SOS vrátane asistencie, máte možnosť využívať aj doplnkové služby prostredníctvom vášho osobného priestoru na webových stránkach vašej krajiny.

- * V súlade so všeobecnými podmienkami použitia pre službu dostupnú od predajcov a na základe technologických a technických obmedzení.
- ** V závislosti od geografického pokrytia «služby núdzového hovoru Peugeot Connect SOS», «služby asistenčného hovoru Peugeot Connect» a oficiálneho úradného jazyka vybratého vlastníkom vozidla. Zoznam pokrytých krajín a služby PEUGEOT CONNECT nájdete v predajných miestach alebo na webovej stránke vašej krajiny.

Činnosť systému



Červená svetelná kontrolka je trvalo rozsvietená: porucha systému.

Červená svetelná kontrolka bliká: je potrebné vymeniť rezervnú batériu.

V oboch prípadoch môže nastať situácia, že služby núdzového a asistenčného hovoru nemusia byť dostupné. V čo najkratšom čase sa obráťte na kvalifikovaný servis.



Porucha systému nebráni vozidlu v jazde.

Služba asistenčného hovoru Peugeot Connect



V prípade poruchy vozidla môžete požiadať o pomoc tak, že stlačíte toto tlačidlo a podržíte ho dlhšie ako 2 sekundy.

Hlasová správa potvrdí, že sa hovor uskutočnil**.



Ďalším okamžitým stlačením tohto tlačidla sa požiadavka zruší.

Zrušenie je potvrdené hlasovou správou.

** V závislosti od geografického pokrytia «služby núdzového hovoru Peugeot Connect SOS», «služby asistenčného hovoru Peugeot Connect» a oficiálneho úradného jazyka vybratého vlastníkom vozidla. Zoznam pokrytých krajín a služby PEUGEOT CONNECT nájdete v predajných miestach alebo na internetovej stránke www.peugeot.sk.

Geolokalizácia



Geolokalizáciu môžete deaktivovať súčasným stlačením tlačidiel «Služba núdzového hovoru Peugeot Connect SOS» a «Služba asistenčného hovoru Peugeot Connect» a následným potvrdením voľby stlačením tlačidla «Služba asistenčného hovoru Peugeot Connect».



Geolokalizáciu môžete opäť aktivovať súčasným stlačením tlačidiel «Služba núdzového hovoru Peugeot Connect SOS» a «Služba asistenčného hovoru Peugeot Connect» a následným potvrdením voľby stlačením tlačidla «Služba asistenčného hovoru Peugeot Connect».

I Ak ste si vozidlo kúpili inde ako v značkovej sieti, je potrebné skontrolovať konfiguráciu týchto služieb a v prípade potreby požiadať o ich úpravu vo vašej predajnej sieti. V krajinách s niekoľkými úradnými jazykmi je možná konfigurácia v oficiálnom úradnom jazyku podľa vášho výberu.

I Z technických dôvodov a najmä na účely zlepšenia kvality «služieb PEUGEOT CONNECT» poskytovaných zákazníkom si výrobca vyhradzuje právo kedykoľvek vykonať aktualizácie komunikačného systému zabudovaného vo vozidle.

Elektronický stabilizačný program (ESC)

Elektronický stabilizačný program je zložený z týchto systémov:

- protiblokovací systém kolies (ABS) a elektronický delič brzdného účinku (EBFD),
- posilňovač núdzového brzdzenia (EBA),
- regulačný systém prešmyku kolies (ASR),
- dynamické riadenie stability (DSC).

Definície

Protiblokovací systém kolies (ABS) a elektronický delič brzdného účinku (EBFD)

Tieto systémy zvyšujú bezpečnosť a ovládateľnosť vášho vozidla počas brzdzenia a prispievajú k lepšej kontrole v zákrutách, predovšetkým na nerovných a šmykľavých povrchoch.

ABS zabráňuje zablokovaniu kolies v prípade prudkého brzdzenia.

EBFD zabezpečuje integrálne riadenie brzdného tlaku jednotlivých kolies.

Posilňovač núdzového brzdzenia

V núdzovom prípade tento systém umožňuje rýchlejšie dosiahnuť optimálny brzdný tlak, a teda skrátiť vzdialenosť na zastavenie vozidla.

Uvedie sa do činnosti v závislosti od rýchlosti stlačenia brzdového pedálu. V dôsledku toho nastane zníženie odporu pedálu a zvýšenie účinnosti brzdzenia.

Regulačný systém prešmyku kolies (ASR)

Tento systém optimalizuje prenos hnacej sily tak, že ovláda brzdy hnacích kolies a motor, čím znižuje riziko prešmyku kolies. Zároveň zlepšuje stabilitu vozidla v zákrutách pri akcelerácii.

Dynamické riadenie stability (DSC)

V prípade rozdielu dráhy sledovanej vozidlom a dráhy požadovanej vodičom tento systém kontroluje jednotlivé kolesá a automaticky ovplyvňuje činnosť brzdy jedného alebo viacerých kolies a tiež činnosť motora z dôvodu vrátenia vozidla do požadovanej dráhy, v rámci fyzikálnych zákonov.

Protiblokovací systém kolies (ABS) a elektronický delič brzdného účinku (EBFD)



Trvalé rozsvietenie tejto kontrolky signalizuje poruchu činnosti systému ABS.

Vozidlo si zachová štandardný spôsob brzdenia. Jazdite opatrne nižšou rýchlosťou. Urýchlene sa obráťte na sieť PEUGEOT alebo inú kvalifikovanú dielňu.



Rozsvietenie tejto kontrolky spojené s rozsvietením kontroliek **STOP** a ABS, sprevádzané zobrazením správy a zvukovým signálom, signalizuje poruchu elektronického deliča brzdného účinku (EBFD).

Bezpodmienečne zastavte vozidlo za čo najlepších bezpečnostných podmienok.

Kontaktujte sieť PEUGEOT alebo inú kvalifikovanú dielňu.

i Štandardná činnosť systému ABS môže byť sprevádzaná miernymi vibráciami brzdového pedálu.

! V prípade náhleho brzdzenia energicky a bez povoľovania zatlačte brzdový pedál.

! V prípade výmeny kolesa (pneumatiky a disku) dbajte na to, aby boli homologizované pre vaše vozidlo.

Systém regulácie prešmyku kolies (ASR)/dynamické riadenie stability (DSC)

Prevádzka

Tieto systémy sa aktivujú automaticky pri každom naštartovaní vozidla. V prípade problému s prínavosťou povrchu alebo dráhou sa tieto systémy uvedú do činnosti.



Je to signalizované zobrazením správy na združenom prístroji.

Deaktivácia



Vo výnimočných podmienkach (rozbeh vozidla uviaznutého v bahne, snehu, na mäkkom podklade...) môže byť výhodné deaktivovať tieto systémy, aby sa kolesá mohli voľne otáčať a aby sa obnovila adhézia pneumatiky. Systémy opätovne aktivujte hneď, ako vám to podmienky prínavosti umožnia.



☞ Stlačte toto tlačidlo, pokým sa príslušný symbol nezobrazí na displeji združeného prístroja.

Rozsvieti sa kontrolka tlačidla. V prípade nedobrovoľného odchýlenia sa od dráhy systémy ASR a DSC už nebudú mať vplyv na činnosť motora a na brzdy.

Reaktivácia

Systém ASR sa automaticky aktivuje po každom vypnutí zapaľovania alebo pri rýchlosti nad 50 km/h.

Pri rýchlosti nižšej ako 50 km/h ho môžete aktivovať manuálne.



☞ Ďalším stlačením tohto tlačidla systém manuálne opäť aktivujete.

Kontrolka na tlačidle zhasne.

Porucha



Rozsvietenie tejto kontrolky, sprevádzané zobrazením správy a zvukovým signálom, signalizuje poruchu systému.

Obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo inú kvalifikovanú dielňu, kde vám systém skontrolujú.

! ASR/DSC

Tieto systémy ponúkajú možnosť zvýšenia bezpečnosti pri štandardnej jazde, avšak nesmú nabaďať vodiča k zvyšovaniu rizika a k jazde príliš vysokou rýchlosťou.

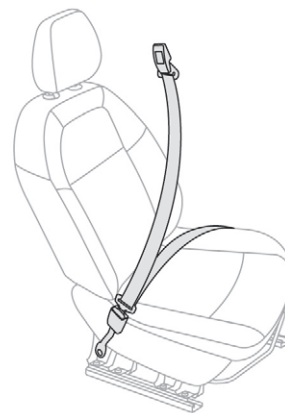
V podmienkach zníženej príľnavosti (dážď, sneh, poľadovica) riziko straty príľnavosti stúpa. Preto je pre vašu bezpečnosť dôležité, aby ste ponechali tieto systémy aktivované za každých podmienok a najmä v náročných podmienkach. Správna činnosť týchto systémov je podmienená dodržiavaním odporúčaní výrobcu týkajúcich sa kolies (pneumatiky a disky), brzdového systému a elektronických komponentov, ako aj postupov pri montáži a zásahoch v sieti PEUGEOT.

Používanie snehových reťazí sa odporúča, aby ste mohli využívať výhody účinku týchto systémov v zimných podmienkach.

V takom prípade je nevyhnutné namontovať na všetky štyri kolesá pneumatiky schválené pre vaše vozidlo.

Bezpečnostné pásy

Predné bezpečnostné pásy



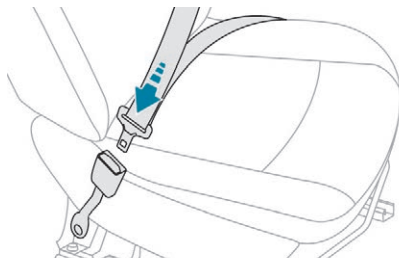
Predné bezpečnostné pásy sú vybavené systémom pyrotechnického napínania a obmedzovačom silového účinku.

Tento systém zlepšuje bezpečnosť na predných miestach v prípade čelných a bočných nárazov. V závislosti od intenzity nárazu systém pyrotechnického napínania dočasne napne pásy a pritlačí ich na telá cestujúcich.

Pásy s pyrotechnickým napínaním sú aktívne pri zapnutom zapalovaní.

Obmedzovač silového účinku zmiernuje tlak pásu na hrudník cestujúceho, čím prispieva k zvýšeniu jeho bezpečnosti.

Zaistenie



- ☞ Potiahnite popruh a vložte jeho koniec do uzáveru.
- ☞ Skontrolujte zaistenie popruhu tak, že ho potiahnete.

Odistenie

- ☞ Stlačte červené tlačidlo zapínacej spony.
- ☞ Navíjanie pásu sprevádzajte rukou.

Kontrolka nezapnutia/odopnutia bezpečnostného pásu

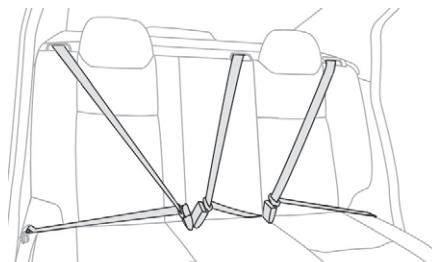


Keď zapnete zapalovanie, táto kontrolka sa rozsvieti na združenom prístroji, ak si vodič nepripol bezpečnostný pás.

Od rýchlosti približne 20 km/h táto kontrolka bliká dve minúty a súčasne znie zvukový signál so zvyšujúcou sa intenzitou. Po uplynutí týchto dvoch minút sa kontrolka rozsvieti natrvalo, kým si vodič nezapne bezpečnostný pás.

Táto kontrolka sa na združenom prístroji rozsvieti, ak si vodič alebo pasažier na prednom sedadle počas jazdy odopne bezpečnostný pás*.

Zadné bezpečnostné pásy



Pravé a ľavé zadné sedadlá majú k dispozícii pás vybavený tromi kotviacimi bodmi a navijakom s obmedzovačom silového účinku. V závislosti od verzie je zadné stredné sedadlo vybavené bezpečnostným pásom s alebo bez navijaka, ktorý má tri alebo dva kotviace body.

Zaistenie

- ☞ Potiahnite popruh a vložte jeho koniec do uzáveru.
- ☞ Skontrolujte zaistenie popruhu tak, že ho potiahnete.

* V závislosti od krajiny predaja.

Odistenie

- ☞ Stlačte červené tlačidlo zapínacej spony.
- ☞ Navíjanie pásu sprevádzajte rukou.

Odporúčania

- I** Vodič sa musí presvedčiť, že spolujazdci používajú bezpečnostné pásy správnym spôsobom a že sú všetci správne pripútaní skôr, ako sa vozidlo rozbehne. Nezávisle na mieste, na ktorom sa nachádzate vo vozidle, si vždy založte bezpečnostný pás, a to aj pri jazde na krátku vzdialenosť. Nezmieňajte zapínacie spony bezpečnostných pásov, pretože by mohli dôjsť k obmedzeniu ich funkcie. Bezpečnostné pásy sú vybavené navíjačom, ktorý umožňuje automatické nastavenie dĺžky pásu vašej postave. Bezpečnostný pás sa automaticky vráti do svojej pôvodnej polohy, keď ho nepoužívate. Pred a po použití bezpečnostných pásov sa presvedčite o ich správnom zvinutí. Spodná časť pásu musí byť nastavená v čo najtesnejšom kontakte s panvou cestujúceho. Horná časť musí byť nastavená v priehlbine ramena. Navíjaky sú vybavené zariadením, ktoré automaticky zablokuje pás v prípade nárazu, núdzového brzdenia alebo prevrátenia vozidla. Toto zariadenie môžete odblokovať tak, že bezpečnostný pás pevne potiahnete a následne ho uvoľníte, aby sa mierne navinul.

Aby bola zabezpečená optimálna funkcia bezpečnostných pásov:

- musia byť napnuté v tesnej blízkosti tela,
- musia byť rovnomerným pohybom potiahnuté dopredu a súčasne je potrebné ich kontrolovať, aby sa nepretočili,
- musia sa používať vždy na zabezpečenie len jednej osoby,
- nesmú vykazovať známky poškodenia alebo rozstrapkania,
- Nesmú byť prerobené alebo upravené, čím by sa mohla obmedziť ich účinnosť.

V zmysle platných bezpečnostných predpisov musí byť akýkoľvek zásah na bezpečnostných pásoch vo vašom vozidle vykonaný v kvalifikovanej dielni so zaškoleným personálom a adekvátnym vybavením, ktoré vám poskytuje práve sieť PEUGEOT.

Nechajte si pravidelne kontrolovať vaše bezpečnostné pásy v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanej dielni, a to predovšetkým v prípade, ak vykazujú známky poškodenia. Bezpečnostné pásy čistite mydlovou vodou alebo prípravkom na čistenie textilu, ktorý je v predaji v sieti PEUGEOT.

Po sklopení alebo premiestnení jedného sedadla alebo zadného lavicového sedadla sa presvedčte o správnej polohe a zvinutí bezpečnostných pásov.

Pokyny pre deti

Ak má spolujazdec menej ako 12 rokov alebo meria menej ako 150 cm, použite vhodnú detskú sedačku.

Nikdy nepoužívajte jeden popruh na pripútanie viacerých osôb.

Nikdy neprevádzajte dieťa posadené na vašich kolenách.

Viac informácií o **detských sedačkách** nájdete v príslušnej časti.

V prípade nárazu

V závislosti od charakteru a sily nárazu

sa môže pyrotechnické zariadenie uviesť do činnosti nezávisle od rozvinutia airbagu alebo ešte pred ním. Aktivácia napínačov je sprevádzaná miernym unikaním neškodného plynu a hlukom, spôsobeným spustením pyrotechnickej nálože, integrovanej v systéme.

Vo všetkých prípadoch svieti kontrolka airbagov.

Po náraze si nechajte skontrolovať a prípadne vymeniť systém bezpečnostných pásov v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanej dielni.

Airbagy

Sú navrhnuté tak, aby pomohli zvýšiť bezpečnosť cestujúcich v prípade vážnych nehôd. Airbagy dopĺňajú účinok bezpečnostných pásov vybavených obmedzovačom silového účinku.

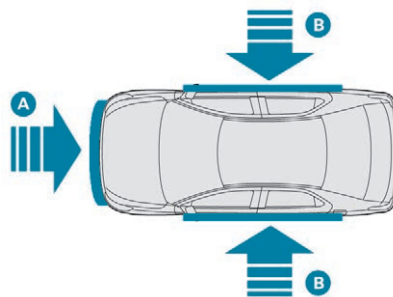
V prípade kolízie elektronické snímače zaznamenávajú a analyzujú čelné a bočné nárazy, ktoré sa vyskytli v detekčných nárazových zónach:

- V prípade silného nárazu sa airbagy okamžite rozvinú, čím pomáhajú chrániť bezpečnosť cestujúcich vo vozidle. Ihneď po náraze sa airbagy rýchlo vypustia, aby nebránili vo výhľade ani prípadnej snahe cestujúcich opustiť vozidlo.
- V prípade ľahkého nárazu, nárazu zozadu a za určitých podmienok prevrátenia vozidla sa airbagy nemusia rozvinúť. V takýchto prípadoch vás chráni bezpečnostný pás.

! Airbagy nie sú funkčné pri vypnutom zapalovaní.

Toto zariadenie sa môže rozvinúť len jedenkrát. V prípade ďalšieho nárazu (v rámci tej istej alebo ďalšej kolízie) sa airbag viac nerozvinie.

Detekčné nárazové zóny



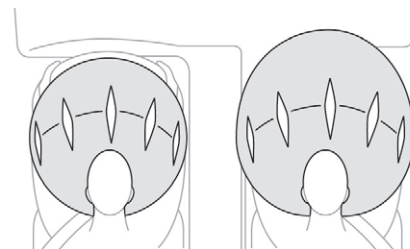
A Čelná nárazová zóna.

B Bočná nárazová zóna.

i Rozvinutie airbagov je sprevádzané miernym unikáním neškodného plynu a hlukom spôsobeným spustením pyrotechnickej náložie integrovanej v systéme.

Tento dym nie je škodlivý, ale môže mať mierne dráždivé účinky u citlivejších osôb. Detonácia spôsobená rozvinutím jedného alebo viacerých airbagov môže mať za následok mierny pokles sluchovej kapacity na krátku dobu.

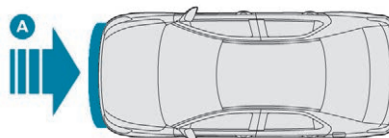
Predné airbagy



Systém, ktorý v prípade prudkého čelného nárazu chráni vodiča a predného spolujazdca tak, aby sa obmedzilo riziko poranenia hlavy a hrude.

Airbag pre vodiča je umiestnený v strede volantu, airbag pre predného spolujazdca sa nachádza v prístrojovej doske nad príručnou skrinkou.

Aktivácia



S výnimkou prípadu deaktivovaného airbagu predného spolujazdca sa čelné airbagy aktivujú pri prudkom čelnom náraze v celej zóne alebo v časti čelnej nárazovej zóny A v pozdĺžnej osi vozidla vo vodorovnej rovine a v smere z prednej k zadnej časti vozidla.

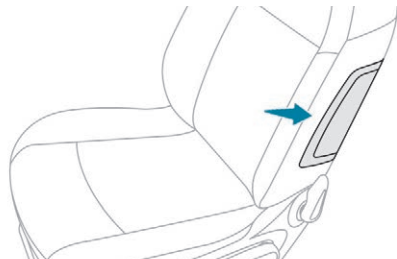
Čelný airbag sa rozvinie medzi hrudou a hlavou predného cestujúceho a volantom na strane vodiča a prístrojovou doskou na strane spolujazdca, čím zmierni ich náraz smerom dopredu.

Porucha činnosti



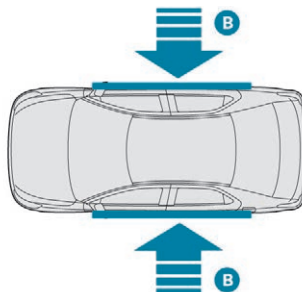
Ak sa na združenom prístroji rozsvieti táto kontrolka, obráťte sa bezpodmienečne na sieť PEUGEOT alebo kvalifikovanú dielňu, kde vám systém skontrolujú. Airbagy by sa v prípade prudkého nárazu nemuseli rozvinúť.

Bočné airbagy



Tento systém prispieva k zvýšeniu ochrany vodiča a predného spolujazdca tak, že v prípade prudkého bočného nárazu obmedzuje nebezpečenstvo poranenia hrudnej oblasti, medzi plecom a bokom. Bočné airbagy sú zabudované v konštrukcii operadla sedadla na strane dverí.

Aktivácia



Airbagy sa aktivujú jednostranne v prípade prudkého bočného nárazu smerujúceho na celú alebo len časť detekčnej zóny B, a to kolmo na pozdĺžnu os vozidla a vo vodorovnej rovine a z vonkajšej strany smerom do interiéru vozidla.

Bočný airbag prispieva k ochrane predného pasažiera vo vozidle medzi dolnou časťou hrudníka a hlavou.

Porucha



V prípade rozsvietenia tejto výstražnej kontrolky na združenom prístroji sa musíte obrátiť na sieť PEUGEOT alebo inú kvalifikovanú dielňu, kde vám systém skontrolujú.

Airbagy by sa v prípade prudkého nárazu nemuseli rozvinúť.

! Pri miernom náraze do boku vozidla alebo v prípade prevrátenia nemusí dôjsť k rozvinutiu airbagov. Pri náraze do zadnej časti vozidla alebo pri čelnom náraze sa žiaden z bočných airbagov nerozvinie.

Užitočné informácie

! V záujme zachovania plnej účinnosti airbagov dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné odporúčania.

Sedte v normálnej a vzpriamenej pozícii. Zapnite si bezpečnostný pás a zaručte, aby bol v správnej polohe.

Medzi cestujúcimi a airbagmi nič nenechávajte (dieťa, zviera, predmet...), nepripevňujte a nelepte nič do blízkosti airbagov, ani do dráhy ich pohybu pri rozvinutí, pretože by to v prípade ich rozvinutia mohlo spôsobiť poranenie. Nikdy nevhodným spôsobom nemeňte pôvodné usporiadanie vášho vozidla, predovšetkým v bezprostrednej blízkosti airbagov.

Po nehode alebo ak bolo vozidlo predmetom krádeže, nechajte systém airbagov skontrolovať.

Akýkoľvek zásah do systému airbagov smie vykonávať len predajca PEUGEOT alebo kvalifikovaná dielňa.

Aj napriek dodržiavaniu všetkých uvedených opatrení hrozí určité riziko, a teda pri rozvinutí airbagu nie je možné vylúčiť drobné poranenie alebo popálenie hlavy, hrudníka alebo rúk. Vankúš sa nafúkne takmer okamžite (niekoľko milisekúnd) a následne sa vypustí, pričom súčasne dochádza k úniku teplého plynu z otvorov na to určených.

Čelné airbagy

Pri riadení vozidla nedržte volant za jeho ramená a nenechávajte ruky položené na stredovom paneli volantu.

Nevykladajte si na prístrojovú dosku na strane spolujazdca nohy.

Nefajčite, pretože nafúknutie airbagov by mohlo zapríčiniť popáleniny alebo zranenia súvisiace s cigaretou alebo fajkou.

Nikdy nedemontujte časti volantu ani doň silno neudierajte.

Na volant a na prístrojovú dosku nikdy nič nepripevňujte a nelepte, pretože v prípade nafúknutia airbagov by to mohlo spôsobiť poranenia.

Bočné airbagy

Sedadlá pokrývajte len schválenými poťahmi, pretože tak nehrozí riziko, že by poťahy mohli brániť aktivácii bočných airbagov. Informácie o sortimente poťahov na sedadlá vhodných pre vaše vozidlo získate u svojho predajcu PEUGEOT.

Na zadné operadlá nič neupevňujte ani nevešajte (oblečenie atď.), pri aktivácii bočného airbagu by mohlo dôjsť k poraneniu hrudníka a ramena.

Nepribližujte sa hrudníkom k dverám viac, než je nevyhnutné.

Panely predných dverí vozidla sú vybavené snímačmi bočných nárazov.

Poškodené dvere alebo akýkoľvek neodborný zásah na predných dverách (výmena alebo oprava) alebo na ich vnútornom obložení môže negatívne ovplyvniť funkčnosť týchto snímačov – riziko poruchy bočných airbagov! Tieto práce smie vykonávať len predajca PEUGEOT alebo kvalifikovaná dielňa.

Všeobecné informácie o detských sedačkách

Hoci bezpečnosť detí bola jednou zo základných snáh spoločnosti PEUGEOT pri navrhovaní vášho vozidla, závisí aj od vás.

Na dosiahnutie maximálnej bezpečnosti dodržiavajte nasledujúce odporúčania:

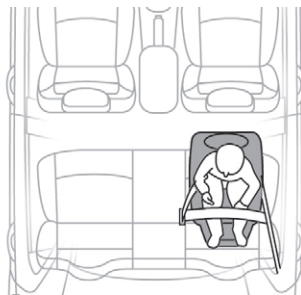
- v súlade s európskymi predpismi **musia byť všetky deti do 12 rokov alebo deti menšie ako jeden a pol metra prepravované v homologizovanej detskej sedačke, ktorá zodpovedá hmotnosti dieťaťa** a ktorá je nainštalovaná na miestach vo vozidle vybavených bezpečnostnými pásmi alebo uchytením ISOFIX*.
- **štatisticky je dokázané, že najbezpečnejšie miesta pre vaše deti sú na zadných sedadlách vášho vozidla,**
- **dieťa s hmotnosťou nižšou ako 9 kg musí byť povinne prepravované v polohe chrbtom k smeru jazdy vpredu ako aj vzadu.**

Spoločnosť PEUGEOT odporúča prevážať deti na zadných bočných sedadlách vášho vozidla:

- **chrbtom k smeru jazdy** do veku 3 rokov,
- **čelom k smeru jazdy** od 3 rokov.

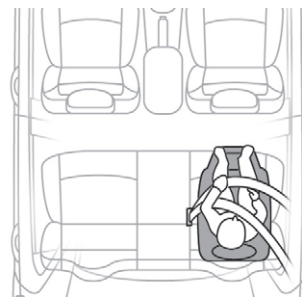
* Právne predpisy o preprave detí na prednom sedadle spolujazdca sa líšia v závislosti od konkrétnej krajiny. Oboznámte sa s právnymi predpismi aktuálne platnými vo vašej krajine.

Detská sedačka na zadnom sedadle «Chrbtom k smeru jazdy»



! V prípade inštalácie detskej sedačky «chrbtom k smeru jazdy» **na miesto zadného spolujazdca** posuňte predné sedadlo dopredu a narovnajajte operadlo sedadla tak, aby sa detská sedačka umiestnila «chrbtom k smeru jazdy» nedotýkala predného sedadla vozidla.

«Čelom k smeru jazdy»



V prípade inštalácie detskej sedačky čelom k smeru jazdy **na miesto zadného spolujazdca** posuňte predné sedadlo dopredu a narovnajajte operadlo sedadla tak, aby sa nohy dieťaťa umiestneného v detskej sedačke čelom k smeru jazdy, nedotýkali predného sedadla vozidla.

i Skontrolujte, či je bezpečnostný pás správne napnutý. Pri detských sedačkách s podperou sa uistite, že je podpera pevne opretá o podlahu.

Detská sedačka na prednom sedadle

(Skôr ako usadíte dieťa na toto miesto, oboznámte sa s legislatívou platnou vo vašej krajine.)

«Chrbtom k smeru jazdy»



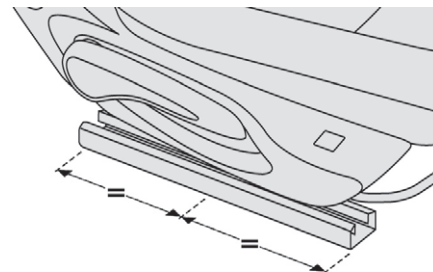
V prípade inštalácie detskej sedačky chrbtom k smeru jazdy na **miesto predného spolujazdca** nastavte sedadlo vozidla do stredovej polohy v pozdĺžnom smere a do hornej polohy s vyrovnaným operadlom. Predný airbag spolujazdca musí byť bezpodmienečne deaktivovaný. V opačnom prípade **hrozi dieťaťu pri rozvinutí airbagu riziko vážneho alebo smrteľného poranenia.**

«Čelom k smeru jazdy»



V prípade inštalácie detskej sedačky čelom k smeru jazdy na **miesto predného spolujazdca** nastavte sedadlo vozidla do stredovej polohy v pozdĺžnom smere s vyrovnaným operadlom a ponechajte čelný airbag spolujazdca aktívny.

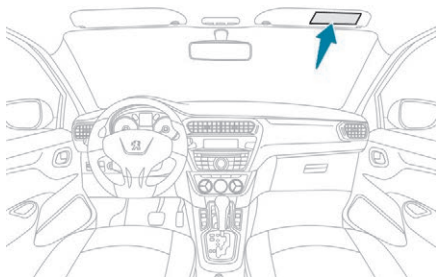
i Skontrolujte, či je bezpečnostný pás správne napnutý. Pri detských sedačkách s podperou sa ubezpečte, že je podpera pevne opretá o podlahu. Ak to bude nutné, prispôbte nastavenie sedadla spolujazdca.



Sedadlo spolujazdca je nastavené do strednej pozdĺžnej polohy.

Deaktivácia čelného airbagu spolujazdca

! Nikdy neinštalujte zadržiavací systém pre deti «chrbtom k smeru jazdy» na sedadlo chránené aktivovaným čelným airbagom. V opačnom prípade hrozí dieťaťu usmrtenie alebo vážne poranenie.



Toto upozornenie sa nachádza na varovnom štítku, umiestnenom na každej strane slnečnej clony spolujazdca.

V súlade s platnými predpismi nájdete toto upozornenie v nasledujúcich tabuľkách vo všetkých potrebných jazykoch.

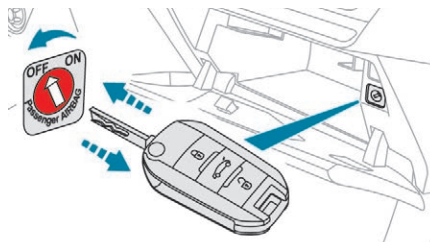
Vypnutý airbag spolujazdca



Tento štítok je umiestnený na strednej pätke, vedľa spolujazdca.

Deaktivácia

Deaktivovať sa môže len airbag predného spolujazdca.



- ☞ Pri vypnutom zapáľovaní vsuňte kľúč do ovládača deaktivácie airbagu spolujazdca.
- ☞ Otočte ho do polohy «OFF».

- ☞ Pridržte ovládač v tejto polohe a vytiahnite kľúč.



Pri zapnutom zapáľovaní sa na združenom prístroji rozsvieti táto kontrolka po celú dobu deaktivácie airbagu.

! Pre bezpečnosť vášho dieťaťa v prípade inštalácie detskej sedačky «proti smeru jazdy» na sedadlo predného spolujazdca bezpodmienečne deaktivujte čelný airbag spolujazdca. V opačnom prípade je dieťa vystavené riziku vážneho alebo smrteľného poranenia pri rozvinutí airbagu.

Opätovná aktivácia

Hneď ako detskú sedačku chrbtom k smeru jazdy odstránite, **pri vypnutom zapáľovaní** otočte ovládač do polohy «ON», čím opäť aktivujete airbag predného spolujazdca a zabezpečíte tak jeho ochranu v prípade nárazu.

AR	لا يجب أبدا تركيب نظام لإجلاس الطفل الوجه باتجاه الراء على مقعد سيارة مجهز بوسادة أمان هوائية أمامية مفعلة، فقد يؤدي هذا إلى التسبب بموت الطفل أو بإصابات خطيرة لديه.
BG	НИКОГА НЕ инсталирайте детско столче на седалка с АКТИВИРАНА предна ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА. Това може да причини СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на детето.
CS	NIKDY neumisťujte dětské zádržné zařízení orientované směrem dozadu na sedadlo chráněné AKTIVOVANÝM čelním AIRBAGEM. Hrozí nebezpečí SMRTI DÍTĚTE nebo VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ.
DA	Brug ALDRIG en bagudvendt barnestol på et sæde, der er beskyttet af en AKTIV AIRBAG. BARNET risikerer at blive ALVORLIGT KVÆSTET eller DRÆBT.
DE	Montieren Sie auf einem Sitz mit AKTIVIERTEM Front-Airbag NIEMALS einen Kindersitz oder eine Babyschale entgegen der Fahrtrichtung, das Kind könnte schwere oder sogar tödliche Verletzungen erleiden.
EL	Μη χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ παιδικό κάθισμα με την πλάτη του προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου, σε μια θέση που προστατεύεται από ΜΕΤΩΠΙΚΟ αερόσακο που είναι ΕΝΕΡΓΟΣ. Αυτό μπορεί να έχει σαν συνέπεια το ΘΑΝΑΤΟ ή το ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ του ΠΑΙΔΙΟΥ
EN	NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur
ES	NO INSTALAR NUNCA un sistema de retención para niños de espaldas al sentido de la marcha en un asiento protegido mediante un AIRBAG frontal ACTIVADO, ya que podría causar lesiones GRAVES o incluso la MUERTE del niño.
ET	Ärge MITTE KUNAGI paigaldage «seljaga sõidusuunas» lapseistet juhi kõrvalistmele, mille ESITURVAPADI on AKTIVEERITUD. Turvapadja avanemine võib last TÕSISELT või ELUOHTLIKULT vigastada.
FI	ÄLÄ KOSKAAN aseta lapsen turvaistuinta selkä ajosuuntaan istuimelle, jonka edessä suojana on käyttöön aktivoitu TURVATYYN. Sen laukeaminen voi aiheuttaa LAPSEN KUOLEMAN tai VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN.
FR	NE JAMAIS installer de système de retenue pour enfants faisant face vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE frontal ACTIVÉ. Cela peut provoquer la MORT de l'ENFANT ou le BLESSER GRAVEMENT.
HR	NIKADA ne postavljati dječju sjedalicu leđima u smjeru vožnje na sjedalo zaštićeno UKLJUČENIM prednjim ZRAČNIM JASTUKOM. To bi moglo uzrokovati SMRT ili TEŠKU OZLJEDU djeteta.
HU	SOHA ne használnál menetiránynak háttal beszerelt gyermekülést AKTIVÁLT (BEKAPCSOLT) FRONTLÉGZSÁKKAL védett ülésen. Ez a gyermek HALÁLÁT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉSÉT okozhatja.
IT	NON installare MAI seggiolini per bambini posizionati in senso contrario a quello di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVATO. Ciò potrebbe provocare la MORTE o FERITE GRAVI al bambino.
LT	NIEKADA neįrengkite vaiko prilaikymo priemonės su atgal atgrežtu vaiku ant sėdynės, kuri saugoma VEIKIANČIOS priekinės ORO PAGALVĖS. Įsiskleidus oro pagalvei vaikas gali būti MIRTINAI arba SUNKIAI TRAUMUOTAS.

LV	NEKAD NEuzstādiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekļi priekšējā pasažiera sēdvietā, kurā ir AKTIVIZĒTS priekšējais DROŠĪBAS GAISA SPILVENS. Tas var izraisīt BĒRNA NĀVI vai radīt NOPIETNUS IEVAINOJUMUS.
MT	Qatt m'ghandek thalli tifel/tifla marbut f'siggu dahru lejn l-Airbag attiva, ghalix tista' tikkawza korrimment serju jew anke mewt lit-tifel/tifla
NL	Plaats NOOIT een kinderzitje met de rug in de rijrichting op een zitplaats waarvan de AIRBAG is INGESCHAKELD. Bij het afgaan van de airbag kan het KIND LEVENSGEVAARLIJK GEWOND RAKEN
NO	Installer ALDRI et barnesete med ryggen mot kjøreretningen i et sete som er beskyttet med en frontal AKTIVERT KOLLISJONSPUTE, BARNET risikerer å bli DREPT eller HARDT SKADET.
PL	NIGDY nie instalować fotelika dziecięcego w pozycji «tyłem do kierunku jazdy» na siedzeniu wyposażonym w CZOŁOWĄ PODUSZKĘ POWIETRZNĄ w stanie AKTYWNYM. Może to doprowadzić do ŚMIERCI DZIECKA lub spowodować u niego POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA.
PT	NUNCA instale um sistema de retenção para crianças de costas para a estrada num banco protegido por um AIRBAG frontal ACTIVADO. Esta instalação poderá provocar FERIMENTOS GRAVES ou a MORTE da CRIANÇA.
RO	Nu instalati NICIODATA un sistem de retinere pentru copii, dispus cu spatele in directia de mers, pe un loc din vehicul protejat cu AIRBAG frontal ACTIVAT. Aceasta ar putea provoca MOARTEA COPILULUI sau RANIREA lui GRAVA.
RU	ВО ВСЕХ СЛУЧАЯХ ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать обращенное назад детское удерживающее устройство на сиденье, защищенном ФУНКЦИОНИРУЮЩЕЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, установленной перед этим сиденьем. Это может привести к ГИБЕЛИ РЕБЕНКА или НАНЕСЕНИЮ ЕМУ СЕРЬЕЗНЫХ ТЕЛЕСНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ
SK	NIKDY neinštalujte detské zádržné zariadenie orientované smerom dozadu na sedadlo chránené AKTIVOVANÝM čelným AIRBAGOM. Mohlo by dôjsť k SMRTELNÉMU alebo VÁŽNEMU PORANENIU DIEŤAŤA.
SL	NIKOLI ne nameščajte otroškega sedeža s hrbtom v smeri vožnje, če je VARNOSTNA BLAZINA pred sprednjim sopotnikovim sedežem AKTIVIRANA. Takšna namestitve lahko povzroči SMRT OTROKA ali HUDE POŠKODBE.
SR	NIKADA ne koristite dečje sedišta koje se okreće unazad na sedištu zaštićenim AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred njega, jer mogu nastupiti SMRT ili OZBILJNA POVREDA DETETA.
SV	Passagerarkrockkudden fram MÅSTE vara avaktiverad om en bakåtvänd bilbarnstol installeras på denna plats. Annars riskerar barnet att DÖDAS eller SKADAS ALLVARLIGT.
TR	KESİNLKLE HAVA YASTIĞI AKTİF olan ön koltuğa yüzü arkaya dönük bir çocuk koltuğu yerleştirmeyiniz. Bu ÇOCUĞUN ÖLMESİNE veya ÇOK AĞIR YARALANMASINA sebep olabilir.

Detské sedačky odporúčané spoločnosťou PEUGEOT

Spoločnosť PEUGEOT vám ponúka rad odporúčaných detských sedačiek uchytávajúcich sa pomocou **trojbodového bezpečnostného pásu**.

Skupina 0+: od narodenia do 13 kg



L1

«RÖMER Baby-Safe Plus»

Inštaluje sa chrbtom k smeru jazdy.

Skupina 2 a 3: od 15 do 36 kg



L5

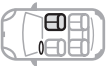
«RÖMER KIDFIX»

Môže byť upevnená pomocou ukotvení ISOFIX vo vozidle.

Dieťa je zaistené bezpečnostným pásom.

Inštalácia detskej sedačky uchytenej pomocou bezpečnostného pásu

V súlade s európskymi predpismi nájdete v tejto tabuľke informácie o možnosti inštalácie detských sedačiek, ktoré sa upevňujú pomocou bezpečnostného pásu a sú univerzálne homologizované **(a)**, v závislosti od hmotnosti dieťaťa a miesta vo vozidle.

Miesto		Hmotnosť dieťaťa/orientačný vek			
		Menej ako 13 kg (skupina 0 (b) a 0+) Do približne 1 roka	9 - 18 kg (skupina 1) Od 1 do približne 3 rokov	15 - 25 kg (skupina 2) Od 3 do približne 6 rokov	22 - 36 kg (skupina 3) Od 6 do približne 10 rokov
Sedadlo predného spolujazdca bez výškovej regulácie (c) (e)		U	U	U	U
Zadné bočné sedadlá (d)		U	U	U	U
Zadné stredné sedadlo		X	X	X	X

- (a)** Univerzálna detská sedačka, ktorú možno umiestniť do všetkých vozidiel vybavených bezpečnostným pásom.
- (b)** Skupina 0: od narodenia do 10 kg. Detské vaničky a autopostieľky sa nesmú inštalovať na miesto predného spolujazdca.
- (c)** Skôr ako usadíte svoje dieťa na toto miesto, oboznámte sa s legislatívou platnou vo vašej krajine.

- (d)** Keď inštalujete detskú sedačku na zadnom sedadle chrbtom alebo čelom k smeru jazdy, posuňte predné sedadlo smerom dopredu, vyrovnajte operadlo, aby vznikol dostatočný priestor pre detskú sedačku a nohy dieťaťa.
- (e)** Ak je detská sedačka typu chrbtom k smeru jazdy inštalovaná na **miesto predného spolujazdca**, musí byť čelný airbag spolujazdca bezpodmienečne deaktivovaný. V opačnom prípade **je dieťa vystavené riziku vážneho alebo smrteľného poranenia pri rozvinutí airbagu**. V prípade inštalácie detskej sedačky čelom k smeru jazdy na **miesto predného spolujazdca** musí zostať airbag spolujazdca aktívny.

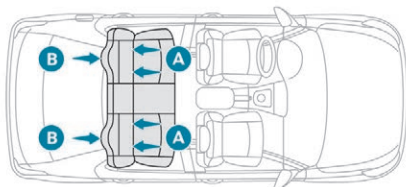
- U:** Miesto vhodné na inštaláciu detskej sedačky, ktorá sa uchyťava pomocou bezpečnostného pásu a je univerzálne homologovaná, chrbtom k smeru jazdy alebo čelom k smeru jazdy.
- X:** Na tomto mieste nesmie byť umiestnená detská sedačka uvedenej hmotnostnej skupiny.

! Pred inštaláciou detskej sedačky s operadlom na sedadlo spolujazdca odstráňte a odložte opierku hlavy. Ihneď po vybratí detskej sedačky z vozidla založte opierku hlavy späť na pôvodné miesto.

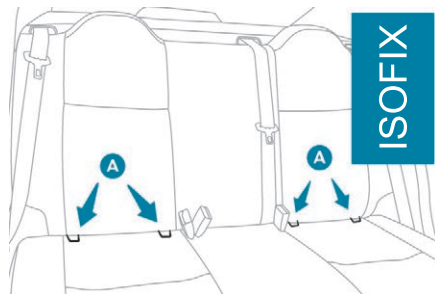
Uchytenia «ISOFIX»

Vaše vozidlo bolo schválené podľa **najnovších** predpisov ISOFIX.

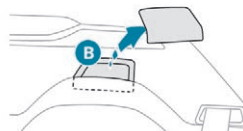
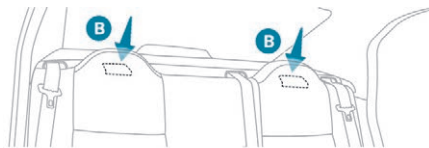
Nižšie uvedené sedadlá sú vybavené uchyteniami zhodnými s ISOFIX:



K dispozícii sú tri oká na každom sedadle:



- Dve oká **A**, ktoré sa nachádzajú medzi chrbtovým operadlom a sedacou časťou a sú označené značkou.



- Jedno oko **B** nachádzajúce sa pod krytom za úchytom horného pásu sedadla, tzv. **HORNÝ POPRUH** na upevnenie horného pásu. Je označené značkou.

HORNÝ POPRUH umožňuje uchytenie horného pásu detských sedačiek, ktoré sú ním vybavené. V prípade čelného nárazu toto zariadenie obmedzuje preklopenie detskej sedačky smerom dopredu.

Tento systém uchytenia ISOFIX vám zabezpečuje spoľahlivú, pevnú a rýchlu montáž detskej sedačky do vášho vozidla.

Detské sedačky ISOFIX sú vybavené dvoma zámkami, ktoré sa ľahko ukotvia na obe oká **A**. Niektoré detské sedačky sú navyše vybavené **horným pásom**, ktorý sa uchytí na oko **B**.

Pre uchytenie detskej sedačky o HORNÝ POPRUH:

- prevlečte popruh detskej sedačky cez stred operadla sedadla vozidla,
- nadvihnite kryt HORNÉHO POPRUHU,
- upevnite sponu horného popruhu do oka **B**,
- napnite horný popruh.

Pri inštalácii detskej sedačky ISOFIX na miesto zadného pravého sedadla predtým, než sedačku zaistíte, najskôr odsuňte zadný stredový bezpečnostný pás smerom do stredu vozidla, aby ste neobmedzili funkčnosť bezpečnostného pásu.

i Nesprávna inštalácia detskej sedačky vo vozidle ohrozuje bezpečnosť dieťaťa v prípade nehody.

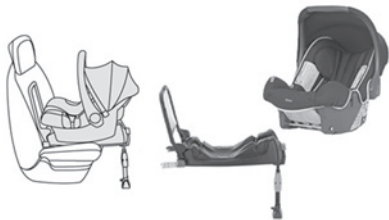
! Prísne dodržiavajte montážne pokyny, uvedené v návode na inštaláciu detských sedačiek.

Jednotlivé možnosti inštalácie detských sedačiek ISOFIX vo vašom vozidle nájdete v súhrnnej tabuľke.

Detské sedačky ISOFIX odporúčané spoločnosťou PEUGEOT a schválené pre vaše vozidlo

«RÖMER Baby-Safe Plus so základňou ISOFIX»
(veľkostná trieda: E)

Skupina 0+: od narodenia do 13 kg



Inštaluje sa chrbtom k smeru jazdy pomocou základne ISOFIX, ktorá sa pripevní na oká **A**. Základňa obsahuje výškovo nastaviteľnú podperu, ktorá sa opiera o podlahu vozidla. Táto detská sedačka sa môže upevniť aj pomocou bezpečnostného pásu. V takom prípade sa použije iba samotná sedačka, ktorá sa pripevní k sedadlu trojbodovým bezpečnostným pásom.

«RÖMER Duo Plus ISOFIX»
(veľkostná trieda: B1)

Skupina 1: od 9 do 18 kg



Inštaluje sa výhradne v smere jazdy.
Uchytáva sa o oká **A** a horné oko **B** nazývané horný popruh pomocou horného pásu.
Možné sú 3 polohy nastavenia sklonu sedačky: sedenie, sklopenie a ležanie.

I Táto detská sedačka sa môže inštalovať aj na miesta, ktoré nie sú vybavené uchytaniami ISOFIX. V takom prípade je potrebné pripevniť ju k sedadlu vo vozidle trojbodovým bezpečnostným pásom. Predné sedadlo vozidla nastavte tak, aby sa nohy dieťaťa nedotýkali operadla.

I Riadte sa pokynmi týkajúcimi sa montáže detskej sedačky, ktoré sú uvedené v návode na inštaláciu od jej výrobcu.

Súhrnná tabuľka miest pre detské sedačky ISOFIX

V súlade s európskym nariadením vám táto tabuľka udáva možnosti inštalácie detských sedačiek ISOFIX na miestach vybavených uchytieniami ISOFIX vo vašom vozidle.

V prípade univerzálnych a polouniverzálnych detských sedačiek ISOFIX je veľkostná trieda detskej sedačky ISOFIX, označená písmenami od **A** po **G**, uvedená na detskej sedačke vedľa loga ISOFIX.

	Hmotnosť dieťaťa/orientačný vek								
	Menej ako 10 kg (skupina 0) Do približne 6 mesiacov		Menej ako 10 kg (skupina 0) Menej ako 13 kg (skupina 0+) Do približne 1 roka			Od 9 do 18 kg (skupina 1) Od približne 1 do 3 rokov			
Typ detskej sedačky ISOFIX	Detský prenosný kôš*		chrbtom k smeru jazdy			chrbtom k smeru jazdy		«v smere jazdy»	
Veľkostná trieda ISOFIX	F	G	C	D	E	C	D	A	B B1
Univerzálne a semiuniverzálne detské sedačky ISOFIX, ktoré možno nainštalovať na zadných vonkajších sedadlách	X		IL-SU			IL-SU		IUF IL-SU	

* Detské prenosné koše a ležadlá do auta sa nemôžu inštalovať na miesto predného spolujazdca.

IUF: miesto určené na inštaláciu detskej sedačky Isofix, univerzálnej, **F** = «čelom k smeru jazdy», ktorá sa uchytáva pomocou horného popruhu.

IL-SU: miesto určené na inštaláciu detskej sedačky Isofix, semiuniverzálnej, ktorá je umiestnená:

- «chrbtom k smeru jazdy», ktorá je vybavená horným popruhom alebo podperou,
- «čelom k smeru jazdy», ktorá je vybavená podperou.

Pokyny na upevnenie horného popruhu nájdete v kapitole «Uchytenia ISOFIX».

X: miesto nevhodné na inštaláciu detskej sedačky ISOFIX uvedenej veľkostnej triedy.

Odporúčania

! Nesprávna inštalácia detskej sedačky vo vozidle znižuje účinnosť ochrany dieťaťa v prípade dopravnej kolízie. Skontrolujte, či sa pod detskou sedačkou nenachádza bezpečnostný pás alebo spona bezpečnostného pásu, ktoré by mohli spôsobiť destabilizáciu sedačky. Nezabúdajte na zapnutie bezpečnostných pásov alebo popruhov detskej sedačky takým spôsobom, aby ste na minimum znížili ich vplyv vzhľadom na telo dieťaťa, aj pri jazde na krátke vzdialenosti. Pri inštalácii detskej sedačky pomocou bezpečnostného pásu skontrolujte, či je pás na detskej sedačke správne napnutý, a či ju pevne pripevňuje k sedadlu vášho vozidla. Ak je vaše sedadlo nastaviteľné, posuňte sedadlo dopredu, ak je to nutné. Na zadných miestach vždy ponechajte postačujúci priestor medzi predným sedadlom a:

- detskou sedačkou proti smeru jazdy,
- nohami dieťaťa usadeného v detskej sedačke «čelom k smeru jazdy».

Z tohto dôvodu posuňte sedadlo smerom dopredu a v prípade potreby tiež narovnajte jeho operadlo.

Pre optimálnu inštaláciu detskej sedačky v smere jazdy sa uistite, že jej operadlo prilieha k operadlu sedadla vozidla tak tesne, ako je to len možné. Ak je to možné, môžu byť aj v tesnom kontakte.

Skôr ako nainštalujete detskú sedačku s operadlom na miesto spolujazdca, musíte odstrániť opierku hlavy. Presvedčte sa, či je opierka hlavy odložená alebo pripevnená správnym spôsobom, aby sa zabránilo jej vymršteniu v prípade prudkého brzdenia. Hneď po vybratí detskej sedačky z vozidla nasadte opierku hlavy na pôvodné miesto.

Deti na prednom sedadle

Nariadenia týkajúce sa prepravy detí na mieste predného spolujazdca sú špecifické pre každú krajinu. Oboznámte sa s legislatívou platnou vo vašej krajine. V prípade inštalácie detskej sedačky proti smeru jazdy na prednom sedadle spolujazdca deaktivujte čelný airbag spolujazdca. V opačnom prípade je dieťa vystavené riziku vážneho alebo smrteľného poranenia pri rozvinutí airbagu.

Inštalácia detskej sedačky typu vyvýšené sedadlo

Hrudníková časť bezpečnostného pásu musí byť umiestnená na plecí dieťaťa tak, aby sa nedotýkala jeho krku. Skontrolujte, či je bedrová časť bezpečnostného pásu správne vedená ponad stehná dieťaťa.

Spoločnosť PEUGEOT odporúča používať detské sedačky typu vyvýšené sedadlo s operadlom, ktoré sú vybavené vodidlom bezpečnostného pásu v úrovni pleca.

Z bezpečnostných dôvodov nenechávajte:

- vo vozidle jedno alebo viacero detí bez dozoru,
- dieťa alebo zviera vo vozidle na slnku a s uzatvorenými oknami,
- vo vnútri vozidla kľúče v dosahu detí.

V záujme zabránenia náhodnému otvoreniu dverí a zadných okien použite detskú bezpečnostnú poistku.

Dbajte na to, aby ste neotvorili zadné okná o viac ako jednu tretinu.

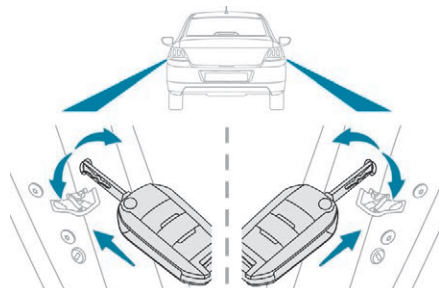
Na ochranu malých detí pred slnečným žiarením vybavte zadné okná bočnými slnečnými clonami.

Mechanická detská bezpečnostná poistka

Mechanické zariadenie, ktoré zabraňuje otvoreniu zadných dverí pomocou ich vnútorného ovládača.

Ovládač je umiestnený na hrane oboch zadných dverí.

Uzamknutie



☞ Kľúčom od zapalovania otočte červený ovládač o štvrt' otáčky:

- doprava na ľavých zadných dverách,
- doľava na pravých zadných dverách.

Odomknutie

☞ Kľúčom od zapalovania otočte červený ovládač o štvrt' otáčky:

- doľava na ľavých zadných dverách,
- doprava na pravých zadných dverách.

Odporúčania týkajúce sa jazdy

Dodržiavajte dopravné predpisy a bez ohľadu na jazdné podmienky buďte obozretný. Pozorne sledujte premávku a majte ruky na volante, aby ste mohli zareagovať, kedykoľvek to bude potrebné a za každých okolností. Z bezpečnostných dôvodov smie vodič vykonávať úkony, ktoré si vyžadujú jeho zvýšenú pozornosť, len v zastavenom vozidle. Pri dlhej ceste vám dôrazne odporúčame robiť si prestávky každé dve hodiny. V prípade nepriaznivého počasia jazdite plynulo, včas brzdíte a zvýšte bezpečné vzdialenosti od ostatných vozidiel.

Dôležité upozornenie!

! Nikdy nejazdite so zatiahnutou parkovacou brzdou – hrozí riziko prehriatia a poškodenia brzdného systému! Výfukový systém vášho vozidla je veľmi horúci aj niekoľko minút po vypnutí motora, a preto neparkujte a nenechávajte bežať motor vtedy, keď s vozidlom stojíte na mieste, kde sa nachádzajú horľavé látky (suchá tráva, listy atď.): riziko požiaru!

! Nikdy nenechávajte vozidlo bez dozoru, ak je motor v chode. Pokiaľ ste nútení opustiť vozidlo pri bežiacom motore, zatiahnite parkovaciu brzdou a zaradíte neutrál alebo radiacu páku presuňte do polohy **N** alebo **P**, podľa typu prevodovky.

Jazda na zaplavenej vozovke

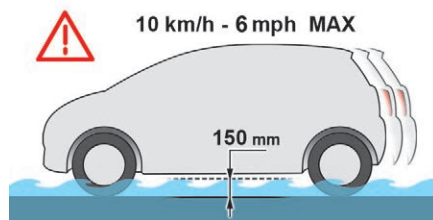
Vyslovene vám odporúčame vyhnúť sa jazde po zaplavenej vozovke, pretože by ste tým mohli vážne poškodiť motor, prevodovku, ako aj elektrické systémy vášho vozidla.

- jazdite čo možno najpomalšie a plynule. V žiadnom prípade neprekračujte rýchlosť 10 km/h,

- nezastavujte a nevypínajte motor.

Po vyjdení zo zaplavenej vozovky pomaly zabrzďte hneď ako vám to podmienky umožnia, niekoľkokrát za sebou, aby sa vysušili brzdové kotúče a brzdové doštičky.

V prípade pochybností o stave vášho vozidla sa obráťte na sieť PEUGEOT alebo na kvalifikovanú dielňu.



Ak sa nemôžete vyhnúť jazde po zaplavenej vozovke:

- skontrolujte, či hĺbka vody nepresahuje 15 cm, pričom zohľadnite aj vlny, ktoré môžu vytvoriť iní účastníci premávky,
- deaktivujte funkciu Stop & Start,

Štartovanie – vypnutie motora

Ochrana proti krádeži

Elektronické blokovanie štartovania

Kľúče sú vybavené elektronickým čipom, ktorý má vlastný kód. Aby bolo možné motor naštartovať, musí byť tento kód pri zapnutom zapalovaní identifikovaný.

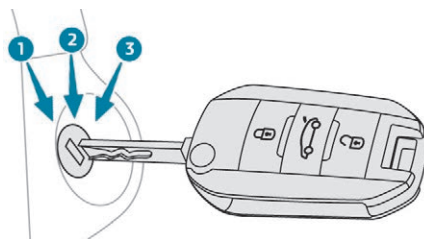
Toto elektronické blokovanie štartovania uzamkne systém riadenia motora chvíľu po vypnutí zapalovania a zabráni neoprávnenému uvedeniu motora do činnosti.



Prípadná porucha bude signalizovaná rozsvietením tejto výstražnej kontrolky, zvukovým signálom a správou na displeji.

V tomto prípade vozidlo nenaštartuje; urýchlene sa obráťte na sieť PEUGEOT.

Kľúč spínača zapalovania



Má 3 polohy:

- poloha **1 (stop)**: vsunutie a vytiahnutie kľúča, uzamknutý stĺpik riadenia,
- poloha **2 (zapnuté zapalovanie)**: odomknutý stĺpik riadenia, zapnuté zapalovanie, predhrievanie naftového pohonu, motor uvedený do chodu,
- poloha **3 (štartovanie)**.

Poloha zapnuté zapalovanie

Umožňuje použitie elektrických prvkov výbavy vozidla alebo dobíjanie príslušenstva. Hneď ako úroveň nabitia batérie dosiahne hraničnú hodnotu rezervy, systém sa prepne do režimu úspory energie: napájanie sa automaticky preruší z dôvodu zachovania dostatočného nabitia batérie.

i Na kľúč alebo diaľkové ovládanie nepripievňujte ťažké predmety, ktoré by mohli príliš zaťažiť jeho os v spínacej skrinke a mohli by zapríčiniť prípadnú poruchu.

Štartovanie motora



Parkovacia brzda musí byť zatiahnutá.

- ☞ Na vozidlách s manuálnou prevodovkou umiestnite radiacu páku do polohy neutrál a následne zatlačte spojkový pedál na maximum.
- ☞ V prípade automatickej prevodovky vyberte polohu **P** a potom pevne stlačte brzdový pedál.
- ☞ Vsuňte kľúč do spínacej skrinky; systém identifikuje kód.
- ☞ Odomknite stĺpik riadenia súčasným otočením volantu a kľúča.

i V niektorých prípadoch možno budete musieť otočiť volantom prudšie, aby ste pohlili kolesami (napríklad vtedy, keď sa kolesá opierajú o obrubník).

- ☞ Na vozidlách s benzínovým motorom aktivujte štartér otočením kľúča do polohy **3**, až pokiaľ sa motor neuvedie do chodu, bez akcelerácie. Hneď ako sa motor uvedie do chodu, kľúč uvoľnite.
- ☞ Na vozidlách s naftovým motorom otočte kľúč do polohy **2** a zapnite zapalovanie, čím aktivujete zariadenie na predhrievanie motora.



Počkajte na zhasnutie tejto kontrolky na združenom prístroji a následne aktivujte štartér otočením kľúča až do polohy **3**, až pokiaľ sa motor neuvedie do chodu, bez stlačenia pedála akceleračného. Hneď ako sa motor uvedie do chodu, kľúč uvoľnite.

- ☞ V zimnom období je doba rozsvietenia kontrolky dlhšia. Ak je motor zahriaty, kontrolka sa nerozsvieti.

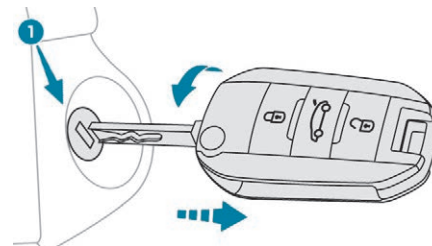
- ☞ **!** Pokiaľ motor ihneď nenaštartuje, vypnite zapalovanie. Skôr ako motor opätovne naštartujete, chvíľu počkajte. Ak sa ani po niekoľkých pokusoch motor neuvedie do chodu, neskúšajte to ďalej: v opačnom prípade hrozí riziko poškodenia štartéra a motora. Obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo inú kvalifikovanú dielňu.

- ☞ **i** Pri miernych teplotných podmienkach nezahrievajte motor v zastavenom vozidle, ale vozidlo hneď naštartujte a jazdite pomaly.

- ☞ **!** Nikdy nenechávajte motor v chode v uzavretom priestore bez dostatočného vetrania: spaľovacie motory vypúšťajú toxické výfukové plyny ako je oxid uhoľnatý. Hrozí riziko otravy alebo úmrtia. V náročných zimných podmienkach (teplota pod -23 °C) musíte zahrievať motor aspoň 4 minúty pred jazdou autom, aby sa zaručila správna prevádzka a dlhá životnosť mechanických prvkov vášho vozidla, motora a prevodovky.

Vypnutie motora

- ☞ Zastavte vozidlo.



- ☞ Keď je motor vo voľnobehu, otočte kľúčom do polohy **1**.
- ☞ Vytiahnite kľúč zo spínacej skrinky zapalovania.
- ☞ Pre zaistenie stĺpika riadenia otáčajte volantom až pokiaľ sa zablokuje.

- ☞ **i** Na uľahčenie odomknutia stĺpika riadenia sa odporúča natočiť predné kolesá v smere osi vozidla ešte pred vypnutím motora.



- ☞ Uistite sa, či je parkovacia brzda správne zatiahnutá, predovšetkým ak vozidlo stojí na svahu.

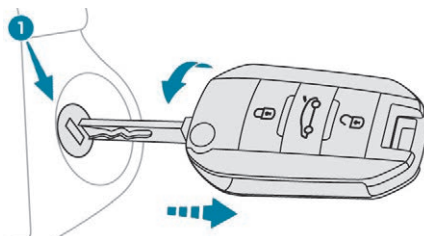
- ☞ **!** Nikdy nevypínajte zapalovanie pred úplným znehybnením vozidla. Vypnutím motora sa vypnú aj funkcie brzdového asistenta a posilňovača riadenia: hrozí riziko straty kontroly nad vozidlom.

- i** Pri opúšťaní vozidla majte kľúč stále pri sebe a vozidlo zamknite.

Zabudnutý kľúč v polohe «zapnuté zapalovanie»

- i** Pri otvorení dverí vodiča sa zobrazí výstražná správa, sprevádzaná zvukovým signálom, aby vás upozornila, že ste zabudli kľúč v zapalovaní v polohe **1 (stop)**.
V prípade zabudnutého kľúča v polohe **2 (zapaľovanie)** sa zapalovanie automaticky preruší po uplynutí jednej hodiny.
Pre opätovné zapnutie zapalovania otočte kľúčom do polohy **1 (stop)** a následne späť do polohy **2 (zapaľovanie)**.

Režim úspory energie

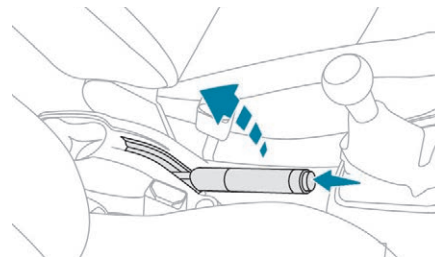


Po vypnutí motora (poloha **1 – stop**) môžete i naďalej používať po dobu maximálne tridsiatich minút určité funkcie, ako napríklad audio systém a telematiku, stierače skla, stretávacie svetlá, stropné osvetlenie...

- i** Ďalšie informácie o **režime úspory energie** nájdete v príslušnej kapitole.

Parkovacia brzda

Zaistenie



- ☞ Na znehybnenie vozidla použite páku parkovacej brzdy, ktorú zatiahnite.

Odistenie

- ☞ Páku parkovacej brzdy mierne potiahnite, zatlačte na tlačidlo odomknutia a následne páku celkom spustite.

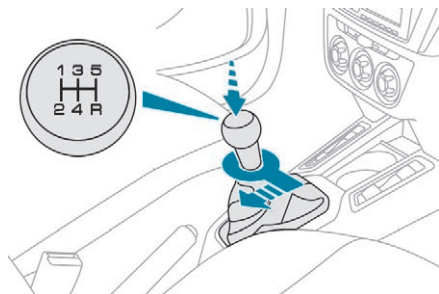


Rozsvietenie tejto kontrolky a kontrolky **STOP** počas jazdy, sprevádzané zvukovým signálom a správou na displeji, signalizuje, že parkovacia brzda zostala zatiahnutá alebo nebola dostatočne uvoľnená.

Manuálna prevodovka

Zaradenie spätného chodu

☞ Zošliapnite spojkový pedál na doraz.



☞ Posuňte radiacu páku úplne doprava a následne dozadu.

! Spätný chod zaradíte len na zastavenom vozidle s motorom na voľnobežných otáčkach.

I Z bezpečnostných dôvodov a na zjednodušenie štartovania motora:

- zvolte vždy neutrál,
- stlačte spojkový pedál.

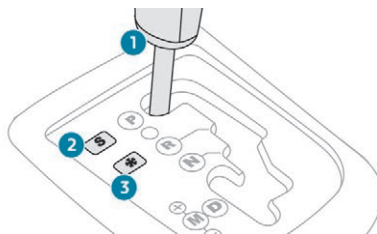
Automatická prevodovka (EAT6)

Automatická 6-stupňová prevodovka poskytuje, podľa vášho výberu, komfort úplnej automatiky obohatený o programy šport a sneh, alebo pôžitok z manuálneho radenia prevodových stupňov.

K dispozícii máte dva jazdné režimy:

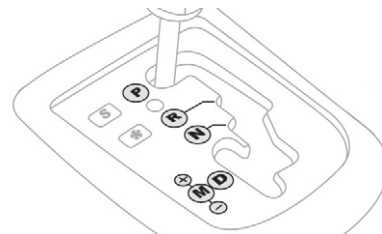
- **automatický** režim na elektronické ovládanie prevodových stupňov prevodovky s programom **šport** na dynamickejši štýl jazdy a programom **sneh** na zlepšenie jazdných vlastností pri slabej trakcii,
- **manuálny** režim, určený pre sekvenčné radenie prevodových stupňov vodičom.

Jednotka prevodovky



- 1 Ovládač radenia.
- 2 Tlačidlo «S» (**šport**).
- 3 Tlačidlo «S» (**sneh**).

Polohy ovládača prevodových stupňov



- P.** Parkovanie.
- Vozidlo je nehybné, parkovacia brzda je zatiahnutá alebo uvoľnená.
 - Štartovanie motora.
- R.** Spätný chod.
- Spätný chod, vozidlo je zastavené, motor beží na voľnobežné otáčky.
- N.** Neutrálna poloha.
- Vozidlo je nehybné, zatiahnutá parkovacia brzda.
 - Štartovanie motora.
- D.** Automatický režim.
- M +/-.** Manuálny režim so sekvenčným radením šiestich prevodových stupňov.

☞ Zatláčením smerom dopredu zvýšite prevodový stupeň.
alebo
☞ Zatláčením smerom dozadu znížite prevodový stupeň.

Zobrazenie na prístrojovej doske



Po presune radiacej páky a výbere polohy sa na prístrojovej doske zobrazí príslušný ukazovateľ.

- P.** Parkovanie.
- R.** Spätný chod.
- N.** Neutrál.
- D.** Jazda.
- S.** Program **Sport** (Šport).
- ❄️.** Program **Snow** (Sneh).
- 1 2 3 4 5 6.** Prevodové stupne radené počas manuálnej prevádzky.
- .** Neplatná hodnota počas manuálnej prevádzky.

Stlačený brzdový pedál



- ☞ V prípade, že sa na združenom prístroji zobrazí táto kontrolka, zatlačte na brzdový pedál (napr.: štartovanie motora).

Naštartovanie vozidla

- ☞ Zatiahnite parkovaciu brzdú.
 - ☞ Zvoľte si polohu **P** alebo **N**.
 - ☞ Naštartujte motor.
- Ak nie sú tieto podmienky splnené, zaznie zvukový signál sprevádzaný zobrazením výstražnej správy.
- ☞ S naštartovaným motorom stlačte brzdový pedál.
 - ☞ Uvoľnite parkovaciu brzdú.
 - ☞ Zvoľte polohu **R**, **D** alebo **M**.
 - ☞ Postupne uvoľnite brzdový pedál.
- Vozidlo sa uvedie do pohybu.

i Pokiaľ bola za jazdy nedopatrením zaradená poloha **N**, nechajte vozidlo spomaliť, následne zaradíte polohu **D** a až potom akcelerujete.

i Pokiaľ je okolitá teplota nižšia ako -23 °C, je potrebné ponechať motor v chode na voľnobeh po dobu približne štyroch minút, aby bola zabezpečená správna činnosť a životnosť motora a prevodovky.

! Ak je motor v chode na voľnoběžných otáčkach, s uvoľnenými brzdami a zvolenou polohou **R**, **D** alebo **M**, vozidlo sa uvedie do pohybu aj bez stlačenia akceleračného pedálu. Pri motore v chode nikdy nenechávajte deti bez dozoru vo vnútri vozidla. Pri motore v chode, v prípade úkonu údržby, zatiahnite parkovaciu brzdú a zvoľte polohu **P**.

Automatická činnosť

- ☞ Vyberte polohu **D** na **automatické** radenie šiestich prevodových stupňov.
- Prevodovka bude následne pracovať v automatickom adaptívnom režime bez potreby akéhokoľvek zásahu zo strany vodiča. Prevodovka nepretržite zaraďuje najvhodnejší prevodový stupeň v závislosti od štýlu jazdy, stavu vozovky a zaťaženia vozidla.

Maximálnu akceleráciu bez použitia ovládača dosiahnete úplným zatlačením pedála akcelerátora (kickdown). Prevodovka automaticky zaradí nižší prevodový stupeň alebo ponechá zaradený aktuálny prevodový stupeň, kým sa nedosiahnu maximálne otáčky motora.

Pri brzdení prevodovka automaticky preraduje na nižšie prevodové stupne, čím plní funkciu účinnej motorovej brzdy.

V prípade náhleho uvoľnenia akcelerátora prevodovka nepreradí na vyšší prevodový stupeň z dôvodu zachovania maximálnej bezpečnosti.

! Nikdy nenastavujte polohu **N**, kým je vozidlo v pohybe.
Nikdy nenastavujte polohu **P** alebo **R**, pokiaľ vozidlo úplne nestojí.

Spätný chod

Pri zapnutom zapaľovaní sa po preradení na spätný chod **R** automaticky zapnú zadné parkovacie snímače.

Viac informácií o **zadných parkovacích snímačoch** nájdete v príslušnej kapitole.

Funkcia autonómneho pohybu (jazda bez použitia akcelerátora)

Táto funkcia umožňuje lepšie manévrovať vozidlo pri malej rýchlosti (parkovací manéver, dopravné zápchy ...).

Ak motor beží na voľnobežných otáčkach, pri uvoľnenej parkovacej brzde a zvolenej polohe **D**, **M** alebo **R**, **vozidlo sa začne pohybovať** hneď, ako zložíte nohu z brzdového pedála (aj bez stlačenia akcelerátora).

Programy Šport a Sneh

Tieto dva špecifické programy dopĺňajú automatickú činnosť v prípade osobitých podmienok použitia.

Program Šport «S»

Po naštartovaní motora stlačte tlačidlo «S». Prevodovka automaticky uprednostňuje dynamický štýl jazdy.



V združenom prístroji sa zobrazí **S**.

Program sneh ❄

Po spustení motora stlačte tlačidlo «❄». Prevodovka sa prispôbii jazde na klzkej vozovke. Tento program uľahčuje rozbeh a ovládanie vozidla za podmienok nízkej adhézie vozovky.



Na združenom prístroji sa zobrazí symbol ❄.

i Ak chcete ukončiť aktivovaný program a vrátiť sa do automatického adaptívneho režimu, kedykoľvek znova stlačte zvolené tlačidlo.

Manuálny režim

- ☞ Vyberte si polohu **M** pre **sekvenčné** radenie šiestich prevodových stupňov.
- ☞ Premiestnite radiacu páku smerom k označeniu **+** pre zaradenie vyššieho prevodového stupňa.
- ☞ Premiestnite radiacu páku smerom k označeniu **-** pre zaradenie nižšieho prevodového stupňa.

Preradenie z jedného prevodového stupňa do druhého sa uskutoční len vtedy, pokiaľ to rýchlostné podmienky vozidla a otáčky motora umožnia; v opačnom prípade sa dočasne uprednostní automatický režim riadenia.



Symbol D zmizne a na združenom prístroji sa budú objavovať postupne zaraďované prevodové stupne.

Ak sú otáčky motora príliš nízke alebo príliš vysoké, bude niekoľko sekúnd blikať zvolený prevodový stupeň a potom sa zobrazí skutočne zaraďený prevodový stupeň.

Prechod z polohy **D** (automatický režim) do polohy **M** (manuálny režim) môže byť vykonaný kedykoľvek.

Na zastavenom vozidle alebo pri jeho veľmi nízkej rýchlosti prevodovka automaticky zaraďí prvý prevodový stupeň.

i Programy šport a sneh sú v manuálnom režime nefunkčné.

Neplatná voľba v manuálnom režime



Tento znak sa zobrazí v prípade, ak bol nesprávne zaraďený prevodový stupeň (voľba medzi dvoma polohami).

Zastavenie vozidla

Skôr ako vypnete motor, môžete si zvoliť polohu **P** alebo **N**, aby sa prevodovka nastavila do polohy neutrál.

V oboch prípadoch zatiahnite parkovaciu brzdú, čím zabránite pohybu vozidla.

i Ak nie je radiaca páka v polohe **P**, pri otvorení dverí vodiča alebo po uplynutí približne 45 sekúnd od vypnutia zapalovania sa na displeji zobrazí výstražná správa.

☞ Presuňte radiacu páku do polohy **P**. Správa zmizne.

V prípade jazdy na zaplavenej vozovke alebo prejazde brodom jazdite rýchlosťou chôdze.

Porucha činnosti



Pri zapnutom zapalovaní rozsvietenie tejto kontrolky sprevádzané zvukovým signálom a správou na displeji signalizuje poruchu prevodovky.

V tomto prípade prejde prevodovka do núdzového režimu a zablokuje sa na 3. prevodovom stupni. Pri prechode z polohy **P** do **R** a z polohy **N** do **R** môžete pocítiť intenzívne trhnutie. Toto trhnutie nepredstavuje žiadne

riziko pre rýchlostnú prevodovku.

Neprekračujte rýchlosť 100 km/h ani miestnu maximálnu povolenú rýchlosť.

Urýchlene sa obráťte na sieť PEUGEOT alebo kvalifikovanú dielňu.



Hrozí poškodenie prevodovky:

- ak súčasne stlačíte plynový pedál a brzdový pedál,
- ak je vybitá batéria a nasilu presúvate radiacu páku z polohy **P** do inej polohy.



Aby sa obmedzila spotreba paliva pri dlhšom zastavení vozidla so spusteným motorom (dopravná zápcha atď.), umiestnite radiacu páku do polohy **N** a zatiahnite parkovaciu brzdú.

Ukazovateľ zmeny prevodového stupňa

Systém, ktorý umožňuje znížiť spotrebu paliva tak, že odporúča preradenie na vyšší prevodový stupeň.

i Na vozidle s automatickou prevodovkou je systém aktívny len v manuálnom režime.

Prevádzka

V závislosti od jazdnej situácie a vybavenia vozidla vám môže systém odporučiť preskočiť jeden prevodový stupeň (alebo viac prevodových stupňov). Tento pokyn môžete vykonať bez zaradenia príslušných medzistupňov.

Odporúčania týkajúce sa radenia prevodových stupňov by ste nemali považovať za povinné. Pri výbere najvhodnejšieho prevodového stupňa sú stále určujúce faktory, ako je konfigurácia cesty, hustota premávky a bezpečnosť. Vodič je preto aj naďalej zodpovedný za to, či sa rozhodne vykonať pokyny odporúčané systémom alebo ich ignorovať.

Túto funkciu nemožno deaktivovať.

Príklad:

- Máte zaradený tretí prevodový stupeň.
- Stlačíte pedál akceleračtor.

- Systém vám môže navrhnúť zaradenie vyššieho prevodového stupňa.



Táto informácia sa na združenom prístroji zobrazí vo forme šípky.

i Na vozidlách vybavených manuálnou prevodovkou môže byť šípka sprevádzaná odporúčaným prevodovým stupňom.

i Systém prispôbuje odporúčania týkajúce sa zmeny prevodového stupňa na základe podmienok jazdy (svah, náklad atď.) a činnosť vodiča (výkon, zrýchlenie, brzdenie atď.).

Systém nikdy nenavrhuje:

- zaradenie prvého prevodového stupňa,
- zaradenie spätného chodu,
- podradenie.

Stop & Start

Systém Stop & Start okamžite uvedie motor do pohotovostného stavu – režimu STOP, počas doby zastavenia premávky (červená na semafore, dopravné zápchy...). Motor sa automaticky uvedie do chodu – režimu ŠTART, hneď ako si budete želať pokračovať v jazde. Opätovné uvedenie do chodu sa vykoná okamžite, rýchlo a ticho.

Dokonale adaptovaný na mestské použitie, systém Stop & Start umožňuje zníženie spotreby paliva, emisií plynu, škodlivín a hladiny hluku pri zastavení.

! Systém Stop & Start si vyžaduje 12 V batériu vyrobenú osobitnou technológiou, so špecifickými vlastnosťami. Akýkoľvek zásah na batérii tohto typu smie vykonať len odborný pracovník siete PEUGEOT alebo kvalifikovanej dielne. Viac informácií o 12 V batérii nájdete v príslušnej kapitole.

Prevádzka

Prechod do režimu motora STOP

i Pre vaše pohodlie počas parkovania nie je režim STOP dostupný niekoľko sekúnd po vyradení spätného chodu. Systém Stop & Start nenechá funkcie vozidla, ako napríklad brzdenie, posilňovač riadenia atď. Medzi zastavením a vypnutím motora môžete zaznamenať miernu časovú odchýlku.

! Nikdy nedopĺňajte palivo, ak je motor v režime STOP; bezpodmienečne vypnite zapáľovanie.

ECO

V prípade **manuálnej prevodovky** sa na vozidle s rýchlosťou nižšou ako 20 km/h alebo na zastavenom vozidle (v závislosti od motora) rozsvieti na združenom prístroji kontrolka Stop & Start a motor sa automaticky uvedie do pohotovostného režimu, ak premiestnite radiacu páku do polohy neutrál a uvoľníte spojkový pedál.

Špecifické prípady: režim STOP nie je k dispozícii

Režim STOP sa neaktivuje, ak:

- sú otvorené dvere vodiča,
- nie je zapnutý bezpečnostný pás vodiča,
- si to vyžaduje udržanie tepelného komfortu v interiéri vozidla,
- je aktivované odrosovanie,
- vyžadujú si to určité podmienky (nabíjanie batérie, teplota motora, asistencia pri brzdení, ovládanie teploty...) pre zabezpečenie kontroly systému.

ECO

Kontrolka Stop & Start bliká po dobu niekoľkých sekúnd a následne sa zastaví.

Takáto činnosť je normálna.

Prechod do režimu motora ŠTART

ECO

V prípade **manuálnej prevodovky** kontrolka na združenom prístroji Stop & Start zhasne a motor sa opäť automaticky naštartuje, keď **úplne zošliapnete** spojkový pedál.

Špecifické prípady: automatická aktivácia režimu ŠTART

Ako bezpečnostné opatrenie alebo na zachovanie úrovne komfortu vo vozidle, režim ŠTART sa automaticky aktivuje, keď:

- otvoríte dvere na strane vodiča,
- odpnete bezpečnostný pás vodiča,
- rýchlosť vozidla s automatickou prevodovkou je vyššia ako 3 km/h,
- vyžadujú si to určité podmienky (nabíjanie batérie, teplota motora, asistencia pri brzdení, ovládanie teploty atď.) pre zabezpečenie kontroly systému vozidla.

ECO

Kontrolka Stop & Start bliká po dobu niekoľkých sekúnd a následne sa zastaví.

Takáto činnosť je normálna.

Deaktivácia/manuálna opätovná aktivácia

V niektorých prípadoch, ako je napríklad udržanie tepelného komfortu v interiéri vozidla, môže byť užitočné deaktivovať systém Stop & Start.

Deaktiváciu systému možno vykonať kedykoľvek po zapnutí zapáľovania.

Pokiaľ je motor v režime STOP, okamžite sa opätovne spustí.

Systém Stop & Start sa automaticky znovu aktivuje pri každom zapnutí zapalovania.

Pomocou tlačidla



Systém deaktivujete stlačením tohto tlačidla. Deaktivácia sa potvrdí rozsvietením kontrolky tlačidla a zobrazením správy. Funkcia sa dá znova aktivovať opätovným stlačením tohto tlačidla. Kontrolka tlačidla zhasne a zobrazí sa správa.

Pomocou dotykového displeja

MENU

Nastavenie Stop & Start je možné nakonfigurovať v ponuke **Driving/Vehicle**.



! Otvorenie kapoty



Pred akýmkoľvek zásahom pod kapotou deaktivujte systém Stop & Start, aby ste predišli riziku zranenia následkom automatického spustenia režimu ŠTART.

! Jazda na zaplavenej vozovke

Pred jazdou na zaplavenej vozovke sa odporúča deaktivovať funkciu Stop & Start.

Viac informácií o **odporúčaniach týkajúcich sa jazdy**, zvlášť na zaplavenej vozovke, nájdete v príslušnej kapitole.

V prípade poruchy v režime STOP sa môže stať, že sa motor vypne. Všetky kontrolky združeného prístroja sa rozsvietia. Potom je potrebné vypnúť zapalovanie a znova naštartovať motor pomocou kľúča.

! Systém Stop & Start si vyžaduje 12 V batériu so špecifickou technológiou a vlastnosťami. Akýkoľvek zásah na batérii tohto typu môže byť vykonaný výhradne v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanej dielni. Viac informácií o **12 V batérii** nájdete v príslušnej kapitole.

Porucha činnosti



V prípade poruchy systému chvíľu bliká kontrolka tlačidla «ECO OFF» a potom sa rozsvieti natrvalo.

Nechajte si vykonať kontrolu v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanej dielni.

Detekcia podhustenej pneumatiky

Systém zabezpečujúci automatickú kontrolu tlaku hustenia pneumatík počas jazdy.

Systém kontroluje tlak vo všetkých štyroch pneumatikách hneď ako sa vozidlo uvedie do pohybu.

Porovnáva údaje zaznamenané snímačmi rýchlosti kolies s **referenčnými hodnotami, ktoré sa musia reinitializovať po každej úprave tlaku v pneumatikách alebo výmene kolesa.**

Systém aktivuje výstrahu hneď ako zaznamená, že došlo k poklesu tlaku niektorej pneumatiky alebo vo viacerých pneumatikách.

! Systém detekcie podhustenia nenahrádza pozornosť vodiča.

Tento systém vás nezavaruje povinnosti každý mesiac a pred každou dlhou cestou skontrolovať tlak hustenia pneumatík (vrátane tlaku hustenia pneumatiky rezervného kolesa).

Jazda s podhustenými pneumatikami zhoršuje priľnavosť, predlžuje brzdné dráhy, spôsobuje predčasné opotrebovanie pneumatík, najmä v náročných podmienkach (veľké zaťaženie, vysoké rýchlosti, dlhé trasy).



Jazda s podhustenými pneumatikami zvyšuje spotrebu paliva.



Predpísané hodnoty tlaku hustenia pre vaše vozidlo sú uvedené na štítku tlaku pneumatík. Viac informácií o **identifikačných prvkoch** nájdete v príslušnej časti.



Kontrola tlaku pneumatík

Kontrola tlaku v pneumatikách sa musí uskutočniť «za studena» (vozidlo stojí už 1 h alebo pomalou rýchlosťou prešlo vzdialenosť kratšiu ako 10 km). V opačnom prípade pridajte k hodnotám uvedeným na štítku 0,3 baru.

Výstraha podhustenia pneumatiky



Toto varovanie je signalizované nepretržitým zobrazením kontrolky, zvukovým signálom a zobrazením správy na obrazovke.

- ☞ Okamžite spomaľte a vyhnite sa prudkému točeniu volantom a brzdeniu.
- ☞ Bezpodmienečne zastavte vozidlo za čo najlepších bezpečnostných podmienok.



Zistený pokles tlaku nemá vždy za následok viditeľnú deformáciu pneumatiky. Neuspokojte sa s jednoduchou vizuálnou kontrolou.

- ☞ Ak máte kompresor (napr. kompresor súpravy na dočasnú opravu pneumatiky), skontrolujte za studena tlak vo všetkých štyroch pneumatikách. Ak nie je možné vykonať túto kontrolu ihneď, jazdite opatrne zníženou rýchlosťou.

alebo

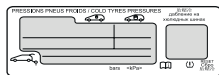
- ☞ V prípade defektu použite sadu na dočasnú opravu pneumatiky alebo rezervné koleso (v závislosti od výbavy).



Výstraha je aktívna až do reinitializácie systému.

Vynulovanie

Po každej úprave tlaku v jednej alebo viacerých pneumatikách a po výmene jedného alebo viacerých kolies musíte systém reštartovať.



! Pred reinicializáciou systému sa uistite, či je tlak vo všetkých štyroch pneumatikách správny pre dané podmienky používania vozidla a v súlade s odporúčaniami na štítku s údajmi o tlaku pneumatík. Upozornenie na podhustenie pneumatík bude relevantné len v prípade, ak sa reinicializácia systému vykoná so správnym nastaveným tlakom vo všetkých štyroch pneumatikách. Systém detekcie podhustenia nezobrazí varovanie, ak je v čase reinicializácie nesprávne nastavený tlak.

Bez audio systému

☞ Otvorte príručnú skrinku.

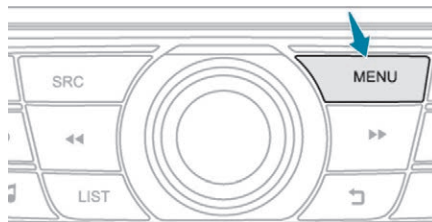


☞ Podržte toto tlačidlo stlačené.

Resetovanie je potvrdené nízkym zvukovým signálom.

Vysoký zvukový signál znamená, že resetovanie neprebehlo. Systém bude považovať nové uložené parametre za referenčné hodnoty.

Pomocou audio systému



- ☞ Stlačením tlačidla **MENU** otvorte hlavnú ponuku.
- ☞ Stlačením tlačidla «**◀**» alebo «**▶**» vyberte ponuku **Personalizácia-konfigurácia** a potvrďte stlačením stredného tlačidla.
- ☞ Stlačením tlačidla «**◀**» alebo «**▶**» vyberte ponuku **Definovanie parametrov vozidla** a potvrďte stlačením stredného tlačidla.
- ☞ Stlačením tlačidla «**◀**» alebo «**▶**» vyberte kategóriu **Asistent pri jazde** a potvrďte stlačením stredného tlačidla.

☞ Stlačením tlačidla «**◀**» alebo «**▶**» vyberte položky «**Tlak v pneumatikách**», «**Resetovanie**» a potvrďte stlačením stredného tlačidla.

Správa potvrdí resetovanie.

Pomocou dotykového displeja

MENU Reinicializácia systému sa vykonáva na **Driving/Vehicle**.



! Výstraha o podhustení pneumatiky je spoľahlivá len vtedy, ak sa reinicializácia systému vykonala so správnym nastaveným tlakom na všetkých štyroch pneumatikách.

i Snehové reťaze

Systém by sa nemal reinicializovať po montáži alebo demontáži snehových reťazí.

Porucha činnosti



Blikanie a následné stále rozsvietenie výstražnej kontrolky podhustenía sprevádzané rozsvietením servisnej výstražnej kontrolky signalizuje poruchu systému. Zobrazí sa správa sprevádzaná zvukovým signálom.

V takomto prípade už nie je kontrola podhustenía pneumatík zabezpečená. Nechajte si systém skontrolovať v sieti PEUGEOT alebo v inej kvalifikovanej dielni.

i Pred každým zásahom do systému je nevyhnutné skontrolovať tlak vo všetkých štyroch pneumatikách a potom systém opätovne inicializovať.

Obmedzovač rýchlosti



Systém, ktorý zabráňuje prekročiť rýchlosť vozidla naprogramovanú vodičom.

Po dosiahnutí limitu rýchlosti nemá stlačenie pedála akceleračora žiadny účinok. Obmedzovač rýchlosti **sa zapína** ručne: na jeho zapnutie sa musí naprogramovať rýchlosť aspoň 30 km/h.

Obmedzovač rýchlosti **vyradíte z činnosti** pomocou manuálneho ovládača.

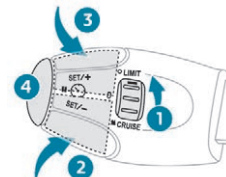
Prudkým zatlačením pedála akceleračora je možné dočasne prekročiť naprogramovanú rýchlosť.

Na nastavenú hodnotu sa opäť vrátite, ak znížite rýchlosť vozidla na nižšiu hodnotu, ako bola naprogramovaná rýchlosť.

Hodnota nastavenej rýchlosti ostane uložená v pamäti systému aj po vypnutí zapalovania.

i Obmedzovač rýchlosti nemôže v žiadnom prípade nahradiť dodržiavanie rýchlostných obmedzení ani pozornosť vodiča.

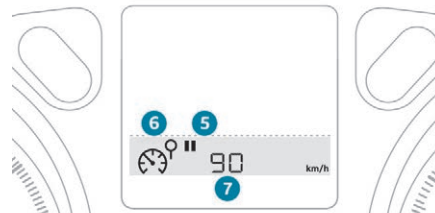
Ovládače na volante



1. Kruhový ovládač na voľbu režimu obmedzovača rýchlosti.
2. Tlačidlo na zníženie hodnoty.
3. Tlačidlo na zvýšenie hodnoty.
4. Tlačidlo na spustenie/ukončenie obmedzovača rýchlosti.

Zobrazenia na združenom prístroji

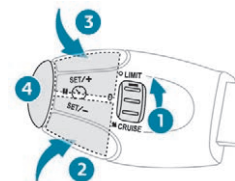
Naprogramované informácie sú zoskupené na displeji združeného prístroja.



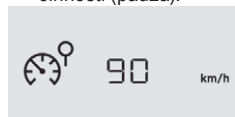
- 5 Ukazovateľ zapnutia/vypnutia obmedzovača rýchlosti.
- 6 Zvolený režim obmedzovača rýchlosti.
- 7 Naprogramovaná hodnota rýchlosti.

Naprogramovanie

Na nastavenie rýchlosti nie je potrebné uviesť obmedzovač rýchlosti do činnosti.



- Pootočte kruhový ovládač **1** do polohy «LIMIT»: týmto vyberiete režim obmedzovača rýchlosti bez toho, aby bol uvedený do činnosti (pauza).



- Nastavte hodnotu rýchlosti stláčaním tlačidla **2** alebo **3** (napríklad: 90 km/h). Naprogramovanú rýchlosť môžete potom meniť pomocou tlačidiel **2** a **3**:
 - O + alebo - 1 km/h = krátke stlačenie.
 - O + alebo - 5 km/h = dlhé stlačenie.
 - V krokoch o + alebo - 5 km/h = stlačte a držte.
- Uveďte obmedzovač rýchlosti do činnosti stlačením tlačidla **4**.

Pauza



- Vypnite obmedzovač rýchlosti zatlačením tlačidla **4**: správa na displeji potvrdí vypnutie (pauza).



- Obmedzovač rýchlosti opäť zapnete ďalším stlačením tlačidla **4**.

Prechodné prekročenie nastavej rýchlosti

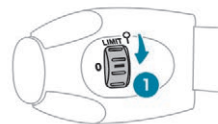
Ak chcete prekročiť naprogramovanú rýchlosť, zatlačenie pedálu akcelerátora bude účinné len v prípade, ak ho zatlačíte tak **silno**, že prekročíte **bod odporu**.



Obmedzovač rýchlosti sa dočasne deaktivuje a zobrazená naprogramovaná rýchlosť bliká, sprevádzaná zvukovým signálom.

Návrat k naprogramovanej rýchlosti úmyselným alebo neúmyselným spomalením vozidla automaticky preruší blikanie naprogramovanej rýchlosti a zvukový signál sa zastaví.

Ukončenie režimu obmedzovača rýchlosti



- Otočte kruhovým ovládačom **1** do polohy **0**: režim obmedzovača rýchlosti sa vypne. Na displeji sa zobrazí pôvodné zobrazenie počítadla celkového počtu kilometrov.

Porucha činnosti



V prípade poruchy činnosti obmedzovača rýchlosti sa rýchlosť nezobrazí a na displeji sa zobrazia pomlčky. Nechajte si vykonať kontrolu v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanej dielni.

! V prípade prudkého klesania alebo prudkej akcelerácie nemôže obmedzovač rýchlosti zabrániť vozidlu prekročiť naprogramovanú rýchlosť.

Na zabránenie akémukoľvek riziku zablokovania pedálov:

- dbajte na správne upevnenie koberca,
- nikdy nepokladajte viacero kobercov na seba.

Regulátor rýchlosti (tempomat)



Systém, ktorý automaticky udržiava rýchlosť vozidla naprogramovanú vodičom bez zatlačenia pedálu akcelerátora.

Regulátor rýchlosti **sa zapína** manuálne. Vyžaduje sa minimálna rýchlosť vozidla 40 km/h.

Ako aj aktivovanie:

- štvrtého prevodového stupňa na manuálnej prevodovke,
- druhého prevodového stupňa na automatickej prevodovke v sekvenčnom režime,
- polohy **D** na automatickej prevodovke.

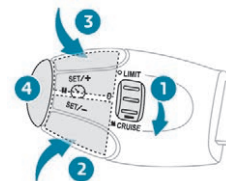
Regulátor rýchlosti sa **vypína** manuálne alebo zošliapnutím brzdového alebo spojkového pedála, alebo v prípade aktivácie systému riadenia dráhy vozidla automaticky z bezpečnostných dôvodov.

Stlačením pedála akcelerátora je možné dočasne prekročiť naprogramovanú rýchlosť. Na návrat k naprogramovanej rýchlosti stačí uvoľniť pedál akcelerátora.

Vypnutie zapalovania spôsobí vynulovanie naprogramovanej rýchlosti.

i Regulátor rýchlosti nemôže v žiadnom prípade nahradiť dodržiavanie rýchlostných obmedzení, ani pozornosť vodiča.

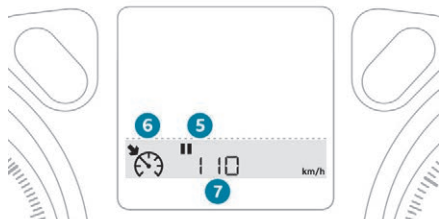
Ovládače na volante



- 1 Kruhový ovládač na voľbu režimu regulátora rýchlosti.
- 2 Tlačidlo na zníženie hodnoty.
- 3 Tlačidlo na zvýšenie hodnoty.
- 4 Tlačidlo na vypnutie/opätovné zapnutie regulátora.

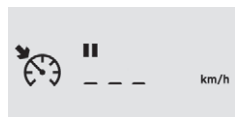
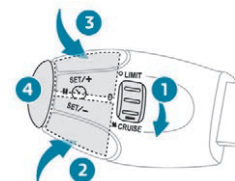
Zobrazenia na združenom prístroji

Naprogramované informácie sú zoskupené na displeji združeného prístroja.



- 5 Ukazovateľ vypnutia/opätovného zapnutia regulátora rýchlosti.
- 6 Ukazovateľ voľby regulátora rýchlosti.
- 7 Naprogramovaná hodnota rýchlosti.

Naprogramovanie



- ☞ Otočte kruhový ovládač **1** do polohy «CRUISE»: týmto zvolíte režim regulátora rýchlosti bez toho, aby bol uvedený do činnosti (pauza).



- ☞ Naprogramovanú rýchlosť nastavte zatlačením akceleračného pedálu až po dosiahnutie požadovanej hodnoty, potom stlačte tlačidlo **2** alebo **3** (napr.: 110 km/h).

Naprogramovanú rýchlosť môžete potom meniť pomocou tlačidiel **2** a **3**:

- O + alebo - 1 km/h = krátke stlačenie.
- O + alebo - 5 km/h = dlhé stlačenie.
- V krokoch o + alebo - 5 km/h = stlačte a držte.

Pauza



- ☞ Regulátor rýchlosti vypnete stlačením tlačidla **4**: na displeji sa zobrazí správa s potvrdením (pauza).



- ☞ Regulátor rýchlosti opäť zapnete ďalším stlačením tlačidla **4**.

Prekročenie naprogramovanej rýchlosti



Úmyselné alebo neúmyselné prekročenie naprogramovanej rýchlosti spôsobí jej blikanie na displeji.

Návrat k naprogramovanej rýchlosti úmyselným alebo neúmyselným spomalením vozidla automaticky preruší blikanie.

Opustenie režimu regulácie rýchlosti



- ☞ Otočte kruhovým ovládačom **1** do polohy **0**: režim regulátora rýchlosti sa vypne. Na displeji sa zobrazí pôvodné zobrazenie počítadla celkového počtu kilometrov.

Porucha činnosti



V prípade poruchy činnosti regulátora rýchlosti sa rýchlosť nezobrazí a na displeji sa zobrazia pomlčky. Nechajte si systém skontrolovať v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanej dielni.

! V prípade, ak je tempomat uvedený do činnosti, dbajte na to, aby ste nepridržali jedno z tlačidiel na zmenu naprogramovanej rýchlosti stlačené: môže to spôsobiť veľmi rýchlu zmenu rýchlosti vášho vozidla.

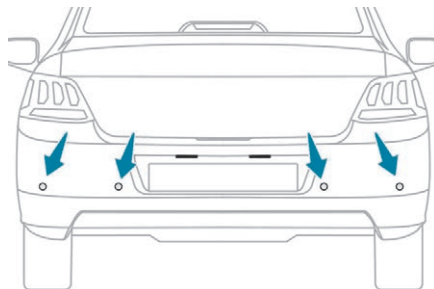
Nepoužívajte tempomat na klzkej vozovke alebo v hustej premávke.

V prípade prudkého klesania tempomat nebude môcť zabrániť prekročeniu naprogramovanej rýchlosti.

V záujme zabránenia akémukoľvek riziku zablokovania pedálov:

- Dbajte na správne upevnenie kobercov.
- Nikdy neukladajte viacero kobercov na seba.

Zadné parkovacie snímače

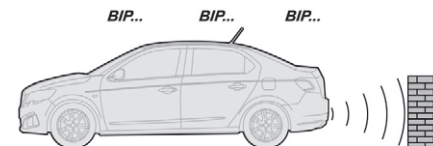


Pomocou snímačov nachádzajúcich sa na nárazníku vozidla tento systém signalizuje blízkosť prekážok (osoba, vozidlo, strom, brána...), ktoré zasahujú do detekčného poľa. Kvôli mŕtvym uhlom, prekážkam určitého typu (stĺpiky, označenia pracoviska atď.), ktoré boli rozpoznané na začiatku, nebudú rozpoznané ku koncu operácie.

! Tento systém nemôže v žiadnom prípade nahradiť pozornosť vodiča.

Funkcia sa uvedie do činnosti pri zaradení spätného chodu. Zapnutie je sprevádzané zvukovým signálom. Systém sa vypne, keď vyradíte spätný chod.

Zvuková signalizácia

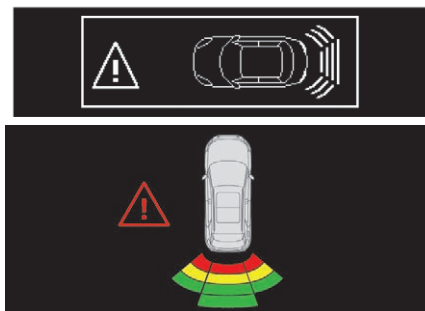


Informácia o blízkosti prekážky je signalizovaná prerušovaným zvukovým signálom, ktorého frekvencia je tým rýchlejšia, čím je vozidlo bližšie k prekážke.

Zvuk, vysielaný prostredníctvom reproduktora (ľavého alebo pravého) umožňuje rozlíšiť, na ktorej strane sa nachádza prekážka.

Keď bude vzdialenosť medzi vozidlom a prekážkou kratšia ako tridsať centimetrov, zvukový signál bude znieť nepretržite.

Grafická signalizácia



Táto signalizácia dopĺňa zvukovú signalizáciu tak, že na displeji zobrazuje segmenty približujúce sa k vozidlu.

V prípade priblíženia sa k prekážke na veľmi krátku vzdialenosť sa na displeji zobrazí znak «Danger» (Nebezpečenstvo).

Deaktivácia/aktivácia

Aktivácia alebo deaktivácia funkcie sa uskutočňuje cez konfiguračnú ponuku vozidla.

Pomocou audio systému



Parkovacieho asistenta je možné nakonfigurovať v ponuke «**Personalizácia – konfigurácia**».

Pomocou dotykového displeja

MENU



Parkovacieho asistenta je možné nakonfigurovať v ponuke **Driving/Vehicle**.

- i** Funkcia sa automaticky deaktivuje v prípade ťahania prívesu alebo inštalácie nosiča bicykla (vozidlo vybavené ťažným zariadením alebo nosičom bicykla odporúčaným spoločnosťou PEUGEOT).

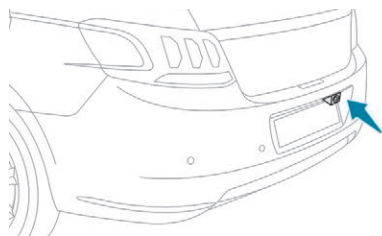
Porucha činnosti



V prípade poruchy činnosti systému sa pri zaradení spätného chodu na združenom prístroji zobrazí táto kontrolka alebo sa na displeji zobrazí správa sprevádzaná zvukovým signálom (krátke pípnutie). Obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo kvalifikovanú dielňu, kde vám systém skontrolujú.

- i** V prípade nepriaznivého počasia alebo v zimnom období skontrolujte, či snímače nie sú pokryté vrstvou blata, námrazy alebo snehu. Pri zaradení spätného chodu vás zvukový signál (dlhé pípnutie) upozorní na prípadné znečistenie snímačov. Niektoré zdroje zvuku (motocykel, kamión, zblíjačka atď.) môžu aktivovať zvukovú signalizáciu systému parkovacích snímačov.

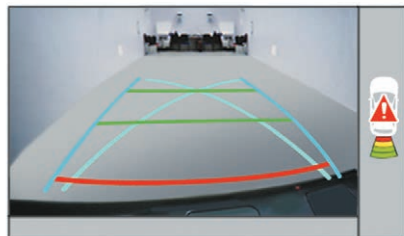
Kamera spätného chodu



Kamera spätného chodu sa aktivuje automaticky pri zaradení spiatocky.

Na dotykovom displeji sa objaví vizuálne zobrazenie.

Funkcia kamery spätného chodu môže byť doplnená o funkciu parkovacích snímačov.



Zobrazenie čiar ako dvojexpozície napomáha pri parkovacích manévroch.

Čiary sú zobrazené ako vyznačenie «na zemi» a neumožňujú situovať vozidlo voči vyšším prekážkam (napríklad: iným vozidlám...).

Deformovanie obrazu je normálne.

Modré čiary predstavujú všeobecný smer vozidla (rozpätie zodpovedá šírke vášho vozidla bez spätných zrkadiel).

Červená čiara predstavuje vzdialenosť približne 30 cm od hranice zadného nárazníka vášho vozidla.

Zelené čiary predstavujú vzdialenosť približne 1 až 2 metre od okraja zadného nárazníka vášho vozidla.

Tyrkysovo modré čiary predstavujú maximálne uhly vychýlenia kolies.



Kamera spätného chodu je len pomôckou. Vodič musí vždy zostať pozorný.



Vysokotlakové umývanie

Pri umývaní vášho vozidla držte dýzu vo vzdialenosti minimálne 30 cm od optiky kamery.



Zobrazenie sa stratí po otvorení dverí batožinového priestoru.



Kameru spätného chodu pravidelne čistite suchou jemnou handričkou.

Palivo

Obsah palivovej nádrže: približne 50 litrov.

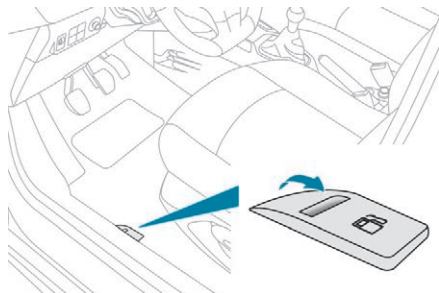
Minimálna hladina paliva



Keď sa dosiahne minimálna hladina paliva, na združenom prístroji sa rozsvieti táto kontrolka.

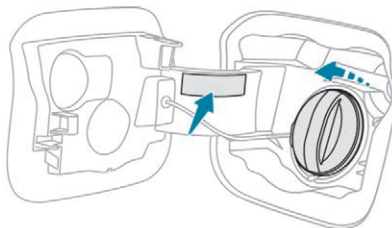
Pri prvom rozsvietení vám v nádrži zostáva **približne 5 litrov** paliva. Aby vám nedošlo palivo, okamžite ho doplňte. Viac informácií o **poruche v dôsledku úplného vyčerpania paliva (nafta)** nájdete v príslušnej časti.

Otvorenie



☞ Nadvihnite páčku.

Dopĺňanie paliva

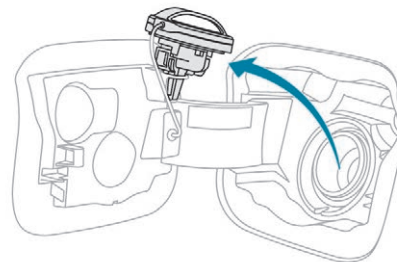


Na štítku, prilepenom na vnútornej strane krytu palivovej nádrže, je uvedený druh paliva, ktoré môžete používať v závislosti od typu vášho motora.

Doplnenie paliva musí presahovať 5 litrov, aby ho palivová mierka zaznamenala.

i Otvorenie uzáveru môže sprevádzať zvuk nasávajúceho vzduchu. Tento pokles tlaku je normálny a je zapríčinený nepriepustnosťou palivového okruhu.

☞ Otvorte uzáver palivovej nádrže jeho otočením o 1/4 otáčky smerom doľava.



- ☞ Odstráňte uzáver a umiestnite ho na určený držiak (na kryte).
- ☞ Začnite čerpať palivo. Po treťom vypnutí pistole v čerpaní paliva už nepokračujte, pretože by mohlo dôjsť k poruche.
- ☞ Zložte uzáver na pôvodné miesto a zatvorte ho otočením o 1/4 otáčky smerom doprava.
- ☞ Po naplnení uzatvorte veko.

! V prípade načerpania paliva, ktoré nezodpovedá typu motora vo vašom vozidle, je nutné palivo z nádrže vypustiť a načerpať správne palivo skôr, než naštartujete motor.

Prerušenie dodávky paliva

Vaše vozidlo je vybavené bezpečnostným zariadením, ktoré v prípade nárazu preruší prívod paliva.

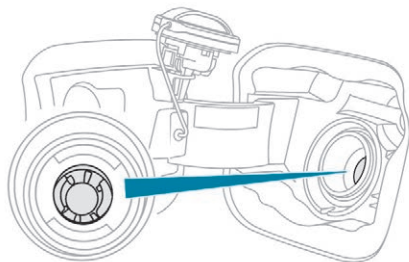
Ochranná palivová vložka (diesel)

(V závislosti od krajiny predaja.)

Mechanické zariadenie, ktoré zabráni čerpaniu benzínu do nádrže vozidiel vybavených naftovým motorom. Taktiež zabráni poškodeniu motora v dôsledku takejto nehody.

Toto zariadenie je umiestnené na vstupnom otvore palivovej nádrže a je viditeľné po odstránení uzáveru palivovej nádrže.

Prevádzka



Pri vsunutí benzínovej pištole do vašej naftovej nádrže narazíte na klapku. Systém zostane uzatvorený a zabráni plneniu.

Ukončíte plnenie a použijete naftovú pištoľ.

i Plnenie palivovej nádrže je možné aj pomocou kanistry.
V záujme zabezpečenia pomalého plnenia paliva priblížte nálevku kanistra tak, aby nebola položená priamo na klapke ochrannej palivovej vložky a pomaly naplňajte.

i Cesta do zahraničia

Naftové čerpacie pištole môžu byť rozdielne v závislosti od krajiny, prítomnosť ochrannej palivovej vložky môže znemožniť čerpanie pohonných hmôt.

Nie všetky vozidlá s dieselovým motorom sú vybavené ochrannou palivovou vložkou, preto vám pri ceste do zahraničia odporúčame, aby ste si overili v sieti PEUGEOT, či je vaše vozidlo prispôsobené vybaveniu čerpacích staníc v krajine, do ktorej cestujete.

Vhodné palivá

Palivo používané pre benzínové motory

Benzínové motory sú kompatibilné s biopalivami, ktoré zodpovedajú súčasným aj pripravovaným normám EÚ a sú dostupné na čerpacích staniciach:

E5

Benzín vyhovujúci norme EN228 v zmesi s biopalivom zodpovedajúcim norme EN15376.

E10

i Povolené je len použitie aditív do benzínových palív, ktoré vyhovujú norme B715001.

Palivo používané pre dieselové motory

Dieselové motory sú kompatibilné s biopalivami, zodpovedajúcimi súčasným aj pripravovaným európskym normám, ktoré môžu byť distribuované na čerpacích staniciach:

B7

Nafta vyhovujúca norme EN590 v zmesi s biopalivom zodpovedajúcim norme EN14214 (možné prídanie 0 až 7 % metylesteru mastných kyselín).

E5

E10

B7

B10

XTL

B20

B30

B10

Nafta vyhovujúca norme EN16734 v zmesi s biopalivom zodpovedajúcim norme EN14214 (možné prídanie 0 až 10 % metylesteru mastných kyselín).

XTL

Nafta s parafínom vyhovujúca norme EN15940 v zmesi s biopalivom zodpovedajúcim norme EN14214 (možné prídanie 0 až 7 % metylesteru mastných kyselín).

B20

S vaším naftovým motorom môžete používať palivo B20 alebo B30 zodpovedajúce norme EN16709.

B30

Použitie tohto biopaliva vrátane príležitostného je však podmienené prísne dodržiavaním osobitných podmienok údržby nazývaných «Náročné dopravné podmienky».

Viac informácií získate v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanej dielni.



Použitie akéhokoľvek iného typu (bio) paliva (čisté alebo riedené rastlinné alebo živočíšne oleje, výhrevný olej...) je prísne zakázané (riziko poškodenia motora a palivového okruhu).



Povolené je len použitie aditív do naftových palív, ktoré vyhovujú norme B715000.

Nafta pri nízkej teplote

Pri teplotách nižších ako 0 °C tvorba parafínov v letnom type dieselových palív môže spôsobiť nesprávne fungovanie obvodu na prívod paliva. Aby ste tomu predišli, odporúčame používať zimný typ dieselového paliva a udržiavať palivovú nádrž naplnenú na viac ako 50 %. Ak napriek tomu bude mať motor pri teplotách pod -15 °C problém naštartovať, stačí nechať vozidlo na chvíľu v garáži alebo vykurovanej dielni.

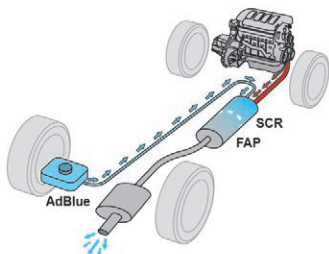
Cesta do zahraničia

Niektoré palivá môžu poškodiť motor vášho vozidla.

V niektorých krajinách sa môže vyžadovať použitie špecifického typu paliva (so špecifickým oktánovým číslom, špecifickým obchodným názvom...) z dôvodu zabezpečenia správnej činnosti motora.

V prípade potreby doplňujúcich informácií sa obráťte na vášho predajcu.

AdBlue® (motory BlueHDi)



Na účely zabezpečenia ochrany životného prostredia a zaistenie dodržiavania novej emisnej normy Euro 6 bez nepriaznivého vplyvu na výkon a spotrebu paliva dieselových motorov sa spoločnosť PEUGEOT rozhodla vybaviť svoje vozidlá systémom na spracovanie výfukových plynov, ktorý v sebe spája systém SCR (Selektívna katalytická redukcia) a filter pevných častíc (DPF).

Systém SCR

Použitie kvapaliny s názvom AdBlue® obsahujúcej močovinu ako katalyzátora premení až 85 % oxidov dusíka (NOx) na dusík a vodu, ktoré neškodia zdraviu a životnému prostrediu.

AdBlue® sa nachádza v **špeciálnej nádržke** s objemom približne 17 litrov. Táto kapacita umožňuje jazdný dosah približne 20 000 km. Keď jej hodnota klesne na úroveň rezervy, aktivuje sa automaticky výstražný systém. S vozidlom bude možné prejsť približne 2 400 km do úplného vyčerpania nádržky.

Pri každej naplánovanej servisnej prehliadke vášho vozidla v sieti PEUGEOT alebo v inej kvalifikovanej dielni bude vykonané doplnenie nádržky kvapaliny AdBlue® z dôvodu zabezpečenia správnej činnosti systému SCR.

Ak je odhadovaný počet prejdenej kilometrov vášho vozidla medzi dvomi prehliadkami vyšší ako medzná hodnota 20 000 km, je potrebné doplniť hladinu AdBlue.

! V prípade, že je nádržka AdBlue® prázdna, bezpečnostné zariadenie neumožní naštartovanie motora. Ak má systém SCR poruchu, úroveň emisií vášho vozidla nie je v súlade s nariadením Euro 6 a vaše vozidlo sa stáva znečisťujúcim.

V prípade potvrdennej poruchy systému SCR musíte navštíviť sieť PEUGEOT alebo kvalifikovanú dielňu čo možno najskôr: po prejení 1 100 km sa systém automaticky aktivuje a zabráni naštartovaniu motora.

V oboch prípadoch vás ukazovateľ jazdného dosahu informuje o vzdialenosti, ktorú môžete s vozidlom prejsť skôr ako dôjde k imobilizácii vozidla.

i Viac informácií o **výstražných kontrolkách** a súvisiacich výstrahách nájdete v príslušných kapitolách.

Doplnenie AdBlue®

Doplnenie nádržky AdBlue® je naplánované pri každej prehliadke vášho vozidla v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanej dielni.

S ohľadom na kapacitu nádrže sa však môže stať, že bude potrebné doplniť úroveň kvapaliny aj medzi dvomi prehliadkami. Najmä v prípade, ak je toto doplnenie signalizované výstrahou (kontrolky a správa).

Môžete sa obrátiť na sieť PEUGEOT alebo na inú kvalifikovanú dielňu.

Ak máte v úmysle doplniť úroveň kvapaliny svojpomocne, prečítajte si nasledujúce upozornenia.

Zamrznutie AdBlue®

AdBlue® zamrzá pri teplotách nižších ako približne -11 °C.

Systém SCR je vybavený ohrievacím zariadením nádržky AdBlue®, ktoré vám umožní jazdu za akýchkoľvek klimatických podmienok.

Preventívne opatrenia pri používaní

AdBlue® je roztok na báze močoviny. Táto kvapalina je nehorľavá, bezfarebná a bez zápachu (skladuje sa na chladnom mieste). V prípade kontaktu s pokožkou si umyte postihnuté miesto tečúcou vodou a mydlom. V prípade kontaktu s očami si oči okamžite a výdatne vypláchnite tečúcou vodou alebo špeciálnym očným roztokom po dobu minimálne 15 minút. V prípade pretrvávajúceho pocitu pálenia alebo podráždenia sa poraďte s lekárom.

V prípade jeho použitia si okamžite vypláchnite ústnu dutinu čistou vodou a následne vypite väčšie množstvo vody.

Za určitých podmienok (napríklad vysoká teplota) nie je možné vylúčiť riziko úniku amoniaku: nevychujte výpary. Amoniak pôsobí dráždivo na sliznice (oči, nos a hrdlo).

! AdBlue® uchovávajte mimo dosahu detí, v originálnej fľaši alebo kanistri. Nikdy neprelievajte AdBlue® do inej nádoby. Stratilo by svoju kvalitu.

Používajte len kvapalinu AdBlue®, ktorá vyhovuje norme ISO 22241.

! Nikdy neriedte AdBlue® vodou. Nikdy nenalievajte AdBlue® do naftovej nádrže.



Nádoby sú k dispozícii v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanej dielni.

! Nikdy nedopĺňajte hladinu kvapaliny z dávkovača AdBlue®, vyhradeného pre nákladné vozidlá.

Odporúčania pre skladovanie

AdBlue® zamrzá pri teplote približne -11 °C a znehodnocuje sa pri teplote vyššej ako 25 °C. Odporúča sa ho skladovať vo fľašiach alebo v kanistroch na chladnom mieste, chránenom pred priamym slnečným žiarením.

Za týchto podmienok môže byť kvapalina uskladnená minimálne jeden rok.

Ak bola kvapalina vystavená mrazom, môže byť následne použitá po úplnom rozmrazení pri izbovej teplote.

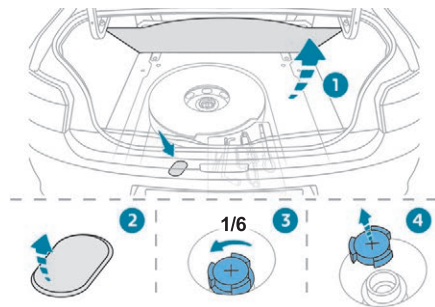
! Neskladujte fľaše alebo nádoby s AdBlue® vo vašom vozidle.

Postup

Skôr ako si hladinu aditíva doplníte, presvedčte sa, či je vozidlo zaparkované na rovnom a horizontálnom povrchu.

V zimnom období skontrolujte či je teplota vozidla vyššia ako -11°C . V opačnom prípade, nemôže byť nádržka aditíva AdBlue® doplnená. Odstavte vozidlo na teplejšom mieste po dobu niekoľkých hodín a následne hladinu doplňte.

- ☞ Vypnite zapalovanie a vytiahnite kľúče.



- ☞ Prístup k nádrži AdBlue® získate tak, že otvoríte kufr, vyberiete podlahu kufra a následne nadvihnete skrinku s nástrojmi.
- ☞ Vyklopte plastové viečko.
- ☞ Vložte prsty do otvoru a otočte modrý uzáver o šestinu otáčky proti smeru hodinových ručičiek.

- ☞ Opatrne ťahajte uzáver smerom hore a pevne ho držte.



- ☞ Vezmite fľašu aditíva AdBlue®. Po kontrole dátumu spotreby si pozorne prečítajte návod na použitie, uvedený na štítku a až potom nalejte obsah fľaše do nádrže AdBlue® vo vašom vozidle.

! Dôležité upozornenie: ak došlo k úplnému vyprázdneniu nádrže s aditívom AdBlue® vo vašom vozidle, čo je potvrdené varovnými správami a blokovaním štartovania motora, je nutné doplniť úroveň aditíva minimálne o 3,8 litra (čo predstavuje dve fľaše s objemom 1,89 litra).

- ☞ Po vyprázdnení fľaše v prípade vylitia utrite okraj ústia nádrže vlhkou utierkou.

! V prípade rozliatia alebo výšplechnutia aditíva miesto okamžite opláchnite studenou vodou alebo utrite vlhkou utierkou. Ak aditívum skryštalizovalo, odstráňte nános pomocou špongie a teplej vody.

- ☞ Umiestnite modrý uzáver na ústie nádrže a otočte ním o šestinu otáčky v smere hodinových ručičiek až na maximum.
- ☞ Zatvorte plastové viečko tak, že ho zacvaknete do otvoru.
- ☞ Vráťte odkladaciu skrinku s náradím na miesto.
- ☞ Vráťte podlahu kufra na miesto a zatvorte veko.

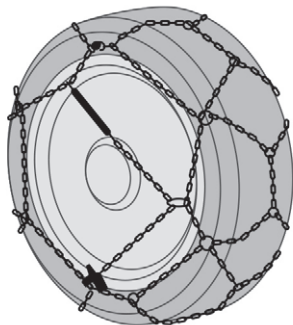


Nevyhadzujte fľaše od aditíva AdBlue® do domového odpadu. Umiestnite ich do nádob určených na tento účel alebo ich odovzdajte v najbližšom predajnom mieste.

! Dôležité upozornenie: **po doplnení aditíva AdBlue v prípade poruchy spôsobenej jeho nedostatkom** musíte počkať približne 5 minút a až potom opätovne zapnúť zapalovanie, pričom **nesmiete otvoriť dvere na strane vodiča, ani odomknúť vozidlo, ani vložiť kľúč do zapalovania**. Zapnite zapalovanie a následne po uplynutí 10 sekúnd zapnite motor.

Snehové reťaze

V zimnom období zlepšujú snehové reťaze pohon kolies, ako aj správanie sa vozidla počas brzdenia.



! Snehové reťaze môžu byť namontované len na predných koliesach. Nesmú sa montovať na dojazdové kolesá «na dočasné použitie».

i Pri používaní snehových reťazí je potrebné dodržiavať nariadenia a predpisy platné v danej krajine, ako aj maximálnu povolenú rýchlosť.

Tipy pre montáž

- ☞ Ak je potrebné založiť snehové reťaze počas cesty, zastavte vozidlo na rovnom povrchu, na okraji vozovky.
- ☞ Zatiahnite parkovaciu brzdu a v prípade potreby podložte kolesá klinmi, aby ste zabránili šmykaniu vozidla.
- ☞ Pri montáži snehových reťazí dodržiavajte pokyny výrobcu.
- ☞ Jemne sa pohnite a chvíľu jazdite rýchlosťou nižšou ako 50 km/h.
- ☞ Zastavte vozidlo a skontrolujte, či sú snehové reťaze správne napnuté.

i Dôrazne sa odporúča vyskúšať si montáž snehových reťazí ešte pred cestou, na rovnom a suchom povrchu.

! So založenými snehovými reťazami nejazdite na vozovke bez snehu, aby ste nepoškodili pneumatiky na vašom vozidle a prípadne aj vozovku. Ak je vaše vozidlo vybavené hliníkovými diskami, skontrolujte, či žiadna časť snehových reťazí alebo uchytení nie je v kontakte s diskom kolesa.

Používajte výhradne reťaze, ktoré sú určené pre montáž na typ kolies vášho vozidla:

Rozmery originálnej pneumatiky	Maximálny rozmer článku
185/65 R15	9 mm
195/55 R16	

Viac informácií o snehových reťaziach získate v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanej dielni.

Režim časovaného odpojenia elektropríslušenstva

Systém, ktorý riadi určité funkcie v závislosti od množstva energie v batérii.

Na vozidle za jazdy funkcia časovaného odpojenia elektropríslušenstva dočasne deaktivuje niektoré funkcie, ako sú napríklad klimatizácia, vyhrievanie zadného okna...

Deaktivované funkcie sa opäť automaticky aktivujú hneď ako to podmienky dovoľia.

Režim úspory energie

Systém, ktorý riadi dobu používania niektorých funkcií z dôvodu zachovania dostatočnej úrovne nabitia batérie.

Po vypnutí motora môžete ešte maximálne štyridsať minút používať funkcie ako sú audio systém a telematika, stierače skla, stretávacie svetlá, stropné osvetlenie atď.

Zapnutie úsporného režimu

Po uplynutí tohto času sa na displeji zobrazí správa o prechode do úsporného režimu a pôvodne aktívne funkcie sú vyradené z činnosti.

V prípade, že v tomto okamihu telefonujete, bude táto komunikácia zachovaná po dobu približne 10 minút prostredníctvom súpravy hands-free vášho audio systému.

Opustenie režimu

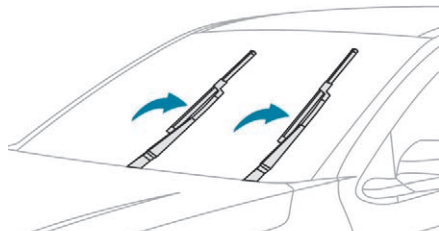
Opätovné aktivovanie vyššie uvedených funkcií sa vykoná pri ďalšom použití vozidla.

- ☞ Pre okamžité obnovenie činnosti týchto funkcií naštartujte motor a ponechajte ho v chode po dobu minimálne päť minút.

 Vybitá batéria neumožňuje naštartovať motor (pozrite si príslušnú časť).

Výmena ramienka stierača skla

Pred demontážou predného stierača



- ☞ V priebehu prvej minúty po vypnutí zapalovania aktivujte ovládač stieračov skla, aby lišty zaujali polohu v strede čelného skla (poloha pre údržbu).

Demontáž

- ☞ Nadvihnite príslušné rameno stierača.
- ☞ Odistite stieraciu lištu a odstráňte ju.

Opätovná montáž

- ☞ Zložte novú stieraciu lištu a zaistite ju.
- ☞ Opatrne sklopte rameno stierača.

Po opätovnej montáži predného stierača

- ☞ Zapnite zapalovanie.
- ☞ Opäť aktivujte ovládač stieračov skla, aby zaujali pôvodnú polohu.

Ťahanie prívesu



Vaše vozidlo je primárne určené na prepravu osôb a batožiny, môže sa však používať aj na ťahanie prívesu.

i Odporúčame používať originálne ťažné zariadenia a káblové zväzky PEUGEOT, ktoré prešli testami a boli homologizované počas tvorby koncepcie vášho vozidla a zveriť montáž ťažného zariadenia sieti PEUGEOT alebo inej kvalifikovanej dielni. V prípade montáže ťažného zariadenia mimo siete PEUGEOT je potrebné pri tejto montáži dodržiavať odporúčania výrobcu.

! Jazda s prívesom kladie na ťahajúce vozidlo vyššiu záťaž a vyžaduje od vodiča zvýšenú pozornosť.
Viac informácií o **odporúčaniach pre jazdu**, zvlášť v prípade ťahania prívesu, nájdete v príslušnej kapitole.

! Dodržiavajte maximálne prípustné prípojné hmotnosti uvedené na osvedčení o registrácii alebo v technických údajoch k vozidlu.

i Viac informácií o **hmotnostiach** (a vlečných zaťaženiach vášho vozidla) nájdete v príslušnej časti.

! Dodržiavajte legislatívu platnú v krajine, v ktorej vozidlo používate.

Kryt(-y) pre veľmi nízke teploty

(V závislosti od krajiny predaja výrobku.)
Odnímateľný Kryt(-y), zabráňujúci nahromadeniu snehu v oblasti chladiaceho ventilátora chladiča.
V závislosti od verzie môžete mať jeden alebo dva kryty.

! Pred montážou alebo demontážou krytu skontrolujte, či je motor a ventilátor vypnutý.

Montáž

- ☞ Umiestnite kryt pre nízke teploty pred predný nárazník.
- ☞ Zatláčajte okolo jeho okraja, aby ste postupne prichytili jeho upevňovacie svorky.

Demontáž

- ☞ Za pomoci skrutkovača postupne vypáčením uvoľníte všetky upevňovacie prvky každého krytu.

! Je veľmi dôležité odstrániť kryt (alebo kryty) pre nízke teploty v nasledujúcich prípadoch:

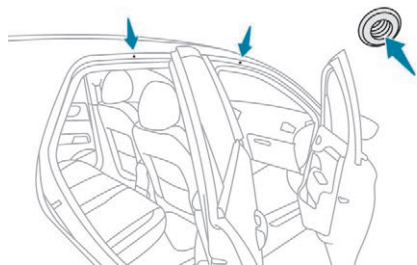
- vonkajšia teplota vyššia ako 10 °C,
- vlečenie vozidla,
- rýchlosť vozidla vyššia ako 120 km/h.

Rady týkajúce sa údržby

Všeobecné odporúčania týkajúce sa údržby vášho vozidla sú podrobne opísané v servisnej a záručnej knižke.

Strešné tyče

! Z bezpečnostných dôvodov a aby sa zabránilo poškodeniu strechy je bezpodmienečne nutné použiť na vašom vozidle odporúčané priečne strešné tyče.



Pri montáži strešných nosičov používajte len štyri miesta ukotvenia nachádzajúce sa na ráme strechy. Tieto miesta sú zamaskované zatvorenými dverami vozidla. Uchytávacie prvky strešných tyčí sú vybavené kolíkom, ktorý je potrebné zasunúť do otvoru každého upevňovacieho bodu. Dodržiavajte montážne pokyny a podmienky použitia uvedené v návode dodanom spolu so strešnými nosičmi.

! Maximálne povolené zaťaženie strešných tyčí: **75 kg**.

Ak výška presahuje 40 cm, prispôbte rýchlosť vozidla profilu vozovky, aby nedošlo k poškodeniu strešných tyčí a upevnení na streche.

Dodržiujte právne predpisy týkajúce sa prepravy predmetov dlhších ako vaše vozidlo, ktoré platia vo vašej krajine.



PEUGEOT & TOTAL

PARTNERSTVO PRE VÝKON!

Tím PEUGEOT TOTAL vie, ako posúvať hranice výkonu a žať víťazstvá v tých najnáročnejších podmienkach, čo potvrdzujú aj prvé tri miesta dosiahnuté v roku 2017.

S cieľom dosiahnuť tieto výnimočné výsledky si tímy PEUGEOT Sport vybrali pre vozidlo Peugeot 3008 DKR mazivo TOTAL QUARTZ, ktoré je vyrobené pomocou najnovších technológií, ktoré chránia motor aj v tých najnáročnejších podmienkach.

TOTAL QUARTZ chráni váš motor pred účinkami času.

TOTAL QUARTZ Ineo First je vysoko výkonné mazivo, ktoré je výsledkom spolupráce tímov R&D spoločností Peugeot a Total. Toto mazivo so špeciálnym zložením pre motory vozidiel Peugeot umožňuje vďaka svojej inovatívnej technológii významne znížiť emisie CO₂ a účinne ochrániť váš motor pred zanesením.

PEUGEOT odporúča **TOTAL**



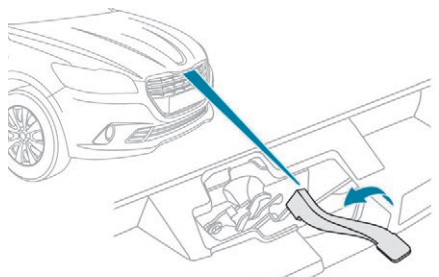
OFFICIAL PARTNERS

Kapota

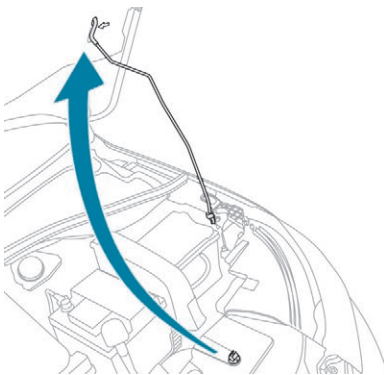
Otvorenie



- ☞ Potiahnite smerom k sebe vnútorný ovládač umiestnený v spodnej časti prístrojovej dosky.



- ☞ Vonkajší ovládač potlačte smerom doľava a nadvihnite kapotu.



- ☞ Odistite podperu z jej uchytenia.
- ☞ Upevnite podperu do zárezu, čo umožní udržať kapotu v otvorenej polohe.

! Neotvárajte kapotu v prípade prudkého vetra.
Pri zohriatom motore narábajte s vonkajším ovládačom a podperou kapoty opatrne (riziko popálenia).

Zatvorenie

- ☞ Vytiahnite podperu z uchyťavacieho zárezu.
- ☞ Zaistite podperu do jej pôvodného uchytenia.
- ☞ Privrite kapotu a v záverečnej fáze ju uvoľnite.
- ☞ Potiahnite kapotu a skontrolujte, či je dobre zaistená.

i Umiestnenie vnútornej uvoľňovacej páčky bráni akémukoľvek otvoreniu kapoty, pokiaľ sú ľavé predné dvere zatvorené.

! Pokiaľ je motor teplý, zaobchádzajte s vonkajším ovládačom a podperou kapoty veľmi opatrne (riziko popálenia), použite chránenú zónu.
Po otvorení kapoty dajte pozor, aby ste nenarazili do ovládača otvárania.
V prípade prudkého vetra kapotu neotvárajte.

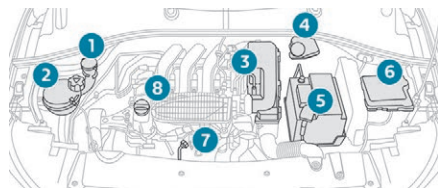
! Pred každým zásahom pod kapotou deaktivujte funkciu Stop & Start, aby ste sa vyhli akémukoľvek riziku zranenia spôsobeného automatickým spustením režimu ŠTART.

! Po vypnutí motora sa môže ventilátor chladiča uviesť do činnosti: venujte zvýšenú pozornosť predmetom alebo oblečeniu, ktoré by sa mohli zachytiť do vrtuľky ventilátora.

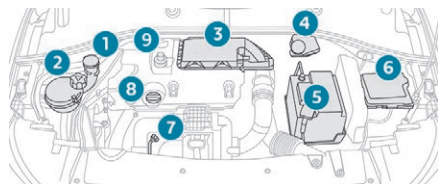
! Z dôvodu prítomnosti elektrickej výbavy v motorovom priestore sa odporúča obmedziť kontakt s vodou (dážď, umývanie...).

Motory

Benzín



Nafta



Tieto motory predstavujú príklady uvedené ako návod.

Pozície nasledujúcich prvkov sa môžu zmeniť:

- Odmerka motorového oleja.
- Plniaci otvor motorového oleja.
- Odvzdušňovacia pumpa.

1. Nádržka kvapaliny do ostrekovačov skiel.
2. Nádržka chladiacej kvapaliny motora.
3. Nádržka brzdovej kvapaliny.
4. Batéria.
5. Poistková skrinka.

6. Vzduchový filter.
7. Odmerka motorového oleja.
8. Plniaci otvor motorového oleja.
9. Odvzdušňovacie čerpadlo*.

! Nikdy nepoužívajte vysokotlakové umývanie v motorovej časti vozidla, v opačnom prípade hrozí poškodenie elektrických komponentov.

! Naftový okruh je pod veľmi vysokým tlakom. Akýkoľvek zásah na tomto okruhu môže byť vykonaný výhradne v sieti PEUGEOT alebo v inej kvalifikovanej dielni.

* Závisí od motora.

Kontrola hladín

Pravidelne kontrolujte úroveň všetkých týchto hladín v súlade s plánom údržby výrobcu.

Ak neexistujú iné pokyny, hladiny v prípade potreby doplňte.

Pri veľkom poklese hladiny si nechajte skontrolovať príslušný systém v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanej dielni.

! Táto kvapalina musí byť v súlade s odporúčaniami výrobcu a s motorom vozidla.

! Počas zásahu pod kapotou motora buďte opatrný, pretože niektoré zóny motora môžu byť extrémne horúce (riziko popálenia) a ventilátor sa môže v ktoromkoľvek okamihu uviesť do činnosti (aj pri vypnutom zapalovaní).

Použité produkty

! Vyhnite sa predĺženému kontaktu oleja a použitých kvapalín s pokožkou. Väčšina týchto kvapalín je zdraviu škodlivá, dokonca korozívna.



Nikdy nevyhadzujte olej a opotrebované kvapaliny do kanalizácie alebo priamo na zem. Použitý olej odovzdajte v sieti PEUGEOT alebo kvalifikovanej dielni a likvidujte ho v nádobách určených na tento účel.

Hladina motorového oleja



Hladina sa kontroluje pomocou mierky nachádzajúcej sa pod kapotou motora. Túto mierku nájdete podľa popisu priestoru motora.

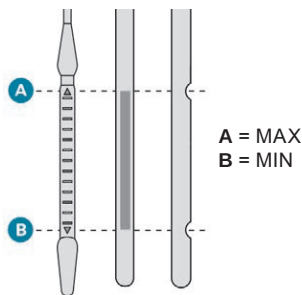
Aby sa zaistila spoľahlivosť merania, je potrebné, aby vaše vozidlo bolo zaparkované na rovnej ploche s motorom vypnutým najmenej 30 minút.

I Doplnenie tejto kvapaliny v období medzi dvomi prehliadkami (alebo výmenami oleja) je úplne normálne. Spoločnosť PEUGEOT vám odporúča kontrolu úrovne hladiny oleja a jej prípadné doplnenie po najazdení každých 5 000 km.

Kontrola pomocou ručnej odmerky

Umiestnenie ručnej odmerky je znázornené na príslušnej schéme v motorovom priestore.

- ☞ Uchopte odmerku za farebnú koncovú časť a celú ju vytiahnite.
- ☞ Odmerku očistite čistou handričkou nepúšťajúcou vlákna.
- ☞ Zasuňte odmerku späť až na doraz, potom ju znova vytiahnite a vizuálne skontrolujte: hladina sa musí nachádzať medzi značkami **A** a **B**.



Ak zistíte, že sa hladina nachádza nad značkou **A** alebo pod značkou **B**, **neštartujte motor**.

- Ak je prekročená hodnota **MAX** (riziko poškodenia motora), obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo kvalifikovanú dielňu.

- Ak nebola dosiahnutá hodnota **MIN**, nevyhnutne musíte doplniť motorový olej.

Doplnenie motorového oleja

Špecifické vlastnosti oleja

Olej musí zodpovedať vášmu typu motora a musí byť v súlade s odporúčaniami výrobcu. Prečítajte si opis motorových priestorov, aby ste zistili umiestnenie uzáveru olejovej nádrže v motorovom priestore vášho vozidla.

- ☞ Odskrutkujte uzáver nádrže na zabezpečenie prístupu k nalievaciemu otvoru.
- ☞ Olej dolievajte po malých dávkach, aby ste ním nepostriekali súčiastky motora (riziko požiaru).
- ☞ Počkajte niekoľko minút a až potom vykonajte kontrolu hladiny oleja pomocou manuálnej odmerky.
- ☞ V prípade potreby doplňte množstvo oleja.
- ☞ Po kontrole hladiny oleja dôkladne zaskrutkujte uzáver nádrže a odmerku vráťte do jej puzdra.

Výmena motorového oleja

Oboznámte sa s obsahom plánu údržby výrobcu, kde je uvedená frekvencia vykonávania tohto úkonu.

Z dôvodu zaistenia bezporuchovosti motorov a zariadení na redukciu emisií nikdy nepoužívajte aditíva do motorového oleja.

Hladina brzdovej kvapaliny



Hladina tejto kvapaliny sa musí nachádzať blízko značky «MAX». V opačnom prípade skontrolujte stav opotrebovania brzdových doštičiek.

Vypustenie okruhu

Oboznámte sa s obsahom plánu údržby výrobcu, kde je uvedená frekvencia vykonávania tohto úkonu.

Parametre kvapaliny

Táto kvapalina musí byť v súlade s odporúčaniami výrobcu.

Hladina chladiacej kvapaliny motora



Pravidelne kontrolujte úroveň hladiny chladiacej kvapaliny. Medzi dvoma servisnými prehlídkami je normálne doplniť kvapalinu.

Kontrola a doplnenie hladiny kvapaliny sa musia vykonávať pri studenom motore. Nízka hladina chladiacej kvapaliny predstavuje riziko vážneho poškodenia vášho motora. Hladina tejto kvapaliny sa musí nachádzať v blízkosti označenia «MAX», ale nesmie ho v žiadnom prípade prekročiť. Ak je hladina v blízkosti alebo pod označením «MIN», je potrebné kvapalinu doplniť.

Ak je motor zahriaty, teplota chladiacej kvapaliny je regulovaná ventilátorom. Chladiaci okruh je pod tlakom, preto v prípade potreby zásahu počkajte minimálne jednu hodinu po vypnutí motora. V prípade potreby núdzového doplnenia sa riziku popálenia vyhnite tak, že pomocou handričky odskrutkujete uzáver o dve otáčky a nechajte tlak poklesnúť. Hneď ako tlak poklesne, odstráňte uzáver a doplňte kvapalinu.

Charakteristika kvapaliny

Táto kvapalina musí byť v súlade s odporúčaniami výrobcu.



Po vypnutí motora sa môže ventilátor chladiča uviesť do činnosti: venujte zvýšenú pozornosť predmetom alebo oblečeniu, ktoré by sa mohli zachytiť do vrtuľky ventilátora.

Hladina kvapaliny ostrekovača skiel



Kvapalinu priebežne doplňajte.

Parametre kvapaliny

Kvapalina ostrekovačov sa musí doplniť vopred pripravenou zmesou. V zime (teploty pod nulou) sa musí použiť kvapalina s nemrznúcou prísadou, ktorá je vhodná pre prevládajúce poveternostné podmienky, aby sa nepoškodili jednotlivé prvky systému (čerpadlo, nádržka, vedenia atď.). Plnenie čistou vodou je zakázané za každých podmienok (riziko zamrznutia, usádzania vápnika atď.).

Hladina aditíva do nafty (nafta s filtrom pevných častíc)



Na minimálnu hladinu aditíva vás upozorní rozsvietenie servisnej výstražnej kontrolky, sprevádzané zvukovým signálom a správou na obrazovke (v prípade, že je súčasťou výbavy displej).

Dodatok

Doplnenie hladiny aditíva je potrebné vykonať urýchlene a bezpodmienečne v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanej dielni.

Kontroly

Ak nie je uvedené inak, kontrolujte tieto prvky podľa plánu údržby výrobcu a podľa typu motora vo vašom vozidle.

V opačnom prípade si ich dajte skontrolovať v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanej dielni.

12 V batéria



Batéria si nevyžaduje údržbu. Pravidelne však kontrolujte dotiahnutie priskrutkovaných svoriek (na verziách bez rýchlopínacej sťahovacej pásky) a čistotu pripojení.

I V prípade zásahu na **12 V batérii** sa oboznámte s obsahom príslušnej kapitoly, v ktorej nájdete viac informácií a bezpečnostné opatrenia, ktoré je potrebné vykonať pred akýmkoľvek úkonom.

! Verzie vybavené funkciou Stop & Start obsahujú olovenú 12 V batériu vyrobenú pokrokovou technológiou, ktorá sa vyznačuje osobitnými vlastnosťami. Túto batériu môže vymeniť len odborník v servisnej sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanej dielni.

Vzduchový filter



Informácie týkajúce sa frekvencie výmeny týchto komponentov nájdete v pláne údržby výrobcu.

V závislosti od okolitého prostredia (napr. prašné prostredie) a od použitia vozidla (napr. jazda v meste) **ich vymieňajte dvakrát častejšie, ak je to potrebné.**

Filter, priestor pre cestujúcich



Informácie týkajúce sa frekvencie výmeny týchto komponentov nájdete v pláne údržby výrobcu.

V závislosti od okolitého prostredia (napr. prašné prostredie) a od použitia vozidla (napr. jazda v meste) **ich vymieňajte dvakrát častejšie, ak je to potrebné.**

Zanesený interiérový filter môže obmedziť výkonnosť klimatizačného systému a spôsobiť vznik neželaných pachov.

Olejoý filter



Olejoý filter vymieňajte vždy pri výmene oleja. Frekvenciu výmeny oleja nájdete v pláne údržby výrobcu.

Filter pevných častíc (naftový motor)



Počiatkové štádium zanesenia filtra pevných častíc je signalizované trvalým rozsvietením tejto kontrolky, sprevádzané výstražnou správou na obrazovke (ak je displej súčasťou výbavy).

Hneď ako vám to jazdné podmienky umožnia, zregenerujte filter tak, že budete jazdiť rýchlosťou minimálne 60 km/h až do okamihu zhasnutia kontrolky.

Ak výstražná kontrolka zostane rozsvietená, signalizuje to nedostatočnú hladinu aditíva. Pozrite si časť «Hladina aditíva v naftě».

i Pri novom vozidle sú prvé operácie regenerácie filtra pevných častíc sprevádzané zápachom «spáleniny», čo je úplne normálne. Po dlhotrvajúcej jazde vozidla veľmi nízkou rýchlosťou alebo na voľnobežných otáčkach môžete v ojedinelých prípadoch pri akcelerácii spozorovať vodné výpary, vychádzajúce z výfuku. Tieto výpary nemajú žiaden vplyv na správanie sa vozidla a na životné prostredie.

Manuálna prevodovka



Údržba prevodovky nie je potrebná (bez výmeny oleja).

Automatická prevodovka



Údržba prevodovky nie je potrebná (bez výmeny oleja).

Brzdové doštičky



Opotrebovanie brzdových doštičiek závisí od spôsobu jazdy, predovšetkým v prípade vozidiel používaných v meste na krátke vzdialenosti. Niekedy je potrebné nechať si skontrolovať stav brzd aj v období medzi prehliadkami vozidla.

Ak sa nejedná o unikanie tekutiny v okruhu, signalizuje pokles hladiny brzdovej kvapaliny opotrebovanie brzdových doštičiek.

Stav opotrebovania brzdových kotúčov



Všetky potrebné informácie týkajúce sa kontroly stavu opotrebovania brzdových kotúčov získate v servisnej sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanej dielni.

Parkovacia brzda



V prípade príliš dlhej dráhy pohybu parkovacej brzdy alebo straty účinnosti tohto systému je nutné vykonať nastavenie aj v období medzi servisnými prehliadkami.

Kontrola tohto systému sa musí vykonávať v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanej dielni.

! Používajte len výrobky odporúčané spoločnosťou PEUGEOT alebo výrobky rovnakej kvality a podobného typu. Na účely zabezpečenia optimálnej činnosti takých dôležitých jednotiek, ako je brzdový okruh, spoločnosť PEUGEOT vyberá a ponúka špecifické výrobky. Po umytí vozidla za vlhkého počasia alebo v zimných podmienkach sa na diskoch a brzdových doštičkách môže vytvoriť námraza, čím sa môže znížiť účinnosť brzdzenia. Niekoľkokrát mierne pribrzdíte, aby brzdy vyschli a rozmrazili sa.

Úplné vyčerpanie paliva (nafta)

Vo vozidle s motorom HDi je v prípade úplného vyčerpania paliva potrebné odvzdušniť palivový okruh.

Ďalšie informácie o **motoroch**, konkrétne umiestnenie rôznych komponentov pod kapotou, nájdete v príslušnej kapitole. Podrobné informácie o **zabránení načerpania nesprávneho paliva v prípade dieselového motora** nájdete v príslušnej kapitole.

I Ak motor nenašartuje ihneď na prvý pokus, neskúšajte to znova a zopakujte postup celkom od začiatku.

Motor HDi 92

- ☞ Doplníte hladinu paliva o minimálne päť litrov nafty.
- ☞ Otvorte kapotu motora.
- ☞ Opakovane použite odvzdušňovaciu pumpu, až pokiaľ nepocítite odpor (prvé zatlačenie môže byť namáhavejšie).
- ☞ Zapnite štartér, až kým sa nespustí motor (v prípade, ak motor nenašartuje pri prvom pokuse, počkajte približne 15 sekúnd a až potom pokus zopakujte).

- ☞ Po viacerých neúspešných pokusoch opäť uveďte odvzdušňovaciu pumpu do činnosti a následne naštartujte motor.
- ☞ Znovu zatvorte kapotu motora.

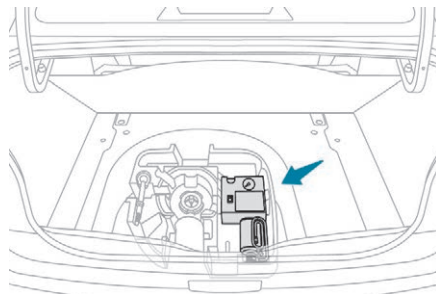
Motory BlueHDi

- ☞ Palivovú nádrž naplňte minimálne piatimi litrami nafty.
- ☞ Zapnite zapalovanie (bez uvedenia motora do chodu).
- ☞ Počkajte približne 6 sekúnd a vypnite zapalovanie.
- ☞ Zopakujte úkon 10-krát.
- ☞ Zapnite štartér, čím uvediete motor do chodu.

Súprava na dočasnú opravu pneumatiky

Tvorená kompresorom a nádobkou s tesniacim prípravkom, ktorý umožňuje **dočasnú opravu** pneumatiky a dojazd do najbližšieho servisu. Je určená na opravu väčšiny typov defektov vzniknutých na pneumatike, ktoré sa nachádzajú na jazdnom pruhu pneumatiky alebo pätky plášt'a kolesa.

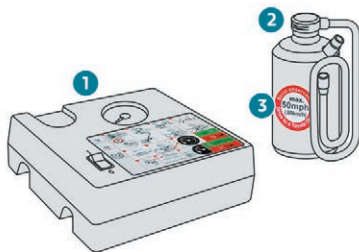
Prístup k súprave



Táto súprava je uložená v odkladacej skrinke pod podlahou kufra.

i Elektrický systém vozidla umožňuje pripojiť kompresor na dobu, ktorá je potrebná na opravu poškodenej pneumatiky.

Zloženie súpravy



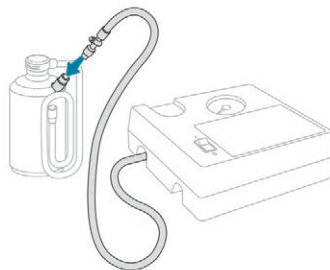
1. 12 V kompresor s integrovaným tlakomerom.
2. Tesniaci prípravok so zabudovanou hadičkou.
3. Samolepka obmedzenia rýchlosti.

! Samolepka obmedzenia rýchlosti musí byť nalepená vo vnútri vozidla, v zornom poli vodiča tak, aby pripomínala, že jedno z kolies sa používa dočasne.

! S pneumatikou opravenou pomocou tejto súpravy neprekračujte rýchlosť 80 km/h.

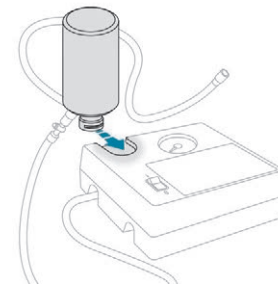
Postup opravy

- ☞ Vypnite zapalovanie.
- ☞ Nalepte samolepku obmedzenia rýchlosti do vnútra vozidla.
- ☞ Rozviňte hadičku odloženú pod kompresorom.

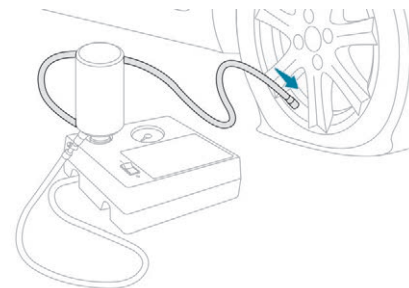


- ☞ Pripojte hadičku kompresora na fľašu tesniaceho prípravku.

! Neodstraňujte cudzie predmety zapichnuté do pneumatiky.



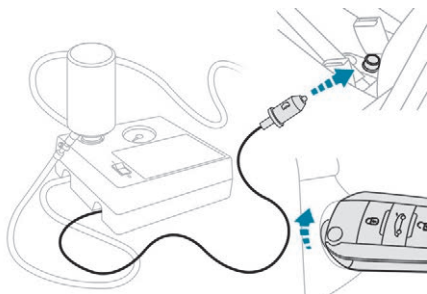
- ☞ Otočte fľašu tesniaceho prípravku a zaistite ju v príslušnej drážke kompresora.
- ☞ Odstráňte uzáver ventilu opravovanej pneumatiky a uschovajte ho na čistom mieste.



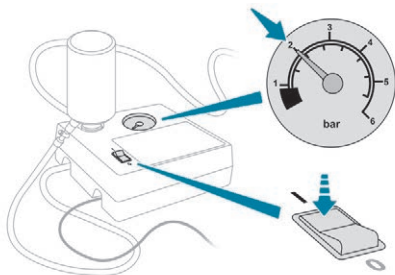
- ☞ Pripojte hadičku fľaše tesniaceho prípravku na ventil opravovanej pneumatiky a pevne utiahnite.

V prípade poruchy

- ☞ Skontrolujte či je prepínač kompresora v polohe «I».
- ☞ Úplne rozviňte elektrický kábel, uložený pod kompresorom.



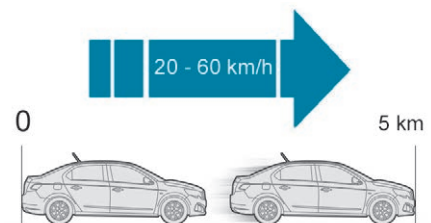
- ☞ Pripojte elektrický konektor kompresora k 12 V zásuvke vozidla.
- ☞ Zapnite zapalovanie.



- ☞ Zapnite kompresor uvedením spínača do polohy «I», až kým tlak nedosiahne hodnotu 2,0 baru. Tesniaci prostriedok sa do pneumatiky vstrekuje pod tlakom; počas tohto procesu neodpájajte hadičku od ventilu (riziko rozstreknutia).

! Ak po približne piatich až siedmych minútach nedosiahnete tlak 2 bary, znamená to, že pneumatiku nemožno opraviť. Obráťte sa so žiadosťou o pomoc na sieť PEUGEOT alebo kvalifikovanú dielňu.

- ☞ Nastavte prepínač do polohy «O».
- ☞ Odstráňte súpravu.



- ☞ Okamžite prejdite vozidlom približne päť kilometrov zníženou rýchlosťou (medzi 20 až 60 km/h), aby ste zacelili defekt.

- ☞ Zastavte, skontrolujte opravené miesto a tlak pneumatiky pomocou súpravy.

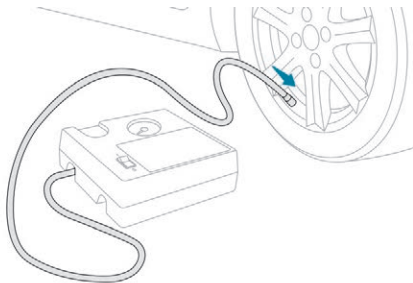
! Upozorňujeme, že tesniaci prípravok je v prípade jeho požitia zdraviu škodlivý a pôsobí dráždivo na oči. Uchovajte ho mimo dosah detí. Doba použiteľnosti prípravku je uvedená na fľaši. Po použití nevyhadzujte fľašu do voľnej prírody, odovzdajte ju v sieti PEUGEOT alebo na inom autorizovanom zbernom mieste. Nezabudnite si zaobstarat' novú fľašu tesniaceho prípravku v sieti PEUGEOT alebo v odbornom servise.

Kontrola/nahustenie pneumatík

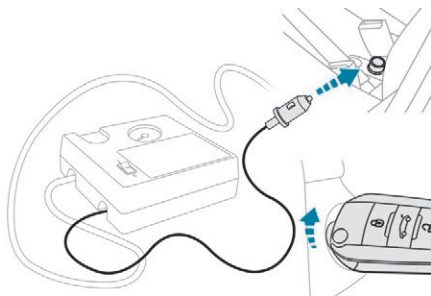
i Kompresor môžete taktiež použiť bez vstreknutia prípravku na príležitostnú kontrolu alebo dohustenie pneumatík vášho vozidla.

- ☞ Odstráňte uzáver ventilu pneumatiky a uschovajte ho na čistom mieste.
- ☞ Rozviňte hadičku, odloženú pod kompresorom.

- ☞ Zaskrutkujte hadičku na ventil a pevne utiahnite.

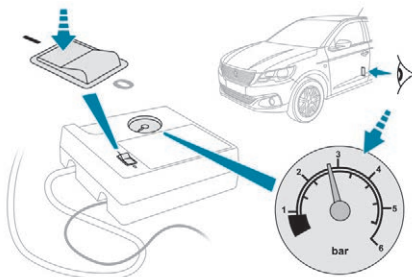


- ☞ Skontrolujte, či je prepínač kompresora v polohe «O».
- ☞ Úplne rozviňte elektrický kábel, uložený pod kompresorom.



- ☞ Elektrickú koncovku kompresora zapojte do 12 V zásuvky vozidla.

- ☞ Zapnite zapalovanie.



- ☞ Otočením ovládača do polohy «I» zapnete kompresor a upravte tlak hustenia pneumatiky v súlade s údajmi uvedenými na štítku tlaku pneumatík. Zníženie tlaku v pneumatike: zatlačte na čierne tlačidlo umiestnené na hadičke kompresora na úrovni pripojenia ventilu.
- ☞ Po dosiahnutí požadovaného tlaku uveďte prepínač do polohy «O».
- ☞ Odstráňte súpravu a odložte ju.

i Detekcia podhustenia pneumatík



Kontrolka bude rozsvietená vždy po oprave kolesa až do reštartovania systému.

Podrobnejšie informácie o **detekcii podhustenia pneumatík** nájdete v príslušnej kapitole.

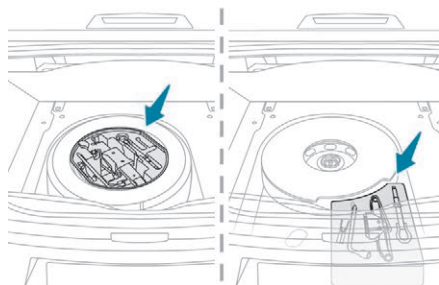


V prípade zmeny tlaku jednej alebo viacerých pneumatík je potrebné reinicializovať systém detekcie podhustenia. Podrobnejšie informácie o **detekcii podhustenia** nájdete v príslušnej kapitole.

Rezervné koleso

Postup pri výmene poškodeného kolesa za rezervné koleso pomocou náradia dodaného s vozidlom.

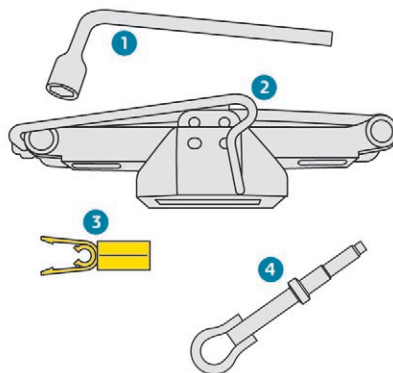
Prístup k náradiu



Náradie je uložené v kufrí pod podlahou.

- ☞ Otvorte kufrí,
- ☞ nadvihnite podlahu a odstráňte ju,
- ☞ vyberte odkladaciu skrinku s náradím.

Zoznam náradia



Uvedené náradie je špecifické pre vaše vozidlo a môže sa meniť v závislosti od výbavy. Nepoužívajte ho na iné účely ako na tie, ktoré sú uvedené nižšie.

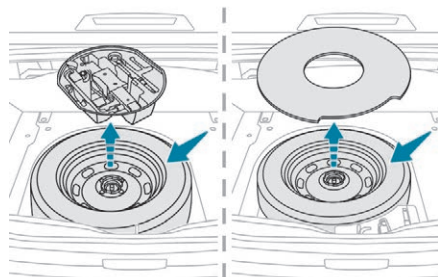
- 1 Kľúč na demontáž kolesa.
Umožňuje odstrániť okrasný kryt a odskrutkovať skrutky kolesa.
- 2 Zdvihák s integrovanou kľukou.
Umožňuje zdvihnúť vozidlo.
- 3 Kľúč na demontáž krytiek skrutiek kolesa.
Umožňuje odstrániť ochranné kryty skrutiek na hliníkových diskoch.
- 4 Vlečné oko.

Podrobnejšie informácie o **tahaní vozidla** nájdete v príslušnej kapitole.

! Všetko toto náradie je špecifické pre vaše vozidlo a môže sa líšiť v závislosti od danej výbavy. Nepoužívajte ho na žiadne iné účely.

! Zdvihák sa musí používať výhradne na výmenu poškodenej pneumatiky. Nepoužívajte iný zdvihák ako ten, ktorý vám bol dodaný súčasne s týmto vozidlom. Ak sa vo výbave vášho vozidla nenachádza príslušný originálny zdvihák, obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo inú kvalifikovanú dielňu, kde vám zaobstarajú zdvihák odporúčaný výrobcom. Zdvihák zodpovedá európskym normám definovaným v smernici o strojových zariadeniach 2006/42/ES. Zdvihák nevyžaduje žiadnu údržbu.

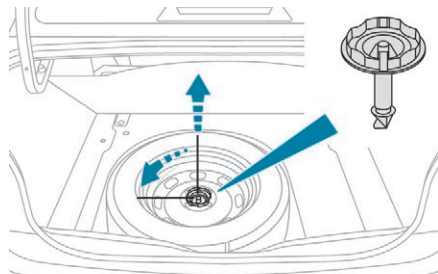
Prístup k rezervnému kolesu



Rezervné koleso sa nachádza v kufrí pod podlahou. Podľa typu motora je rezervné koleso homogénne alebo je to koleso «na dočasné použitie» (BlueHDi 100).

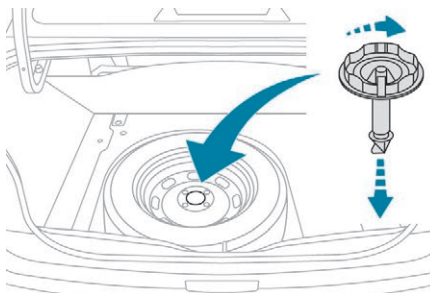
Vybratie kolesa

- Odštiepte skrinku na odkladanie náradia (homogénne rezervné koleso).

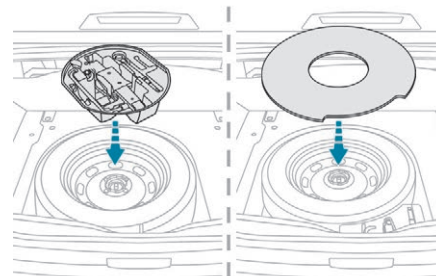


- Odskrutkujte strednú maticu.
- Vyberte upevňujúci komponent (maticu a skrutku).
- Nadvihnite rezervné koleso cez zadnú časť smerom k sebe.
- Vyberte koleso z kufru.

Opätovné umiestnenie rezervného kolesa



- Koleso umiestnite na pôvodné miesto.
- Odskrutkujte skrutku o niekoľko otáčok, aby sa uvoľnila.
- Umiestnite upevňovací prvok (maticu a skrutku) na príslušné miesto v strede kolesa.
- Strednú maticu zatiahnite až na doraz, aby bolo koleso správne upevnené.



- Zaistite skrinku na odkladanie náradia späť na miesto (rezervné homogénne koleso).

i V prípade, že sa koleso nenachádza v určenom priestore, upevňovacie zariadenie (matica a skrutka) nie je možné namontovať späť.

Demontáž kolesa

Parkovanie vozidla

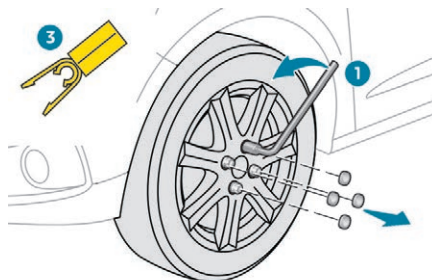
! Vozidlo zaparkujte na takom mieste, aby neprekážalo v premávke: povrch musí byť vodorovný, pevný a nešmykľavý. Zatahnite parkovaciu brzdú, vypnite zapalovanie a zaradíte prvý prevodový stupeň*, aby ste zablokovali kolesá. Skontrolujte trvalé rozsvietenie kontrolky parkovacej brzdy na združenom prístroji. Je nevyhnutné, aby ste sa presvedčili, či cestujúci opustili vozidlo a zdržiavajú sa na bezpečnom mieste. Presvedčte sa, či je zdvihák správne umiestnený v jednom z miest určených na nadvihnutie vozidla. Nesprávne použitie zdviháka môže mať za následok pád vozidla. Nikdy si nelíhajte pod vozidlo nadvihnuté pomocou zdviháka. Použite pevný stojan.

! Nepoužívajte iný zdvihák ako ten, ktorý bol dodaný výrobcom.

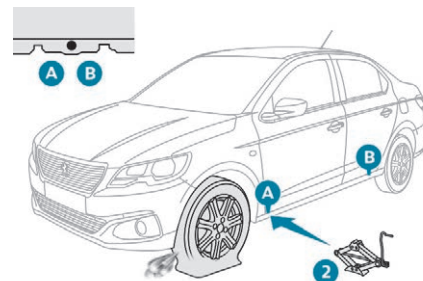
* polohu **P** v prípade automatickej prevodovky

i Koleso s ozdobným krytom
Pri demontáži kolesa najskôr odstráňte ozdobný kryt pomocou kľúča na kolesá 1 tak, že potiahnete v mieste priechodu ventilu.
Pri opätovnej montáži kolesa, po utiahnutí skrutiek kolesa, založte ozdobný kryt tak, že najskôr umiestnite výrez oproti ventilu a následne zatlačíte dlaňou ruky po jeho obvode.

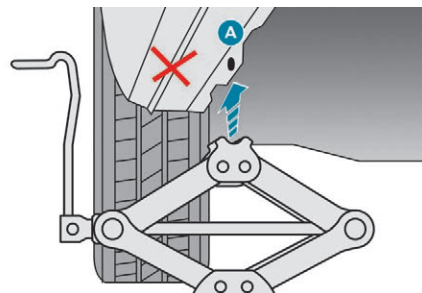
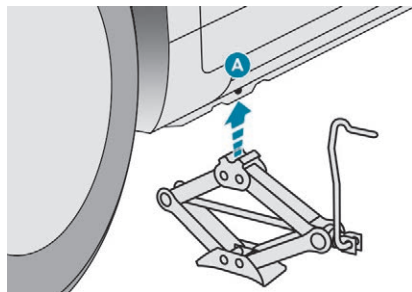
Zoznam úkonov



- ☞ Odstráňte všetky krytky skrutiek nástrojom 3 (hliníkové disky).
- ☞ Skrutky uvoľňujte iba kľúčom na demontáž kolesa 1.



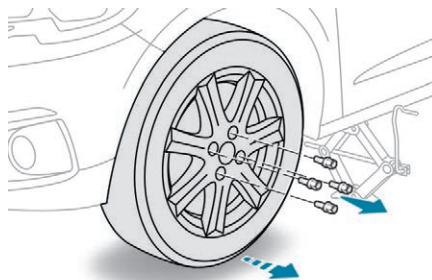
- ☞ Umiestnite základňu zdviháka 2 na zem a presvedčte sa, či sa nachádza presne pod predným miestom A alebo zadným miestom B na zdvíhanie podvozku vozidla. Zvoľte si miesto čo najbližšie k vymieňanému kolesu.



- ☞ Rozložte zdvihák 2 tak, aby sa jeho hlava dotkla použitého miesta **A** alebo **B**; podopieraná oblasť vozidla **A** alebo **B** musí byť správne vložená do strednej časti hlavy zdviháka.
- ☞ Nadvihnite vozidlo do výšky, ktorá umožňuje jednoduché založenie rezervného (nepoškodeného) kolesa.

! Dbajte na to, aby bol zdvihák v stabilnej polohe. V prípade šmyklavého alebo nestabilného povrchu by sa mohol zdvihák pošmyknúť alebo zosadnúť – riziko poranenia!

Dbajte na to, aby bol zdvihák umiestnený výhradne v mieste **A** alebo **B** pod vozidlom a súčasne sa uistíte, že hlava zdviháka sa nachádza presne v strede pod kontaktným miestom vozidla. V opačnom prípade by hrozilo riziko poškodenia vozidla a/alebo zosadnutia zdviháka – riziko poranenia!



- ☞ Odstráňte skrutky a uložte ich na čisté miesto.



- ☞ Odstráňte koleso.

i Odloženie poškodeného kolesa

Poškodené koleso môžete odložiť pod podlahu, na miesto pre štandardné rezervné koleso.

Ak chcete uložiť koleso s hliníkovými diskami, odstráňte najprv ozdobný kryt zo strednej časti kolesa tak, aby bolo možné pripevniť upevňovacie zariadenie (skrutka a matica).

Ak je poškodené koleso typu «dojazdové koleso», nemôže sa uložiť pod podlahu. Musí sa uložiť do batožinového priestoru. Na ochranu vnútra batožinového priestoru použite kryt.

Montáž kolesa

I Upevnenie rezervného kolesa

Ak je vaše vozidlo vybavené kolesami s hliníkovými diskami, je normálne, že pri dotahovaní skrutiek počas montáže neprichádzajú podložky do tesného kontaktu s rezervným kolesom. Upevnenie kolesa sa vykonáva zatlačením kónického drieku každej skrutky.

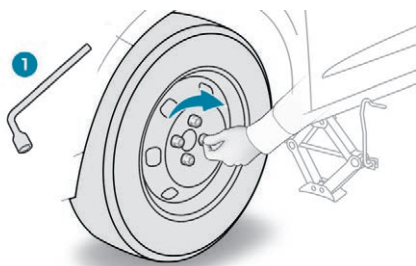
Po výmene kolesa

Pri jazde s rezervným kolesom typu «dojazdového kolesa» neprekračujte rýchlosť 80 km/h.

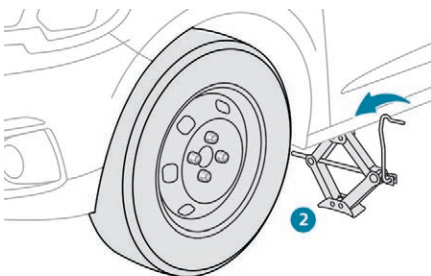
Nechajte si čo najskôr skontrolovať dotiahnutie skrutiek a tlak hustenia rezervného kolesa v sieti PEUGEOT alebo v inej kvalifikovanej dielni.

Poškodené koleso si nechajte opraviť a čo najskôr ho opäť namontujte na vaše vozidlo.

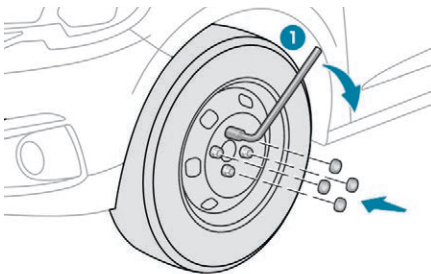
Zoznam úkonov



- ☞ Zložte koleso na náboj.
- ☞ Ručne zaskrutkujte skrutky na doraz.
- ☞ Skrutky predbežne utiahnite iba kľúčom na demontáž kolesa 1.



- ☞ Opäť spustíte vozidlo na zem.
- ☞ Zložte zdvíhák 2 a odstráňte ho.



- ☞ Skrutky utiahnite iba kľúčom na demontáž kolesa 1.
- ☞ Nasadte ochranný kryt skrutiek (hliníkové disky).
- ☞ Odložte náradie do skrinky.

Výmena žiarovky

! Svetlomety sú vybavené krytom z polykarbonátu, ktorý má ochranný náter:

- ☞ **nečistíte ich suchou alebo drsnou utierkou ani detergentmi alebo rozpúšťadlami,**
- ☞ používajte špongiu a mydlovú vodu alebo prostriedok s neutrálnym pH,
- ☞ pri vysokotlakovom umývaní odolných nečistôt nesmerujte vodnú trysku na svetlomety príliš dlho, pretože by sa mohla poškodiť ochranná vrstva alebo tesnenie svetlometov.

! Žiarovku je možné vymeniť iba pri vypnutom zapalovaní a až niekoľko minút po zhasnutí svetlometu – inak hrozí riziko vážneho popálenia!

- ☞ Žiarovky sa nikdy nedotýkajte prstami: použite utierku, ktorá nepúšťa vlákna.

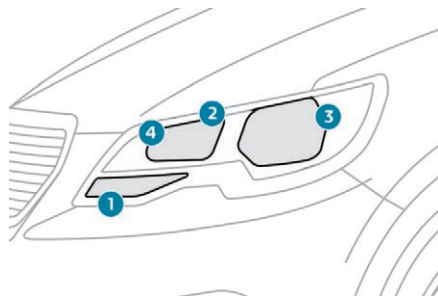
Je nevyhnutné použiť len žiarovky anti-ultrafialového (UV) typu, aby nedošlo k poškodeniu svetlometu.

Starú žiarovku vždy vymeňte za novú s tými istými hodnotami a vlastnosťami.

i Pri určitých klimatických podmienkach (nízka teplota, vlhkosť) sa môže vnútorný povrch predných a zadných svetlometov zarsiť, čo je normálny jav, ktorý zmizne počas niekoľkých minút po zapnutí svetiel.

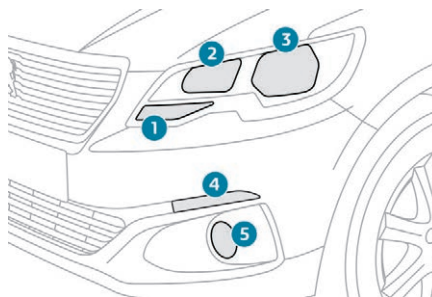
Predné svetlá

Halogénové svetlomety



- 1 Ukazovatele smeru (PY21W).
- 2 Diaľkové svetlá (H1).
- 3 Stretávacie svetlá (H7LL).
- 4 Obrysové svetlá (W5W).

Halogénové svetlomety s dennými svetlami a hmlovými svetlami



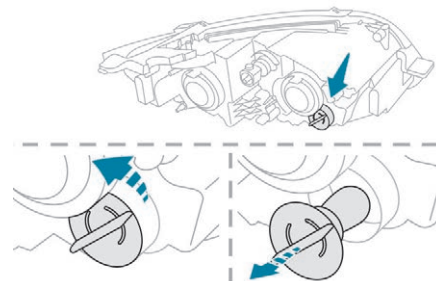
- 1 Ukazovatele smeru (PY21W).
- 2 Diaľkové svetlá (H1).
- 3 Stretávacie svetlá (H7LL).
- 4 Denné/obrysové svetlá (LED)
- 5 Hmlové svetlá (H11).

i Elektroluminiscenčné diódy (LED)

Pri výmene tohto typu žiarovky sa obráťte na sieť PEUGEOT alebo kvalifikovanú dielňu.

Ukazovatele smeru

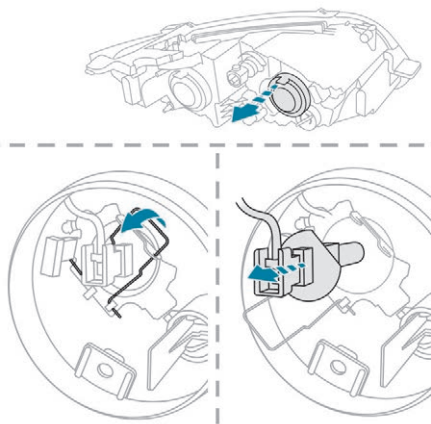
i Rýchlejšie blikanie ukazovateľa smeru (vľavo alebo vpravo) indikuje poruchu jednej zo žiaroviek na príslušnej strane.



- ☞ Otočte konektor o štvrtinu otáčky proti smeru pohybu hodinových ručičiek.
 - ☞ Vytiahnite konektor žiarovky.
 - ☞ Vyberte žiarovku a vymeňte ju.
- Pri opätovnej montáži postupujte rovnakým spôsobom, ale v opačnom poradí.

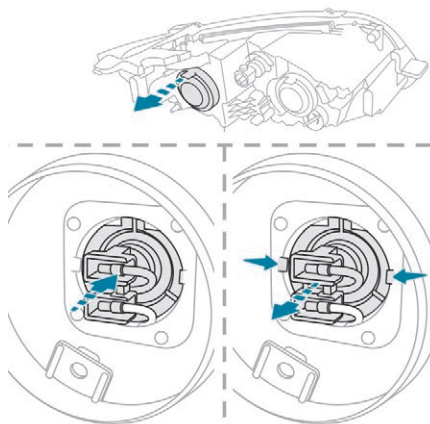
i Žiarovky jantárovožltej farby, ako sú smerové svetlá, musia byť nahradené žiarovkami s rovnakými vlastnosťami a rovnakou farbou. Pri opätovnej montáži veľmi pozorne zatvorte ochranný kryt, aby bolo zabezpečené utesnenie svetla.

Diaľkové svetlá



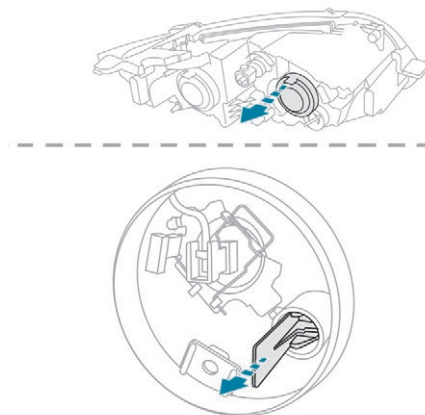
- ☞ Potiahnutím jazýčka odstráňte ochranný kryt.
 - ☞ Vyklopte podpornú jednotku modulu.
 - ☞ Vytiahnite konektor žiarovky.
 - ☞ Vyberte žiarovku a vymeňte ju.
- Ak chcete modul znova zložiť, umiestnite jednotku naspäť do krytu a zacvaknite ju na miesto.
Ochranný kryt musíte umiestniť tak, aby jazýček smeroval nahor.

Stretávacie svetlá



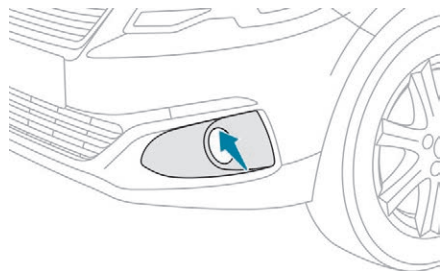
- ☞ Potiahnutím jazýčka odstráňte ochranný kryt.
 - ☞ Potlačte celý modul vzhľadom k držiaku, aby ste ho vytiahli spod jedného z dvoch jazýčkov.
 - ☞ Po uvoľnení spod prvého jazýčka ho uvoľnite z druhého jazýčka.
 - ☞ Vytiahnite konektor žiarovky.
 - ☞ Vyberte žiarovku a vymeňte ju.
- Ak chcete modul znova zložiť, umiestnite jednotku do krytu a zatlačte naň, kým oba jazýčky «nezacvaknú».
Ochranný kryt musíte umiestniť tak, aby jazýček smeroval nahor.

Obrysové svetlá

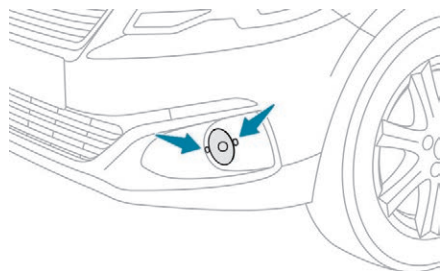


- ☞ Potiahnutím jazýčka odstráňte ochranný kryt.
 - ☞ Vytiahnite konektor žiarovky.
 - ☞ Vyberte žiarovku a vymeňte ju.
- Pri opätovnej montáži vykonajte tento postup v opačnom poradí.
Ochranný kryt musíte umiestniť tak, aby jazýček smeroval nahor.

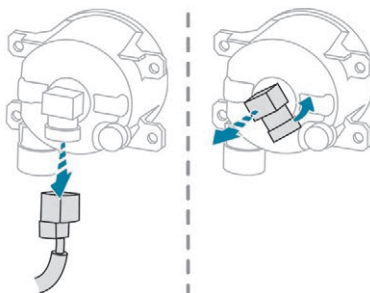
Hmlové svetlá



- ☞ Zasuňte plochý skrutkovač medzi svetlo a kryt.
- ☞ Potiahnutím a zapáčením vytlačte kryt.



- ☞ Odskrutkujte dve upevňujúce skrutky modulu.
- ☞ Vytiahnite modul z pôvodného miesta.

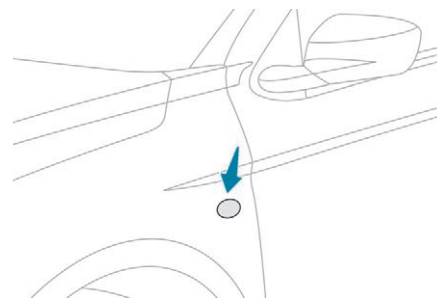


- ☞ Stlačte zaistovaciu sponu a odpojte konektor.
- ☞ Odskrutkujte držiak žiarovky jej otočením o štvrt' otáčky v smere hodinových ručičiek.
- ☞ Vytiahnite držiak žiarovky.
- ☞ Vyberte žiarovku a vymeňte ju.

Pri opätovnej montáži postupujte v opačnom poradí.

i Pri akýchkoľvek problémoch s výmenou žiaroviek sa obráťte na sieť PEUGEOT alebo na kvalifikovanú dielňu.

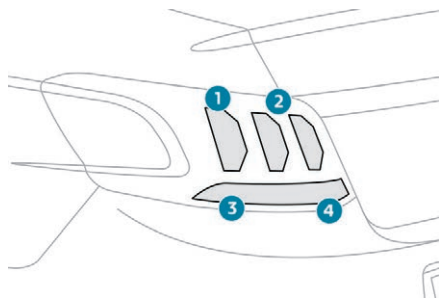
Bočné ukazovatele smeru



- ☞ Zasuňte skrutkovač smerom k stredu blinkra medzi blinker a základňu karosérie.
 - ☞ Zapáčte skrutkovačom, aby ste uvoľnili bočné smerové svetlo a svetlo vytiahnite.
 - ☞ Odpojte konektor bočného smerového svetla.
 - ☞ Vymeňte modul.
- Pri opätovnej montáži vykonajte tento postup v opačnom poradí.

i Obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo na kvalifikovanú dielňu, kde modul môžete získať.

Zadné svetlá

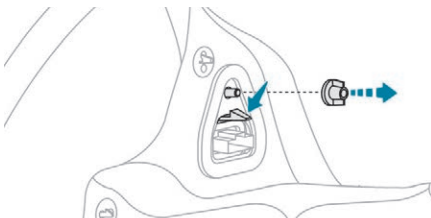


- 1 Brzdové/polohové svetlá (P21/4W).
- 2 Polohové svetlá (P21/4W).
- 3 Ukazovatele smeru (PY21W).
- 4 Svetlá spätného chodu (P21W).
alebo
Hmlové svetlo (PR21W).

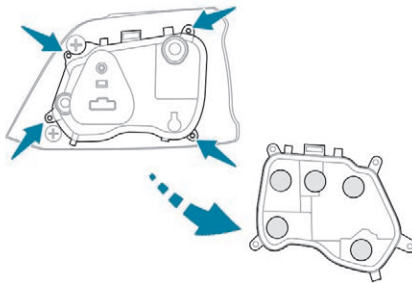
i Svetlo spätného chodu alebo hmlové svetlo sa líši v závislosti od strany zadného svetla (ľavej alebo pravej).

Nasledujúce žiarovky sa vymieňajú zvnútra kufru.

- ☞ Otvorte kufr.
- ☞ Odstráňte prístupový poklop na príslušnom bočnom obložení.
- ☞ Odpojte konektor svetla.



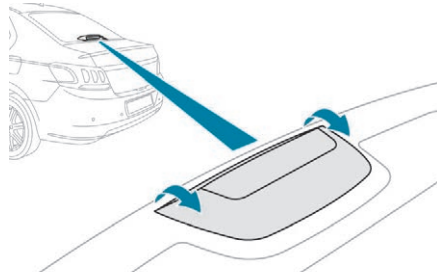
- ☞ Odskrutkujte maticu a odstráňte ju.
- ☞ Zvonka opatrne vytiahnite svetlo priamo z krytu.



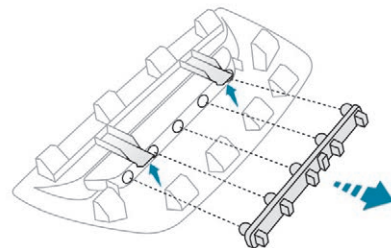
- ☞ Odstráňte štyri skrutky a nadvihnite držiak žiaroviek.
 - ☞ Otočte vypálenú žiarovku o štvrt' otáčky a vymeňte ju.
- Pri opätovnej montáži vykonajte tento postup v opačnom poradí.
Dbajte na to, aby ste svetlo založili do vodiacich drážok v línii vozidla.
Uťahnite natesno, avšak nie nasilu, aby nedošlo k poškodeniu svetla.

Tretie brzdomé svetlo (W5W)

Zo zadných sedadiel musíte otvoriť skrinku na zadnej polici:



- ☞ potiahnite kryt smerom k sebe a nahor, aby ste ho uvoľnili,
- ☞ odpojte konektor svetla,

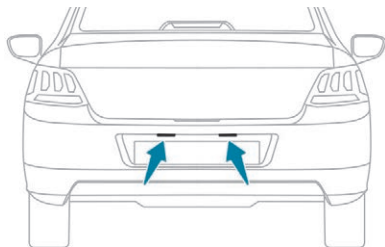


- ☞ uvoľnite držiak žiarovky tak, že ho zdvihnete za oba čapy a vyberiete,
- ☞ vymeňte poškodenú žiarovku.

Pri opätovnej montáži postupujte rovnakým spôsobom, ale v opačnom poradí.

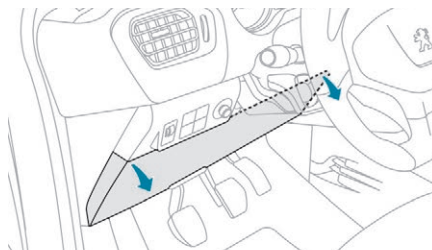
- i** Skontrolujte, či je kryt správne umiestnený na podpere, skôr ako ho zacvaknete.

Osvetlenie evidenčného čísla vozidla (W5W)



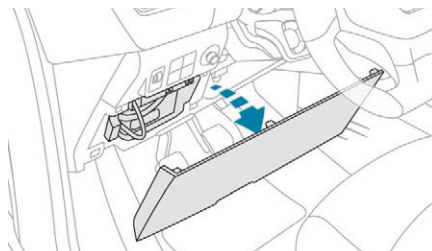
- ☞ Do vonkajších otvorov priehľadného krytu vsuňte tenký skrutkovač.
- ☞ Vytlačte ho smerom von, aby ste ho mohli vybrať.
- ☞ Vyberte vypálenú žiarovku a vymeňte ju. Pri opätovnej montáži vykonajte tento postup v opačnom poradí.

Výmena poistky Prístup k náradiu



Pinzeta na vyťahovanie je upevnená v zadnej časti krytu poistkovej skrinky prístrojovej dosky.

- ☞ Odistite kryt zatiahnutím pravej hornej časti a potom ľavej.



- ☞ Kryt úplne odstráňte a otočte ho.
- ☞ Vytiahnite pinzetu.

Výmena poistky

Skôr ako poistku vymeníte, je nevyhnutné:

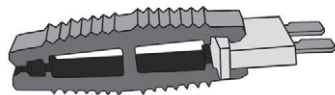
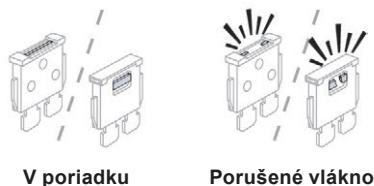
- ☞ zistiť príčinu poruchy a odstrániť ju,
- ☞ vypnúť všetky elektrické zariadenia,
- ☞ odstaviť vozidlo a vypnúť zapalovanie,
- ☞ identifikovať vypálenú poistku pomocou dostupných tabuliek a schém.

Pri vyberaní alebo vkladaní poistky musíte dodržať tento postup:

- ☞ vytiahnuť poistku z jej uloženia pomocou špeciálnej pinzety a skontrolovať stav vlákna,
- ☞ poškodenú poistku nahradiť vždy poistkou rovnakej intenzity (a farby); rozdielna intenzita by mohla spôsobiť poruchu činnosti (hrozí riziko požiaru).

- i** V prípade, že sa porucha zopakuje v krátkom čase po výmene poistky, nechajte si zariadenie skontrolovať v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanej dielni.

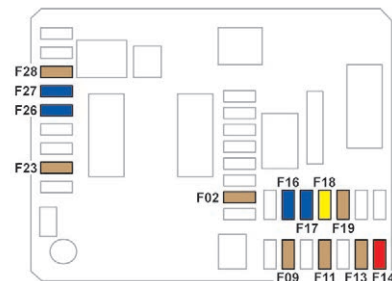
- !** Výmena poistky, ktorá nie je uvedená v tabuľke, by mohla spôsobiť vážnu poruchu na vašom vozidle. Obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo inú kvalifikovanú dielňu.



Pinzeta

Inštalácia elektrického príslušenstva
Elektrický okruh vášho vozidla bol zostavený tak, aby správne fungoval so sériovou alebo voľiteľnou výbavou. Skôr ako pristúpite k inštalácii inej výbavy alebo elektrického príslušenstva na vašom vozidle, obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo inú kvalifikovanú dielňu.

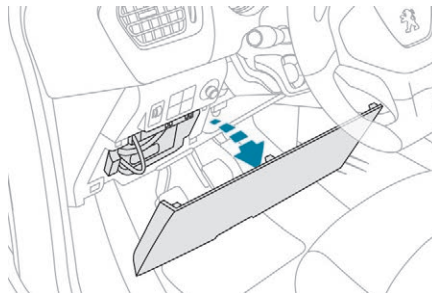
! Sieť PEUGEOT neprijíma žiadnu zodpovednosť za náklady vzniknuté následkom uvedenia vášho vozidla do pôvodného stavu alebo za poruchy zapríčinené inštaláciou príslušenstva, ktoré spoločnosť nedodáva, neodporúča a ktoré neboli inštalované v súlade s predpismi. Najmä ak ide o pripojené doplnkové zariadenia so spotrebou presahujúcou 10 miliampérov.



Poistky v prístrojovej doske

Poistková skrinka je umiestnená v spodnej časti prístrojovej dosky (na ľavej strane).

Prístup k poistkám



☞ Odstiňte kryt zatiahnutím pravej hornej časti a potom ľavej.

Číslo poistky	Menovitá hodnota	Funkcie
F02	5 A	Nastavenie výšky svetlometov, diagnostická zásuvka, panel klimatizácie.
F09	5 A	Alarm, alarm (dodatočne namontovaný).
F11	5 A	Prídavné kúrenie.
F13	5 A	Parkovacie snímače, parkovacie snímače (dodatočne namontované).
F14	10 A	Panel klimatizácie.
F16	15 A	Zapaľovač cigariet, 12 V zásuvka.
F17	15 A	Audio systém, audio systém (dodatočne namontovaný).
F18	20 A	Audio systém/Bluetooth, audio systém (dodatočne namontovaný).
F19	5 A	Monochromatický displej C.
F23	5 A	Stropné osvetlenie, bodové osvetlenie.
F26	15 A	Klaksón.
F27	15 A	Čerpadlo ostrekovača skla.
F28	5 A	Ochrana proti krádeži.

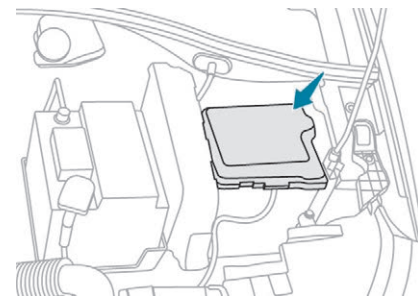


Číslo poistky	Menovitá hodnota	Funkcie
F29	–	Nepoužíva sa.
F30	10 A	Vonkajšie spätné zrkadlá s odmravovaním.
F31	25 A	Zadné vyhrievané okno.
F32	–	Nepoužíva sa.
F33	30 A	Predné elektrické spúšťače okien.
F34	30 A	Zadné elektrické spúšťače okien.
F35	30 A	Vyhrievané predné sedadlá.
F36	–	Nepoužíva sa.
F37	20 A	Zásuvka na pripojenie prívesu.

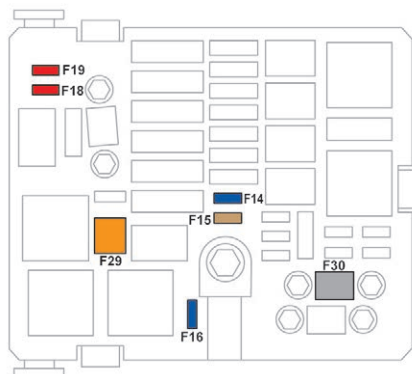
Poistky v motorovom priestore

Táto poistková skrinka je umiestnená v priestore motora vedľa batérie (na ľavej strane).

Prístup k poistkám



- ☞ Odklopte kryt.
- ☞ Vymeňte poistku.
- ☞ Po skončení kryt opatrne uzavrite, aby nedošlo k narušeniu tesnosti poistkovej skrinky.



Číslo poistky	Menovitá hodnota	Funkcie
F14	15 A	Vyhrievaná spodná časť čelného skla.
F15	5 A	Kompresor klimatizácie.
F16	15 A	Predné hmlové svetlomety.
F18	10 A	Pravé diaľkové svetlo.
F19	10 A	Ľavé diaľkové svetlo.
F29	40 A	Motorček predného stierača skla.
F30	80 A	Sviečky predohrevu (nafta).

12 V batéria

Postup pri štartovaní motora pomocou inej batérie alebo pri dobíjaní vašej vybitej batérie.

Všeobecné informácie

Štartovacie olovené batérie



Tieto batérie obsahujú škodlivé látky ako kyselinu sírovú a olovo. Ich likvidácia sa musí uskutočniť podľa právnych predpisov a v žiadnom prípade sa nesmú zahodiť do domového odpadu. Opatrované elektročlánky a batérie odovzdajte v príslušnej zberni.

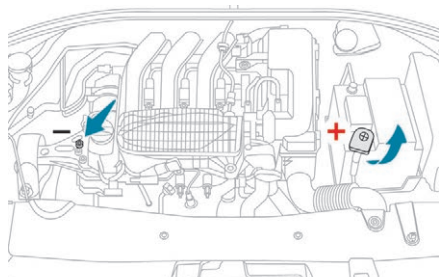


Pred manipuláciou s batériou si nasadte prostriedok na ochranu očí a tváre. Akýkoľvek úkon na batérii sa musí vykonávať vo vetranej miestnosti a ďaleko od ohňa alebo zdroja iskiek, aby sa zabránilo akémukoľvek riziku výbuchu a požiaru. Po úkonoch si umyte ruky.

! Verzie vybavené funkciou Stop & Start obsahujú olovenú 12 V batériu vyrobenú pokrokovou technológiou, ktorá sa vyznačuje osobitnými vlastnosťami. Túto batériu môže vymeniť len odborník v servisnej sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanej dielni.

! Ak má vaše vozidlo automatickú prevodovku, nikdy sa nepokúšajte naštartovať motor roztláčením vozidla.

Prístup k batérii



Batéria sa nachádza pod kapotou motora. Prístup získate nasledujúcim spôsobom:

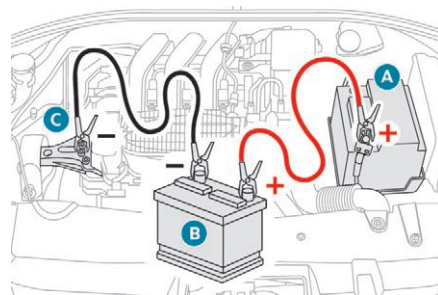
- ☞ Otvorte kapotu motora pomocou vnútornej páčky a následne pomocou vonkajšej páčky.
- ☞ Zaisťte podporu kapoty.
- ☞ Odstráňte umelohmotný kryt, čím získate prístup k svorke (+).

Svorka (-) batérie nie je prístupná. Na motore sa nachádza vysunutý uzemňovací bod.

Štartovanie pomocou inej batérie

V prípade vybitia batérie vo vašom vozidle môže byť motor naštartovaný pomocou náhradnej batérie (externá batéria alebo batéria iného vozidla) a pomocných káblov alebo pomocou štartovacieho zdroja.

! Nikdy neštartujte motor pomocou nabíjačky. Nikdy nepoužívajte 24 V alebo silnejší štartovací zdroj. Vopred skontrolujte, či má náhradná batéria nominálne napätie 12 V a minimálne kapacitu rovnajúcu sa kapacite vybité batérie. Obe vozidlá sa nesmú navzájom dotýkať. V oboch vozidlách vypnite všetky elektrické zariadenia (autorádio, stierače, svetlá...). Dbajte na to, aby pomocné káble neprechádzali v blízkosti pohyblivých častí motora (ventilátor, remeň...). Neodpájajte kladnú svorku (+), keď je motor v chode.



- ☞ Nadvihnite plastový kryt kladnej svorky (+), ak je ním vaše vozidlo vybavené.
 - ☞ Pripojte červený kábel ku kladnému pólu (+) vybitej batérie A (v mieste ohnutej kovovej časti), následne ku kladnému pólu (+) pomocnej batérie B alebo štartovacieho zdroja.
 - ☞ Pripojte koniec zeleného alebo čierneho kábla k zápornému pólu (-) záložnej batérie B alebo štartovacieho zdroja (alebo ku kostre pomocného vozidla).
 - ☞ Pripojte druhý koniec zeleného alebo čierneho kábla na kosť C nefunkčného vozidla.
 - ☞ Naštartujte motor pomocného vozidla a nechajte ho bežať niekoľko minút.
 - ☞ Uvedte štartér poškodeného vozidla do činnosti a pretáčajte motor.
- Pokiaľ motor ihneď nenaštartuje, vypnite zapálenie, chvíľu počkajte a následne pokus zopakujte.

- ☞ Počkajte na návrat na voľnobežné otáčky.
- ☞ Odpojte pomocné káble v opačnom poradí.
- ☞ Zložte plastový kryt kladného pólu (+), ak je ním vaše vozidlo vybavené.
- ☞ Za jazdy alebo na zastavenom vozidle s motorom v chode počkajte minimálne 30 minút, pokiaľ sa batéria nenabije na dostatočnú úroveň.

i Niektoré funkcie vrátane funkcie Stop & Start nebudú dostupné, kým sa batéria dostatočne nenabije.

Nabitie batérie pomocou nabíjačky

Z dôvodu zabezpečenia optimálnej životnosti batérie je nevyhnutné udržiavať dostatočnú úroveň jej nabitia.

V určitých prípadoch môže byť potrebné batériu nabiť:

- ak pravidelne cestujete na krátku vzdialenosť,
- ak plánujete vozidlo nepoužívať niekoľko týždňov.

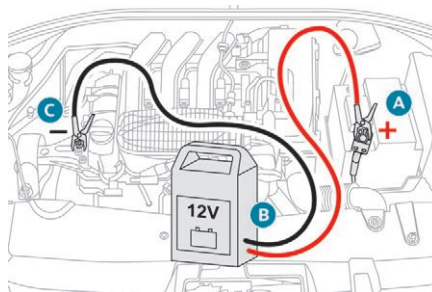
Obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo na inú kvalifikovanú dielňu.

! Ak si chcete batériu vášho vozidla nabiť svojpomocne, použite len nabíjačku kompatibilnú s oloveno-kyselinovými batériami s nominálnym napätím 12 V.

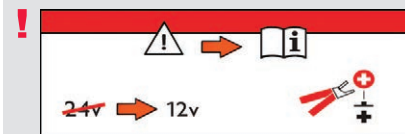
! Dodržujte pokyny od výrobcu nabíjačky. Nikdy nesmiete zameniť póly.

i Batériu nie je nutné odpojiť.

- ☞ Vypnite zapalovanie.
- ☞ Vypnite všetky elektrické zariadenia (autorádio, svetlá, stierače atď.).



- ☞ Pred pripojením káblov k batérii vypnite nabíjačku **B**, aby ste sa vyhli nebezpečnému iskreniu.
- ☞ Skontrolujte, či sú káble nabíjačky v dobrom stave.
- ☞ Nadvihnite umelohmotný kryt kladného pólu (+), ak je ním vaše vozidlo vybavené.
- ☞ Káble nabíjačky **B** pripojte nasledovne:
 - červený kladný kábel (+) ku kladnému pólu (+) batérie **A**,
 - čierny záporný kábel (-) ku kostre **C** vozidla.
- ☞ Po ukončení nabíjania pred odpojením káblov z batérie **A** vypnite nabíjačku **B**.



V prípade existencie tohto štítku je nutné používať výhradne 12 V nabíjačku, aby nedošlo k nezvratnému poškodeniu elektrických zariadení pripojených k systému Stop & Start.

! Nikdy sa nepokúšajte nabíjať zamrznutú batériu – riziko explózie!
Ak batéria zamrzla, dajte si ju skontrolovať v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanej dielni, kde zistia, či nedošlo k poškodeniu vnútorných komponentov alebo či nepraskol obal, čo by znamenalo riziko úniku toxicknej a korozívnej kyseliny.

Odpojenie batérie

V prípade dlhodobého odstavenia vozidla sa odporúča odpojiť batériu, aby sa udržala dostatočná úroveň nabitia, ktorá umožní naštartovať motor.

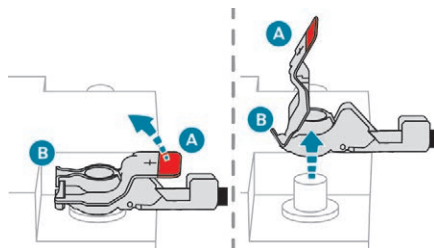
Pred odpojením batérie:

- ☞ zatvorte všetky otváracie časti (dvere, batožinový priestor, okná),
- ☞ vypnite všetky elektrické zariadenia (audio systém, stierače, osvetlenie atď.),
- ☞ vypnite zapalovanie a počkajte štyri minúty.

Keď sa dostanete k batérii, musíte odpojiť svorku (+).

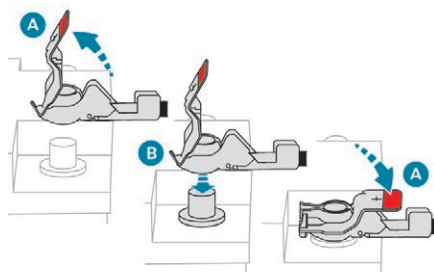
Rýchlopínacia svorka

Odpojenie svorky (+)



- ☞ Nadvihnite páčku **A** na maximum pre odomknutie objímky **B**.
- ☞ Následne nadvihnite objímku **B** a odstráňte ju.

Opätovné pripojenie svorky (+)



- ☞ Nadvihnite páčku **A** na maximum.
- ☞ Založte otvorenú objímku **B** na kladný pól (+).
- ☞ Zatlačte na objímku **B** až na doraz.
- ☞ Sklopením páčky **A** zaistíte objímku **B**.

! Netlačte na páčku nasilu, pretože ak je svorka nesprávne založená, zaistenie nie je možné. V takom prípade postup zopakujte.

Po opätovnom pripojení batérie

Po opätovnom pripojení batérie zapnite zapalovanie a pred naštartovaním motora počkajte 1 minútu, aby ste umožnili inicializáciu elektronických systémov.

Ak aj po tomto úkone pretrvávajú drobné poruchy, obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo na kvalifikovanú dielňu.

Po prečítaní príslušnej časti si sám/sama môžete vynulovať niektoré systémy, ako napríklad:

- kľúč s diaľkovým ovládaním,
- dátum a čas,
- uložené rozhlasové stanice.

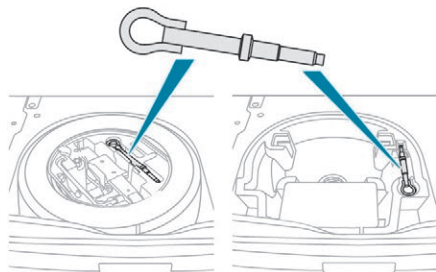
i Pri jazde po prvom naštartovaní motora sa môže stať, že funkcia Stop & Start nebude dostupná.

V takom prípade bude funkcia aktívna až po trvalom znehybnení vozidla, ktorého dĺžka trvania bude závisieť od okolitej teploty a stavu nabitia batérie (do približne 8 hodín).

Ťahanie vozidla

Postup pri ťahaní vášho vozidla.

Prístup k náradiu



Vlečné oko sa nachádza v kufrí pod podlahou.

Prístup k nemu získate nasledujúcim spôsobom:

- ☞ otvorte kufor,
- ☞ nadvihnite podlahu a odstráňte ju,
- ☞ vyberte z držiaka vlečné oko.

! Všeobecné odporúčania

Dodržiavajte legislatívu platnú vo vašej krajine.

Skontrolujte, či je váha ťahajúceho vozidla vyššia ako váha ťahaného vozidla.

Vodič musí zostať za volantom ťahaného vozidla a musí mať pri sebe platný vodičský preukaz.

Pri odťahovaní vozidla so štyrmi kolesami na zemi vždy použite homologizovanú vlečnú tyč; laná a popruhy sú zakázané. Ťahajúce vozidlo sa musí rozbiehať postupne.

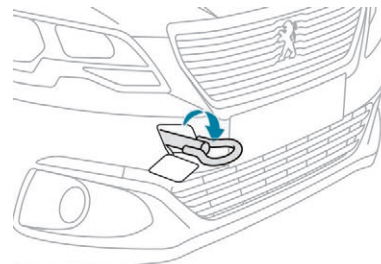
Keď sa vozidlo odťahuje s vypnutým motorom, nefunguje posilňovač brzd a riadenia.

V nasledovných prípadoch bezpodmienečne privolajte profesionálnu odťahovú službu:

- vznik poruchy vozidla na diaľnici alebo rýchlostnej ceste,
- vozidlo s pohonom štyroch kolies,
- na prevodovke nie je možné zaradiť neutrál, odblokať riadenie, uvoľniť parkovaciu brzdú,
- odťahovanie len s dvomi kolesami na zemi,
- chýbajúca homologizovaná vlečná tyč atď.

Ťahanie vášho vozidla

- ☞ Odstiňte kryt na prednom nárazníku tak, že zatlačíte na jeho ľavú časť.



- ☞ Zaskrutkujte ťažné oko až na doraz, kým sa nezastaví.
- ☞ Založte vlečnú tyč.

! V prípade manuálnej prevodovky: posuňte radiacu páku do polohy neutrál.

V prípade automatickej prevodovky posuňte ovládač prevodových stupňov do polohy **N**.

Nerešpektovanie tohto pokynu môže viesť k poškodeniu určitých komponentov (brzdy, hnacie ústrojenstvo...) a strate činnosti posilňovača brzdenia pri následnom naštartovaní motora.

V prípade poruchy

- ☞ Odblokujte riadenie otočením kľúča v zapalovaní a uvoľnite parkovaciu brzdu.
- ☞ Zapnite svetelnú výstražnú signalizáciu na oboch vozidlách.
- ☞ Opatrne naštartuje a pomaly prejdite krátku vzdialenosť.

Ťahanie iného vozidla

! Takéto ťahanie je prísne zakázané (riziko poškodenia vášho vozidla).

Charakteristiky motorov a vlečné zaťaženia

Motory

Parametre motora sú uvedené v technickom preukaze vozidla a tiež v obchodnej dokumentácii vozidla.

i Maximálny výkon zodpovedá homologizovanej hodnote pri skúšaní motora za podmienok stanovených európskymi právnymi predpismi (smernica 1999/99/ES).

Viac informácií získate v sieti PEUGEOT alebo v inej kvalifikovanej dielni.

Hmotnosti a vlečné zaťaženia

Maximálne hmotnosti a vlečné zaťaženia týkajúce sa vášho vozidla sú uvedené v technickom preukaze vozidla a tiež v obchodnej dokumentácii vozidla.

Tieto hodnoty sú uvedené aj na etikete alebo štítku výrobcu.

Viac informácií získate v sieti PEUGEOT alebo v inej kvalifikovanej dielni.

Hodnoty GTW (celková hmotnosť jazdnej súpravy) a vlečného zaťaženia platia do nadmorskej výšky maximálne 1 000 metrov. Vlečné zaťaženie sa musí znížiť o 10 % každých ďalších 1 000 metrov nadmorskej výšky.

Odporúčané zaťaženie na guľi ťažného zariadenia predstavuje kolmé zaťaženie guľe ťažného zariadenia (demontovateľná s alebo bez náradia).

GTW: Celková hmotnosť jazdnej súpravy (Gross train weight).

! Vysoké vonkajšie teploty môžu spôsobiť zníženie výkonu vozidla z dôvodu ochrany motora. Ak je vonkajšia teplota vyššia ako 37 °C, obmedzte vlečné zaťaženie.

! Ťahanie prívesu s nedostatočne zaťaženým vozidlom môže mať za následok zhoršenie jazdnej stability. Ťahanie prívesu predlžuje brzdnú dráhu vozidla. Pri ťahaní prívesu nikdy neprekračujte rýchlosť 100 km/h (dodržiavajte platné dopravné predpisy).

i Pri vysokej vonkajšej teplote sa odporúča, aby ste motor po zastavení vozidla nechali bežať ešte 1 až 2 minúty, aby sa napomohlo ochladeniu motora.

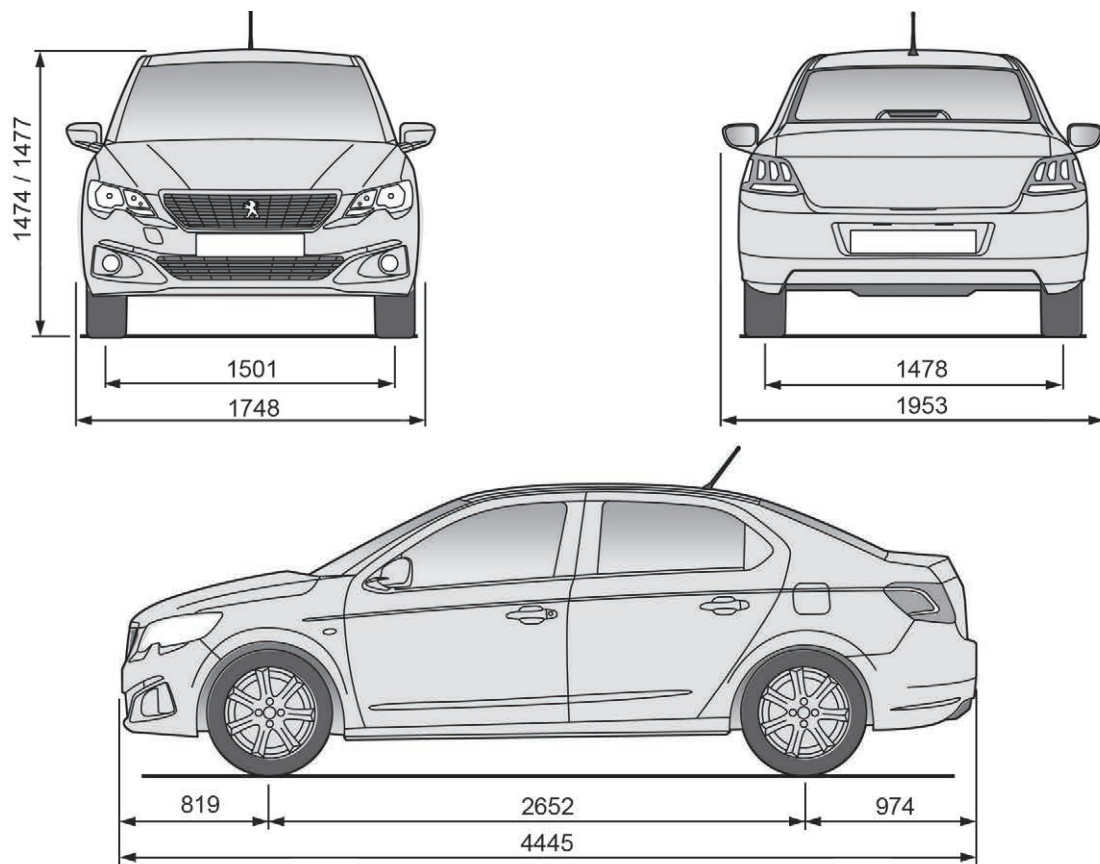
Benzínové motory a vlečné zaťaženia

Motor	PureTech 82	VTi 115	
Prevodovky	Manuálna, 5-stupňová (BVM5)	Manuálna, 5-stupňová (BVM5)	Automatická, 6-stupňová (EAT6)
Kód	EB2F	EC5F	
Kódy modelov: DD atď.	HMZ6	NFP0 NFP6	NFPT
Objem valcov (cm ³)	1 199	1 587	
Maximálny výkon: norma CEE (kW)	60	85	
Palivo	Bezolovnatý benzín 91 RON až 98 RON	Bezolovnatý benzín 91 RON až 98 RON	
Brzdený prívies (v rámci limitu GTW) pri sklone vozovky 10 % alebo 12 % (kg)	450	750	
Nebrzdený prívies (kg)	450	580	
Odporúčaná hmotnosť na čape alebo guľovom kĺbe (kg) alebo hmotnosť na čape ťažného zariadenia	55	55	

Naftové motory a vlečné zaťaženia

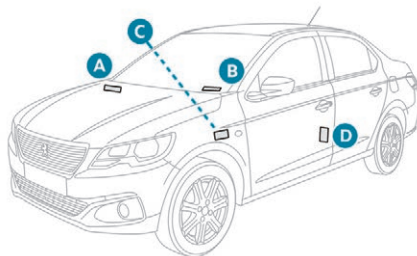
Motor	HDi 92		BlueHDi 100
Prevodovky	Manuálna, 5-stupňová (BVM5)		Manuálna, 5-stupňová (BVM5)
Kód	DV6DTEd	DV6TED	DV6FD
Kódy modelov: DD atď.	9HJC	9HP0	BHY6
Objem valcov (cm ³)	1 560		1 560
Maximálny výkon: norma CEE (kW)	68		73
Palivo	Diesel		Diesel
Brzdený príves (v rámci limitu GTW) pri sklone vozovky 10 % alebo 12 % (kg)	750		750
Nebrzdený príves (kg)	580		580
Odporúčaná hmotnosť na čape alebo guľovom kĺbe (kg) alebo hmotnosť na čape ťažného zariadenia	55		55

Rozmery (v mm)



Identifikačné prvky

Rôzne viditeľné označenia na identifikáciu alebo lokalizáciu vozidla.



A. Identifikačné číslo vozidla (VIN) pod kapotou motora.

Toto číslo je vyrazené na podvozku vozidla.

B. Identifikačné číslo vozidla (VIN) na prístrojovej doske.

Toto číslo je uvedené na nalepenom štítku, ktorý je dobre viditeľný cez čelné sklo.

C. Štítok výrobcu vozidla.

Tento samo-deštruktívny štítok je nalepený na pravých dverách.

Obsahuje tieto údaje:

- názov výrobcu vozidla,
- číslo typového schválenia ES,
- identifikačné číslo vozidla (VIN),
- maximálna technicky povolená hmotnosť vozidla (GVW),

- maximálna prípustná hmotnosť jazdnej súpravy (GTW),
- maximálne zaťaženie na prednej náprave,
- maximálne zaťaženie na zadnej náprave.

D. Štítok pneumatík/laku.

Tento štítok je nalepený na ráme dverí na strane vodiča.

Sú na ňom uvedené nasledujúce informácie o pneumatikách:

- tlak hustenia pneumatík pre prázdne a zaťažené vozidlo,
- špecifikácia pneumatík, informácie o rozmeroch a type pneumatík, ako aj záťažových a rýchlostných indexoch,
- tlak hustenia rezervného kolesa.

i Vozidlo môže byť od výroby vybavené pneumatikami s vyšším záťažovým a rýchlostným indexom, než je uvedené na štítku. Táto skutočnosť nemá vplyv na tlak hustenia.

Kontrola tlaku nahustenia pneumatík

Kontrola tlaku nahustenia pneumatík sa musí vykonávať «za studena» aspoň jedenkrát za mesiac.

Hodnoty tlaku uvedené na štítku sú platné pre studené pneumatiky. Pokiaľ ste jazdili dlhšie ako 10 minút alebo viac ako 10 kilometrov rýchlosťou vyššou ako 50 km/h, pneumatiky sú zohriate; k hodnotám uvedeným na štítku je potrebné pridať 0,3 baru (30 kPa).

! Nikdy nevypúšťajte tlak zo zohriatej pneumatiky.



Nedostatočný tlak nahustenia pneumatík zvyšuje spotrebu paliva.

PEUGEOT Connect Nav



Navigácia GPS – aplikácie – multimediálne audio – telefón Bluetooth®

Obsah	
Prvé kroky	2
Ovládače na volante	3
Ponuky	4
Hlasové príkazy	5
Navigácia	11
Pripojená navigácia	15
Aplikácie	18
Rádio	23
Rádio DAB (Digital Audio Broadcasting)	25
Médiá	26
Telefón	28
Konfigurácia	33
Často kladené otázky	37

i Jednotlivé opísané funkcie a nastavenia sa líšia v závislosti od verzie a konfigurácie vášho vozidla.

! Z bezpečnostných dôvodov musí vodič vykonať úkony spárovania mobilného telefónu Bluetooth so systémom hands-free audio systému Bluetooth, ktoré si vyžadujú jeho zvýšenú pozornosť, len v **zastavenom vozidle** a pri zapnutom zapalovaní.

i Systém je chránený takým spôsobom, aby bol funkčný len vo vašom vozidle. Zobrazená správa o **režime úspory energie** signalizuje bezprostredný pohotovostný stav.

i Zdrojové kódy OSS (Open Source Software) systému nájdete na internetovej stránke
<https://www.groupe-psa.com/fr/oss/>
<https://www.groupe-psa.com/en/oss/>

Prvé kroky



Ak je zapnutý motor, stlačenie stlmí zvuk.

Ak je vypnuté zapalovanie, stlačením sa systém zapne.



Nastavenie hlasitosti.

K jednotlivým ponukám sa dostanete pomocou tlačidiel umiestnených na oboch stranách dotykového displeja alebo pod dotykovým displejom, následne stlačte zobrazené tlačidlá na dotykovom displeji.

V závislosti od modelu sa k jednotlivým ponukám dostanete pomocou tlačidiel «Source» (Zdroj) alebo «Menu» (Ponuka) na oboch stranách dotykového displeja, následne stlačte zobrazené tlačidlá na dotykovom displeji.

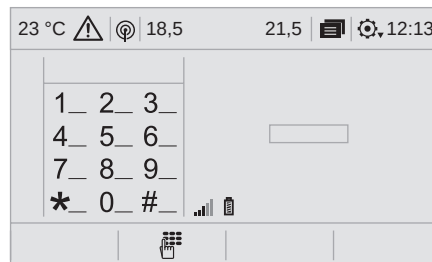
Kedykoľvek môžete zobraziť ponuku stlačením obrazovky tromi prstami.

Všetky dotykové oblasti displeja sú bielej farby. Stlačením krížika sa vrátite o úroveň. Stlačením tlačidla «OK» potvrdíte.

! Displej je «kapacitného» typu. Displej odporúčame čistiť jemnou, neabrazívnou handričkou (na čistenie okuliarov), bez akéhokoľvek čistiaceho prípravku. Obrazovky sa nedotýkajte ostrými predmetmi. Obrazovky sa nedotýkajte mokrými rukami.

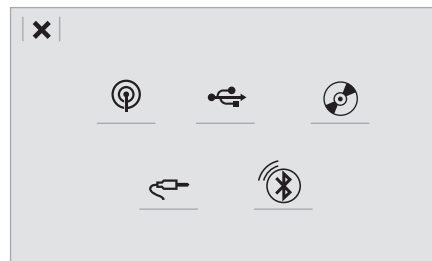
Niektoré informácie sú trvalo zobrazené na hornej lište dotykového displeja:

- Vyvolanie informácií týkajúcich sa klimatizácie (v závislosti od verzie) a priamy prístup k príslušnej ponuke.
- Prechod priamo k výberu zdroja zvuku a k zoznamu staníc (alebo k názvom podľa zdroja).
- Prechod na oznámené správy, e-mail, aktualizácie máp a v závislosti od služieb na správy týkajúce sa navigácie.
- Prechod na nastavenia dotykového displeja a digitálneho združeného prístroja.



Výber zdroja zvuku (v závislosti od verzie):

- Rozhlasové stanice FM/DAB*/AM*.
- Kľúč USB.
- Prehrávač CD (v závislosti od modelu).
- Prehrávač mediálnych súborov pripojený cez pomocnú zásuvku (v závislosti od modelu).
- Telefón pripojený cez rozhranie Bluetooth a multimediálne vysielanie Bluetooth* (streaming).



* V závislosti od výbavy.

i Prostredníctvom ponuky «Settings» (Nastavenia) si môžete vytvoriť profil pre jednu osobu alebo pre celú skupinu osôb so spoločnými záujmami, s možnosťou predvolenia množstva nastavení (uloženie rozhlasových staníc, audio nastavenia, história navigácie, obľúbené kontakty atď.). Uloženie nastavení prebieha automaticky.

i V prípade horúčavy môže dôjsť k stlmeniu zvuku z dôvodu ochrany systému. Zvuk sa môže uviesť do pohotovostného stavu (úplné vypnutie displeja a zvuku) na minimálne 5 minút.

Návrat k pôvodnému stavu sa uskutoční až vtedy, keď teplota vo vnútri vozidla klesne.

Ovládače na volante

V závislosti od modelu.



Hlasové príkazy:

Tento ovládač sa nachádza na volante alebo na konci ovládacej páčky osvetlenia (v závislosti od modelu).

Krátke stlačenie, hlasové príkazy systému.

Dlhé stlačenie – hlasové príkazy smartfónu prostredníctvom systému.



Zvýšenie hlasitosti.

alebo



Vypnutie zvuku/obnovenie zvuku.

Alebo

Súčasným stlačením tlačidiel na zvýšenie a zníženie hlasitosti vypnete zvuk.

alebo



Zvuk obnovíte stlačením jedného z

dvoch tlačidiel hlasitosti.



Zníženie hlasitosti.

alebo



SRC



alebo

SRC

Médiá (krátke stlačenie): zmena multimediálneho zdroja.

Telefón (krátke stlačenie): spustenie telefónneho hovoru.

Prebiehajúci hovor (krátke stlačenie): prístup do ponuky telefónu.

Telefón (dlhé stlačenie): odmietnutie prichádzajúceho hovoru, ukončenie hovoru; mimo prebiehajúceho hovoru prístup do ponuky telefónu.



alebo



Rádio (otáčanie): automatické vyhľadanie predchádzajúcej/nasledujúcej stanice.

Médiá (otáčanie): predchádzajúca/nasledujúca skladba, posúvanie v zozname.

Krátke stlačenie: potvrdenie voľby; ak nie je zvolená nič, prístup do predvolieb.

LIST

Rádio: zobrazenie zoznamu staníc.

Médiá: zobrazenie zoznamu skladieb.

Rádio (stlačenie a podržanie): aktualizovanie zoznamu naladených staníc.

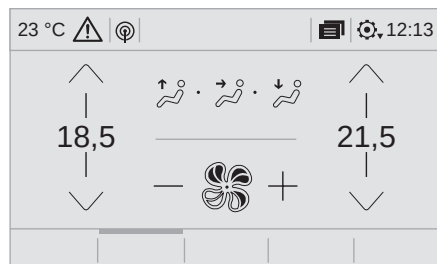
Ponuky

V závislosti od modelu/verzie

Klimatizácia



Riadi rôzne nastavenia teploty a prietoku vzduchu.



Pripojená navigácia

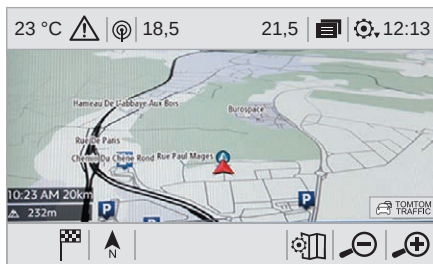


Zadajte nastavenia navigácie a zvoľte si cieľové miesto.

V závislosti od výbavy využite služby dostupné v reálnom čase.

alebo

NAV



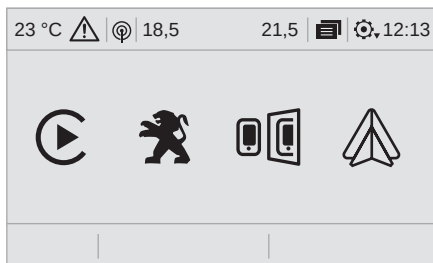
Aplikácie



Používajte určité aplikácie smartfónu pripojeného prostredníctvom CarPlay®, MirrorLink™ alebo Android Auto. Skontrolujte stav pripojení Bluetooth® a Wi-Fi.

alebo

APPS



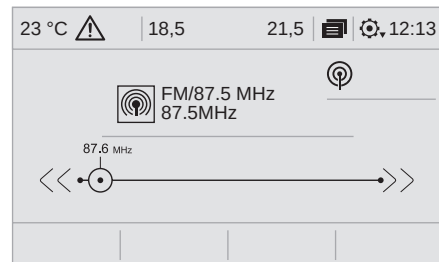
Rádio médiá



Vyberte zdroj zvuku, rádiostanicu, zobrazenie fotografií.

alebo

MEDIA



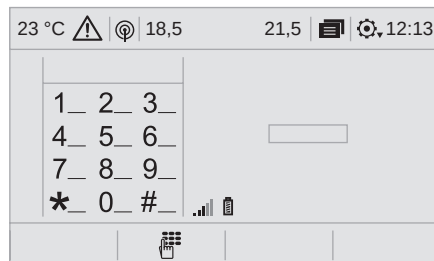
Telefón



Pripojte telefón v režime Bluetooth®. prezerajte si správy, e-maily a odosiľajte textové správy.

alebo

TEL



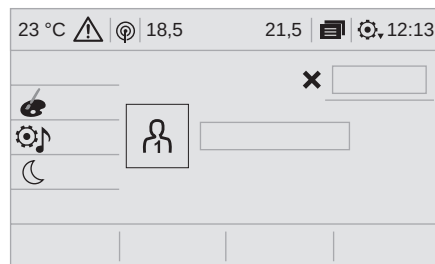
Konfigurácia



Konfigurácia osobného profilu a/alebo zvuku (vyváženie, zvukové prostredie atď.) a zobrazovania (jazyk, jednotky, dátum, čas atď.).

alebo

SETUP



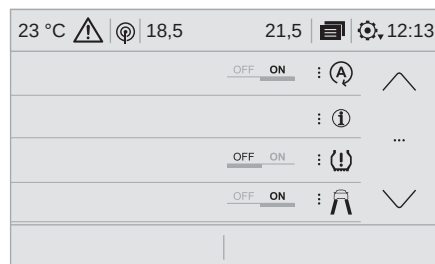
Vozidlo



Aktivácia, deaktivácia, alebo nastavenie určitých funkcií vozidla.

alebo

DRIVE



Hlasové príkazy

Ovládače na volante



Stlačením tohto tlačidla sa aktivuje funkcia hlasových príkazov.

! Odporúčame vám, aby ste skontrolovali, či systém stále rozpoznáva hlasové príkazy, a to nasledujúcim spôsobom:

- hovorte ako obvykle, plynule a nezvyšujte hlas,
- skôr, ako začnete hovoriť, počkajte na «pípnutie» (zvukový signál),
- v záujme optimálneho fungovania systému vám odporúčame zatvoriť okná a otváračiu strechu, aby vás nerušil žiadny ruch zvonku (v závislosti od verzie),
- pred vyslovením hlasových príkazov požiadajte ostatných spolujazdcov, aby stíchli.

Prvé kroky



Príklad «hlasového príkazu» pre navigačný systém:

«Navigate to address «11 Regent Street, London»».

Príklad «hlasového príkazu» pre rádio a médiá:

«Play artist «Madonna»».

Príklad «hlasového príkazu» pre telefón:

«Call David Miller».

! Hlasové príkazy uskutočnené v niektorom z 12 jazykov (angličtina, francúzština, taliančina, španielčina, nemčina, holandčina, portugalčina, poľština, turečtina, ruština, arabčina, brazílska portugalčina) sa uskutočnia podľa jazyka prednastaveného v systéme, ktorý možno zmeniť.

Pre niektoré alternatívne príkazy existujú alternatívne synonymá.

Príklad: Smerovať k/navigovať na/ísť do/atď.

Hlasové povely v arabčine pre: «Naviguj na adresu» a «Zobraz bod záujmu v meste» nie sú dostupné.

Informácie – používanie systému



Stlačte tlačidlo Push to talk (Stlačte a hovorte) a po zaznení tónu povedzte, čo si želáte. Nezabudnite, že ma môžete kedykoľvek prerušiť stlačením tohto tlačidla. Ak tlačidlo stlačíte znova, kým čakám na vaše pokyny, konverzácia sa ukončí. Ak chcete začať znovu, povedzte «zrušiť». Ak chcete niečo zrušiť, povedzte «späť». Ak chcete kedykoľvek získať informácie a tipy, stačí povedať «pomoc». Ak ma požiadate o vykonanie niečoho a chýba určitá informácia, ktorú potrebujem, dám vám niekoľko príkladov alebo vás povediem krok za krokom. V režime «začiatočník» je k dispozícii viac informácií. Keď to budete považovať za vhodné, môžete nastaviť dialógový režim na možnosť «expert».

Globálne hlasové príkazy

i Ak práve neprebíha žiadny telefonický hovor, tieto príkazy je možné zadať z akejkoľvek stránky po stlačení tlačidla pre hlasový príkaz alebo tlačidla pre telefón, ktoré sa nachádzajú na volante.

 Hlasové príkazy	 Pomocné správy
Help	Existuje množstvo tém, s ktorými vám môžem pomôcť. Môžete povedať «pomoc s telefónom», «pomoc s navigáciou», «pomoc s médiami» alebo «pomoc s rádiom». Pre prehľad o spôsobe používania hlasových príkazov môžete povedať «pomoc s hlasovými príkazmi».
Voice command help	
Navigation help	
Radio help	
Media help	
Telephone help	
Set dialogue mode as <...>	Vyberte si režim «začiatočník» alebo «expert».
Select profile <...>	Zvoľte si profil 1, 2 alebo 3.
Yes	Povedzte «áno», ak to mám správne. V opačnom prípade povedzte «nie» a začneme znova.
No	

Hlasové príkazy pre «navigáciu»

i Ak práve neprebíha žiadny telefonický hovor, tieto príkazy je možné zadať z akejkoľvek stránky po stlačení tlačidla pre hlasový príkaz alebo tlačidla pre telefón, ktoré sa nachádzajú na volante.

 Hlasové príkazy	 Pomocné správy
Navigate home	Ak chcete spustiť navigáciu alebo pridať zastávku, povedzte «naviguj na» a následne adresu alebo meno kontaktu. Napríklad, «naviguj na adresu 11 Regent Street, Londýn» alebo «naviguj na kontakt, John Miller». Môžete určiť, či sa jedná o preferovanú alebo novú destináciu. Napríklad, «naviguj na preferovanú adresu, tenisový klub», «naviguj na novú destináciu, 11 Regent Street, Londýn». V opačnom prípade len povedzte «naviguj domov». Ak chcete zobrazíť body záujmu na mape, môžete povedať niečo v zmysle «zobraz hotely v Banbury» alebo «zobraz blízkú čerpaciu stanicu». Viac informácií získate požiadaním o «pomoc s navigáciou».
Navigate to work	
Navigate to preferred address <...>	
Navigate to contact <...>	
Navigate to address <...>	
Show nearby POI <...>	
Remaining distance	Ak chcete získať informácie o vašej aktuálnej trase, môžete povedať «povedz mi zostávajúci čas», «vzdialenosť» alebo «čas príchodu». Ak sa chcete dozvedieť viac príkazov, skúste povedať, «pomoc s navigáciou».
Remaining time	
Arrival time	
Stop route guidance	

Hlasové príkazy pre «rádio a médiá»

i Ak práve neprebíha žiadny telefonický hovor, tieto príkazy je možné zadať z akejkoľvek stránky po stlačení tlačidla pre hlasový príkaz alebo tlačidla pre telefón, ktoré sa nachádzajú na volante.

i V závislosti od krajiny zadajte pokyny pre cieľové miesto (adresu) v jazyku, ktorý používa systém.

 Hlasové príkazy	 Pomocné správy
Tune to channel <...>	Rozhlasovú stanicu môžete vybrať tak, že povieť «vylad' na» a názov stanice a frekvenciu. Napríklad, «vylad' na kanál Talksport» alebo «vylad' na 98,5 FM». Ak chcete počúvať predvolenú rozhlasovú stanicu, povedzte «vylad' na predvolené číslo». Napríklad, «vylad' na predvolené číslo päť».
What's playing	Ak chcete zobrazit' podrobnosti o súčasnej «skladbe», «umelcovi» a «albume», môžete vysloviť «Čo sa prehráva».
Play song <...>	Použitím príkazu «prehraj» môžete vybrať druh hudby, ktorý chcete počúvať. Môžete si vybrať podľa «skladby», «interpreta» alebo «albumu». Len povedzte niečo ako «prehraj interpreta, Madonna», «prehraj skladbu, Hey Jude» alebo «prehraj album, Thriller».
Play artist <...>	
Play album <...>	

i Hlasové príkazy pre médiá sú k dispozícii len pre pripojenie USB.

Hlasové príkazy pre «telefón»

i Ak je k systému pripojený telefón, je možné zadať tieto hlasové príkazy na ktorejkoľvek hlavnej stránke, následne stlačením tlačidla «Telefón», ktoré je umiestnené na volante za podmienky, že práve neprebíha žiaden telefonický hovor.

Ak nie je pripojený žiadny telefón v režime Bluetooth, zaznie hlasová správa «Najprv pripojte telefón» a hlasová sekvencia bude ukončená.

 Hlasové príkazy	 Pomocné správy
Call contact <...>*	Ak chcete uskutočniť telefónny hovor, povedzte «zavolaj» a následne meno kontaktu, napríklad, «zavolaj David Miller». Môžete tiež zahrnúť typ telefónu, napríklad, «zavolaj David Miller, domov». Ak chcete uskutočniť hovor pomocou čísla, povedzte «vytoč» a následne telefónne číslo, napríklad, «vytoč 107776 835 417». Hlasovú schránku môžete skontrolovať tak, že vyslovíte «zavolaj hlasovú schránku». Ak chcete odoslať textovú správu, povedzte «pošli sms správu», následne kontakt, a potom názov sms správy, ktorú chcete poslať. Napríklad, «pošli sms správu David Miller», «budem meškať». Ak chcete zobraziť zoznam hovorov, povedzte «zobraz hovory». Ak sa chcete dozvedieť viac informácií o SMS, môžete povedať «pomoc pri posielaní správ».
Dial <...>*	
Display contacts*	
Display calls*	
Call (message box voicemail)*	

Hlasové príkazy pre «Textové správy»

i Ak je k systému pripojený telefón, je možné zadať tieto hlasové príkazy na ktorejkoľvek hlavnej stránke, následne stlačením tlačidla «Telefón», ktoré je umiestnené na volante za podmienky, že práve neprebíha žiaden telefonický hovor.

Ak nie je pripojený žiadny telefón v režime Bluetooth, zaznie hlasová správa «Najprv pripojte telefón» a hlasová sekvencia bude ukončená.

* Táto funkcia je k dispozícii len v prípade, ak telefón pripojený k systému podporuje stiahnutie adresára a posledných hovorov a ak sa stiahnutie uskutočnilo.

 Hlasové príkazy	 Pomocné správy
Send text to <...>	Ak si chcete vypočítať správy, môžete povedať «vypočítaj najnovšiu správu». Ak chcete poslať textovú správu, k dispozícii je množstvo sms správ pripravených na použitie. Stačí použiť názov sms správy a povedať niečo ako «pošli sms správu Bill Carter, budem meškať». Názvy podporovaných správ môžete nájsť v ponuke telefónu. Povedzte «zavolaj» alebo «pošli sms správu» a následne vyberte riadok zo zoznamu. Ak sa chcete pohybovať v zozname zobrazenom na displeji, môžete povedať «choď na začiatok», «choď na koniec», «ďalšia strana», alebo «predchádzajúca strana». Ak chcete zrušiť výber, povedzte «späť». Ak chcete zrušiť aktuálnu činnosť a začať znova, povedzte «zrušiť».
Listen to most recent message*	

 Systém odošle výlučne vopred nahrané sms správy.

* Táto funkcia je k dispozícii len v prípade, ak telefón pripojený k systému podporuje stiahnutie adresára a posledných hovorov a ak sa stiahnutie uskutočnilo.

Navigácia

Výber profilu

Na nové cieľové miesto



Stlačením tlačidla **Navigation** (Navigácia) zobrazíte hlavnú stránku.

alebo

NAV

Stlačením tlačidla **Menu** (Ponuka) prejdete na vedľajšiu stránku.



Vyberte možnosť **Enter Address** (Zadať adresu).



Zvoľte možnosť **Country** (Krajina).



Zadajte **Number** (Číslo), **Street** (Ulica), **City** (Mesto) a potvrdte ponúknuté položky.

OK Stlačte tlačidlo «**OK**» pre voľbu «**Guidance criteria**» (Kritériá navigovania).

A/alebo



Vyberte položku «**See on map**» (Zobraziť na mape) pre voľbu «**Guidance criteria**» (Kritériá navigovania).

OK Stlačením tlačidla «**OK**» spustíte navigáciu.

i Oddiaľte/priblížte pomocou dotykových tlačidiel alebo dvomi prstami na obrazovke.

i Ak chcete používať navigáciu, je nutné vyplniť položky «**City**» (Mesto), «**Street**» (Ulica) a «**Number**» (Číslo) na virtuálnej klávesnici alebo v zozname adries «**Contact**» (Kontakt) alebo «**History**» (História).

i Bez potvrdenia čísla ulice budete navádzaný na koniec ulice.

Na posledné cieľové miesto



Stlačením tlačidla **Navigation** (Navigácia) zobrazíte hlavnú stránku.

alebo

NAV

Stlačením tlačidla «**Menu**» (Ponuka) prejdete na vedľajšiu stránku.



Vyberte možnosť «**My destinations**» (Moje cieľové miesta).

Zvoľte si záložku «**Recent**» (Posledné).

Výberom adresy zvolenej v zozname zobrazíte «**Guidance criteria**» (Kritériá navigovania).

OK

Stlačením tlačidla «**OK**» spustíte navigáciu.

i

Výberom možnosti «**Position**» (Pozícia) geograficky vizualizujete cieľový bod.

K «My home» (Moje bydlisko) alebo «My Work» (Moje pracovisko)



Stlačením tlačidla **Navigation** (Navigácia) zobrazíte hlavnú stránku.

alebo

NAV

Stlačením tlačidla «**MENU**» (Ponuka) prejdete na vedľajšiu stránku.



Vyberte možnosť «**My destinations**» (Moje cieľové miesta).

Zvoľte si záložku «**Preferred**» (Oblíbené).



Vyberte možnosť «**My home**» (Moje bydlisko).

Alebo



Vyberte možnosť «**My work**» (Moje pracovisko).

Alebo

Vyberte predvolenú obľúbenú destináciu.

Ku kontaktu z adresára



Stlačením tlačidla **Navigation** (Navigácia) zobrazte hlavnú stránku.

alebo

NAV

Stlačením tlačidla «**MENU**» (Ponuka) prejdete na vedľajšiu stránku.



Vyberte možnosť «**My destinations**» (Moje cieľové miesta).

Zvoľte si záložku «**Contact**» (Kontakt).

Pre spustenie navigácie si vyberte niektorý z kontaktov v zozname.

K bodom záujmu (POI)

Body záujmu (POI) sú rozdelené do rôznych kategórií.



Stlačením tlačidla **Navigation** (Navigácia) zobrazte hlavnú stránku.

alebo

NAV

Stlačením tlačidla «**MENU**» (Ponuka) prejdete na vedľajšiu stránku.



Vyberte možnosť «**Points of interest**» (Body záujmu).



Vyberte záložku «**Travel**» (Cestovanie), «**Active life**» (Zábava), «**Commercial**» (Obchod), «**Public**» (Verejné inštitúcie) alebo «**Geographic**» (Geografia).

Alebo



Výberom položky «**Search**» (Vyhľadať) zadáte meno a adresu POI.

OK

Stlačte tlačidlo «**OK**» pre spustenie výpočtu trasy.

K miestu na mape



Stlačením tlačidla **Navigation** (Navigácia) zobrazte hlavnú stránku.

alebo

NAV

Preskúmajte mapu posúvaním prstom na displeji.

Dotykom na mapu si vyberte cieľové miesto.



Dotykom na obrazovku vyznačíte príslušné miesto a zobrazí sa vám vedľajšia ponuka.



Pre spustenie navigácie stlačte toto tlačidlo.

Alebo



Stlačte toto tlačidlo pre uloženie zobrazenej adresy.

i Stlačením a podržaním daného bodu sa otvorí zoznam bodov záujmu (POI) nachádzajúcich sa v blízkosti.

K súradniciam GPS



Stlačením tlačidla **Navigation** (Navigácia) zobrazíte hlavnú stránku.

alebo

NAV

Preskúmajte mapu posúvaním prstom na displeji.



Pre zobrazenie mapy sveta stlačte toto tlačidlo. Pomocou rastra (mriežky) si priblížite krajinu alebo región, ktorý chcete zobraziť.



Aby ste mohli zadať súradnice GPS, stlačte toto tlačidlo.



V strede obrazovky sa zobrazí značka so súradnicami «**Latitude**» (Zem. šírka) a «**Longitude**» (Zem. dĺžka).



Pre spustenie navigácie stlačte toto tlačidlo.

Alebo



Stlačte toto tlačidlo pre uloženie zobrazenej adresy.

ALEBO



Stlačte toto tlačidlo pre zadanie hodnôt «**Latitude**» (Zemepisná šírka) pomocou virtuálnej klávesnice.

A



Stlačte toto tlačidlo pre zadanie hodnôt «**Longitude**» (Zemepisná dĺžka) pomocou virtuálnej klávesnice.

Dopravné spravodajstvo (Traffic Message Channel – TMC)

i Dopravné spravodajstvo TMC (Traffic Message Channel) je spojené s európskou normou, ktorá umožňuje vysielat' v reálnom čase informácie týkajúce sa dopravnej situácie prostredníctvom RDS systému FM rádia. Informácie TMC sa následne zobrazia na mape GPS navigácie a ihneď sa zohľadnia pri navádzaní s cieľom vyhnúť sa nehodám, dopravným zápcham a uzavretým komunikáciám.

i Zobrazovanie nebezpečných oblastí je podmienené platnými právnymi predpismi a uzavretím zmluvy o poskytovaní služieb.

Pripojená navigácia

V závislosti od verzie.

V závislosti od úrovne výbavy vozidla

Pripojenie k sieti zabezpečované vozidlom



ALEBO

Pripojenie k sieti zabezpečované používateľom



Spojenie pripojenej navigácie

! Z bezpečnostných dôvodov, ako aj z dôvodu nutnosti zvýšenej pozornosti zo strany vodiča je používanie smartfónu pri jazde zakázané. Akákoľvek manipulácia sa musí vykonávať len v **zastavenom vozidle**.

i Pre prístup k pripojenej navigácii môžete použiť pripojenie zabezpečované vozidlom prostredníctvom služieb «Tiesňový alebo asistenčný hovor» alebo môžete použiť váš smartfón ako modem. **Aktivujte a nastavte zdieľanie pripojenia smartfónu.**

Pripojenie k sieti zabezpečované vozidlom



Systém sa automaticky pripojí k modemu pre využívanie služieb «Tiesňový alebo asistenčný hovor», takže používateľ sa nemusí pripájať prostredníctvom svojho smartfónu.

Pripojenie k sieti zabezpečované používateľom

Pripojenie USB



Pripojte kábel USB. Ak sa smartfón pripojí pomocou kábla USB, nabíja sa.

Pripojenie Bluetooth



Aktivujte funkciu Bluetooth v telefóne a overte si, že je viditeľný pre všetkých (pozrite si kapitolu «Connect-App»).

Pripojenie Wi-Fi



Zvoľte si Wi-Fi sieť nájdenú systémom a pripojte sa (pozrite si kapitolu «Connect-App» – Pripojiteľnosť).

i Obmedzenie používania:

- V režime CarPlay® je zdieľanie pripojenia obmedzené na režim Wi-Fi pripojenia.
- V režime MirrorLink™ je zdieľanie pripojenia obmedzené na režim USB pripojenia.

Kvalita služieb závisí od kvality pripojenia k sieti.

Zobrazenie «TOMTOM TRAFFIC» bude signalizovať, že služby sú dostupné.



i Služby poskytované pri pripojenej navigácii sú nasledujúce.
Balík pripojených služieb:

- Weather,
- Filling stations,
- Car park,
- Traffic,
- POI miestne vyhľadavanie.

Balík «Danger area» (Nebezpečná zóna) (voliteľný).

i Predpisy a normy neustále prechádzajú vývojom. Z dôvodu správneho fungovania procesu komunikácie medzi smartfónom a systémom je potrebné, aby sa vykonávala **aktualizácia operačného systému smartfónu, ako aj dátumu a času smartfónu a systému.**

Nastavenia špecifické pre pripojenú navigáciu

i Prostredníctvom ponuky «Settings» (Nastavenia) si môžete vytvoriť profil pre jednu osobu alebo pre celú skupinu osôb so spoločnými záujmami, s možnosťou predvolenia množstva nastavení (uloženie rozhlasových staníc, audio nastavenia, história navigácie, obľúbené kontakty atď.). Uloženie nastavení prebieha automaticky.



Stlačením tlačidla **Navigation** (Navigácia) zobrazíte hlavnú stránku.

alebo

NAV

Stlačením tlačidla «**MENU**» (Ponuka) prejdete na vedľajšiu stránku.



Vyberte možnosť «**Settings**» (Nastavenia).

Vyberte možnosť «**Map**» (Mapa).



Aktivujte alebo deaktivujte:

- «**Allow declaration of danger zones**» (Povoliť hlásenie nebezpečných zón),
 - «**Guidance to final destination on foot**» (Odporúčanie pre dokončenie trasy pešo),
 - «**Authorize sending information**» (Povoliť odoslanie informácií),
- Tieto nastavenia sa musia uskutočniť v závislosti od každého profilu.

Vyberte možnosť «**Alerts**» (Upozornenia).



Aktivujte alebo deaktivujte položku «**Warn of danger zones**» (Upozorňovať na nebezpečné zóny).



Zvoľte toto tlačidlo.



Aktivujte: **Give an audible warning**



Pre prístup k pripojenej navigácii musíte vybrať možnosť: «**Authorize sending information**».



Zobrazovanie nebezpečných oblastí je podmienené platnými právnymi predpismi a uzavretím zmluvy o poskytovaní služieb.

Hlásenie o «nebezpečných zónach»

! Pre získanie informácií z hlásenia o nebezpečných zónach musíte zaškrtnúť možnosť: «**Allow declaration of danger zones**» (Povoliť hlásenie nebezpečných zón).



Stlačením tlačidla **Navigation** (Navigácia) zobrazíte hlavnú stránku.

alebo

NAV



Stlačte tlačidlo «**Declare a new danger zone**» (Pridať novú nebezpečnú zónu), ktoré sa nachádza na hornej lište dotykového displeja.



Vyberte možnosť «**Type**» (Typ) a vyberte typ «**Danger area**» (Nebezpečná zóna).



Vyberte možnosť «**Speed**» (Rýchlosť) a vyplňte ju pomocou virtuálnej klávesnice.

OK

Stlačte tlačidlo «**OK**» na zaznamenanie a rozširovanie informácie.

Aktualizácie balíka «Nebezpečné zóny»



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla «**OPTIONS**» (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Vyberte možnosť «**System settings**» (Nastavenia systému).



Zvoľte si záložku «**System info**» (Systémové informácie).



Výberom položky «**View**» (Zobraziť) zobrazíte verzie rôznych modulov, ktoré sú nainštalované v systéme.



Vyberte možnosť «**Update(s) due**» (Čakajúce aktualizácie).

i Na internetovej stránke autorizovaného predajcu si môžete prevziať aktualizácie systému a máp. Na internetovej stránke môžete nájsť aj postup aktualizácie.

Zobrazenie informácií o počasi



Stlačením tlačidla **Navigation** (Navigácia) zobrazíte hlavnú stránku.

alebo

NAV



Na zobrazenie zoznamu služieb stlačte toto tlačidlo.



Vyberte možnosť «**View map**» (Zobraziť mapu).



Vyberte možnosť «**Weather**» (Počasie).



Stlačením tohto tlačidla zobrazíte základné informácie.



Stlačením tohto tlačidla zobrazíte podrobné meteorologické informácie.

i Teplota zobrazená o 6:00 bude maximálna denná teplota. Teplota zobrazená o 18:00 bude minimálna nočná teplota.

Aplikácie

Internetový prehliadač



Stlačením tlačidla **Applications** (Aplikácie) zobrazte hlavnú stránku.

alebo

APPS

Stlačením tlačidla «**Connectivity**» (Konektivita) prejdite na funkciu «**Internet Browser**» (Internetový prehliadač).
Stlačte tlačidlo «**Internet Browser**» (Internetový prehliadač) pre zobrazenie úvítacej stránky prehliadača.



Zvoľte vašu domovskú krajinu.

OK

Stlačením tlačidla «**OK**» vykonáte uloženie a spustenie prehliadača.

i Pripojenie k internetu sa uskutočňuje prostredníctvom sieťových pripojení poskytovaných vozidlom alebo používateľom.

Connectivity



Stlačením tlačidla **Applications** (Aplikácie) zobrazte hlavnú stránku.

alebo

APPS

Stlačením tlačidla «**Connectivity**» (Konektivita) prejdite na funkcie **CarPlay®**, **MirrorLink™** alebo **Android Auto**.

Applications



Stlačením tlačidla **Applications** (Aplikácie) zobrazte hlavnú stránku.

alebo

APPS

Stlačte tlačidlo «**Applications**» (Aplikácie) pre zobrazenie domovskej stránky aplikácií.

Pripojenie smartfónov CarPlay®

! Z bezpečnostných dôvodov, ako aj z dôvodu nutnosti zvýšenej pozornosti zo strany vodiča je používanie smartfónu pri jazde zakázané.
Akákoľvek manipulácia sa musí vykonávať len v **zastavenom vozidle**.

i Synchronizácia smartfónu umožňuje používateľom zobrazovať aplikácie prispôbené technológii smartfónu CarPlay® na displeji vozidla, ak bola predtým aktivovaná funkcia CarPlay®. Predpisy a normy sa neustále vyvíjajú, a preto vám odporúčame pravidelne **aktualizovať operačný systém vášho smartfónu a aktivovať aktualizácie**. Podporované modely smartfónov nájdete na webových stránkach značky vášho vozidla vašej krajiny.



Pripojte USB kábel. Ak sa smartfón pripojí pomocou kábla USB, nabíja sa.



Stlačte tlačidlo «**Telephone**» (Telefón) pre zobrazenie rozhrania CarPlay®.

alebo

TEL

Alebo



Pripojte USB kábel. Ak sa smartfón pripojí pomocou kábla USB, nabíja sa.



V systéme stlačte tlačidlo «**Applications**» (Aplikácie) pre zobrazenie hlavnej stránky.

alebo

APPS

Stlačením tlačidla «**Connectivity**» (Konektivita) prejdete na funkciu CarPlay®.



Stlačte tlačidlo «**CarPlay**» pre zobrazenie rozhrania CarPlay®.



Po pripojení kábla USB deaktivuje funkcia CarPlay® režim systému Bluetooth®.

Pripojenie smartfónov MirrorLink™



Z bezpečnostných dôvodov, ako aj z dôvodu nutnosti zvýšenej pozornosti zo strany vodiča je používanie smartfónu pri jazde zakázané. Akákoľvek manipulácia sa musí vykonávať len v **zastavenom vozidle**.



Synchronizácia smartfónu umožňuje používateľom zobrazovať aplikácie prispôbené technológii MirrorLink™ na displeji vozidla. Predpisy a normy neustále prechádzajú vývojom. Z dôvodu správneho fungovania procesu komunikácie medzi smartfónom a systémom je potrebné, aby bol smartfón odblokovaný a aby sa vykonávala aktualizácia operačného systému smartfónu, ako aj dátumu a času smartfónu a systému. Podporované modely smartfónov nájdete na webových stránkach značky vášho vozidla vašej krajiny.



Z dôvodu zachovania bezpečnosti je prehliadanie aplikácií možné len v zastavenom vozidle; hneď ako sa vozidlo uvedie do pohybu, zobrazenie aplikácií sa preruší.



Funkcia «**MirrorLink™**» vyžaduje použitie kompatibilného smartfónu a aplikácií.



Počas pripojenia smartfónu k systému sa odporúča aktivovať pripojenie «Bluetooth®» smartfónu.



Pripojte USB kábel. Ak sa smartfón pripojí pomocou kábla USB, nabíja sa.



V systéme stlačte tlačidlo «**Applications**» (Aplikácie) pre zobrazenie hlavnej stránky.

alebo

APPS

Stlačením tlačidla «**Connectivity**» (Konektivita) prejdete na funkciu MirrorLink™.



Stlačte tlačidlo «**MirrorLink™**» pre spustenie aplikácie systému.

V závislosti od smartfónu musíte aktivovať funkciu «**MirrorLink™**».

OK

Pri tomto úkone sa zobrazia stránky, resp. okná s informáciami súvisiacimi s určitými funkciami. Potvrďte ich, aby ste mohli uskutočniť a potom ukončiť pripojenie.

Hneď po pripojení sa zobrazí stránka s aplikáciami vopred stiahnutými do vášho smartfónu, prispôsobenými technológií MirrorLink™.

Na okraji zobrazenia MirrorLink™ sú dostupné jednotlivé možnosti audio zdrojov, ktoré si môžete zvoliť pomocou dotykových kláves, ktoré sa nachádzajú v hornom páse. Do jednotlivých ponúk sa kedykoľvek dostanete pomocou príslušných tlačidiel.

i Podľa kvality vašej siete je potrebné počkať určitý čas, kým aplikácie budú dostupné.

Pripojenie smartfónov Android Auto

! Z bezpečnostných dôvodov, ako aj z dôvodu nutnosti zvýšenej pozornosti zo strany vodiča je používanie smartfónu pri jazde zakázané. Akákoľvek manipulácia sa musí vykonávať len v **zastavenom vozidle**.

i Synchronizácia smartfónu umožňuje používateľom zobrazovať aplikácie prispôbené technológii Android Auto na displeji vozidla. Predpisy a normy neustále prechádzajú vývojom. Z dôvodu správneho fungovania procesu komunikácie medzi smartfónom a systémom je potrebné, aby bol smartfón odblokovaný a aby sa **vykonávala aktualizácia operačného systému smartfónu, ako aj dátumu a času smartfónu a systému**. Podporované modely smartfónov nájdete na webových stránkach značky vášho vozidla vašej krajiny.

! Z dôvodu zachovania bezpečnosti je prehliadanie aplikácií možné len v zastavenom vozidle; hneď ako sa vozidlo uvedie do pohybu, zobrazenie aplikácií sa preruší.

i Funkcia «Android Auto» vyžaduje použitie kompatibilného smartfónu a aplikácií.



Pripojte USB kábel. Ak sa smartfón pripojí pomocou kábla USB, nabíja sa.



V systéme stlačte tlačidlo «**Applications**» (Aplikácie) pre zobrazenie hlavnej stránky.

alebo

APPS

Stlačením tlačidla «**Connectivity**» (Konektivita) prejdite na funkciu «Android Auto».



Stlačte tlačidlo «**Android Auto**» pre spustenie aplikácie systému.

OK

Pri tomto úkone sa zobrazia stránky, resp. okná s informáciami súvisiacimi s určitými funkciami. Potvrďte ich, aby ste mohli uskutočniť a potom ukončiť pripojenie.

Na okraji zobrazenia Android Auto sú dostupné jednotlivé možnosti zdrojov zvuku, ktoré si môžete zvoliť pomocou dotykových tlačidiel, ktoré sa nachádzajú v hornej časti. Do jednotlivých ponúk sa kedykoľvek dostanete pomocou príslušných tlačidiel.

i V režime Android Auto je funkcia zobrazenia ponuky krátkym stlačením obrazovky tromi prstami deaktivovaná.

i Podľa kvality vašej siete je potrebné počkať určitý čas, kým aplikácie budú dostupné.

Pripojenie Bluetooth®

! Z bezpečnostných dôvodov a z dôvodu potreby zvýšenej pozornosti zo strany vodiča, musí vodič vykonať úkony spárovania mobilného telefónu Bluetooth so systémom hands-free Bluetooth audio systému len v **zastavenom vozidle** a pri zapnutom zapalovaní.

i Aktivujte funkciu Bluetooth telefónu a skontrolujte, či je «viditeľný pre všetkých» (konfigurácia telefónu).

Postup pomocou telefónu



Zvoľte si názov systému v zozname nájdených zariadení.

V systéme potvrdíte požiadavku na pripojenie telefónu.

! Na dokončenie spárovania bez ohľadu na to, aký postup ste použili (z telefónu alebo zo systému), skontrolujte, či je kód v systéme a telefóne rovnaký.

Postup zo systému



Stlačením tlačidla **Connect-App** zobrazte hlavnú stránku.

alebo

APPS

Stlačením tlačidla «**OPTIONS**» (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Stlačte tlačidlo «**Bluetooth connection**» (Pripojenie Bluetooth).



Vyberte možnosť «**Search**» (Vyhľadať). Zobrazí sa zoznam nájdených telefónov.

i V prípade zlyhania procesu párovania sa odporúča deaktivovať a následne opätovne aktivovať funkciu Bluetooth vášho telefónu.



Zvoľte si názov telefónu vybraného v zozname.

i V závislosti od typu telefónu vás systém môže požiadať o prijatie alebo neprijatie prenosu vašich kontaktov a správ.

Zdieľanie pripojenia

Systém ponúka možnosť pripojiť telefón s 3 profilmi:

- «**Telephone**» (Telefón) (bezdrôtová súprava, len telefón),
- «**Streaming**» (Streamovanie: bezdrôtové prehrávanie zvukových súborov v telefóne),
- «**Mobile internet data**» (Data z mobilného internetového pripojenia).

i Pre pripojenú navigáciu sa musí aktivovať profil «**Mobile internet data**» (Data z mobilného internetového pripojenia). (ak vozidlo nemá k dispozícii služby tiesňového alebo asistenčného hovoru). Najskôr aktivujte zdieľanie pripojenia na smartfóne.



Vyberte jeden alebo viacero profilov.

OK

Stlačením tlačidla «**OK**» potvrdíte.

Pripojenie Wi-Fi

Sieťové pripojenie pomocou smartfónu Wi-Fi.



Stlačením tlačidla **Connect-App** zobrazíte hlavnú stránku.

alebo

APPS

Stlačením tlačidla «**OPTIONS**» (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Vyberte možnosť «**Wi-Fi network connection**» (Pripojenie k sieti Wi-Fi).



Vyberte záložku «**Secured**», (Zabezpečené) «**Not secured**» (Nezabezpečené) alebo «**Stored**» (V pamäti).



Vyberte sieť.



Pomocou virtuálnej klávesnice zadajte «**Key**» (Kľúč) pre sieť Wi-Fi a «**Password**» (Heslo).

OK

Stlačením tlačidla «**OK**» spustíte pripojenie.

i Pripojenie Wi-Fi a zdieľanie pripojenia Wi-Fi sa navzájom vylučujú.

Zdieľanie pripojenia Wi-Fi

Vytvorenie lokálnej Wi-Fi siete systémom.



Stlačením tlačidla **Connect-App** zobrazíte hlavnú stránku.

alebo

APPS

Stlačením tlačidla «**OPTIONS**» (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Vyberte možnosť «**Share Wi-Fi connection**» (Zdieľať pripojenie Wi-Fi).

Výberom záložky «**Activation**» (Aktivácia) aktivujete alebo deaktivujete zdieľanie Wi-Fi pripojenia. A/alebo

Výberom záložky «**Settings**» (Nastavenia) zmeňte názov siete systému a hesla.

OK

Stlačením tlačidla «OK» potvrdíte.

i Ak sa chcete ochrániť pred neoprávneným prístupom a zabezpečiť svoj systém v maximálnej možnej miere, odporúčame použiť komplexný bezpečnostný kód alebo heslo.

Správa pripojení



Stlačením tlačidla **Connect-App** zobrazte hlavnú stránku.

alebo

APPS

Stlačením tlačidla «**OPTIONS**» (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Vyberte možnosť «**Manage connection**» (Správa pripojenia).

Touto funkciou sa zobrazuje prístup k pripojeným službám, dostupnosť pripojených služieb a mení sa režim pripojenia.

Rádio

Voľba stanice



Stlačte **Radio Media** (Rádio Médiá) pre zobrazenie hlavnej stránky.

alebo

MEDIA

Stlačte tlačidlo «**Frequency**» (Frekvencia).



Pre automatické vyhľadávanie rozhlasových staníc stlačte jedno z tlačidiel.

Alebo



Presuňte kurzor pre manuálne vyhľadanie frekvencie nahor alebo nadol.

Alebo



Stlačte **Radio Media** (Rádio Médiá) pre zobrazenie hlavnej stránky.

alebo

MEDIA

Stlačte tlačidlo «**OPTIONS**» (Možnosti) pre prístup na vedľajšiu stránku.



Vyberte možnosť «**Radio stations**» (Rozhlasové stanice) na vedľajšej stránke.

Stlačte tlačidlo «**Frequency**» (Frekvencia).



Zadajte hodnoty na virtuálnej klávesnici. Najprv zadajte jednotky, následne kliknite na oblasť desiatinných čísel, aby ste mohli zadať čísla za desiatinnú čiarku.

OK

Stlačením tlačidla «OK» potvrdíte.

! Prijem rádia môže ovplyvniť používanie neschválených elektrických zariadení, ako napríklad nabíjačky USB pripojenej do zásuvky 12 V. Vonkajšie prostredie (kopce, budovy, tunely, parkoviská, podzemné priestory atď.) môže znemožniť príjem, a to aj v režime RDS. K tomuto javu bežne dochádza pri šírení rozhlasových vln a v žiadnom prípade neznamená poruchu audio zariadenia.

Uloženie rádiostanice do pamäte

Vyberte stanicu alebo frekvenciu.
(pozrite si príslušnú kapitolu).

Stlačte tlačidlo «**Presets**» (Predvoľby).



Stanicu uložíte do pamäte dlhým stlačením niektorého tlačidla.

Aktivácia/deaktivácia služby RDS



Stlačte **Radio Media** (Rádio Médiá) pre zobrazenie hlavnej stránky.

alebo

MEDIA

Stlačením tlačidla «**OPTIONS**» (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Vyberte možnosť «**Radio settings**» (Nastavenia rádia).

Vyberte možnosť «**General**» (Všeobecné).



Aktivujte/deaktivujte položku «**Station follow**» (Sledovanie stanice).

OK Stlačením tlačidla «**OK**» potvrdíte.

i Aktivované RDS umožňuje vďaka sledovaniu frekvencie počúvanie tej istej stanice. Za určitých podmienok však nie je možné zabezpečiť sledovanie stanice RDS, pretože rozhlasové stanice nemajú 100 % pokrytie signálom na celom území danej krajiny. To vysvetľuje stratu príjmu signálu stanice na prechádzanej trase.

Zobrazovanie textových informácií

i Funkcia «Rozhlasové textové informácie» umožňuje zobrazovať správy vysielané rozhlasovou stanicou, ktoré sa týkajú rozhlasového vysielania alebo prehrávanej skladby.



Stlačte **Radio Media** (Rádio Médiá) pre zobrazenie hlavnej stránky.

alebo

MEDIA

Stlačením tlačidla «**OPTIONS**» (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Vyberte možnosť «**Radio settings**» (Nastavenia rádia).

Vyberte možnosť «**General**» (Všeobecné).



Aktivujte/deaktivujte položku «**Display radio text**» (Zobrazovanie textových informácií).

OK

Stlačením tlačidla «**OK**» potvrdíte.

Prehrávanie dopravných správ

! Funkcia TA (Traffic Announcement) uprednostňuje počúvanie dopravných výstražných správ. Aby ste ju mohli aktivovať, potrebujete dobrý príjem rádiových vysielajúcich tento typ správ. Hneď ako sa začne vysielat dopravné spravodajstvo, počúvané médium sa automaticky vypne, aby bolo možné počúvať dopravné spravodajstvo. Médium sa začne opäť prehrávať hneď, ako skončí vysielanie spravodajstva.

Vyberte položku **«Announcements»** (Správy).



Aktivujte/deaktivujte položku **«Traffic announcement»** (Dopravné správy).

OK

Stlačením tlačidla **«OK»** potvrdíte.

Rádio DAB (Digital Audio Broadcasting)

Digitálne rádio vysielajúce z terestriálneho vysielateľa



Digitálne rádio vám umožní príjem vyššej kvality. Jednotlivé «digitálne dátové balíky» vám umožňujú vybrať si z rádiových staníc zoradených v abecednom poradí.



Stlačte **Radio Media** (Rádio Média) pre zobrazenie hlavnej stránky.

alebo

MEDIA



Vyberte zdroj zvuku.

Stlačte tlačidlo **«Band»** (Pásmo) pre voľbu vlnového pásma **«DAB»**.

Automatické sledovanie DAB-FM



«DAB» nepokrýva 100 % územia. V prípade zníženej kvality digitálneho signálu umožní funkcia «Automatické sledovanie DAB-FM» ďalej počúvať tú istú stanicu vďaka automatickému prepnutiu na príslušnú analógovú stanicu «FM» (ak je k dispozícii).



Stlačte **Radio Media** (Rádio Média) pre zobrazenie hlavnej stránky.

alebo

MEDIA

Stlačením tlačidla **«OPTIONS»** (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Vyberte možnosť **«Radio settings»** (Nastavenia rádia).

Vyberte možnosť **«General»** (Všeobecné).



Aktivujte/deaktivujte položku
«**Station follow**» (Sledovanie
stanice).

OK

Stlačte tlačidlo «**OK**».

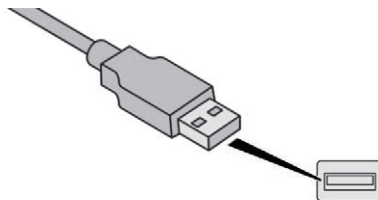
i Ak je aktivované «Automatické sledovanie DAB/FM», k prepnutiu na analógové rádio «FM» môže dôjsť s niekoľko sekundovým oneskorením a niekedy sa zmení aj hlasitosť.

Po opätovnom dosiahnutí dobrej kvality digitálneho signálu systém automaticky prepne späť na «DAB».

! Ak počúvaná stanica «DAB» nie je dostupná vo «FM» (možnosť «DAB/FM» zvýraznená šedou farbou), alebo ak nie je aktivované «Automatické sledovanie DAB/FM», zvuk sa pri nedostatočnej kvalite digitálneho signálu vypne.

Médiá

Port USB



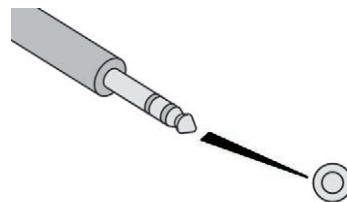
Vložte kľúč USB do zásuvky USB alebo pripojte periférne zariadenie USB do zásuvky USB pomocou vhodného kábla (nie je súčasťou dodávky).

! Z dôvodu ochrany systému nepoužívajte rozbočovač USB.

Systém vytvorí zoznamy prehrávaných súborov (v dočasnej pamäti). Počas prvého pripojenia môže tento proces trvať v rozmedzí od niekoľkých sekúnd až po niekoľko minút. Potrebný čas čakania je možné skrátiť znížením počtu nevhodných súborov, ako aj počtu priečinkov v danom zariadení. Zoznamy skladieb sa aktualizujú pri každom vypnutí zapalovania alebo pri pripojení kľúča USB. Zoznamy sa ukladajú do pamäte: ak v nich nie sú vykonané zmeny, bude čas následného načítania kratší.

Zásuvka Auxiliary (AUX)

(v závislosti od modelu/výbavy).



Tento zdroj je dostupný len v prípade, ak bola v audio nastaveniach vybraná položka «Auxiliary input».

Prenosné zariadenie (prehrávač MP3 atď.) pripojte do zásuvky AUX s konektorom typu Jack pomocou audio kábla (nie je súčasťou dodávky).

Najskôr nastavte hlasitosť na svojom prenosnom zariadení (na vyššiu úroveň). Potom nastavte hlasitosť svojho audio systému. Zobrazenie a správa súborov sa ovláda prostredníctvom prenosného zariadenia.

Prehrávač CD

(v závislosti od modelu/výbavy).

Do prehrávača vložte disk CD.

Výber zdroja



Stlačte **Radio Media** (Rádio Média) pre zobrazenie hlavnej stránky.

alebo

MEDIA



Vyberte možnosť «**Source**».

Zvoľte si zdroj.

Streamovanie zvuku Bluetooth®

Streaming umožňuje počúvať hudbu z vášho smartfónu.

Musíte mať aktivovaný profil Bluetooth. Najprv nastavte hlasitosť vášho prenosného zariadenia (na vysokú hlasitosť). Následne nastavte hlasitosť vášho audio systému.

Ak sa prehrávanie nezačne automaticky, bude nevyhnutné spustiť prehrávanie zvuku pomocou telefónu.

Ovládanie je možné prostredníctvom prenosného zariadenia alebo pomocou tlačidiel systému.

! Keď sa telefón pripojí v režime streamovania, považuje sa za zdroj mediálnych súborov.

Pripojenie prehrávačov Apple®

Pripojte prehrávač Apple® do USB portu pomocou vhodného kábla (nie je súčasťou dodávky).

Prehrávanie sa spustí automaticky.

Ovládanie sa uskutočňuje prostredníctvom audio systému.

i Dostupné triedenia pochádzajú z pripojeného prenosného zariadenia (autori/albumy/žánre/zoznamy skladieb/audioknihy/podcasty). Použitie triedenie je predvolené podľa autora. Ak chcete zmeniť použité triedenie, vráťte sa do prvej úrovne ponuky a následne zvoľte želané triedenie (napríklad zoznamy skladieb) a potvrdte, aby ste sa dostali k požadovanej skladbe.

Verzia softvéru audio systému môže byť nekompatibilná s generáciou vášho prehrávača Apple®.

Informácie a odporúčania

! Systém podporuje veľkokapacitné pamäťové prenosné prehrávače USB, zariadenia BlackBerry® alebo prehrávače Apple® prostredníctvom portov USB. Kábel adaptéra nie je súčasťou dodávky. Správa zariadení sa vykonáva pomocou ovládacích prvkov audio systému vozidla. Ostatné periférne zariadenia, ktoré po pripojení systém nerozpozna, sa musia pripojiť pomocou prídavnej zásuvky s káblom konektora (nie je súčasťou dodávky) alebo prostredníctvom streamingu Bluetooth, podľa kompatibility.

! Z dôvodu ochrany systému nepoužívajte rozbočovač USB.

Audio systém prehráva iba zvukové súbory vo formátoch .wma, .aac, .flac, .ogg a .mp3 a s bitovou rýchlosťou od 32 Kb/s do 320 Kb/s. Podporuje tiež súbory s variabilnou bitovou rýchlosťou VBR (Variable Bit Rate). Nie je možné načítať žiadne iné typy súborov (.mp4 a pod.). Pri súboroch formátu.wma musí ísť o súbory wma 9 štandardného typu. Podporované vzorkované frekvencie sú 32, 44 a 48 kHz.

Odporúča sa zapisovať názvy súborov s použitím menej ako 20 znakov a bez použitia špeciálnych znakov (napr.: „?.; ù), aby sa predišlo problémom s prehrávaním alebo zobrazením.

Používajte výhradne kľúče USB vo formáte FAT32 (tabuľka umiestnenia súborov).

i Pre zabezpečenie správneho použitia sa odporúča použiť originálny USB kábel prenosného zariadenia.

Aby bolo možné prehrávanie napálených CDR alebo CDRW, uprednostnite pri napávaní štandardné normy ISO 9660 úrovne 1, 2 alebo Joliet.

Ak je disk napálený v inom formáte, je možné, že prehrávanie nebude prebiehať správne. Na jednom disku sa odporúča používať vždy ten istý štandard záznamu s čo najnižšou rýchlosťou záznamu (maximálne 4x), aby bola zabezpečená najlepšia kvalita zvuku. V konkrétnom prípade diskov CD s viacerými sekciami sa odporúča štandard Joliet.

Telefón

Spárovanie telefónu Bluetooth®

! Z bezpečnostných dôvodov smie vodič vykonávať úkony, ktoré si vyžadujú jeho zvýšenú pozornosť, ako je párovanie mobilného telefónu Bluetooth s bezdrôtovou súpravou Bluetooth audio systému, len **v zastavenom vozidle** a pri zapnutom zapalovaní.

i Aktivujte funkciu Bluetooth telefónu a skontrolujte, či je «viditeľný pre všetkých» (konfigurácia telefónu).

Postup pomocou telefónu



Zvoľte si názov systému v zozname nájdených zariadení.

V systéme potvrdte požiadavku na pripojenie telefónu.

! Na dokončenie spárovania, bez ohľadu na to, aký postup ste použili (z telefónu alebo zo systému), skontrolujte, či je kód v systéme a telefóne rovnaký.

Postup zo systému



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazíte hlavnú stránku.

alebo

TEL



Stlačte položku «**Vyhľadávanie Bluetooth**».

Alebo



Vyberte možnosť «**Search**» (Vyhľadať). Zobrazí sa zoznam nájdených telefónov.

i V prípade zlyhania procesu párovania sa odporúča deaktivovať a následne opätovne aktivovať funkciu Bluetooth vášho telefónu.



Zvoľte si názov telefónu vybraného v zozname.

Zdieľanie pripojenia

Systém ponúka možnosť pripojiť telefón s 3 profilmi:

- «**Telephone**» (Telefón) (bezdrôtová súprava, len telefón),
- «**Streaming**» (Streamovanie: bezdrôtové prehrávanie zvukových súborov v telefóne),
- «**Mobile internet data**» (Dáta z mobilného internetového pripojenia).

i Aktivácia profilu. «**Mobile internet data**» (Dáta z mobilného internetového pripojenia) je povinná pre pripojenú navigáciu, pričom najskôr aktivujte zdieľanie pripojenia na vašom smartfóne.



Vyberte jeden alebo viacero profilov.

OK

Stlačením tlačidla «**OK**» potvrdíte.

i V závislosti od typu telefónu vás systém môže požiadať o prijatie alebo neprijatie prenosu vašich kontaktov a správ.

Opätovné automatické pripojenie

i Po návrate do vozidla, ak sa vo vozidle opätovne vyskytuje telefón, ktorý bol naposledy pripojený, bude automaticky rozpoznaný a do približne 30 sekúnd po aktivácii dôjde k jeho spárovaní bez vášho zásahu (aktívny Bluetooth).

Ako vykonať zmenu profilu pripojenia:



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazíte hlavnú stránku.

alebo

TEL

Stlačením tlačidla «**OPTIONS**» (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Výberom položky «**Bluetooth connection**» (Pripojenie Bluetooth) zobrazíte zoznam spárovaných zariadení.



Stlačte tlačidlo «podrobnosti».



Vyberte jeden alebo viacero profilov.

OK

Stlačením tlačidla «**OK**» potvrdíte.



Schopnosť systému pripojiť sa iba k jednému profilu závisí od daného telefónu. Štandardne sa môžu pripojiť všetky tri profily.



Dostupné služby sú nezávislé od siete, SIM karty a kompatibility použitých Bluetooth prístrojov. Informácie o dostupných službách nájdete v návode na obsluhu telefónu alebo u svojho poskytovateľa služieb.



Profile kompatibilné so systémom sú: HFP, OPP, PBAP, A2DP, AVRCP, MAP a PAN.

Pripojte sa na stránku značkovej predajne, kde nájdete bližšie informácie (kompatibilita, dodatočná pomoc atď.).

Správa spárovaných telefónov

i Táto funkcia umožňuje spojiť alebo odpojiť periférne zariadenie a zároveň zrušiť spáročovanie.



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazte hlavnú stránku.

alebo

TEL

Stlačením tlačidla «**OPTIONS**» (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Výberom položky «**Bluetooth connection**» (Pripojenie Bluetooth) zobrazíte zoznam spárovaných zariadení.



Stlačte názov telefónu v zozname pre jeho odpojenie. Znovu stlačte názov telefónu pre jeho pripojenie.

Odstránenie telefónu



Zvoľte si kôš vpravo hore na displeji, čím sa zobrazí kôš vedľa vybraného telefónu.



Stlačte kôš vedľa vybraného telefónu, čím telefón odstránite do koša.

Prijatie hovoru

Prichádzajúci hovor je signalizovaný zvončením a zobrazením, ktoré prekryje časť okna zobrazeného na obrazovke.



Krátkym stlačením tlačidla **TEL** na volante prijmete prichádzajúci hovor.

A



Dlhým stlačením



tlačidla **TEL** na volante hovor odmietnete.

alebo



Vyberte položku «**End call**».

Uskutočnenie hovoru



Používanie telefónu sa neodporúča počas riadenia vozidla. Zastavte vozidlo. Pomocou ovládačov na volante uskutočnite hovor.

Volanie na nové číslo



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazte hlavnú stránku.

alebo

TEL



Zadajte telefónne číslo pomocou digitálnej klávesnice.



Stlačením položky «**Call**» (Hovor) spustíte hovor.

Volanie kontaktu



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazíte hlavnú stránku.

alebo

TEL



Alebo stlačte a dlho podržte



tlačidlo **TEL** na volante.

Vyberte možnosť «**Contact**» (Kontakt).

Vyberte požadovaný kontakt z ponúkaného zoznamu.



Vyberte možnosť «**Call**» (Hovor).

Volanie na naposledy použité číslo



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazíte hlavnú stránku.

alebo

TEL

Alebo



Dlho stlačte



tlačidlo na volante.

Vyberte možnosť «**Calls**» (Hovory).

Vyberte požadovaný kontakt z ponúkaného zoznamu.



Vždy je možné uskutočniť hovor aj priamo z telefónu. Z bezpečnostných dôvodov však najskôr odstavte vozidlo.

Správa kontaktov/záznamov



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazíte hlavnú stránku.

alebo

TEL

Vyberte možnosť «**Contact**» (Kontakt).



Výberom položky «**Create**» (Vytvoriť) pridáte nový kontakt.

V záložke «**Telephone**» (Telefón) zadajte telefónne číslo kontaktu.

V záložke «**Address**» (Adresa) zadajte adresu kontaktu.

V záložke «**Email**» zadajte e-mailovú adresu kontaktu.



Funkcia «Email» umožňuje zadávanie e-mailových adries kontaktov, ale systém v žiadnom prípade nemôže odoslať e-mail.

Správa správ



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazíte hlavnú stránku.

alebo

TEL

Stlačením tlačidla **«OPTIONS»** (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Výberom položky **«Messages»** (Správy) zobrazíte zoznam správ.



Vyberte záložku **«All»** (Všetky), **«Send»** (Poslať) alebo **«Incoming»** (Prichádzajúce).



V niektorom zo zoznamov správ si zvolíte podrobnosti vybranej správy.



Stlačením tlačidla **«Answer»** (Odpovedať) odošlete sms správu uloženú v systéme.



Stlačením položky **«Call»** (Hovor) spustíte hovor.



Stlačením tlačidla **«Listen»** (Prehrať) si vypočujete správu.



Prístup k položke **«Messages»** (Správy) závisí od kompatibility smartfónu a integrovaného systému. V závislosti od smartfónu môže byť prístup k správam alebo e-mailom pomalý.



Dostupné služby sú nezávislé od siete, SIM karty a kompatibility použitých Bluetooth prístrojov. V príručke k vášmu smartfónu nájdete služby, ku ktorým máte prístup, alebo si tieto služby zistíte u vášho operátora.

Správa sms správ



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazíte hlavnú stránku.

alebo

TEL

Stlačením tlačidla **«OPTIONS»** (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Výberom položky **«Messages»** (Správy) zobrazíte zoznam správ.



Vyberte záložku **«Delayed»** (Zmeškané), **«Arrived»** (Doručené), **«Not available»** (Nie je k dispozícii) alebo **«Other»** (Iné) s možnosťou vytvárania nových správ.



Stlačte tlačidlo **«Create»** (Vytvoriť), ak chcete vytvoriť novú správu.



Zvoľte si správu vybranú z niektorého zo zoznamov.



Stlačením tlačidla **«Transfer»** (Preposlať) vyberte adresáta (adresátov).



Stlačením tlačidla **«Listen»** (Prehrať) prehráte správu.



Výberom položky **«Messages»** (Správy) zobrazíte zoznam správ.



Vyberte záložku **«All»** (Všetky), **«Send»** (Poslať) alebo **«Incoming»** (Prichádzajúce).

Zvoľte si správu vybranú z niektorého zo zoznamov.



Stlačením tlačidla **«Listen»** (Prehrať) prehráte správu.

! Prístup k položke **«Messages»** (Správy) závisí od kompatibility smartfónu a integrovaného systému.

Správa e-mailov



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazte hlavnú stránku.

alebo

TEL

Stlačením tlačidla **«OPTIONS»** (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.

Konfigurácia

Audio nastavenia



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazte hlavnú stránku.

alebo

SETUP



Vyberte možnosť **«Audio settings»** (Nastavenia zvuku).

Vyberte možnosť **«Ambience»** (Ekvalizér).

Alebo

«Position» (Vyváženie zvuku).

Alebo

«Sound» (Zvuk).

Alebo

«Voice» (Hlas).

Alebo

«Ringtone» (Zvonenie).

OK

Stlačením tlačidla **«OK»** uložte nastavenia.

! Rozloženie (alebo priestorové rozloženie vďaka systému Arkamys®) zvuku je spôsob spracovania zvuku, ktorý umožňuje prispôsobiť kvalitu zvuku počtu pasažierov vo vozidle. Dostupné je len v konfigurácii predných a zadných reproduktorov.

i Audio nastavenia **Ambience** (Ekvalizér) (6 voliteľných prostredí) **Bass** (Basy), **Medium** (Stredy) a **Treble** (Výšky) sú odlišné a nezávislé pre každý zdroj zvuku. Aktivujte alebo deaktivujte položku «**Loudness**» (Hlasitosť). Nastavenia pre možnosti «**Position**» (Výváženie zvuku) (**All passengers** (Všetci cestujúci), **Driver** (Vodič) a **Front only** (Iba vpredu)) sú spoločné pre všetky zdroje. Aktivujte alebo deaktivujte položku «**Touch tones**» (Odozva dotykovej obrazovky), «**Volume linked to speed**» (Hlasitosť podľa rýchlosti vozidla) a «**Auxiliary input**» (Vstup pre externý zdroj).

i Integrované audio: Systém Arkamys® Sound Staging optimalizuje rozloženie zvuku v interiéri vozidla.

Nastavenia profilov

! Z bezpečnostných dôvodov a kvôli nutnosti zvýšenej opatrnosti zo strany vodiča je možné vykonávať jednotlivé úkony len **v zastavenom vozidle**.



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazíte hlavnú stránku.

alebo

SETUP

Stlačením tlačidla «**OPTIONS**» (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Vyberte možnosť «**Setting of the profiles**» (Nastavenia profilov).

Zvoľte si položku «**Profile 1**» (Profil 1), «**Profile 2**» (Profil 2), «**Profile 3**» (Profil 3) alebo «**Common profile**» (Spoločný profil).



Stlačte toto tlačidlo a zadajte názov profilu pomocou virtuálnej klávesnice.

OK

Stlačením tlačidla «OK» potvrdíte.



Ak chcete vložiť profilovú fotografiu, stlačte tento kláves.



Vložte USB kľúč obsahujúci fotografiu do portu USB. Vyberte fotografiu.

OK

Stlačením tlačidla «OK» potvrdíte prenos fotografie.

OK

Opätovným stlačením tlačidla «OK» uložíte nastavenia.

i Fotografia sa umiestni v štvorcovom formáte. Ak je fotografia v inom formáte, systém ju zdeformuje.

00.0

Stlačením tohto tlačidla vynulujete zvolený profil.

! Aktiváciou vybraného profilu sa aktivuje prednastavený anglický jazyk.

Zvoľte si «**Profil**» (1, 2 alebo 3) na jeho prepojenie s nastaveniami zvuku.



Vyberte možnosť «**Audio settings**» (Nastavenia zvuku).

Vyberte možnosť «**Ambience**» (Ekvalizér).

Alebo

«**Position**» (Vyváženie zvuku).

Alebo

«**Sound**» (Zvuk).

Alebo

«**Voice**» (Hlas).

Alebo

«**Ringtone**» (Zvonenie).

OK

Stlačením tlačidla «**OK**» uložíte nastavenia.

Zmena nastavení systému



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazíte hlavnú stránku.

alebo

SETUP

Stlačením tlačidla «**OPTIONS**» (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Vyberte možnosť «**Screen configuration**» (Konfigurácia obrazovky).

Vyberte možnosť «**Animation**» (Animácia).



Aktivujte alebo deaktivujte: možnosť «**Automatic scrolling**» (Automatické rolovanie textu).

Vyberte možnosť «**Brightness**» (Jas).



Pohybom kurzora nastavíte jas displeja a/alebo združeného prístroja.



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazíte hlavnú stránku.

alebo

SETUP

Stlačením tlačidla «**OPTIONS**» (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Vyberte možnosť «**System settings**» (Nastavenia systému).

Výberom položky «**Units**» (Jednotky) zmeríte jednotky vzdialenosti, spotreby paliva a teploty.

Výberom položky «**Factory settings**» (Továrnske nastavenia) sa vrátite k pôvodným nastaveniam.



Návrat systému k pôvodným nastaveniam výrobcu aktivuje predvolený anglický jazyk.

Výberom položky «**System info**» (Systémové informácie) zobrazíte verzie rôznych modulov, ktoré sú nainštalované v systéme.

Voľba jazyka



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazíte hlavnú stránku.

alebo

SETUP

Stlačením tlačidla **«OPTIONS»** (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Výberom položky **«Languages»** (Jazyky) zmeníte jazyk.

Nastavenie dátumu



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazíte hlavnú stránku.

alebo

SETUP

Stlačením tlačidla **«OPTIONS»** (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Vyberte možnosť **«Setting the time-date»** (Nastavenie dátumu a času).

Vyberte možnosť **«Date»** (Dátum).



Stlačením tohto tlačidla nastavíte dátum.

OK

Stlačením tlačidla **«OK»** potvrdíte.



Zvoľte si formát zobrazovania dátumu.



Nastavenie dátumu a času je dostupné len v prípade, ak je deaktivovaná «synchronizácia GPS». Prechod zo zimného na letný čas sa uskutoční zmenou časového pásma.

Nastavenie času



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazíte hlavnú stránku.

alebo

SETUP

Stlačením tlačidla **«OPTIONS»** (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Vyberte možnosť **«Setting the time-date»** (Nastavenie dátumu a času).

Vyberte možnosť **«Time»** (Čas).



Stlačte toto tlačidlo a pomocou virtuálnej klávesnice nastavte čas.

OK

Stlačením tlačidla **«OK»** potvrdíte.



Stlačte toto tlačidlo a vyberte časové pásmo.

Často kladené otázky

Nasledujúce informácie obsahujú odpovede na najčastejšie otázky týkajúce vášho audio systému.

 Zvoľte si formát zobrazovania času (12 h/24 h).



Vyberte možnosť «**Color schemes**» (Motívy).

 Aktivujte alebo deaktivujte synchronizáciu s GPS (UTC).



Zvoľte si farebný motív v zozname a následne potvrďte stlačením tlačidla «**OK**».

OK

Stlačením tlačidla «**OK**» potvrdíte.



Pri každej zmene grafického prostredia systém vykoná reštart, pričom displej na krátko zhasne.

 Systém automaticky nezmení letný čas na zimný a naopak (v závislosti od krajiny).

Grafické prostredia

 Z bezpečnostných dôvodov sa postup zmeny grafického prostredia smie vykonať len v **zastavenom vozidle**.



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazte hlavnú stránku.

alebo

SETUP

Navigácia

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Výpočet trasy nebol úspešný.	Kritériá navádzania sú možno v rozpore s aktuálnou polohou (vylúčenie ciest s poplatkami na spoplatnenej komunikácii).	Skontrolujte v ponuke « Navigation » (Navigácia) kritériá navádzania.
Body záujmu sa nezobrazujú.	Neboli vybrané body záujmu.	Vyberte si body záujmu zo zoznamu bodov záujmu.
Zvuková výstraha «Nebezpečná zóna» nie je funkčná.	Zvuková výstraha nie je aktívna alebo je hlasitosť príliš nízka.	Aktivujte zvukovú výstrahu v ponuke « Navigation » (Navigácia) a skontrolujte hlasitosť hlasu v nastaveniach zvuku.
Systém neponúka obchádzku nehody na trase.	Kritériá navádzania nezohľadňujú správy TMC.	Nastavte funkciu «Dopravné spravodajstvo» v zozname nastavení (bez funkcie, funkcia ovládaná manuálne, automatická funkcia).
Je signalizovaná výstražná správa « Danger area » (Nebezpečná zóna), ktorá sa netýka mojej trasy.	Okrem navádzania, systém oznámi všetky «nebezpečné zóny», ktoré sa nachádzajú v kužeľovitej oblasti pred vozidlom. Systém môže upozorňovať na «nebezpečné zóny» na blízkych alebo súbežných cestných komunikáciách.	Zväčšite mapu pre zobrazenie presnej polohy oblasti « Danger area » (Nebezpečná zóna). Zvoľte možnosť « On the route » (Na navádzanej trase), aby ste neboli viac upozorňovaní mimo navádzania alebo skráťte dobu oznamovania.
Niektoré dopravné zápchy na trase nie sú udané v aktuálnom čase.	Pri naštartovaní motora systém zachytáva počas niekoľkých minút dopravné správy.	Počkajte, kým budú dopravné informácie správne prijaté (zobrazenie ikon dopravného spravodajstva na mape).
	V niektorých krajinách sú pre dopravné spravodajstvo registrované len hlavné cesty (diaľnice atď.).	Toto je úplne normálne. Systém je závislý na dopravných správach, ktoré sú k dispozícii.
Nadmorská výška sa nezobrazuje.	Pri naštartovaní motora môže inicializácia GPS trvať až 3 minúty, pokiaľ správne nezachytí viac ako 4 satelity.	Počkajte na úplné spustenie systému, aby pokrytie GPS predstavovalo minimálne 4 satelity.
	V závislosti od geografického prostredia (tunel, atď.) alebo počasie sa môžu podmienky prijímu signálu GPS meniť.	Toto správanie je normálne. Systém je závislý na podmienkach prijímania signálu GPS.
Moja navigácia už nie je pripojená.	Počas štartovania a v niektorých geografických oblastiach nemusí byť pripojenie dostupné.	Skontrolujte, či sú pripojené služby aktivované (nastavenia, zmluva).

Rádio

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Kvalita príjmu nalaďenej rozhlasovej stanice sa postupne zhoršuje alebo nefungujú uložené stanice (žiadny zvuk, je zobrazené 87,5 Mhz atď.)	Vozidlo je príliš vzdialené od vysieláča počúvanej stanice alebo sa v geografickej oblasti nenachádza žiaden vysieláč.	Aktivácia funkcie «RDS» prostredníctvom skrátenej ponuky umožní systému skontrolovať, či sa v prechádzanej geografickej zóne nenachádza výkonnejší vysieláč.
	Okolité prostredie (kopce, budovy, tunely, parkoviská, podzemné priestory atď.) môže prerušiť príjem, a to aj v režime RDS.	Tento jav je normálny a nie je prejavom žiadnej poruchy audio zariadenia.
	Chýba anténa alebo je poškodená (napríklad pri použití automatickej umývacej linky alebo podzemného parkoviska).	Dajte si anténu skontrolovať v značkovej servisnej sieti.
Nenachádzam niektoré rádiostanice v zozname prijímaných staníc. Názov rádiostanice sa mení.	Stanica možno nebola vybraná alebo zmenila svoj názov v zozname. Niektoré rádiostanice vysielajú namiesto svojich názvov iné údaje (napr. názov skladby). Systém interpretuje tieto údaje ako názov stanice.	Stlačte a podržte tlačidlo « Update list » (Aktualizovať zoznam) vo vedľajšej ponuke « Radio stations » (Rozhlasové stanice).

Médiá

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Prehrávanie môjho kľúča USB začne po veľmi dlhom čase (približne po 2 až 3 minútach).	Niektoré súbory dodané súčasne s kľúčom môžu výrazne spomaliť prístup k prehrávaniu kľúča (10 násobok uvádzaného času).	Vymažte súbory dodané súčasne s kľúčom a obmedzte počet podpriechov v súborovej štruktúre kľúča.
CD sa vždy vysunie, alebo sa neprehráva.	CD je otočené naopak, nemožno ho prečítať, neobsahuje zvukové súbory alebo obsahuje zvukové súbory formátu, ktorý zvukový systém nedokáže rozpoznať. CD bolo napálené vo formáte, ktorý nie je kompatibilný s prehrávačom (udf...). CD je chránené systémom proti nelegálnemu kopírovaniu, ktorý je audio systémom nerozpoznateľný.	Skontrolujte stranu, ktorou bol disk CD vložený do prehrávača. Skontrolujte stav disku CD, ak je poškodený, nebude možné ho prehrať. Skontrolujte obsah v prípade nahratých diskov CD: pozrite si rady uvedené v časti «AUDIO». Audio systém CD nenačíta disky DVD. Z dôvodu nedostatočnej kvality audio systém neprečíta niektoré napálené CD.
Doba čakania po vložení disku CD alebo pripojení kľúča USB je pomerne dlhá.	Po vložení nového kľúča systém načíta určité množstvo údajov (adresáre, názov, interpret atď.). To môže trvať od niekoľkých sekúnd až po niekoľko minút.	Je to úplne normálne.
Zvuk CD je nekvalitný.	Používaný disk CD je poškriabaný alebo nekvalitný.	Vkladajte kvalitné disky CD a uchovávajte ich vo vyhovujúcich podmienkach.
	Zvukové nastavenia (hĺbky, výšky, hudobné prostredie) sú nevhodné.	Vráťte nastavenia hĺbok a výšok na hodnotu 0. Nevyberajte hudobné prostredie.
Niektoré symboly informácií práve počúvaných médií nie sú zobrazené správne.	Audio systém nevie spracovať niektoré typy symbolov.	Používajte štandardné symboly pre názvy stôp a zoznamu.
Prehrávanie súborov pri streamingu sa nespúšťa.	Pripojené zariadenie automaticky nespustí prehrávanie.	Spustíte prehrávanie zo zariadenia.
Názvy skladieb a dĺžka prehrávania sa nezobrazujú na obrazovke pri audio streamingu.	Profil Bluetooth neumožňuje prenos týchto údajov.	

Telefón

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Nemôžem pripojiť telefón s rozhraním Bluetooth.	Je možné, že funkcia Bluetooth na telefóne je vypnutá alebo sa telefón nachádza na mieste neviditeľnom pre systém.	Skontrolujte, či je aktivovaná funkcia Bluetooth vášho telefónu. Skontrolujte v nastaveniach telefónu, či je «viditeľný pre všetkých».
	Telefón Bluetooth nie je kompatibilný so systémom.	Kompatibilitu vášho telefónu môžete skontrolovať na stránke značkovej predajne (služby).
Nie je počuť zvuk telefónu pripojeného prostredníctvom rozhrania Bluetooth.	Zvuk je závislý súčasne od systému a telefónu.	Zvýšte hlasitosť audio systému, ak je to požadované, na maximum, a zvýšte v prípade potreby hlasitosť telefónu.
	Hluk v okolí ovplyvňuje kvalitu telefónneho hovoru.	Znížte hluk v okolí (zatvorte okná, stíšte vetranie, spomaľte atď.).
Niektoré kontakty sa v zozname zobrazujú duplikovane.	Možnosti synchronizácie kontaktov ponúkajú synchronizáciu kontaktov na karte SIM, v telefóne alebo obidve spolu. Keď zvolíte tieto dve synchronizácie, niektoré kontakty môžete vidieť duplikované.	Vyberte možnosť « Display SIM card contacts » (Zobraziť kontakty zo SIM karty) alebo « Display telephone contacts » (Zobraziť kontakty z telefónu).
Kontakty sú uvedené v abecednom poradí.	Niektoré telefóny ponúkajú možnosť zobrazovania. V závislosti od zvolených parametrov sa kontakty môžu zobrazovať v rôznom osobitnom poradí.	Upravte nastavenia zobrazenia telefónneho zoznamu.
Systém neprijíma správy SMS.	Režim pripojenia Bluetooth neumožňuje zasielanie textových správ SMS do systému.	

Nastavenia

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
V prípade zmeny nastavenia výšok a hĺbok sa zruší výber zvukového prostredia. Pri zmene zvukového prostredia sa nastavenie výšok a hĺbok vynuluje.	Výber ekvalizéra si vyžaduje nastavenie výšok a hĺbok a naopak.	Zmeňte nastavenie výšok a hĺbok alebo nastavenie zvukového prostredia, aby ste získali požadované zvukové prostredie.
Pri nastavovaní vyváženia zvuku sa zruší výber rozloženia zvuku. Pri zmene rozloženia sa nastavenie vyváženia prednastaví.	Výber nastavenia rozloženia si vyžaduje nastavenie vyváženia a naopak.	Modifikujte nastavenie vyváženia alebo nastavenie rozloženia zvuku pre získanie požadovanej kvality zvuku.
Medzi jednotlivými zdrojmi zvuku existuje rozdiel v kvalite zvuku.	Na získanie optimálnej kvality posluchu môžu byť nastavenia zvuku prispôbené jednotlivým zdrojom zvuku, čo môže zároveň spôsobiť viditeľný rozdiel pri zmene zdroja zvuku.	Skontrolujte, či sú nastavenia zvuku prispôbené počúvanému zdroju zvuku. Odporúča sa nastaviť funkcie zvuku (Bass (Basy), Treble (Výšky), Balance (Vyváženie zvuku)) do strednej polohy, vybrať možnosť «Žiadne» hudobné prostredie a nastaviť korekciu hlasitosti v režime CD do polohy «Aktívna» alebo do polohy «Neaktívna» v režime rádia.
Po vypnutí motora sa systém po niekoľkých minútach činnosti zastaví.	Ak je motor vypnutý, závisí čas funkčnosti systému od úrovne nabitia batérie. Pri bežnom vypnutí systém automaticky prejde do režimu úspory energie z dôvodu zachovania dostatočnej úrovne nabitia batérie.	Zapnite zapalovanie, aby ste zvýšili úroveň nabitia batérie.
Dátum a čas nie je možné nastaviť.	Nastavenie dátumu a času je dostupné len v prípade, ak je deaktivovaná synchronizácia so satelitmi.	Ponuka Nastavenia/Možnosti/Nastavenie dátumu a času. Vyberte záložku «Čas» (Aktivácia) a deaktivujte «synchronizáciu GPS» (UTC).

Manufacturer: Continental Automotive Czech Republic, s.r.o. Europe

1999/5/EC Directive regulatory notices

This device has been evaluated against the essential requirements of the 1999/5/EC Directive.

Bulgarian	С насокото "Continental Automotive Czech Republic, s.r.o." декларира, че "NAC EUR WAVEZ" отговаря на съществени изисквания и другите приложения изисквания на Директива 1999/5/EC.
Croatian	Ovime "Continental Automotive Czech Republic, s.r.o.", izjavljuj da je ovaj "NAC EUR WAVEZ" je u skladu s osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Czech	"Continental Automotive Czech Republic, s.r.o." tímto prohlašuje, že tento "NAC EUR WAVEZ" je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Danish	Undertegnede "Continental Automotive Czech Republic, s.r.o." erklærer herved, at følgende udsir "NAC EUR WAVEZ" overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Dutch	Hierbij verklaart "Continental Automotive Czech Republic, s.r.o." dat het toestel "NAC EUR WAVEZ" in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
English	Herby, "Continental Automotive Czech Republic, s.r.o.", declares that this "NAC EUR WAVEZ" is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Estonian	Käesolevaga kinnitab "Continental Automotive Czech Republic, s.r.o." seadme "NAC EUR WAVEZ" vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja minimaalset direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
German	Hiermit erklärt "Continental Automotive Czech Republic, s.r.o.", dass sich das Gerät "NAC EUR WAVEZ" in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Greek	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ "Continental Automotive Czech Republic, s.r.o." ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΤΟ "NAC EUR WAVEZ" ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΕΣΣΕΝΤΙΑΙΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΕΚΤΕΤΗΧΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΟΜΗΛΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Hungarian	Alulírott, "Continental Automotive Czech Republic, s.r.o." nyilatkozik, hogy a "NAC EUR WAVEZ" megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Finnish	"Continental Automotive Czech Republic, s.r.o." vakuuttaa täten että "NAC EUR WAVEZ" tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
French	Par la présente "Continental Automotive Czech Republic, s.r.o." déclare que l'appareil "NAC EUR WAVEZ" est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Icelandic	Hér með lýsir "Continental Automotive Czech Republic, s.r.o." yfir því að "NAC EUR WAVEZ" er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC
Italian	Con la presente "Continental Automotive Czech Republic, s.r.o." dichiara che questo "NAC EUR WAVEZ" è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latvian	Ar šo "Continental Automotive Czech Republic, s.r.o." deklarē, ka "NAC EUR WAVEZ" atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītiem noteikumiem.
Lithuanian	Šiuo "Continental Automotive Czech Republic, s.r.o." deklaruoją, kad šis "NAC EUR WAVEZ" atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktivos nuostatas.
Maltese	Hawnhekk, "Continental Automotive Czech Republic, s.r.o.", jidliklari li dan "NAC EUR WAVEZ" jikkonforma mal-ligijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-direttiva 1999/5/CE.
Norwegian	"Continental Automotive Czech Republic, s.r.o." erklærer herved at utstyret "NAC EUR WAVEZ" er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Polish	Niniejszym "Continental Automotive Czech Republic, s.r.o." oświadcza, że "NAC EUR WAVEZ" jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami oraz pozostałymi istotnymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Portuguese	"Continental Automotive Czech Republic, s.r.o." declara que este "NAC EUR WAVEZ" está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Slovak	"Continental Automotive Czech Republic, s.r.o." týmto vyhlasuje, že "NAC EUR WAVEZ" spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Slovenian	"Continental Automotive Czech Republic, s.r.o." izjavlja, da je ta "NAC EUR WAVEZ" v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Spanish	Por medio de la presente "Continental Automotive Czech Republic, s.r.o." declara que "NAC EUR WAVEZ" cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Swedish	Härmed intygar "Continental Automotive Czech Republic, s.r.o." att denna "NAC EUR WAVEZ" står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

In order to satisfy the essential requirements of 1999/5/EC Directive, the product is compliant with the following standards:

RF spectrum use (R&TTE art. 3.2)	ETSI EN 300 328 V1.9.1 (2015-02)
EMC (R&TTE art. 3.1b)	ETSI EN 301 489-1 V1.9.2 (2011-09)
	ETSI EN 301 489-17 V2.2.1 (2012-09)
	ETSI EN 300 440-2 V1.4.1 (2010-08)
	EN 55013 (2013) EN 55020 (2007)
Health & Safety (R&TTE art. 3.1a)	EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A12:2011 + A1:2010 + AC:2011 + A2:2013
RoHS	2011/65/UE, 2014/1/UE to 2014/6/UE, 2014/8/UE to 2014/16/UE

The conformity assessment procedure referred to in Article 10 and detailed in Annex IV of Directive 1999/5/EC has been followed with the involvement of the following Notified Body:

AT4 wirelless, S.A.
Parque Tecnológico de Andalucía
C/ Severo Ochoa 2
29590 Campanillas – Málaga
SPAIN

Notified Body No: 1909

Thus, the following marking is included in the product (**Label on top**):

CE 1909

There is no restriction for the commercialization of this device in all the countries of the European Union.

- Specific instructions of installation and proper use of the equipment

This Multimedia System Equipment must be fixed in a car dashboard.

This Equipment is intended to be installed by service persons or qualified operators in a restricted access location that can only be accessed by using a tool.

The external devices and accessories connected to the equipment shall comply its product standard in order to prevent fire risks.

Fuse characteristics:

MINI AUTO FUSE W Yellow 20:

Voltage rated: 32V (Volts)

Current rated: 20A (Amperes)

600	0.30 seconds	0.100 seconds
350	0.080 seconds	0.250 seconds
200	0.15 seconds	5 seconds
135	0.75 seconds	600 seconds
110	100 hours	-
% of rating	Minimum	Maximum
	Blow Time	

- List of countries within the EU or geographical zones where it can be used.

There is no restriction for the commercialization of this device in all the countries of the European Union:

Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, United Kingdom,

- Information about the license that apply to it.

There is no specific license.

- Restrictions or possible additional restrictions when trying to achieve the authorisation of use of the equipment.

There is no specific restriction to achieve the authorisation of use of the equipment.

USA – Federal Communications Commission (FCC)

FCC ID: ZFW-NACEUR2

1. Modification Statement

“Continental Automotive Rambouillet France S.A.S.” has not approved any changes or modifications to this device by the user. Any changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment.

2. Interference statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

3. Wireless notice:

This device complies with FCCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

4. FCC Class A/B digital device or peripheral notice – Class

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

PEUGEOT Connect Radio



Multimediálny audio systém – telefón Bluetooth®

Obsah

Prvé kroky	2
Ovládače na volante	3
Ponuky	4
Aplikácie	6
Rádio	7
Rádio DAB (Digital Audio Broadcasting)	9
Médiá	10
Telefón	12
Konfigurácia	18
Často kladené otázky	21

i Jednotlivé opísané funkcie a nastavenia sa líšia v závislosti od verzie a konfigurácie vášho vozidla.

! Z bezpečnostných dôvodov musí vodič vykonať úkony spárovania mobilného telefónu Bluetooth so systémom hands-free audio systému Bluetooth, ktoré si vyžadujú jeho zvýšenú pozornosť, len v **zastavenom vozidle** a pri zapnutom zapalovaní.

i Systém je chránený takým spôsobom, aby bol funkčný len vo vašom vozidle. Zobrazená správa o **režime úspory energie** signalizuje bezprostredný pohotovostný stav.

i Zdrojové kódy OSS (Open Source Software) systému nájdete na internetovej stránke
<https://www.groupe-psa.com/fr/oss/>
<https://www.groupe-psa.com/en/oss/>

Prvé kroky



Ak je zapnutý motor, stlačenie stlmí zvuk.

Ak je vypnuté zapalovanie, stlačením sa systém zapne.



Nastavenie hlasitosti.

K jednotlivým ponukám sa dostanete pomocou tlačidiel umiestnených na oboch stranách dotykového displeja alebo pod dotykovým displejom, následne stlačte zobrazené tlačidlá na dotykovom displeji.

V závislosti od modelu sa k jednotlivým ponukám dostanete pomocou tlačidiel **«Source»** (Zdroj) alebo **«Menu»** (Ponuka) na oboch stranách dotykového displeja, následne stlačte zobrazené tlačidlá na dotykovom displeji.

Kedykoľvek môžete zobraziť ponuku stlačením obrazovky tromi prstami.

Všetky dotykové oblasti displeja sú bielej farby. Stlačením tlačidla v šedej zóne sa vrátite o úroveň alebo potvrdíte. Stlačením tlačidla so šípkou späť sa vrátite o úroveň alebo potvrdíte.

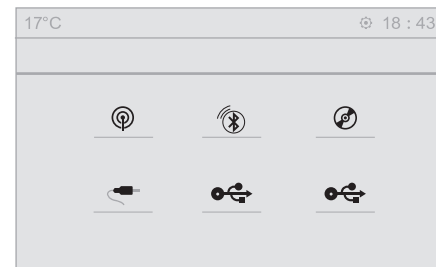
! Displej je «kapacitného» typu. Displej odporúčame čistiť jemnou, neabrazívnou handričkou (na čistenie okuliarov), bez akéhokoľvek čistiaceho prípravku. Obrazovky sa nedotýkajte ostrými predmetmi. Obrazovky sa nedotýkajte mokrymi rukami.

Niektoré informácie sú trvalo zobrazené na hornej lište dotykového displeja:

- Vyvolanie informácií týkajúcich sa klimatizácie (v závislosti od verzie) a priamy prístup k príslušnej ponuke.
- Pripomenutie informácií o práve používanom médiu a telefóne.
- Prístup k nastaveniam dotykového displeja a digitálneho združeného prístroja.

Výber zdroja zvuku (v závislosti od verzie):

- Rozhlasové stanice FM/DAB*/AM*.
- Telefón pripojený cez rozhranie Bluetooth a multimediálne vysielanie Bluetooth* (streaming).
- Prehrávač CD (v závislosti od modelu).
- USB kľúč.
- Prehrávač mediálnych súborov pripojený cez pomocnú zásuvku (v závislosti od modelu).



i Prostredníctvom ponuky **«Settings»** (Nastavenia) môžete vytvoriť profil pre jednu osobu alebo pre celú skupinu osôb so spoločnými záujmami, s možnosťou predvolenia množstva nastavení (uloženie rozhlasových staníc, audio nastavenia, zvukové prostredia atď.), pričom uloženie nastavení prebieha automaticky.

* V závislosti od výbavy.

i V prípade horúčavy môže dôjsť k stlmeniu zvuku z dôvodu ochrany systému. Zvuk sa môže uviesť do pohotovostného stavu (úplné vypnutie displeja a zvuku) na minimálne 5 minút.

Návrat k pôvodnému stavu sa uskutoční až vtedy, keď teplota vo vnútri vozidla klesne.

Ovládače na volante

Ovládače na volante – typ 1



Rádio:

Voľba predchádzajúcej/nasledujúcej uloženej rádiostanice.

Voľba predchádzajúceho/nasledujúceho prvku z ponuky alebo zoznamu.

Médiá:

Voľba predchádzajúcej/nasledujúcej skladby.

Voľba predchádzajúceho/nasledujúceho prvku z ponuky alebo zoznamu.



Rádio:

Krátke stlačenie: zobrazenie zoznamu rádiostaníc.

Dlhé stlačenie: aktualizácia zoznamu.

Médiá:

Krátke stlačenie: zobrazenie zoznamu adresárov.

Dlhé stlačenie: zobrazenie dostupných možností usporiadania.



Zmena zdroja zvuku (rádio, USB, AUX (ak je pripojené zariadenie), CD, streaming).



Potvrdenie voľby.



Zvýšenie hlasitosti.



Zníženie hlasitosti.



Vypnutie/obnovenie zvuku súčasným stlačením tlačidiel pre zvýšenie a zníženie zvuku.

Ovládače na volante – typ 2



V závislosti od modelu.



Hlasové príkazy:

Tento ovládač sa nachádza na volante alebo na konci ovládacej páčky osvetlenia (v závislosti od modelu).

Krátke stlačenie – hlasové príkazy smartfónu prostredníctvom systému.



Zvýšení hlasitosti.

alebo



Vypnutie zvuku/obnovenie zvuku.
Alebo

Súčasným stlačením tlačidiel na zvýšenie a zníženie hlasitosti vypnete zvuk.

alebo



Zvuk obnovíte stlačením jedného z dvoch tlačidiel hlasitosti.



Zníženie hlasitosti.

alebo



SRC



Médiá (krátke stlačenie): zmena multimediálneho zdroja.

alebo

Telefón (krátke stlačenie): spustenie telefónneho hovoru.

SRC

Prebiehajúci hovor (krátke stlačenie): prístup do ponuky telefónu.



Telefón (dlhé stlačenie): odmietnutie prichádzajúceho hovoru, ukončenie hovoru; mimo prebiehajúceho hovoru prístup do ponuky telefónu.



alebo



Rádio (otáčanie): predchádzajúca/nasledujúca predvoľba.

Médiá (otáčanie): predchádzajúca/nasledujúca skladba, posúvanie v zozname.

Krátke stlačenie: potvrdenie voľby; ak nie je zvolené nič, prístup do predvoľieb.

LIST

Rádio: zobrazenie zoznamu staníc.

Médiá: zobrazenie zoznamu skladieb.

Rádio (stlačenie a podržanie): aktualizovanie zoznamu naladených staníc.

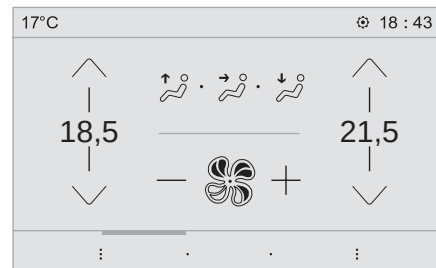
Ponuky

V závislosti od modelu/verzie

Klimatizácia



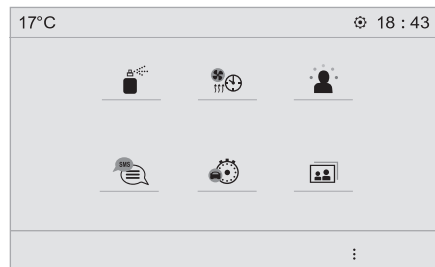
Riadi rôzne nastavenia teploty a prietoku vzduchu.



Aplikácie



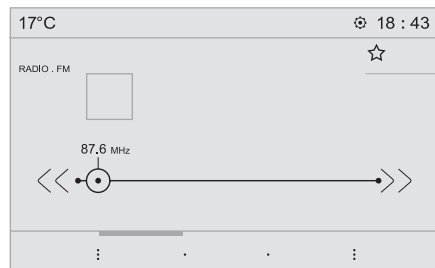
Prístup ku konfigurovateľnému zariadeniu.



Rádio médiá



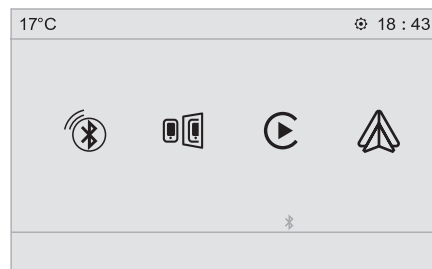
Výber zdroja zvuku alebo stanice.



Telefón



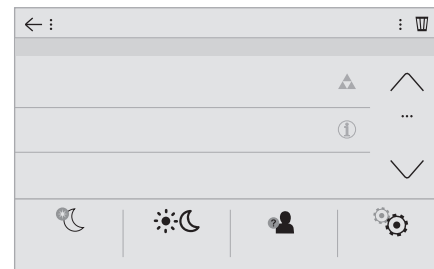
Pripojenie telefónu cez rozhranie Bluetooth®. Používanie určitých aplikácií smartfónu pripojeného prostredníctvom MirrorLink™, CarPlay® alebo Android Auto.



Nastavenia



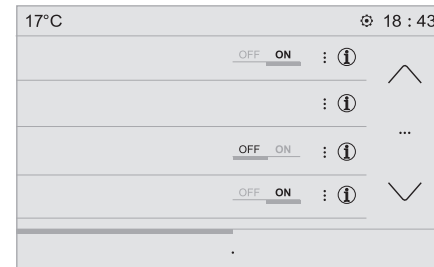
Konfigurácia osobného profilu a/alebo zvuku (vyváženie, zvukové prostredie atď.) a zobrazovania (jazyk, jednotky, dátum, čas atď.).



Riadenie



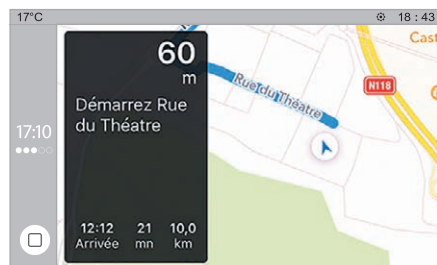
Aktivácia, deaktivácia, nastavenie určitých funkcií vozidla.



Navigácia



Nastavte navádzanie a vyberte destináciu pomocou MirrorLink™, CarPlay® alebo Android Auto.



Aplikácie

Zobrazenie fotografií

Vložte kľúč USB do portu USB.

! Z dôvodu ochrany systému nepoužívajte rozbočovač USB.

Systém načíta zložky a obrazové súbory vo formátoch: .tiff, .gif, .jpg/jpeg, .bmp, .png.



Stlačením tlačidla **Applications** (Aplikácie) zobrazte hlavnú stránku.



Stlačte tlačidlo **«Photos»** (Fotografie).



Vyberte zložku.



Vyberte snímku, ktorú chcete zobraziť.



Stlačením tohto tlačidla zobrazíte podrobnosti fotografie.



Stlačením tlačidla so šípkou späť sa vrátite o úroveň.

Správa správ



Stlačením tlačidla **Applications** (Aplikácie) zobrazte hlavnú stránku.



Stlačte tlačidlo «SMS».



Zvoľte si záložku «SMS».



Stlačte toto tlačidlo pre voľbu nastavení zobrazenia správ.



Stlačením tohto tlačidla vyhľadajte kontakt.



Zvoľte si záložku **«Quick messages»** (Predvolené SMS).



Stlačte toto tlačidlo pre voľbu nastavení zobrazenia správ.

Rádio

Výber stanice



Stlačením tlačidla **Radio Media** zobrazte hlavnú stránku.



Pre automatické vyhľadávanie rozhlasových staníc stlačte jedno z tlačidiel.

Alebo



Presuňte kurzor pre manuálne vyhľadanie frekvencie nahor alebo nadol.

Alebo

MHz
KHz

Stlačte frekvenciu.



Pomocou virtuálnej klávesnice zadajte hodnoty vlnového pásma FM a AM.

OK

Stlačením tlačidla «**OK**» potvrdíte.



Príjem rádia môže ovplyvniť používanie neschválených elektrických zariadení, ako napríklad nabíjačky USB pripojenej do zásuvky 12 V.

Vonkajšie prostredie (kopce, budovy, tunely, parkoviská, podzemné priestory atď.) môže znemožniť príjem, a to aj v režime RDS. K tomuto javu bežne dochádza pri šírení rozhlasových vln a v žiadnom prípade neznamená poruchu audio zariadenia.

Zmena vlnového pásma



Stlačením tlačidla **Radio Media** zobrazte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla «**OPTIONS**» (Možnosti) sa dostanete na vedľajšiu stránku.



Stlačením tlačidla «**Band**» zmeníte vlnový rozsah.



Potvrdíte stlačením šedej zóny.

Uloženie rádiostanice do pamäte

Vyberte stanicu alebo frekvenciu.



Krátko stlačte obrys hviezdičky. Ak je hviezdička plná, rádiostanica je už prednastavená.

Alebo

Vyberte stanicu alebo frekvenciu.

Stlačte tlačidlo «**Preset**» (Oblúbené).



Stanicu uložíte do pamäte dlhým stlačením niektorého tlačidla.

Aktivácia/deaktivácia služby RDS



Stlačením tlačidla **Radio Media** zobrazte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla «**OPTIONS**» (Možnosti) sa dostanete na vedľajšiu stránku.



Aktivujte/deaktivujte položku «**RDS**» (Sledovanie stanice).



Potvrdíte stlačením šedej zóny.

i Ak je RDS aktivované, umožňuje na základe automatického sledovania frekvencie počúvanie tej istej stanice. Za určitých podmienok však nie je možné zabezpečiť sledovanie stanice RDS, pretože rozhlasové stanice nemajú 100 % pokrytie signálom na celom území danej krajiny. To vysvetľuje stratu príjmu signálu stanice na prechádzanej trase.

Zobrazovanie textových informácií

i Funkcia «Rozhlasové textové informácie» umožňuje zobrazovať správy vysielané rozhlasovou stanicou, ktoré sa týkajú rozhlasového vysielania alebo prehrávanej skladby.



Stlačením tlačidla **Radio Media** zobrazte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla «**OPTIONS**» (Možnosti) sa dostanete na vedľajšiu stránku.



Aktivujte/deaktivujte položku «**News**» (Informácie).



Potvrdíte stlačením šedej zóny.

Prehrávanie dopravných správ

! Funkcia TA (dopravné správy) uprednostňuje počúvanie výstražných správ TA. Aby ste ju mohli aktivovať, potrebujete dobrý príjem rádiostanice vysielajúcej tento typ správ. Hneď ako sa začne vysielat' dopravné spravodajstvo, počúvané médium sa automaticky vypne, aby bolo možné vypočuť správu TA. Médium sa začne opäť prehrávať hneď, ako skončí vysielanie spravodajstva.



Stlačením tlačidla **Radio Media** zobrazte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla «**OPTIONS**» (Možnosti) sa dostanete na vedľajšiu stránku.



Aktivujte/deaktivujte položku «**TA**» (Sledovanie stanice).



Potvrdíte stlačením šedej zóny.

Audio nastavenia



Stlačením tlačidla **Radio Media** zobrazte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla «**OPTIONS**» (Možnosti) sa dostanete na vedľajšiu stránku.



Stlačte tlačidlo «**Audio settings**» (Nastavenia zvuku).



Výberom záložky «**Tone**» (Tón), «**Balance**» (Vyvážené zvuku), «**Ringtones**» (Zvonenia) alebo «**Sound**» (Zvuk) nakonfigurujete audio nastavenia.



Potvrdíte stlačením tlačidla so šípkou späť.

i V záložke «**Tone**» (Nastavenie zvuku) sa nachádzajú rôzne možnosti audio nastavenia, ktoré sú nezávislé pre každý zdroj zvuku: **Ambience** (Ekvalizér) a tiež **Bass** (Basy), **Medium** (Stredy), a **Treble** (Výšky). V záložke «**Balance**» (Vyváženie zvuku) sú možnosti nastavenia **All passengers** (Všetci cestujúci), **Driver** (Vodič) a **Front only** (Len vpredu) spoločné pre všetky zdroje. V záložke «**Sound**» (Zvuk) aktivujte alebo deaktivujte možnosti «**Volume linked to speed**» (Hlasitosť podľa rýchlosti vozidla), «**Auxiliary input**» (Vstup pre externý zdroj) a «**Touch tones**» (Odzova dotykovej obrazovky).

! Rozloženie (alebo priestorové rozloženie vďaka systému Arkamys®) zvuku je spôsob spracovania zvuku, ktorý umožňuje prispôsobiť kvalitu zvuku počtu pasažierov vo vozidle.

i Integrované audio: systém Sound Staging Arkamys® optimalizuje rozloženie zvuku v interiéri vozidla.

Rádio DAB (Digital Audio Broadcasting)

Digitálne rádio vysielajúce z terestriálneho vysieláča

! Digitálne rádio vám umožní príjem vyššej kvality.
Jednotlivé «digitálne dátové balíky» vám umožňujú vybrať si z rádiostaníc zoradených v abecednom poradí.



Stlačením tlačidla **Radio Media** zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla «**OPTIONS**» (Možnosti) sa dostanete na vedľajšiu stránku.



Stlačte tlačidlo «**Vlnové pásmo**» pre voľbu pásma «DAB band» (Vlnový rozsah DAB).



Potvrdíte stlačením šedej zóny.

Sledovanie FM-DAB

i «DAB» nepokrýva 100 % územia.
V prípade nedostatočnej kvality digitálneho signálu umožní položka «**FM-DAB Follow-up**» (Automatické sledovanie DAB/FM) pokračovať v počúvaní tej istej stanice tak, že sa automaticky prepne na príslušnú analógovú stanicu «FM» (ak existuje).



Stlačením tlačidla **Radio Media** zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla «**OPTIONS**» (Možnosti) sa dostanete na vedľajšiu stránku.



Aktivujte/deaktivujte položku «**FM-DAB Follow-up**» (Automatické sledovanie DAB/FM).



Potvrdíte stlačením šedej zóny.

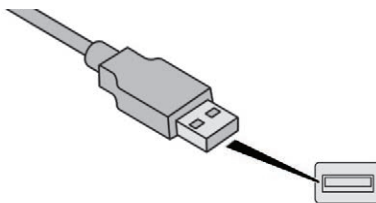
i Ak je aktivované «**FM-DAB Follow-up**» (Automatické sledovanie DAB/FM), systém sa prepne na analógové rádio «FM» s niekoľko sekundovým časovým oneskorením a niekedy dôjde aj k zmene hlasitosti.

Po opätovnom dosiahnutí dobrej kvality digitálneho signálu systém automaticky prepne späť na «DAB».

! Ak počúvaná stanica «DAB» nie je dostupná v «FM», alebo ak «**FM-DAB Follow-up**» (Automatické sledovanie DAB/FM) nie je aktivované, zvuk sa pri nedostatočnej kvalite digitálneho signálu preruší.

Médiá

Port USB



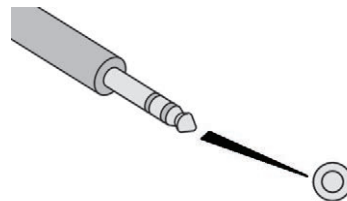
Vložte kľúč USB do zásuvky USB alebo pripojte periférne zariadenie USB do zásuvky USB pomocou vhodného kábla (nie je súčasťou dodávky).

! Z dôvodu ochrany systému nepoužívajte rozbočovač USB.

Systém vytvorí zoznamy prehrávaných súborov (v dočasnej pamäti). Počas prvého pripojenia môže tento proces trvať v rozmedzí od niekoľkých sekúnd až po niekoľko minút. Potrebný čas čakania je možné skrátiť znížením počtu neuhodných súborov, ako aj počtu priečinkov v danom zariadení. Zoznamy skladieb sa aktualizujú pri každom vypnutí zapalovania alebo pri pripojení kľúča USB. Zoznamy sa ukladajú do pamäte: ak v nich nie sú vykonané zmeny, bude čas následného načítania kratší.

Prídavná zásuvka (AUX)

(v závislosti od modelu/výbavy).



Tento zdroj je dostupný len v prípade, ak bola v audio nastaveniach vybraná položka «**Auxiliary input**» (Vstup pre externý zdroj).

Prenosné zariadenie (prehrávač MP3 atď.) pripojte do zásuvky AUX s konektorom typu Jack pomocou zvukového kábla (nie je súčasťou dodávky). Najskôr nastavte hlasitosť na svojom prenosnom zariadení (na vyššiu úroveň). Potom nastavte hlasitosť svojho audio systému. Zobrazenie a správa súborov sa ovláda prostredníctvom prenosného zariadenia.

Výber zdroja



Stlačením tlačidla **Radio Media** zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačte tlačidlo «**SOURCES**» (Zdroje).

Zvoľte si zdroj.

Streaming Bluetooth®

Streaming umožňuje počuť hudbu z vášho smartfónu.

Musíte mať aktivovaný profil Bluetooth. Najprv nastavte hlasitosť vášho prenosného zariadenia (na vysokú hlasitosť). Potom nastavte hlasitosť svojho systému.

Ak sa prehrávanie nezačne automaticky, bude nevyhnutné spustiť prehrávanie zvuku pomocou smartfónu. Ovládanie je možné prostredníctvom prenosného zariadenia alebo pomocou tlačidiel systému.

! Keď sa smartfón pripojí v režime **Streaming**, považuje sa za zdroj mediálnych súborov.

Pripojenie prehrávačov Apple®

Pripojte prehrávač Apple® do USB portu pomocou vhodného kábla (nie je súčasťou dodávky). Prehrávanie sa spustí automaticky. Ovláda sa cez audio systém.

i Dostupné triedenia pochádzajú z pripojeného prenosného zariadenia (autori/albumy/žánre/zoznamy skladieb/audioknihy/podcasty). Môžete tiež použiť triedenie štruktúrované v podobe knižnice. Použitie predvolené triedenie je podľa autora. Na zmenu použitého triedenia prejdite nahor štruktúrou až po jej prvú úroveň, potom zvolte želané triedenie (napríklad zoznamy skladieb) a potvrďte, aby ste mohli prejsť štruktúrou nadol až k želanej skladbe.

Verzia softvéru audio systému môže byť nekompatibilná s generáciou vášho prehrávača Apple®.

Informácie a odporúčania

! Systém podporuje veľkokapacitné pamäťové prenosné prehrávače USB, zariadenia BlackBerry® alebo prehrávače Apple® prostredníctvom portov USB. Kábel adaptéra nie je súčasťou dodávky. Správa zariadení sa vykonáva pomocou ovládacích prvkov audio systému vozidla. Ostatné periférne zariadenia, ktoré po pripojení systém nerozpozna, sa musia pripojiť pomocou prídavnej zásuvky s káblom konektora (nie je súčasťou dodávky) alebo prostredníctvom streamingu Bluetooth, podľa kompatibility.

! Z dôvodu ochrany systému nepoužívajte rozbočovač USB.

Audio systém prehráva iba zvukové súbory vo formátoch .wav, .wma, .aac, .ogg a .mp3 a s bitovou rýchlosťou od 32 Kb/s do 320 Kb/s. Podporuje tiež súbory s variabilnou bitovou rýchlosťou VBR (Variable Bit Rate). Nie je možné načítať žiadne iné typy súborov (.mp4 a pod.). Pri súboroch formátu .wma musí ísť o súbory wma 9 štandardného typu. Podporované vzorkovacie frekvencie sú 11, 22, 44 a 48 kHz.

Odporúča sa zapisovať názvy súborov s použitím menej ako 20 znakov a bez použitia špeciálnych znakov (napr.: „?; ù), aby sa predišlo problémom s prehrávaním alebo zobrazením.

Používajte výhradne kľúče USB vo formáte FAT32 (tabuľka umiestnenia súborov).

- Pre zabezpečenie správneho použitia sa odporúča použiť originálny USB kábel prenosného zariadenia.

Aby bolo možné prehrávanie napálených CDR alebo CDRW, uprednostnite pri napáovaní štandardné normy ISO 9660 úrovne 1, 2 alebo Joliet.

Ak je disk napálený v inom formáte, je možné, že prehrávanie nebude prebiehať správne. Na jednom disku sa odporúča používať vždy ten istý štandard záznamu s čo najnižšou rýchlosťou záznamu (maximálne 4x), aby bola zabezpečená najlepšia kvalita zvuku. V konkrétnom prípade diskov CD s viacerými sekciami sa odporúča štandard Joliet.

Telefón

Pripojenie smartfónov MirrorLink™

- Z bezpečnostných dôvodov, ako aj z dôvodu nutnosti zvýšenej pozornosti zo strany vodiča je používanie smartfónu pri jazde zakázané. Akákoľvek manipulácia sa musí vykonávať len v **zastavenom vozidle**.

- Synchronizácia smartfónu umožňuje používateľom zobrazovať aplikácie prispôbené technológii MirrorLink™ na displeji vozidla. Predpisy a normy neustále prechádzajú vývojom. Z dôvodu správneho fungovania procesu komunikácie medzi smartfónom a systémom je potrebné, aby bol smartfón odblokovaný a aby sa vykonávala aktualizácia operačného systému smartfónu, ako aj dátumu a času smartfónu a systému. Podporované modely smartfónov nájdete na webových stránkach značky vášho vozidla vašej krajiny.

! Z dôvodu zachovania bezpečnosti je prehliadanie aplikácií možné len v zastavenom vozidle; hneď ako sa vozidlo uvedie do pohybu, zobrazenie aplikácií sa preruší.

- Funkcia «MirrorLink™» vyžaduje kompatibilný smartfón a aplikácie.

Telefón nepripojený pomocou rozhrania Bluetooth®



Pripojte USB kábel. Ak sa smartfón pripojí pomocou kábla USB, nabíja sa.



V systéme stlačte tlačidlo «Telephone» (Telefón) pre zobrazenie hlavnej stránky.



Stlačte tlačidlo «MirrorLink™» pre spustenie aplikácie systému.

V závislosti od smartfónu musíte aktivovať funkciu «MirrorLink™».

OK

Pri tomto úkone sa zobrazia stránky resp. okná s informáciami súvisiacimi s určitými funkciami. Potvrďte ich, aby ste mohli uskutočniť a potom ukončiť pripojenie.



Počas pripojenia smartfónu k systému sa odporúča aktivovať pripojenie «Bluetooth®» smartfónu.

Telefón pripojený pomocou rozhrania Bluetooth®



V systéme stlačte tlačidlo «**Telephone**» (Telefón) pre zobrazenie hlavnej stránky.

Stlačením tlačidla «**PHONE**» (Tel.) zobrazíte vedľajšiu stránku.



Stlačte tlačidlo «**MirrorLink™**» pre spustenie aplikácie systému.

Hneď po pripojení sa zobrazí stránka s aplikáciami vopred prevzatými do vášho smartfónu a prispôbenými technológií MirrorLink™.

Na okraji zobrazenia MirrorLink™ sú dostupné jednotlivé možnosti audio zdrojov, ktoré si môžete zvoliť pomocou dotykových kláves, ktoré sa nachádzajú v hornom páse. Do jednotlivých ponúk sa kedykoľvek dostanete pomocou príslušných tlačidiel.

i Podľa kvality vašej siete je potrebné počkať určitý čas, kým aplikácie budú dostupné.

Pripojenie smartfónov CarPlay®

! Z bezpečnostných dôvodov, ako aj z dôvodu nutnosti zvýšenej pozornosti zo strany vodiča, je používanie smartfónu pri jazde zakázané. Akákoľvek manipulácia sa musí vykonávať len v **zastavenom vozidle**.



Pripojte USB kábel. Ak sa smartfón pripojí pomocou kábla USB, nabíja sa.



V systéme stlačením tlačidla **CarPlay** zobrazíte rozhranie **Telephone** (Telefón).

Alebo



Ak je smartfón pripojený pomocou rozhrania Bluetooth®.

i Synchronizácia smartfónu umožňuje používateľom zobrazovať aplikácie prispôbené technológii smartfónu CarPlay® na displeji vozidla, ak bola predtým aktivovaná funkcia CarPlay®. Predpisy a normy sa neustále vyvíjajú, a preto vám odporúčame pravidelne **aktualizovať operačný systém vášho smartfónu a aktivovať aktualizácie**. Podporované modely smartfónov nájdete na webových stránkach značky vášho vozidla vašej krajiny.



Pripojte USB kábel. Ak sa smartfón pripojí pomocou kábla USB, nabíja sa.



V systéme stlačte tlačidlo «**Telephone**» (Telefón) pre zobrazenie hlavnej stránky.

Stlačením tlačidla «**PHONE**» (Tel.) sa dostanete na vedľajšiu stránku.



Stlačte tlačidlo «**CarPlay**» pre zobrazenie rozhrania CarPlay®.



Po pripojení kábla USB deaktivuje funkcia CarPlay® režim systému Bluetooth®.



Do navigácie CarPlay® sa dostanete kedykoľvek stlačením tlačidla **Navigation** (Navigácia).

Pripojenie smartfónov Android Auto



Z bezpečnostných dôvodov, ako aj z dôvodu nutnosti zvýšenej pozornosti zo strany vodiča, je používanie smartfónu pri jazde zakázané. Akákoľvek manipulácia sa musí vykonávať len v **zastavenom vozidle**.



Na vašom smartfóne si prevezmite aplikáciu Android Auto.



Synchronizácia smartfónu umožňuje používateľom zobrazovať aplikácie prispôbené technológii Android Auto na displeji vozidla.

Predpisy a normy neustále prechádzajú vývojom. Z dôvodu správneho fungovania procesu komunikácie medzi smartfónom a systémom je potrebné, aby bol smartfón odblokovaný a aby sa **vykonávala aktualizácia operačného systému smartfónu, ako aj dátumu a času smartfónu a systému**.

Podporované modely smartfónov nájdete na webových stránkach značky vášho vozidla vašej krajiny.



Z dôvodu zachovania bezpečnosti je prehliadanie aplikácií možné len v zastavenom vozidle; hneď ako sa vozidlo uvedie do pohybu, zobrazenie aplikácií sa preruší.



Funkcia «Android Auto» vyžaduje použitie kompatibilného smartfónu a aplikácií.

Telefón nepripojený smartfónov Bluetooth®



Pripojte USB kábel. Ak sa smartfón pripojí pomocou kábla USB, nabíja sa.



V systéme stlačte tlačidlo «**Telephone**» (Telefón) pre zobrazenie hlavnej stránky.



Stlačte tlačidlo «**Android Auto**» pre spustenie aplikácie systému.

V závislosti od smartfónu musíte aktivovať funkciu «**Android Auto**».

OK

Pri tomto úkone sa zobrazia stránky, resp. okná s informáciami súvisiacimi s určitými funkciami. Potvrďte ich, aby ste mohli uskutočniť a potom ukončiť pripojenie.



Počas pripojenia smartfónu k systému sa odporúča aktivovať pripojenie «Bluetooth®» smartfónu.

Telefón pripojený pomocou rozhrania Bluetooth®



V systéme stlačte tlačidlo «**Telephone**» (Telefón) pre zobrazenie hlavnej stránky.

Stlačením tlačidla «**PHONE**» (Tel.) zobrazíte vedľajšiu stránku.



Stlačte tlačidlo «**Android Auto**» pre spustenie aplikácie systému.

Na okraji zobrazenia Android Auto sú dostupné jednotlivé možnosti zdrojov zvuku, ktoré si môžete zvoliť pomocou dotykových tlačidiel, ktoré sa nachádzajú v hornej časti. Do jednotlivých ponúk sa kedykoľvek dostanete pomocou príslušných tlačidiel.

i Podľa kvality vašej siete je potrebné počkať určitý čas, kým aplikácie budú dostupné.

Spárovanie telefónu Bluetooth®

! Z bezpečnostných dôvodov smie vodič vykonávať úkony, ktoré si vyžadujú jeho zvýšenú pozornosť, ako je párovanie mobilného telefónu Bluetooth s bezdrôtovou súpravou Bluetooth audio systému, len **v zastavenom vozidle** a pri zapnutom zapalovaní.

i Aktivujte funkciu Bluetooth telefónu a skontrolujte, či je «viditeľný pre všetkých» (konfigurácia telefónu).

Postup pomocou telefónu



Zvoľte si názov systému v zozname nájdených zariadení.

V systéme potvrďte požiadavku na pripojenie telefónu.

! Na dokončenie spárovania, bez ohľadu na to, aký postup ste použili (z telefónu alebo zo systému), skontrolujte, či je kód v systéme a telefóne rovnaký.

Postup pomocou systému



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazte hlavnú stránku.



Stlačte tlačidlo «**Bluetooth search**» (Vyhľadávanie Bluetooth). Zobrazí sa zoznam nájdených telefónov.



Zvoľte si názov telefónu vybraného v zozname.

i V prípade zlyhania sa odporúča deaktivovať a následne opätovne aktivovať funkciu «Bluetooth» vášho telefónu.

i V závislosti od typu telefónu vás systém môže požiadať o prijatie alebo neprijatie prenosu vašich kontaktov a správ.

Opätovné automatické pripojenie

i Po návrate do vozidla, ak sa vo vozidle opätovne vyskytuje telefón, ktorý bol naposledy pripojený, bude automaticky rozpoznaný a do približne 30 sekúnd po aktivácii dôjde k jeho spárovaniu bez vášho zásahu (aktívny Bluetooth).

Ako vykonať zmenu profilu pripojenia:



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla «**PHONE**» (Tel.) sa dostanete na vedľajšiu stránku.



Výberom položky «**Bluetooth connection**» (Pripojenie Bluetooth) zobrazíte zoznam spárovaných zariadení.



Stlačte tlačidlo «podrobnosti» spárovaného zariadenia.

Systém ponúka možnosť pripojiť telefón s 3 profilmi:

- «**Telephone**» (Telefón) (bezdrôtová súprava, len telefón),
- «**Streaming**» (Streamovanie: bezdrôtové prehrávanie zvukových súborov v telefóne),
- «**Internet data**» (Internetové dáta).



Vyberte jeden alebo viacero profilov.

OK

Stlačením tlačidla «**OK**» potvrdíte.



Schopnosť systému pripojiť sa iba k jednému profilu závisí od daného telefónu. Štandardne sa môžu pripojiť všetky tri profily.



Dostupné služby sú nezávislé od siete, SIM karty a kompatibility použitých Bluetooth prístrojov. Informácie o dostupných službách nájdete v návode na obsluhu telefónu alebo u svojho poskytovateľa služieb.



Profile kompatibilné so systémom sú: HFP, OPP, PBAP, A2DP, AVRCP, MAP a PAN.

Pripojte sa na stránku značkovej predajne, kde nájdete bližšie informácie (kompatibilita, dodatočná pomoc atď.).

Správa spárovaných telefónov



Táto funkcia umožňuje spojiť alebo odpojiť periférne zariadenie a zároveň zrušiť spárovanie.



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla «**PHONE**» (Tel.) sa dostanete na vedľajšiu stránku.



Výberom položky «**Bluetooth connection**» (Pripojenie Bluetooth) zobrazíte zoznam spárovaných zariadení.



Stlačte názov telefónu v zozname pre jeho odpojenie. Znovu stlačte názov telefónu pre jeho pripojenie.

Odstránenie telefónu



Stlačte kôš v hornej pravej časti displeja, čím sa zobrazí kôš vedľa vybraného telefónu.



Stlačte kôš vedľa vybraného telefónu, čím telefón odstránite do koša.

Prijatie hovoru

Prichádzajúci hovor je signalizovaný zvončením a zobrazením, ktoré prekryje časť okna zobrazeného na obrazovke.



Krátkym stlačením tlačidla **PHONE** (Tel.) na volante prijmete prichádzajúci hovor.

A



Dlhým stlačením



tlačidla **PHONE** (Tel.) na volante hovor odmietnete.

Alebo



Stlačte tlačidlo «**End call**» (Ukončiť hovor).

Uskutočnenie hovoru



Telefón sa nemá nikdy používať počas riadenia vozidla. Odstavte vozidlo. Pomocou ovládačov na volante uskutočnite hovor.

Volanie na nové číslo



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazíte hlavnú stránku.



Zadajte telefónne číslo pomocou digitálnej klávesnice.



Stlačením položky «**Call**» (Hovor) spustíte hovor.

Volanie kontaktu



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazíte hlavnú stránku.

Alebo stlačte a dlho podržte



tlačidlo **PHONE** (Tel.) na volante.

Stlačte tlačidlo «**Contacts**» (Kontakty).

Vyberte požadovaný kontakt z ponúkaného zoznamu.



Stlačte tlačidlo «**Call**» (Hovor).

Volanie na naposledy použité číslo



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazíte hlavnú stránku.

Alebo



Stlačte a podržte tlačidlo



na volante.

Stlačte tlačidlo **Recent calls** (Posledné hovory).
Vyberte požadovaný kontakt z ponúkaného zoznamu.

i Vždy je možné uskutočniť hovor aj priamo z telefónu. Z bezpečnostných dôvodov však najskôr odstavte vozidlo.

Nastavenie zvonenia



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla **«OPTIONS»** (Možnosti) sa dostanete na vedľajšiu stránku.



Stlačte tlačidlo **«Ring volume»** (Hlasitosť zvonenia) pre zobrazenie panelu hlasitosti.



Stlačením šípiek alebo pohybom kurzora nastavíte hlasitosť zvonenia.

Konfigurácia

Nastavenia profilov



Z bezpečnostných dôvodov a kvôli nutnosti zvýšenej opatrnosti zo strany vodiča je možné vykonávať jednotlivé úkony len **v zastavenom vozidle**.



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazíte hlavnú stránku.



Stlačte tlačidlo **«Profile»**.

Zvoľte si položku **«Profile 1»** (Profil 1), **«Profile 2»** (Profil 2), **«Profile 3»** (Profil 3) alebo **«Common profile»** (Spoločný profil).



Stlačte tento kláves a zadajte názov profilu pomocou virtuálnej klávesnice.

OK

Stlačením tlačidla **«OK»** uložíte.



Potvrdíte stlačením tlačidla so šípkou späť.



Stlačením tohto tlačidla aktivujete profil.



Potvrdíte opätovným stlačením tlačidla so šípkou späť.

00.0

Stlačením tohto tlačidla vynulujete zvolený profil.

Nastavenie svietivosti



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazíte hlavnú stránku.



Stlačte tlačidlo **Brightness** (Jas).



Pohybom kurzora nastavíte jas displeja a/alebo združeného prístroja (v závislosti od verzie).



Potvrdíte stlačením šedej zóny.

Zmena nastavení systému



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazíte hlavnú stránku.



Stlačením tlačidla **«Configuration»** (Konfigurácia) sa dostanete na vedľajšiu stránku.



Stlačte tlačidlo **«System configuration»** (Konfigurácia systému).

Výberom položky **«Units»** (Jednotky) zmeňte jednotky vzdialenosti, spotreby paliva a teploty.

Výberom položky **«Factory settings»** (Továrenské nastavenia) prejdete späť na pôvodné nastavenia.



Návrat systému k pôvodným nastaveniam výrobca aktivuje predvolený anglický jazyk (v závislosti od verzie).

Výberom položky **«System info»** (Systémové informácie) zobrazíte verzie rôznych modulov, ktoré sú nainštalované v systéme.



Potvrdíte stlačením tlačidla so šípkou späť.



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazíte hlavnú stránku.



Stlačením tlačidla **«Configuration»** (Konfigurácia) sa dostanete na vedľajšiu stránku.



Stlačte tlačidlo **«Screen configuration»** (Konfigurácia obrazovky).

Stlačte tlačidlo **«Brightness»** (Jas).



Pohybom kurzora nastavíte jas displeja a/alebo združeného prístroja (v závislosti od verzie).

Stlačte tlačidlo **«Animation»** (Animácia).



Aktivujte alebo deaktivujte možnosť **«Automatic scrolling»** (Automatické rolovanie obrazu).



Vyberte položku **«Animated transitions»** (Animované prechody).



Potvrdíte stlačením tlačidla so šípkou späť.

Voľba jazyka



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazte hlavnú stránku.



Stlačením tlačidla «**Configuration**» (Konfigurácia) sa dostanete na vedľajšiu stránku.



Výberom položky «**Language**» (Jazyk) zmeníte jazyk.



Potvrdíte stlačením tlačidla so šípkou späť.

Nastavenie času



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazte hlavnú stránku.



Stlačením tlačidla «**Configuration**» (Konfigurácia) sa dostanete na vedľajšiu stránku.



Stlačte tlačidlo «**Date and time**» (Dátum a čas).

Vyberte položku «**Time**» (Čas).



Stlačte toto tlačidlo a pomocou virtuálnej klávesnice nastavte čas.

OK

Stlačením tlačidla «**OK**» uložíte čas.



Stlačte toto tlačidlo a vyberte časové pásmo.



Zvoľte si formát zobrazovania času (12 h/24 h).



Aktivujte alebo deaktivujte synchronizáciu s GPS (UTC).



Stlačením tlačidla so šípkou späť uložíte nastavenia.

i Systém automaticky nezmení letný čas na zimný a naopak (v závislosti od krajiny predaja).

Nastavenie dátumu



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazte hlavnú stránku.



Stlačením tlačidla «**Configuration**» (Konfigurácia) sa dostanete na vedľajšiu stránku.



Stlačte tlačidlo «**Date and time**» (Dátum a čas).

Vyberte položku «**Date**» (Dátum).



Stlačením tohto tlačidla nastavíte dátum.



Stlačením tlačidla so šípkou späť uložíte dátum.



Zvoľte si formát zobrazovania dátumu.



Potvrdíte opätovným stlačením tlačidla so šípkou späť.

i Nastavenie dátumu a času je dostupné len v prípade, ak je deaktivovaná možnosť «GPS Synchronisation» (Synchronizácia GPS).
Prechod zo zimného na letný čas sa uskutoční zmenou časového pásma.

Často kladené otázky

Nasledujúce informácie obsahujú odpovede na najčastejšie otázky týkajúce vášho audio systému.

Rádio

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Kvalita príjmu nalaďenej rozhlasovej stanice sa postupne zhoršuje alebo nefungujú uložené stanice (žiadny zvuk, je zobrazené 87,5 Mhz atď.)	Vozidlo je príliš vzdialené od vysielача počúvanej stanice alebo sa v geografickej oblasti nenachádza žiaden vysielач.	Aktivácia funkcie «RDS» prostredníctvom horného pásma umožní systému skontrolovať, či sa v prechádzanej geografickej zóne nenachádza výkonnejší vysielач.
	Okolité prostredie (kopce, budovy, tunely, parkoviská, podzemné priestory atď.) môže prerušiť príjem, a to aj v režime RDS.	Tento jav je normálny a nie je prejavom žiadnej poruchy audio zariadenia.
	Chýba anténa alebo je poškodená (napríklad pri použití automatickej umývacej linky alebo podzemného parkoviska).	Dajte si anténu skontrolovať v značkovej servisnej sieti.
Nenachádzam niektoré rádiostanice v zozname prijímaných staníc. Názov rádiostanice sa mení.	Stanica možno nebola vybraná alebo zmenila svoj názov v zozname.	Stlačte okrúhlu šípku v záložke « List » (Zoznam), na stránke « Radio » (Rádio).
	Niektoré rádiostanice vysielajú namiesto svojich názvov iné údaje (napr. názov skladby). Systém interpretuje tieto údaje ako názov stanice.	

Médiá

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Prehrávanie môjho kľúča USB začne po veľmi dlhom čase (približne po 2 až 3 minútach).	Niektoré súbory dodané súčasne s kľúčom môžu výrazne spomaliť prístup k prehrávaniu kľúča (10 násobok uvádzaného času).	Vymažte súbory dodané súčasne s kľúčom a obmedzte počet podpriechinkov v súborovej štruktúre kľúča.
Niektoré symboly informácií práve počúvaných médií nie sú zobrazené správne.	Audio systém nevie spracovať niektoré typy symbolov.	Používajte štandardné symboly pre názvy stôp a zoznamu.
Prehrávanie súborov pri streamingu sa nespúšťa.	Pripojené zariadenie automaticky nespustí prehrávanie.	Spustíte prehrávanie zo zariadenia.
Názvy skladieb a dĺžka prehrávania sa nezobrazujú na obrazovke pri audio streamingu.	Profil Bluetooth neumožňuje prenos týchto údajov.	

Telefón

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Nemôžem pripojiť telefón s rozhraním Bluetooth.	Je možné, že funkcia Bluetooth na telefóne je vypnutá alebo sa telefón nachádza na mieste neviditeľnom pre systém.	Skontrolujte, či je aktivovaná funkcia Bluetooth vášho telefónu. Skontrolujte v nastaveniach telefónu, či je «viditeľný pre všetky».
	Telefón Bluetooth nie je kompatibilný so systémom.	Kompatibilitu vášho telefónu môžete skontrolovať na stránke značkovej predajne (služby).
Nie je počuť zvuk telefónu pripojeného prostredníctvom rozhrania Bluetooth.	Zvuk je závislý súčasne od systému a telefónu.	Zvýšte hlasitosť audio systému, ak je to požadované, na maximum, a zvýšte v prípade potreby hlasitosť telefónu.
	Hluk v okolí ovplyvňuje kvalitu telefónneho hovoru.	Znížte hluk v okolí (zatvorte okná, stíšte vetranie, spomaľte atď.).
Kontakty sú uvedené v abecednom poradí.	Niektoré telefóny ponúkajú možnosť zobrazovania. V závislosti od zvolených parametrov sa kontakty môžu zobrazovať v rôznom osobitnom poradí.	Upravte nastavenia zobrazenia telefónneho zoznamu.

Nastavenia

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
V prípade zmeny nastavenia výšok a hĺbok sa zruší výber zvukového prostredia. Pri zmene zvukového prostredia sa nastavenie výšok a hĺbok vynuluje.	Výber ekvalizéra si vyžaduje nastavenie výšok a hĺbok a naopak.	Zmeňte nastavenie výšok a hĺbok alebo nastavenie zvukového prostredia, aby ste získali požadované zvukové prostredie.
Pri nastavovaní vyváženia zvuku sa zruší výber rozloženia zvuku. Pri zmene rozloženia sa nastavenie vyváženia prednastaví.	Výber nastavenia rozloženia si vyžaduje nastavenie vyváženia a naopak.	Modifikujte nastavenie vyváženia alebo nastavenie rozloženia zvuku pre získanie požadovanej kvality zvuku.
Medzi jednotlivými zdrojmi zvuku existuje rozdiel v kvalite zvuku.	Na získanie optimálnej kvality posluchu môžu byť nastavenia zvuku prispôbené jednotlivým zdrojom zvuku, čo môže zároveň spôsobiť viditeľný rozdiel pri zmene zdroja zvuku.	Skontrolujte, či sú nastavenia zvuku prispôbené na počúvaný zdroj zvuku. Nastavte audio funkcie do strednej polohy.
Po vypnutí motora sa systém po niekoľkých minútach činnosti zastaví.	Ak je motor vypnutý, závisí čas funkčnosti systému od úrovne nabitia batérie. Pri bežnom vypnutí systém automaticky prejde do režimu úspory energie z dôvodu zachovania dostatočnej úrovne nabitia batérie.	Zapnite zapalovanie, aby ste zvýšili úroveň nabitia batérie.

Česky [Czech]	Robert Bosch Car Multimedia GmbH tímto prohlašuje, že tento "PSA RCC", "PSA RCC" je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/EC.
Dansk [Danish]	Undertegnede Robert Bosch Car Multimedia GmbH herved, at følgende udstyr "PSA RCC", "PSA RCC" overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EC.
Deutsch [German]	Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass sich das Gerät "PSA RCC", "PSA RCC" in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Eesti [Estonian]	Käesolevaga kinnitab Robert Bosch Car Multimedia GmbH seadme "PSA RCC", "PSA RCC" vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivi tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
English	Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, declares that this "PSA RCC", "PSA RCC" is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español [Spanish]	Por medio de la presente Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que el "PSA RCC", "PSA RCC" cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνικά [Greek]	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ "PSA RCC", "PSA RCC" ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ "PSA RCC", "PSA RCC" ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΡΥΣΣΑΙΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Français [French]	Par la présente Robert Bosch Car Multimedia GmbH déclare que l'appareil "PSA RCC", "PSA RCC" est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Italiano [Italian]	Con la presente Robert Bosch Car Multimedia GmbH dichiara che questo "PSA RCC", "PSA RCC" è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latviski [Latvian]	Ar šo Robert Bosch Car Multimedia GmbH deklarē, ka "PSA RCC", "PSA RCC" atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuvių [Lithuanian]	Šiuo Robert Bosch Car Multimedia GmbH deklaruoja, kad šis "PSA RCC", "PSA RCC" atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktivos nuostatas.
Nederlands [Dutch]	Hierbij verklaart Robert Bosch Car Multimedia GmbH dat het toestel "PSA RCC", "PSA RCC" in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Malta [Maltese]	Hawnhekk, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, jidhikjara li dan "PSA RCC", "PSA RCC" jikkonforma mal-hiġġiet essenzjali u ma pprovdienitli oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.
Magyar [Hungarian]	Alulírott Robert Bosch Car Multimedia GmbH nyilatkozik, hogy a "PSA RCC", "PSA RCC" megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elbírásainak.
Polski [Polish]	Niniejszym Robert Bosch Car Multimedia GmbH oświadcza, że "PSA RCC", "PSA RCC" jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostającymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Português [Portuguese]	Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que este "PSA RCC", "PSA RCC" está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Slovensko [Slovenian]	Robert Bosch Car Multimedia GmbH izjavlja, da je ta "PSA RCC", "PSA RCC" v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Slovensky [Slovak]	Robert Bosch Car Multimedia GmbH týmto vyhlasuje, že "PSA RCC", "PSA RCC" spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Suomi [Finnish]	Robert Bosch Car Multimedia GmbH vakuuttaa täten että "PSA RCC", "PSA RCC" laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Svenska [Swedish]	Härmed intygar Robert Bosch Car Multimedia GmbH att denna "PSA RCC", "PSA RCC" står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Íslenska [Icelandic]	Hér með lýsir Robert Bosch Car Multimedia GmbH yfir því að "PSA RCC", "PSA RCC" er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Norsk [Norwegian]	Robert Bosch Car Multimedia GmbH erklærer herved at utstyret "PSA RCC", "PSA RCC" er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EC.

ECE type-approval certificate No. is 057902 (concerning the type-approval of an electric/electronic sub-assembly under Regulation No. 10) emitted frequency range and power: Frequency band Radiated Power [EIRP] Hints / Restriction 2402 MHz – 2480 MHz WiFi < 51mW Antenna internal for PSA RCC A2 2412 MHz – 2472 MHz Bluetooth < 2.6 mW Antenna internal for PSA RCC A1 & A2 Antenna configuration: internal antenna Internal antenna not accessible by user. Any change of the user will violate the legal approval of this product.	
Brazil	 "Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário." <i>This device complies with part 15 of the FCC Rules and Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:</i> (1) <i>This device may not cause harmful interference, and</i> (2) <i>this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.</i> R= Radio Type Approval Number: BBB66BB66BB6
Canada	T= Terminal Equipment Approval number: X LJ-5NNN AAA NOM-121-SC11-2009 La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.
Japan	本產品符合低功率電波輻射性電磁管理辦法第十二條、第十四條等條文規定。 해당 무선 장비는 운용 중 전파 혼신 가능성이 있음.
Mexico	1. 總型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率，加大功率或變更原設計之特性及功能。 2. 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。 前款合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。 低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。
South Korea	This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Taiwan	Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by (Robert Bosch Car Multimedia GmbH) may void the FCC and IC Canada authorization to operate this equipment.
USA / Canada	

Audio systém Bluetooth®



Obsah

Prvé kroky	1
Ovládače na volante	2
Ponuky	3
Rádio	3
Médiá	5
Telefón	9
Nastavenia zvuku	15
Často kladené otázky	16

! Z bezpečnostných dôvodov a pretože je vyžadovaná trvalá pozornosť vodiča, párovanie mobilného telefónu s Bluetooth a hands-free systému Bluetooth vášho audio systému sa musí vykonávať pri **zastavenom vozidle** a pri zapnutom zapalovaní.

! Váš audio systém je zakódovaný takým spôsobom, aby bol funkčný len vo vašom vozidle. Všetky práce na systéme musia byť vykonávané výhradne prostredníctvom predajcu alebo v odbornom servise, aby sa predišlo akémukoľvek úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo mechanickým poruchám.

i Ak motor nie je v chode, audio systém sa môže po niekoľkých minútach vypnúť, aby sa zabránilo vybitiu batérie.

Prvé kroky



Nastavenie hlasitosti.



Zapnutie/vypnutie



Zapnutie/vypnutie funkcie TA (dopravné spravodajstvo).
Dlhé stlačenie: prístup k typu informácie.



Zvoľte si požadovaný zdroj zvuku: Rádio, CD, AUX, USB, Streaming. Prijatie prichádzajúceho hovoru.



Manuálne vyhľadávanie rozhlasových staníc krok smerom nahor alebo nadol. Výber predchádzajúcej/nasledujúcej MP3 skladby. Voľba predchádzajúceho/nasledujúceho hudobného registra/žánru/interpretu/zoznamu skladieb na USB zariadení. Prechádzanie v zozname.



Vstup do hlavnej ponuky.



Automatické vyhľadávanie nižšej/vyššej rádiofrekvencie. Výber predchádzajúcej/nasledujúcej skladby z CD, USB, streamingu. Prechádzanie v zozname.



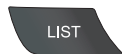
Výber uloženej rozhlasovej stanice. Dlhé zatlačenie: uloženie stanice do pamäte.



Zrušenie práve prebiehajúcej operácie. Posun v stromovom zobrazení o úroveň vyššie (ponuka alebo register).



Potvrdenie alebo zobrazenie kontextovej ponuky.



Zobrazenie zoznamu zachytených staníc, skladieb alebo registrov CD/MP3. Dlhé zatlačenie: spravovanie usporiadania súborov MP3/WMA/aktualizácia zoznamu staníc.



Nastavenie parametrov zvuku: zvukové prostredie, výšky, basy, zvuk, rozdelenie, vyváženie vľavo/vpravo, vyváženie vpredu/vzadu, automatická hlasitosť.



Zobrazenie režimu zobrazenia obrazovky, možnosti: Celá obrazovka: Audio (alebo telefón, ak prebieha rozhovor)/ S oknami: Audio (alebo telefón, ak prebieha rozhovor) – Čas alebo Palubný počítač. Dlhé stlačenie: čierna obrazovka (DARK).



Voľba vlnových dĺžok AM/FM.

Ovládače na volante



Rádio: automatické vyhľadávanie nižšej frekvencie.
CD/MP3/USB: výber predchádzajúcej skladby.
CD/USB: stlačenie a podržanie: rýchly posun dozadu.
Vynechanie položky v zozname.



Zmena zdroja zvuku.
Potvrdenie výberu.
Hovor/ukončenie hovoru na telefóne.
Stlačenie na viac ako 2 sekundy: prístup k hlavnej ponuke.



Rádio: automatické vyhľadávanie vyššej frekvencie.
CD/MP3/USB: výber nasledujúcej skladby.
CD/USB: stlačenie a podržanie: rýchly posun dopredu.
Vynechanie položky v zozname.



Zvýšenie hlasitosti.



Zníženie hlasitosti.



Aktivácia stlmenia: súčasným stlačením tlačidiel zvýšenia a zníženia hlasitosti môžete celkom stlmiť zvuk.



Rádio: výber predchádzajúcej/nasledujúcej uloženej rozhlasovej stanice.

USB: v závislosti od klasifikácie vyberte v zozname žánru/umelca/priečinkov.

Výber predchádzajúcej/nasledujúcej položky v ponuke.

Ponuky Displej C



«**Multimedia**» (Multimédiá): Media parameters, Radio parameters (Nastavenie rádia).



«**Telephone**» (Telefón): Call, Directory management (Správa adresára), Telephone management (Správa telefónu), Hang up (Ukončiť hovor).



«**Trip computer**» (Palubný počítač): Warning log.



«**Bluetooth connection**» (Pripojenie Bluetooth): Connections management Search for a device (Vyhľadať zariadenie).



«**Personalisation-configuration**» (Personalizácia – Konfigurácia): Define the vehicle parameters, Choice of language (Výber jazyka), Display configuration (Konfigurácia displeja), Choice of units (Výber jednotiek), Date and time adjustment (Nastavenie dátumu a času).

Rádio Výber stanice

! Vonkajšie prostredie (kopce, budovy, tunely, podzemné parkoviská...) môže znemožniť príjem, a to aj v režime RDS. K tomuto javu bežne dochádza pri šírení rozhlasových vln a neznamená poruchu zvukového zariadenia.

SRC

Opakovaným stláčaním tlačidla **SRC/TEL** (Zdroj/tel.) vyberte rádio.

BAND

Stlačením tlačidla **BAND** (Pásmo) vyberte vlnové pásmo.

i **LIST**

Stlačením tlačidla **LIST** (Zoznam) zobrazíte zoznam prijímaných staníc v abecednom poradí.



Vyberte požadovanú rozhlasovú stanicu otáčaním kruhového ovládača a potom ju potvrdte stlačením.



Stlačenie tlačidla prepne na nasledujúce alebo predchádzajúce písmeno (napríklad A, B, D, F, G, J, K...).





LIST

Dlhé stlačenie tlačidla **LIST** (Zoznam) vytvorí alebo aktualizuje zoznam staníc. Prijem zvuku sa na okamih preruší.

RDS

i Ak sa zobrazí možnosť RDS, umožňuje pokračovať v počúvaní rovnakej rozhlasovej stanice pomocou funkcie alternatívnych frekvencií. Avšak, za určitých podmienok, nie je sledovanie tejto stanice RDS zabezpečené na celom území krajiny. Ide o rádiové stanice, ktoré nepokrývajú 100 % časť územia. To vysvetľuje stratu prijmu stanice na prechádzanej trase.



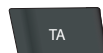
Keď je na displeji zobrazené rádio, stlačením tlačidla **OK** zobrazíte kontextovú ponuku.



Vyberte položku «**RDS**» a výber potvrdte, aby sa uložil. Na displeji sa zobrazí text «**RDS**».

Prijem dopravných správ

i Funkcia TA (Traffic Announcement) uprednostňuje počúvanie dopravných výstražných správ. Aby bola aktívna, táto funkcia vyžaduje dobrý príjem rozhlasovej stanice, ktorá vysiela tento typ správ. Počas vysielať dopravného spravodajstva sa automaticky preruší aktuálny zdroj zvuku (rádio, disk CD, USB...), aby sa prehrala správa TA. Médium sa bude opäť prehrávať hneď, ako skončí vysielať spravodajstva.



Prijem dopravného spravodajstva aktivujete alebo deaktivujete stlačením tlačidla **TA**.

Zobrazenie textových informácií

! Textové informácie sú informácie vysielať rozhlasovou stanicou súvisiace s aktuálnym programom alebo skladbou.

Displej C



Keď je na displeji zobrazené rádio, stlačením tlačidla **OK** zobrazíte kontextovú ponuku.



Otáčaním kruhového ovládača vyberte položku **«RADIO TEXT»** (Textové informácie) a uložte stlačením.

Médiá

Zvukový disk CD

Prehrávanie disku CD



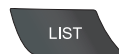
Vkladajte iba okrúhle kompaktné disky s priemerom 12 cm. Niektoré protipirátske systémy na originálnych diskoch alebo diskoch CD skopírovaných pomocou osobného rekordéra môžu spôsobiť poruchy, ktoré neodzrkadľujú kvalitu pôvodného prehrávača. Bez stlačenia tlačidla **EJECT** (Vysunúť) vložte disk CD do prehrávača, prehrávanie sa spustí automaticky.



Ak chcete prehrať disk, ktorý už bol vložený, niekoľkokrát stlačte tlačidlo **SRC/TEL** (zdroj/tel.) a vyberte možnosť **«CD»**.



Stlačením jedného z tlačidiel vyberte skladbu na disku CD.



Stlačením tlačidla **LIST** (Zoznam) zobrazíte zoznam skladieb na disku CD.



Stlačením a podržaním jedného z týchto tlačidiel môžete posúvať rýchlo dopredu alebo dozadu.

CD, USB

Informácie a odporúčania



Zvukový systém prehráva iba súbory s príponou **„.mp3“** alebo **„.wma“** a kompresným pomerom, ktorý je konštantný alebo variabilný v rozmedzí 32 až 320 kb/s.



Názov súboru by mal mať menej ako 20 znakov, nemal by obsahovať špeciálne znaky (napríklad: **« ? ; ù »**), aby nedošlo k problémom pri čítaní alebo zobrazení.



Podporované zoznamy skladieb sú typu **.m3u** a **.pls**. Počet súborov je obmedzený na 5 000 v 500 adresároch maximálne v 8 úrovniach.

! Na jednom disku dokáže prehrávač diskov CD načítať maximálne 255 súborov MP3 uložených v 8 adresárových úrovniach. Počet úrovní sa však odporúča udržať na 2, aby sa skrátil čas potrebný na prístup k disku CD a na jeho prehratie. Štruktúra priečinkov sa počas prehrávania nedodržiava.



Aby bolo možné prehrať napálený disk CDR alebo CDRW, pri napáňovaní disku CD vyberte normy ISO 9660 úrovne 1, 2 alebo Joliet, ak je to možné. Ak je disk napálený v inom formáte, nemusí sa správne prehrať. Odporúča sa na jednom disku vždy používať rovnakú normu napáňovania s najnižšou možnou rýchlosťou (maximálne 4x), aby sa dosiahla najlepšia kvalita zvuku. V konkrétnom prípade disku CD typu multi-session sa odporúča norma Joliet.

! K portu USB nepripájajte iný pevný disk alebo zariadenie USB, ako sú prehrávače zvuku. Mohlo by to poškodiť vaše zariadenia.

Prehrávanie kompilácie



Do prehrávača diskov CD vložte kompiláciu súborov MP3 alebo priamo, prípadne pomocou predlžovacieho kábla, pripojte k portu USB pamäťový kľúč.

i Systém vytvorí zoznamy skladieb (v dočasnej pamäti). Môže to trvať niekoľko sekúnd až minút. Zoznamy skladieb sa aktualizujú po každom vypnutí zapáľovania alebo pripojení USB kľúča. Prehrávanie sa spustí automaticky po určitom čase v závislosti od kapacity USB kľúča. Používajte iba USB kľúče naformátované v systéme súborov FAT 32 (File Allocation Table).



Pri prvom pripojení je navrhované poradie podľa priečinkov. Pri ďalšom pripojení sa zachová poradie vybrané pri predchádzajúcom pripojení.

SRC

Ak chcete prehrať disk alebo pamäťový kľúč, ktorý už bol vložený, niekoľkokrát stlačte tlačidlo **SRC/TEL** a vyberte možnosť «CD» alebo «USB».



Stláčaním jedného z tlačidiel vyberte nasledujúcu alebo predchádzajúcu skladbu.



Otáčaním kruhového ovládača vyberte podľa vybraného poradia nasledujúci alebo predchádzajúci priečinok.



Stláčaním a podržaním jedného z týchto tlačidiel môžete posúvať rýchlo dopredu alebo dozadu.



LIST

Stláčaním tlačidla **LIST** (Zoznam) zobrazíte štruktúru priečinkov v kompilácii.



Výber riadka v zozname.



Vyberte skladbu alebo priečinok.



O úroveň ponuky vyššie.



Vynechanie skladby.



USB kľúč – zoradovanie súborov

LIST

Dlho stlačte tlačidlo **LIST** (Zoznam) alebo stlačte tlačidlo **MENU** (Ponuka), vybrať položiek **«Multimedia»** (Multimédia), **«Media Parameters»** (Nastavenia médií) a nakoniec položky **«Choice of track listing»** (Výber zoznamu skladieb) zobrazte rôzne typy zoradovania.



Po vybratí požadovaného zoradovania (**«By folders»** (Podľa zložiek), **«By artists»** (Podľa interpretov), **«By genres»** (Podľa žánrov), **«By playlists»** (Podľa zoznamov skladieb)) stlačte kruhový ovládač. Potom stlačením kruhového ovládača potvrdíte a uložte zmeny.

- **By folders:** všetky priečinky so zvukovými súbormi rozpoznávanými na periférnom zariadení, v abecednom poradí bez dodržania štruktúry priečinkov.
- **By artists:** všetky mená a názvy interpretov definované v značkách ID3, v abecednom poradí.
- **By genres:** všetky žánre definované v značkách ID3.
- **By playlists:** v prípade, že boli uložené zoznamy skladieb.

Prehrávače APPLE® alebo prenosný prehrávač

Zvukové súbory na prenosnom veľkokapacitnom pamäťovom prehrávači* je možné počúvať prostredníctvom reproduktorov vozidla tak, že prehrávač pripojíte k portu USB (kábel nie je súčasťou dodávky).

* (pozrite si príručku k prehrávaču)

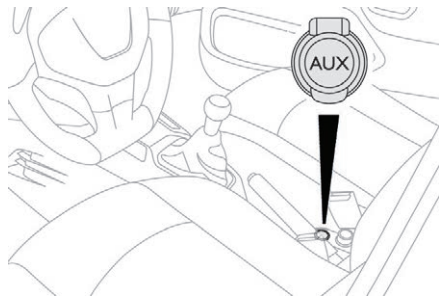
i Zariadenie sa ovláda pomocou ovládacích prvkov audio systému. Ak port USB nerozpozná prenosný prehrávač, pripojte ho k zásuvke konektora AUX. Softvér prehrávača Apple® musíte pravidelne aktualizovať, aby bolo možné dosiahnuť najlepšie pripojenie. Zoznamy skladieb sú definované v prehrávači Apple®. Prehrávač Apple® musí byť 5. generácie alebo novší.

Vstup AUX

Konektor typu JACK

i Zásuvka konektora AUX umožňuje pripojenie prenosného zariadenia, ktoré neslúži na hromadné ukladanie údajov, alebo prehrávača Apple®, ak ho nerozpoznal port USB.

! Nepripájajte zariadenie súčasne k portu USB a k zásuvke konektora AUX.



Pripojte prenosné zariadenie k zásuvke konektora AUX pomocou vhodného kábla (nie je súčasťou dodávky).

SRC

Opakovaným stláčaním tlačidla **SRC/TEL** vyberte možnosť «**AUX**».

Najskôr nastavte hlasitosť na prenosnom zariadení.

VOL+

Potom nastavte hlasitosť audio systému.

VOL-

i Zobrazenie ovládacích prvkov a ich používanie je na prenosnom zariadení.

Streamovanie – prehrávanie zvukových súborov pomocou pripojenia Bluetooth

V závislosti od kompatibility telefónu

i Streamovanie umožňuje počúvať hudobné súbory z telefónu pomocou reproduktorov vozidla. Telefón musí podporovať správne profily Bluetooth (profily A2DP/AVRCP).

Spárujte/pripojte telefón: pozrite si kapitolu TELEFÓN.

SRC

Stlačením tlačidla **SRC/TEL** aktivujete zdroj streamovania. Prehrávanie ovládajte pomocou zvukového systému. Kontextové informácie je možné zobraziť na displeji.

! V niektorých prípadoch je potrebné spustiť prehrávanie zvukových súborov z telefónu. Kvalita zvuku závisí od kvality prenosu z telefónu.

Režim prehrávania

- !** Dostupné režimy prehrávania:
- Normal: skladby sa prehrávajú po poradí v závislosti od klasifikácie vybraných súborov.
 - Random: skladby v albume alebo priečinku sa prehrávajú v náhodnom poradí.
 - Random all: všetky skladby uložené na médiu sa prehrávajú v náhodnom poradí.
 - Repeat: prehrávajú sa iba skladby z aktuálneho albumu alebo priečinka.

MENU

Stlačením kruhového ovládača otvorte kontextovú ponuku. alebo Stlačte tlačidlo **MENU**.



Vyberte položku **Multimedia**
(Multimédia).



Vyberte požadovaný spôsob
prehrávania, potvrďte
ho stlačením kruhového
ovládača a uložte zmeny.



Vyberte položku **Media
parameters** (Nastavenia
médií).



Vyberte položku **Read mode**
(Režim čítania).



Telefón

Párovanie telefónu

Prvé pripojenie

i Ponúkané služby závisia od siete, karty SIM a kompatibility použitého telefónu Bluetooth.
Skontrolujte pokyny k svojmu telefónu a zistite informácie od svojho operátora, aby ste zistili, k akým službám máte prístup.

! Ako bezpečnostné opatrenie a pretože si operácie na spárovanie mobilného telefónu Bluetooth s handsfree systémom Bluetooth vášho zvukového systému vyžadujú plnú pozornosť vodiča, musíte ich vykonať, keď je **vozidlo zastavené** a zapalovanie je zapnuté.
Ďalšie informácie (o kompatibilitě, ďalšej pomoci...) nájdete na stránke www.peugeot.sk

Aktivujte funkciu Bluetooth telefónu a skontrolujte, či je «viditeľný pre všetky zariadenia» (pozrite si návod na používanie telefónu).



Stlačte tlačidlo **MENU**.



Vyberte položku «**Bluetooth connection**» (Pripojenie Bluetooth) a potvrdte.



Vyberte položku «**Search for a device**» (Vyhľadať zariadenie).

Zobrazí sa okno so správou «**Search in progress...**» (Prebieha vyhľadávanie...).



V zozname vyberte telefón, ktorý sa má pripojiť. Možno pripojiť iba jeden telefón.

i V niektorých prípadoch sa namiesto názvu telefónu môže zobraziť referenčné číslo telefónu alebo adresa Bluetooth.



Na displeji sa zobrazí virtuálna číselná klávesnica: zadajte kód, ktorý má aspoň 4 číslice a potvrdte stlačením hviezdicového kola.

Na displeji zvoleného telefónu sa zobrazí správa. Zadajte na telefóne ten istý kód, následne potvrdte.

i V prípade zlyhania párovania je počet pokusov neobmedzený.

Na telefóne prijmite pripojenie. Na displeji sa zobrazí správa s potvrdením výsledku pripojenia.

! Párovanie možno spustiť aj na telefóne tak, že vyhľadáte zistené zariadenia Bluetooth. K adresáru a zoznamu hovorov je možné pristupovať po čase potrebnom na synchronizáciu (ak je telefón kompatibilný). V telefóne je potrebné nakonfigurovať automatické pripojenie, aby bolo možné vytvoriť pripojenie pri každom naštartovaní vozidla.

Streamovanie – prehrávanie zvukových súborov pomocou pripojenia Bluetooth

Spárujte/pripojte telefón a môžete počúvať: pozrite si kapitolu ZVUK.

Stav telefónu



Ak chcete zistiť stav telefónu, stlačte tlačidlo **MENU**.



Vyberte položku **Telephone** (Telefón).



Vyberte položku **Telephone management** (Správa telefónu).



Vyberte položku **Telephone status** (Stav telefónu).

i Na displeji sa zobrazí názov telefónu, názov siete, kvalita príjmu signálu a potvrdenie pripojení Bluetooth a streamovania.

Správa pripojení

- Pripojenie telefónu automaticky zahŕňa režim handsfree a streamovanie zvuku. Možnosť systému pripojiť sa iba k jednému profilu závisí od telefónu. Predvolene sa môžu pripojiť oba profily.



Stlačte tlačidlo **MENU**.



Vyberte položku **Bluetooth connection** (Pripojenie Bluetooth).



Vyberte položku «**Connections management**» (Správa pripojení) a potvrďte. Zobrazí sa zoznam spárovaných zariadení.



Indikuje, že zariadenie je pripojené.



Indikuje pripojenie profilu na streamovanie zvuku.



Indikuje profil na telefonovanie v režime handsfree.



Vyberte telefón a potom ho potvrďte.



Potom vyberte a potvrďte možnosť:

- «**Connect telephone**» / «**Disconnect telephone**» (Pripojiť telefón/odpojiť telefón): ak chcete pripojiť/odpojiť telefón alebo používať iba pripojenie handsfree.
- «**Connect media player**»/«**Disconnect media player**» (Pripojiť prehrávač/odpojiť prehrávač): na výhradné pripojenie/odpojenie streamovania.
- «**Connect telephone + media player**»/«**Disconnect telephone + media player**» (Pripojiť telefón + prehrávač/odpojiť telefón + prehrávač): ak chcete pripojiť/odpojiť telefón (pripojenie handsfree a streamovanie).
- «**Delete connection**» (Odstrániť pripojenie): ak chcete odstrániť párovanie.

Uskutočnenie hovoru – vytočenie

SRC

Zobrazenie ponuky

«TELEFÓN»:

- Dlhú stlačte tlačidlo **SRC/TEL**.
- Alebo stlačením ovládača zobrazte kontextovú ponuku. Vyberte položku **Call** (Hovor).
- Prípadne stlačením tlačidla **MENU** vyberte možnosť «**Telephone**» (Telefón) a potvrdte ju. Vyberte položku **Call** (Hovor).



Ak chcete zadať číslo, vyberte možnosť «**Dial**» (Vytočiť) a potvrdte ju.



Pomocou tlačidiel «**a**» vyberajte jednotlivé čísla a potvrdte ich.



Oprava umožňuje jednotlivito vymazávať čísla.



Stlačením kruhového ovládača potvrdte číslo a uskutočnite hovor.

Uskutočnenie hovoru – naposledy volané čísla

(V závislosti od kompatibility telefónu)

SRC

Zobrazenie ponuky

«TELEFÓN»:

- Stlačte a podržte tlačidlo **SRC/TEL**.
- Alebo stlačte kruhový ovládač, aby sa zobrazila kontextová ponuka. Vyberte možnosť «**Call**» a potvrdte.
- Alebo stlačte tlačidlo **MENU**, vyberte možnosť «**Telephone**» a potvrdte. Vyberte možnosť «**Call**» a potvrdte.



Vyberte možnosť «**Calls list**» a potvrdte.



Vyberte číslo a potvrdením začnete hovor.



Zoznam hovorov obsahuje odchádzajúce a prijaté hovory vo vozidle pomocou pripojeného telefónu.



Hovor možno uskutočniť priamo z telefónu. Z dôvodu bezpečnosti najskôr zaparkujte vozidlo.

Uskutočnenie hovoru – z adresára kontaktov

SRC

Zobrazenie ponuky

«TELEFÓN»:

- Dlhú stlačte tlačidlo **SRC/TEL**.
- Alebo stlačením ovládača zobrazte kontextovú ponuku. Vyberte položku **Call** (Hovor).
- Prípadne stlačením tlačidla **MENU** vyberte možnosť «**Telephone**» (Telefón) a potvrdte ju. Vyberte položku **Call** (Hovor).



Vyberte položku **Directory** (Adresár).



Vyberte kontakt a potom ho potvrdíte.



Domov
Práca
Mobil
(V závislosti od informácií dostupných v záznamoch kontaktu pripojeného telefónu.)



Vyberte číslo a potom ho potvrdíte.

Prijatie hovoru

Prichádzajúci hovor oznamuje zvonenie a prekrývajúce zobrazenie na multifunkčnom displeji.



Možnosť «**ÁNO**» na prijatie hovoru je vybratá predvolene. Stlačením kruhového ovládača prijmete hovor. Vyberte možnosť «**NIE**» a potvrdíte ju, aby ste hovor odmietli.



alebo



Hovor prijmete stlačením niektorého z týchto tlačidiel.



Dlhé stlačenie tlačidla **BACK** alebo **SRC/TEL** tiež odmietne prichádzajúci hovor.



Správa hovorov



Počas hovoru stlačením kruhového ovládača zobrazíte kontextovú ponuku.

Ukončenie hovoru



V kontextovej ponuke vyberte položku «**Hang up**» (Ukončiť hovor), ak chcete hovor ukončiť.



Dlhé stlačenie jedného z týchto tlačidiel tiež ukončí hovor.

utajiť – stlmiť

(Aby volajúceho nebolo počuť)



V kontextovej ponuke:

- Vyberte položku «**Micro OFF**» (Vypnúť mikrofón), aby ste vypli mikrofón.
- Zrušte výber položky «**Micro OFF**» (Vypnúť mikrofón), aby ste mikrofón zapli.

Kombinovaný režim

(aby bolo možné opustiť vozidlo bez prerušenia hovoru)



V kontextovej ponuke:

- Vyberte položku «**Telephone mode**» (Režim telefónu), aby ste preniesli hovor na telefón.
- Zrušte výber položky «**Telephone mode**» (Režim telefónu), aby ste preniesli hovor do vozidla.

i V niektorých prípadoch je potrebné kombinovaný režim aktivovať z telefónu. Ak bol kontakt prerušený, keď sa znova pripojíte po návrate do vozidla, pripojenie Bluetooth sa automaticky obnoví (v závislosti od kompatibility telefónu).

Interaktívna odozva na hlas



V kontextovej ponuke vyberte položku «**DTMF tones**» a potvrdte použitie digitálnej klávesnice na navigáciu v ponuke interaktívnej odozvy na hlas.

Spätná odpoveď



V kontextovej ponuke vyberte položku «**Switch**» (Prepnúť) a potvrdte, aby ste sa vrátili k podržanému hovoru.

Adresár



Adresár telefónu sa vysiela do systému v závislosti od kompatibility príslušného telefónu. Adresár je dočasný a závisí od pripojenia Bluetooth.



Kontakty importované z telefónu do adresára zvukového systému sa ukladajú v trvalom adresári viditeľnom pre všetkých bez ohľadu na pripojený telefón.

SRC

Ak chcete zobraziť adresár, stlačte a podržte stlačené tlačidlo **SRC/TEL**.

alebo



Stlačte kruhový ovládač, vyberte položku «**Cal**» (Hovor) a potvrdte.



Vyberte položku «**Directory**» (Adresár) a zobrazte zoznam kontaktov.



MENU

Ak chcete upraviť kontakty uložené v systéme, stlačte tlačidlo **MENU**, vyberte položku «**Telephone**» (Telefón) a potvrdte.



Vyberte položku **Directory management** (Správa adresára).

Môžete používať tieto možnosti:

- «**Consult an entry**» (Zobraziť položku),
- «**Delete an entry**» (Odstrániť položku),
- «**Delete all entries**» (Odstrániť všetky položky).

Nastavenia zvuku

Displej C



Stlačením tlačidla  zobrazíte ponuku nastavení zvuku.

Dostupné nastavenia sú:

- Ambience (Ekvalizér),
- Bass (Basy),
- Treble (Výšky),
- Loudness (Hlasitosť),
- Distribution: Personalised alebo Driver (Distribúcia: personalizovaná alebo vodič), Personalised,
- Left/right balance (Prelínač (predné/zadné vyváženie)),
- Fader (front/rear balance),
- Auto. volume.



Vybratím a potvrdením položky «**Other settings...**» (Ďalšie nastavenia...) zobrazíte zvyšok zoznamu dostupných nastavení.

! Distribúcia (alebo priestorovosť pomocou systému Arkamys®) je audioproces, ktorý umožňuje zlepšenie kvality zvuku podľa vybraných nastavení zodpovedajúcich miestu osoby vo vozidle.

i Nastavenia zvuku pre basy, stredy a výšky sú odlišné a nezávislé pre každý zdroj zvuku.

i Zvuk na palube: systém Sound Staging d'Arkamys®.

Pomocou systému Sound Staging sa vodič a pasažieri ponoria do «zvukovej scény», ktorá vytvára prirodzenú atmosféru koncertnej sály: skutočný pocit, že ste priamo uprostred pódia s priestorovým zvukom.

Tento nový zážitok je možný vďaka softvéru nainštalovanom v rádiu, ktorý spracováva digitálne signály prehrávačov médií (rádia, disku CD, súboru MP3...) bez zmeny nastavení reproduktorov. Tento proces berie do úvahy vlastnosti interiéru vozidla, aby sa dosiahol optimálny výkon. Softvér Arkamys® nainštalovaný vo vašom zvukovom systéme spracováva digitálny signál všetkých prehrávačov médií (rádia, disku CD, súboru MP3...) a umožňuje vytvoriť priestor s prirodzeným zvukom s harmonickým rozmiestnením nástrojov a hlasov v priestore otočený k pasažierom a umiestnený vo výške čelného skla.

Často kladené otázky

Nasledujúce informácie obsahujú odpovede na najčastejšie otázky týkajúce vášho audio systému.

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Jednotlivé zdroje zvuku (rádio, disk CD atď.) majú odlišnú kvalitu zvuku.	Na dosiahnutie optimálnej kvality počúvaného zvuku je možné prispôsobiť nastavenia zvuku (hlasitosť, hĺbky, výšky, hudobné prostredie, hlučnosť) rôznym zdrojom zvuku, čo môže viesť k počuteľným rozdielom pri zmene zdroja (rádio, disk CD atď.).	Skontrolujte, či sú zvukové nastavenia (hlasitosť, hĺbky, výšky, hudobné prostredie, hlučnosť) prispôsobené pre počúvaný zdroj zvuku. Odporúča sa nastaviť zvukové funkcie (hĺbky, výšky, vyváženie zvuku vpredu-vzadu, vyváženie vľavo-vpravo) do strednej polohy, zvoliť si hudobné prostredie «Žiadne», nastaviť korekciu hlučnosti do polohy «Aktívna» v režime CD a do polohy «Vypnutá» v režime rádio.
Keď vyberiete nastavenie výšok a basov, výber nastavenia atmosféry sa zruší. Pri zmene atmosféry sa nastavenie výšok a hĺbok vráti na nulu.	Voľba atmosféry určí nastavenie výšok a hĺbok. Nie je možné modifikovať jeden parameter bez druhého.	Modifikujte nastavenie výšok a hĺbok alebo nastavenie atmosféry pre získanie požadovaného zvukového prostredia.
Pri zmene nastavenia vyváženia je voľba rozloženia zvuku zrušená.	Voľba atmosféry určí nastavenie vyváženia. Nie je možné modifikovať jeden parameter bez druhého.	Zmeňte nastavenie vyváženia alebo rozloženia, aby ste získali požadovanú kvalitu zvuku.

Kvalita príjmu nalaďenej rozhlasovej stanice postupne klesá, prípadne uložené stanice nefungujú (žiaden zvuk, zobrazuje sa 87,5 MHz atď.).	Vozidlo je príliš ďaleko od vysielača príslušnej stanice alebo nie je k dispozícii žiaden vysielač v príslušnej geografickej oblasti.	Aktivujte režim RDS a spustíte nové vyhľadávanie stanice, aby systém mohol skontrolovať, či je v príslušnej geografickej oblasti k dispozícii silnejší vysielač.
	Prostredie (kopce, budovy, tunely, podzemné parkoviská atď.) môže znemožniť príjem, a to aj v režime sledovania RDS.	Tento jav je normálny a neznamená zlyhanie zvukového zariadenia.
	Anténa nie je k dispozícii alebo sa poškodila (napríklad v automatickej umývacej linke alebo v podzemnom parkovisku).	Nechajte anténu skontrolovať v sieti PEUGEOT.
V režime rádia dochádza k 1 až 2-sekundovým prerušeniam zvuku.	Počas týchto krátkych prerušení systém RDS hľadá inú frekvenciu s lepším príjmom príslušnej stanice.	Ak sa jav vyskytuje príliš často a vždy na rovnakej trase, vypnite funkciu RDS.
Je zobrazené dopravné spravodajstvo (TA). Žiadne dopravné správy nie sú vysielané.	Rádiostanica nevysiela dopravné správy.	Prepnite na stanicu, ktorá vysiela dopravné správy.
Uložené stanice sa nenašli (žiaden zvuk, zobrazuje sa 87,5 MHz atď.).	Vybrali ste nesprávne vlnové pásmo.	Stlačením tlačidla BAND sa vráťte na vlnové pásmo, v ktorom sú príslušné stanice uložené.

Disk CD sa vždy vysunie alebo sa neprehrá.	Disk CD je otočený naopak, nemožno ho prečítať, neobsahuje zvukové súbory alebo obsahuje zvukové súbory formátu, ktorý nedokáže zvukový systém prehrať. Disk CD je chránený protipirátskym systémom, ktorý zvukový systém nedokáže rozpoznať.	- Skontrolujte, či je disk CD vložený do prehrávača správnou stranou nahor. - Skontrolujte stav disku CD: disk CD nemožno prehrať, ak je príliš poškodený. - V prípade nahraného disku CD skontrolujte jeho obsah: pozrite si rady v kapitole «Zvuk». - Prehrávač diskov CD zvukového systému nedokáže čítať disky DVD. - V dôsledku nízkej kvality zvukový systém nenačíta niektoré napálené disky CD.
Zvuk disku CD má nízku kvalitu.	Používaný disk CD je poškriabaný alebo nekvalitný.	Vkladajte kvalitné disky CD a uchovávajte ich vo vyhovujúcich podmienkach.
	Zvukové nastavenia (hĺbky, výšky, hudobné prostredie) sú nevhodné.	Vráťte nastavenia hĺbok a výšok na hodnotu 0. Nevyberajte hudobné prostredie.
Nedarí sa mi pripojiť telefón s rozhraním Bluetooth.	Je možné, že je pripojenie Bluetooth na telefóne vypnuté alebo že je telefón nastavený tak, aby nebol viditeľný.	- Skontrolujte, či je pripojenie Bluetooth v telefóne zapnuté. - Skontrolujte v nastaveniach telefónu, či je «viditeľný pre všetky zariadenia».
	Telefón Bluetooth nie je kompatibilný s týmto systémom.	Môžete skontrolovať kompatibilitu svojho telefónu (služieb) www.peugeot.sk
Pripojenie Bluetooth sa prerušilo.	Batéria periférneho zariadenia možno nie je dostatočne nabitá.	Nabite batériu periférneho zariadenia.
Na displeji sa zobrazilo hlásenie «Chyba periférneho zariadenia USB» alebo «Periférne zariadenie sa nepodarilo rozpoznať».	USB kľúč nebol rozpoznaný. Pamäťový kľúč môže byť poškodený.	Znova naformátujte pamäťový kľúč (FAT 32).
Telefón sa pripája automaticky a odpojí iný telefón.	Automatické pripojenie má prednosť pred manuálnym.	Upravte nastavenia telefónu tak, aby ste zrušili automatické pripájanie.

Prehrávač Apple® nie je rozpoznaný, keď ho pripojíte k portu USB.	Prehrávač Apple® patrí do generácie, ktorá nie je kompatibilná s pripojením USB.	Pripojte prehrávač Apple® k zásuvke konektora AUX pomocou vhodného kábla (nie je súčasťou dodávky).
Pevný disk alebo periférne zariadenie nie je rozpoznané, keď ho pripojíte k portu USB.	Niektoré pevné disky a zariadenia potrebujú zdroj napájania výkonnejší, ako je zdroj poskytovaný zvukovým systémom.	Pripojte periférne zariadenie k 230 V zásuvke, 12 V zásuvke alebo k externému zdroju napájania. Upozornenie: uistite sa, že zariadenie neprenáša napätie vyššie ako 5 V (hrozí riziko zničenia systému).
Počas streamovania sa zvuk na chvíľu prerušuje.	Niektoré telefóny dávajú prioritu pripojeniu profilu «handsfree».	Na zlepšenie streamovania odstráňte profil pripojenia «handsfree».
Pri prehrávaní «Random all» sa neprehrajú všetky skladby.	Pri prehrávaní «Random all» dokáže systém pracovať maximálne s 999 skladbami.	
Pri vypnutí motora sa zvukový systém vypne po niekoľkých minútach používania.	Keď je motor vypnutý, dĺžka fungovania zvukového systému závisí od úrovne nabitia batérie. Vypnutie je normálne: zvukový systém sa prepne do úsporného režimu a vypne, aby sa zabránilo vybitiu batérie vozidla.	Naštartovaním motora vozidla zvýšte úroveň nabitia batérie.
Na displeji sa zobrazí správa «audio systém je prehriaty».	Aby sa ochránilo zariadenie v prípade príliš vysokej okolitej teploty, audio systém sa prepne do automatického režimu tepelnej ochrany, čoho následkom je zníženie hlasitosti zvuku alebo vypnutie prehrávania disku CD.	Vypnite audio systém na niekoľko minút a nechajte ho vychladnúť.

Audio systém



Obsah

Prvé kroky	1
Rádio	2
Médiá	4
Nastavenia zvuku	6
Často kladené otázky	7

! Vozidlo musí pri všetkých činnostiach vyžadujúcich pozornosť vodiča z bezpečnostných dôvodov vždy stáť. V prípade vypnutia motora sa systém vypne pri aktivácii úsporného režimu energie, z dôvodu ochrany batérie pre jej vybitím.

Prvé kroky



Výber zdroja:
FM1, FM2, AM, CD, AUX.



Úprava nastavení zvuku:
atmosféra zvuku, výšky, basy,
hlučnosť, vyváženie vľavo/vpravo,
automatická hlasitosť.



Prerušenie aktuálnej operácie.
Prechod o jednu úroveň vyššie
(ponuka alebo priečinkov).



Automatické vyhľadávanie nižšej/
vyššej rádiofrekvencie.
Výber predchádzajúcej/
nasledujúcej skladby z disku CD.
Prechádzanie zoznamu.
Stlačenie a podržanie: rýchly
posun dopredu alebo dozadu.



Vysunutie disku CD.



Výber uloženej rozhlasovej stanice.
Rádio: dlhé stlačenie: uloženie stanice do
pamäte.



Prístup k hlavnej ponuke.



Manuálne postupné
vyhľadávanie rozhlasových
staníc smerom nahor alebo
nadol.

Výber predchádzajúcej/
nasledujúcej skladby MP3.
Prechádzanie zoznamu.



Zobrazenie zoznamu
prijímaných staníc, skladieb
alebo priečinkov na disku CD/
MP3.

Dlhé stlačenie: aktualizácia
zoznamu prijímaných staníc.

Zapnutie/vypnutie a nastavenie
hlasitosti.



Rádio

Výber stanice

i Vonkajšie prostredie (kopce, budovy, tunely, parkoviská, podzemné priestory...) môže znemožniť príjem, a to aj v režime sledovania RDS. K tomuto javu bežne dochádza pri šírení rozhlasových vln a neznamená poruchu zvukového zariadenia.

Opakovaným stláčaním tlačidla **SRC/BAND** vyberte vlnové pásmo FM1, FM2 alebo AM.

Výber uloženej rozhlasovej stanice



Dlhým stlačením jedného z tlačidiel uložíte aktuálnu rozhlasovú stanicu. Názov stanice sa zobrazí a zvukový signál potvrdí, že sa stanica uložila.



Stlačte tlačidlo, ak chcete počúvať príslušnú uloženú stanicu.



Stlačením tlačidla **LIST** (Zoznam) zobrazíte zoznam prijímaných staníc v abecednom poradí.



Vyberte požadovanú rozhlasovú stanicu a výber potvrdíte stlačením tlačidla **OK**.



Stlačenie tlačidla prepne na nasledujúce alebo predchádzajúce písmeno (napríklad A, B, D, F, G, J, K...).



Stlačenie tlačidla prepne na nasledujúce alebo predchádzajúce písmeno (napríklad A, B, D, F, G, J, K...).



Stlačenie tlačidla prepne na nasledujúce alebo predchádzajúce písmeno (napríklad A, B, D, F, G, J, K...).



Stlačenie tlačidla prepne na nasledujúce alebo predchádzajúce písmeno (napríklad A, B, D, F, G, J, K...).

LIST Dlhé stlačenie tlačidla **LIST** (Zoznam) vytvorí alebo aktualizuje zoznam staníc. Príjem zvuku sa na okamih preruší.

RDS

i Ak sa zobrazí možnosť RDS, umožňuje pokračovať v počúvaní rovnakej stanice pomocou automatického preladenia na alternatívne frekvencie. Za určitých podmienok však nie je sledovanie stanice RDS zabezpečené na celom území krajiny, pretože rádiové stanice nepokrývajú 100 % časť územia. To vysvetľuje stratu príjmu stanice na prechádzanej trase.

Stlačte tlačidlo **MENU** (Ponuka).

Vyberte položku **Radio** (Rádio) a potvrdte stlačením tlačidla **OK**. Vyberte položku **RDS** a potvrdte stlačením tlačidla **OK**.

Vybratím možnosti Zapnúť alebo Vypnúť aktivujete alebo deaktivujete funkciu **RDS** a potvrdením pomocou tlačidla **OK** výber uložte.

Prijem dopravných správ

i Funkcia TA (Dopravné spravodajstvo) dáva prioritu výstražným správam TA. Aby bola aktívna, táto funkcia vyžaduje dobrý príjem rozhlasovej stanice, ktorá vysiela tento typ správ. Počas vysielenia dopravného spravodajstva sa automaticky preruší aktuálny zdroj zvuku (rádio, disk CD...), aby sa prehrala správa TA. Médium sa bude opäť prehrávať hneď, ako skončí vysielenie spravodajstva.

 Prijem dopravných správ aktivujete alebo deaktivujete stlačením tlačidla **MENU** (Ponuka).

 Vyberte položku **Radio** (Rádio) a potvrdte stlačením tlačidla **OK**.
 Vyberte položku Dopravné spravodajstvo TA a potvrdte ju stlačením tlačidla **OK**.


 Výberom možnosti Zapnúť alebo Vypnúť zapnete alebo vypnete príjem dopravného spravodajstva a potom pomocou tlačidla **OK** výber potvrdíte a uložíte do pamäte.



Zobrazenie textových informácií

 Textové informácie sú informácie vysielať rozhlasovou stanicou súvisiace s aktuálnym programom alebo skladbou.

 Stlačte tlačidlo **MENU** (Ponuka).

 Vyberte položku **Radio** (Rádio) alebo **Media** (Médiá) (v závislosti od počúvaného zdroja) a potvrdte ju stlačením tlačidla **OK**.
 Vyberte položku **TEXTOVÉ INFORMÁCIE** a potvrdte ju stlačením tlačidla **OK**.


 Vybratím možnosti Zapnúť alebo Vypnúť aktivujete alebo deaktivujete zobrazenie textových informácií a potvrdením pomocou tlačidla **OK** výber uložíte.



Médiá

Zvukový disk CD

Prehrávanie disku CD



Vkladajte iba okrúhle kompaktné disky s priemerom 12 cm.

Niektoré protipirátske systémy na originálnych diskoch alebo diskoch CD skopírovaných pomocou osobného rekordéra môžu spôsobiť poruchy, ktoré neodzrkadľujú kvalitu pôvodného prehrávača.

Bez stlačenia tlačidla **EJECT** vložte disk CD do prehrávača, prehrávanie sa spustí automaticky.



Ak chcete prehrať disk, ktorý už bol vložený, opakovane stláčajte tlačidlo **SRC/BAND**, kým sa nezobrazí zdroj «**CD**».



Stláčaním jedného z tlačidiel vyberte skladbu na disku CD. Stláčením a podržaním jedného z týchto tlačidiel môžete posúvať rýchlo dopredu alebo dozadu.

CD

Informácie a odporúčania



Zvukový systém dokáže prehrávať iba súbory s príponami «.mp3», «.wma» alebo «.wav».



Vysoký kompresný pomer by mohol poškodiť kvalitu zvuku.



Názov súboru by mal mať menej ako 20 znakov, nemal by obsahovať špeciálne znaky (napríklad: « ? ; ù), aby nedošlo k problémom pri čítaní alebo zobrazení.



Podporované zoznamy skladieb sú typu. m3u a .pls. Systém dokáže rozpoznať maximálne 5 000 súborov v 500 adresároch v 8 úrovniach.



Na konkrétnom disku dokáže prehrávač diskov CD načítať maximálne 255 súborov MP3 uložených v 8 úrovniach. Počet úrovní sa však odporúča udržať na 2, aby sa skrátil čas potrebný na prístup k disku CD a na jeho prehratie. Štruktúra priečinkov sa počas prehrávania nedodržiava.



Aby bolo možné prehrať napálený disk CDR alebo CDRW, pri napáľovaní disku CD vyberte normy ISO 9660 úrovne 1, 2 alebo Joliet, ak je to možné.

Ak je disk napálený v inom formáte, nemusí sa správne prehrať.

Odporúča sa na jednom disku vždy používať rovnakú normu napáľovania s najnižšou možnou rýchlosťou (maximálne 4x), aby sa dosiahla najlepšia kvalita zvuku.

V konkrétnom prípade disku CD typu multi-session sa odporúča norma Joliet.

Prehrávanie kompilácie



Vložte kompiláciu súborov MP3 do prehrávača diskov CD.



Systém vytvorí zoznamy skladieb (v dočasnej pamäti). Môže to trvať niekoľko sekúnd až minút.



Ak chcete prehrať disk, ktorý už bol vložený, opakovane stláčajte tlačidlo **SRC/BAND**, kým sa nezobrazí zdroj CD.



Stláčaním jedného z tlačidiel vyberte nasledujúcu alebo predchádzajúcu skladbu.



Stláčaním jedného z tlačidiel vyberte podľa vybraného poradia nasledujúci alebo predchádzajúci priečinok.



Stlačením a podržaním jedného z týchto tlačidiel môžete posúvať rýchlo dopredu alebo dozadu.



Stlačením tlačidla **LIST** (ZOZNAM) zobrazíte štruktúru priečinkov v kompilácii.



Výber riadka v zozname.



Preskočenie strany.



Výber priečinka/zoznamu skladieb.
Spustenie prehrávania vybratej skladby.



O úroveň ponuky vyššie.

Vstup AUX

Konektor typu JACK



Zásuvka konektora AUX umožňuje pripojiť prenosné zariadenie.

Pripojte prenosné zariadenie k zásuvke konektora AUX pomocou vhodného kábla (nie je súčasťou dodávky).



Opakovane stláčajte tlačidlo **SRC/BAND**, kým sa nezobrazí zdroj AUX.

Najskôr nastavte hlasitosť na prenosnom zariadení.



Potom nastavte hlasitosť zvukového systému.



Zobrazenie ovládacích prvkov a ich používanie je na prenosnom zariadení.

Režim prehrávania

- !** Dostupné režimy prehrávania:
- Normal: skladby sa prehrávajú po poradí v závislosti od klasifikácie vybraných súborov.
 - Random: skladby v albume alebo priečinku sa prehrávajú v náhodnom poradí.
 - Random all: všetky skladby uložené na médiu sa prehrávajú v náhodnom poradí.
 - Repeat: prehrávajú sa iba skladby z aktuálneho albumu alebo priečinka.



Stlačte tlačidlo **MENU** (Ponuka).



Vyberte položku **Media** (Médiá) a potvrdte stlačením tlačidla **OK**.



Vyberte požadovaný režim prehrávania a potvrdením pomocou tlačidla **OK** uložte zmeny.

Nastavenia zvuku



Stlačením tlačidla  zobrazte ponuku nastavení zvuku.

Dostupné nastavenia sú:

- Ambience (Ekvalizér),
- Bass (Basy),
- Treble (Výšky),
- Loudness (Hlasitosť),
- Balance (Vyváženie zvuku),
- Auto. volume (Automatická hlasitosť).



Vyberte nastavenie, ktoré chcete upraviť.



Upravte nastavenie a potvrdte ho stlačením tlačidla **OK**.



Nastavenia zvuku pre basy, stredy a výšky sú odlišné a nezávislé pre každý zdroj zvuku.

Často kladené otázky

Nasledujúce informácie obsahujú odpovede na najčastejšie otázky týkajúce vášho audio systému.

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Jednotlivé zdroje zvuku (rádio, disk CD...) majú odlišnú kvalitu zvuku.	Na dosiahnutie optimálnej kvality počúvaného zvuku je možné prispôsobiť nastavenia zvuku (hlasitosť, basy, výšky, atmosféra, hlučnosť) rôznym zdrojom zvuku, čo môže viesť k počuteľným rozdielom pri zmene zdroja (rádio, disk CD...).	Skontrolujte, či sú audio nastavenia (hlasitosť, hĺbky, výšky, hudobné prostredie, zvuk) prispôsobené na počúvané zdroje zvuku. AUDIO funkcie (hĺbky, výšky, predný a zadný prelínač, vyváženie ľavej a pravej strany) odporúčame nastaviť do strednej polohy, zvoliť si hudobné prostredie na «Žiadne», nastaviť korekciu hlasitosti do polohy «Aktívna» v režime CD a do polohy «Vypnutá» v režime rádio.
Keď vyberiete nastavenie výšok a basov, výber nastavenia atmosféry sa zruší. Pri zmene atmosféry sa nastavenie výšok a hĺbok vráti na nulu.	Keď vyberiete nastavenie atmosféry, automaticky sa nastaví výšky a basy. Úprava jednej možnosti bez zmeny tej druhej nie je možná.	Upravte nastavenia výšok a basov alebo nastavenie atmosféry, aby ste dosiahli požadovanú kvalitu zvuku.

Kvalita príjmu nalaďenej rozhlasovej stanice postupne klesá, prípadne uložené stanice nefungujú (zobrazuje sa správa: žiaden zvuk, 87,5 MHz...).	Vozidlo je príliš ďaleko od vysielača príslušnej stanice alebo nie je k dispozícii žiaden vysielač v príslušnej geografickej oblasti.	Aktivujte režim RDS a spustíte nové vyhľadávanie stanice, aby systém mohol skontrolovať, či je v príslušnej geografickej oblasti k dispozícii silnejší vysielač.
	Prostredie (kopce, budovy, tunely, podzemné parkoviská...) môže znemožniť príjem, a to aj v režime sledovania RDS.	Tento jav je normálny a neznamená zlyhanie zvukového zariadenia.
	Anténa nie je k dispozícii alebo sa poškodila (napríklad v umývacej linke alebo v podzemnom parkovisku).	Nechajte si anténu skontrolovať v servisnej sieti PEUGEOT.
Prerušenie zvuku po dobu 1 až 2 sekúnd v režime rádio.	Systém RDS vyhľadáva počas tohto krátkeho prerušenia zvuku prípadnú frekvenciu, ktorá by umožnila kvalitnejší príjem stanice.	Ak sa jav vyskytuje príliš často a vždy na rovnakej trase, vypnite funkciu RDS.
Zobrazí sa hlásenie dopravného spravodajstva (TA). Neprijímam žiadne informácie o doprave.	Rozhlasová stanica nevysiela informácie o doprave.	Nalaďte rozhlasovú stanicu, ktorá vysiela informácie o doprave.
Uložené stanice sa nenašli (zobrazuje sa správa: žiaden zvuk, 87,5 MHz...).	Vybrali ste nesprávne vlnové pásmo.	Stlačením tlačidla SRC sa vrátite na vlnové pásmo (AM, FM1, FM2), v ktorom sú príslušné stanice uložené.

Disk CD sa vždy vysunie alebo sa neprehrá.	Disk CD je obrátené, nedá sa načítať, neobsahuje audio súbory alebo obsahuje audio súbory vo formáte, ktorý audio systém nedokáže prehrať. Disk CD je chránený protipirátskym systémom, ktorý zvukový systém nedokáže rozpoznať.	- Skontrolujte, či je disk CD vložený do prehrávača správnou stranou nahor. - Skontrolujte stav disku CD: disk CD nemožno prehrať, ak je príliš poškodený. - V prípade nahraného disku CD skontrolujte jeho obsah: pozrite si rady v kapitole «Zvuk». - Prehrávanie niektorých kopírovaných CD audio systémom nie je možné pre ich nedostatočnú kvalitu. - V dôsledku nedostatočnej kvality zvukový systém nenačíta niektoré napálené disky CD.
Zvuk disku CD má nízku kvalitu.	Používané CD je poškriabané alebo nekvalitné.	Vkladajte kvalitné CD a uchovávajte ich vo vyhovujúcich podmienkach.
	Zvukové nastavenia (hĺbky, výšky, hudobné prostredie) sú nevhodné.	Vráťte nastavenia hĺbok a výšok na hodnotu 0. Nevyberajte hudobné prostredie.
Pri prehrávaní «Random all» sa neprehrajú všetky skladby.	Pri prehrávaní «Random all» dokáže systém pracovať maximálne s 999 skladbami.	
Pri vypnutom motore sa zvukový systém vypne po niekoľkých minútach používania.	Keď je motor vypnutý, dĺžka fungovania zvukového systému závisí od úrovne nabitia batérie. Vypnutie je normálne: zvukový systém sa prepne do úsporného režimu a vypne, aby sa zabránilo vybitiu batérie vozidla.	Naštartovaním motora vozidla zvýšte úroveň nabitia batérie.

Na displeji sa zobrazí správa «audio systém je prehriaty».	Aby sa ochránilo zariadenie v prípade príliš vysokej okolitej teploty, audio systém sa prepne do automatického režimu tepelnej ochrany, čoho následkom je zníženie hlasitosti zvuku alebo vypnutie prehrávania CD.	Vypnite audio systém na niekoľko minút a nechajte ho vychladnúť.
--	--	--

A

AdBlue®	15, 103-104
Aditívum AdBlue	21
Airbag pasažiera	14
Airbagy	13, 65, 70
Airbagy bočné	66-67
Airbagy čelné	65-67, 70
Airbagy roletové	66-67
Aktualizácia času	25, 36, 20
Aktualizácia dátumu	25, 36, 20
Alarm	32
Asistenčný hovor	58-59
ASR	14
Autodiagnostika motora	12
Automatická prevodovka	84-87, 89, 117, 136
Automatické rozsvietenie svetiel	53
Automatické rozsvietenie výstražných svetiel	58
Robotizovaná prevodovka	88-90
Ukazovatele AdBlue	21-22

B

Batéria diaľkového ovládania	30-31
Batéria	11, 107, 116, 135-136, 138
Bezpečnostné pásy	10, 63-64, 73
Bezpečnosť detí	74, 77, 79
BlueHDI	16, 21, 103
Bluetooth (súprava hands free)	28-29, 15-16, 9
Bluetooth (telefón)	28-30, 15-17
Brzda parkovacia	10, 83, 117
Brzdenie	10
Brzdová kvapalina	10
Brzdové doštičky	117
Brzdové kotúče	117
Brzdy	117

C

CD	26-27, 11, 5
CD MP3	26-27, 11, 5-6
DSC	14
Centrálné zamykanie	29

Č

Čas (nastavenie)	24-25, 36, 20
Časované odpojenie elektropríslušenstva (režim)	107
Čerpanie paliva	100-102
Čistenie (odporúčania)	109

D

DAB (Digital Audio Broadcasting) – Digitálne rádio	25, 9
Dátum (nastavenie)	24-25, 36, 20
Defekt	118-120
Demontáž koberca	50
Demontáž kola	124-126
Detekcia podhustenia pneumatík	91-92, 121
Deti	74, 76-77
Deti (bezpečnosť)	79
Detská bezpečnostná poistka	65-66, 68-70, 76
Detské klasické sedačky	73
Detské sedačky	64, 68-69, 73-74, 78
Detské sedačky ISOFIX	75-77
Diaľkové ovládanie centralného zamykania	29
Diaľkové ovládanie	29, 31
Digitálne rádio – DAB (Digital Audio Broadcasting)	25, 9
Displej viacúčelový (s autorádiom)	3
Displej združeného prístroja	88
Dobíjanie batérie	137-138
Doplnková zásuvka	26, 10, 7
Doplnkový	26-27, 10-11
Doplnkový vstup	7, 5

Dopravné informácie (TA)	4
Dopravné spravodajstvo (TMC)	14
Doplňanie AdBlue	105
Dotykový displej	1, 1
Držiak plechoviek	48
Dvere	11, 33
Dynamická kontrola stability (DSC)	14, 60-62

E

EDS	24-25, 7
Elektronická klimatizácia (s displejom)	44-45
Elektronické blokovanie štartovania	31, 81
Elektronický delič brzdného účinku (EBFD)	60-61
Elektronický stabilizačný systém (ESC)	60
ESC (elektronický stabilizačný systém)	60

F

Filter interiérový	116
Filter pevných častíc	115-116
Filter olejový	116
Filter vzduchový	116
Sprievodné osvetlenie	53
Frekvencia (rádio)	24-25
Funkcia diaľnica (smerovky)	53

G

GPS	14
-----------	----

H

Halogénové svetlá	127
Chladiaca kvapalina	11
Hladina aditíva v naftě	115

Hladina brzdovej kvapaliny	115
Hladina chladiacej kvapaliny	115
Hladina kvapaliny ostrekovača skiel	115
Hladina oleja	114
Hladiny a kontroly	113-115
Hlavná ponuka	3
Hmotnosti	141
Hodiny	24-25
Hustenie pneumatík	145

Identifikačné prvky	145
Identifikačné štítky	145
Identifikačné štítky výrobcu	145
Internetový prehliadač	18
ISOFIX	76
ISOFIX (úchyty)	75, 77

Jas	19
-----------	----

Kamera spätného chodu	99
Kapota motora	112
Kábel audio	26, 10
Kábel Jack	26, 10
Klaksón	58
Klimatizácia automatická	47-48
Klimatizácia manuálna	47-48
Koberec	50
Kontrola hladín	113-115
Kontrola tlaku (so súpravou)	118-120
Kontrolka systému čistenia výfukových plynov SCR	16

Kontrolka žhavenia dieselového motora	12
Kontrolky činnosti	9
Kontrolky svetelné	9
Kontrolky výstražné	9
Kontroly	113, 116-117
Kontroly štandardné	116-117
Kryt pre nízke teploty	109
Kryt palivovej nádrže	100-101
Kryty pre nízke teploty	109
Kufor	11, 34
Kufor (otvorenie)	29
Kúrenie	41-42, 44-45, 47-48
Kľúče	17, 29
Kľúč s diaľkovým ovládaním	29, 31, 81

Lak	145
Lokalizácia vozidla	30

Manuálna klimatizácia (bez displeja)	41-42
Manuálna prevodovka	84, 88-89, 89, 117
Ponuka (audio)	4-5, 4-6
Minimálna hladina paliva	12, 100
Motor	11-12
Motor benzínový	102, 113, 142
Motor dieselový	12, 102, 118, 143
MP3 (cd)	5-6

Nabitie batérie	137-138
Naftový filter	113
Nakladanie	110
Nastavenie dátumu	24-25, 36, 20

Nastavenie hodín	24-25, 36, 20
Nastavenie opierok hlavy	38
Nastavenie sedadiel	37
Nastavenie sklonu svetlometov	54
Nastavenie výšky volantu	40
Nádržka ostrekovača skiel	115
Náradie	122-123
Deaktivácia airbagu spolujazdca	65-66, 70
Núdzové ovládanie kufra	34
Núdzové štartovanie	136
Núdzový hovor	58-59
Núdzové výstražné osvetlenie	58

Objem palivovej nádrže	100
Obmedzovač rýchlosti	93-94
Odkladacia skrinka	50
Odkladacie priestory	48-49
Odkladacie priestory vo dverách	48
Odmerka hladiny oleja	114
Odmerka hladiny paliva	100
Odnímateľný kryt (snehový)	109
Odnímateľný popolník	48
Odomknutie	29
Odomknutie dverí	33
Odomknutie kufra	29
Odrosovanie	41-42
Odrosovanie vpredu	45
Odrosovanie vzadu	40
Odťahovanie vozidla	139-140
Odvzdušnenie palivového okruhu	118
Ochrana detí	65-66, 68-70, 74, 76-77
Okno zadné (odmrazovanie)	46
Olej motorový	10-11, 114
Opierka lakťa	48
Opierka lakťa predná	49
Opierky hlavy predné	38
Opierky hlavy zadné	39

Ostrekoč čelného skla.....	55
Osvetlenia bodové	55-56
Osvetlenie interiéru	55-56
Osvetlenie sprievodné	53
Osvetlenie EČV	131
Otváranie dverí	29, 33
Otváranie kapoty motora	112
Otváranie kufra	29, 34
Otváranie okien	36
Ovládanie audio systému pri volante	3, 3, 2
Ovládanie hlasové	5-10
Ovládanie osvetlenia	18, 51
Ovládanie otvárania okien	36
Ovládanie stieračov skla	54
Ovládanie vyhrievania sedadiel	38

P

Palivo.....	102
Palivo (nádrž)	101
Palivová nádrž	100-101
Palubný počítač	26, 28
Parametre systému	35, 19
PEUGEOT Connect Nav	1
PEUGEOT Connect Radio	1
Pneumatiky	145
Počítadlo kilometrov	24
Počítadlo kilometrov denné	24
Podhustenie pneumatík (detekcia)	13, 91
Pod kapotou motora	113
Podpera kapoty motora	112
Pohonné jednotky	141-143
Poistková skrinka v motorovom priestore	131-132, 134-135
Poistková skrinka v prístrojovej doske	131-132, 134-135
Poistky	131-132, 134-135
Pokyny na údržbu	109, 113
Pomoc pri parkovaní v spätnom chode	97

Pomoc pri núdzovom brzdení	60
Ponuka	13
Popolník	48
Porucha motora	11-12
Porucha v dôsledku úplného vyčerpania paliva (diesel)	118
Posilňovač riadenia	14
Posilňovač núdzového brzdenia	60
Prehliadky	19
Prehrávač Apple®	27, 11
Prehrávač CD MP3	26, 5-6
Prenášanie audio Bluetooth	27, 11, 8, 10
Prepojenie so systémom CarPlay	18, 13
Pripojenie Bluetooth	21-22, 28-30, 15-17
Pripojenie k sieti WiFi	22
Pripojenie MirrorLink	19, 12-14
Príležitostné hustenie pneumatík (so súpravou)	118-120
Príručná skrinka	48
Príslušenstvo	57
Príves	108, 142-143
Profilý	34, 18
Protiblokovací systém kolies (ABS)	13, 60-61
Pyrotechnické napínače (bezpečnostné pásy)	64

R

Radiaca páka automatickej prevodovky	85-87
Radiaca páka manuálnej prevodovky	84
Ramičko stierača (výmena)	55, 108
Rádio	23-24, 27, 7, 11, 3, 2
Rádiostanica	23-25, 7, 3, 2
Redukcia emisií	12
Referenčné číslo farby laku	145
Regenerácia filtra pevných častíc	116
Regulátor prešmyku kolies (ASR)	14, 60-62
Regulátor rýchlosti	95-97

Reinicializácia detekcie podhustenia pneumatík	91
Reinicializácia diaľkového ovládania	30
Rezervné koleso	122-123, 145
Režim časovaného odpojenia elektropríslušenstva	107
Rozbeh vozidla	81-87
Rozmery	144
Odmrazovanie	41-42, 46
Odmrazovanie spodnej časti čelného skla	46
Odmrazovanie vpredu	45
Rozmrazovanie zadného skla	40, 46
Rýchle správy	32

S

Súprava hands free	28-29, 15-16, 9
Súprava na dočasnú opravu pneumatiky ...	118-120
SCR (Selektívna katalytická redukcia)	103
Sedadlá predné	37
Sedadlá vyhrievané	38
Sedadlá zadné	39
Servis	17
Sériové číslo vozidla	145
Sľučná clona	48
Smerovky	18, 53, 127
Smerovky na boku karosérie	129
Snehové reťaze	106
Spotreba oleja	114
Správy	32
Opätovná montáž kolesa	124-126
Stierač skla	54
Stop & Start	17-18, 28, 48, 88-90, 112, 116, 136, 138
Strešné nosiče	110
Stropné osvetlenia	55-56
Svetlá brzdom	130
Svetlá denné	52
Svetlá diaľkové	18, 51, 128

Svetlá polohové	51, 128, 130
Svetlá predné	127
Svetlá spätného chodu	130
Svetlá stretávacie	18, 51, 128
Svetlo hmlové zadné	17, 51-52, 130
Svetlomety hmlové predné	18, 51-52, 129
Synchronizácia diaľkového ovládania	30
Systém čistenia výfukových plynov SCR	16
Systém kontroly dráhy	60
Systém posilňovača núdzového brzdenia	60
Systém SCR	103

Š

Štartovanie	136
Štartovanie dieselového motora	102

T

Tabuľky pohonných jednotiek	142-143
Tabuľky poisťiek	131-132, 134-135
Technické parametre	142-143
Telefón	28-33, 15-18, 10
Teplota chladiacej kvapaliny	10-11
Tipy pre riadenie	80
Tlak hustenia pneumatík	121, 145
Ulak motorového oleja	11
TMC (dopravné spravodajstvo)	14
Tretie brzdomé svetlo	130

Ť

Ťažné zariadenie	108
------------------------	-----

U

Ukazovatele smeru	18
Ukazovatele smeru (smerovky)	53, 127, 130
Ukazovatele zmeny smeru jazdy	53, 127
Ukazovateľ údržby	19
Ukazovateľ zmeny rýchlostného stupňa	88
Umývanie (rady)	109, 113
USB	26-27, 10-11, 5, 4
USB prehrávač	26, 10, 5, 4
Uzáver palivovej nádrže	100

Ú

Údržba (odporúčania)	109
Úchyty ISOFIX	75, 77
Úspora energie (režim)	107
Úsporný režim energie	107

V

Vetranie	41-42, 44-45, 47-48
Vlečné zaťaženia	141
Vnúťorná výbava	48
Vnúťorné spätné zrkadlo	41
Volant (nastavenie)	40
Ovládač rýchlostných stupňov	84-87
Vonkajšie spätné zrkadlá	40-41
Vyhrievaná spodná časť čelného skla	46
Vynulovanie denného počítadla kilometrov	24
Vynulovanie ukazovateľa údržby	21
Vysunutý uzemňovací bod	113
Výmena batérie diaľkového ovládania	30
Výmena interiérového filtra	116
Výmena kolesa	122-123
Výmena náplne	114
Výmena olejového filtra	116
Výmena poisťiek	131-132, 134-135
Výmena poisťky	131-132, 134-135
Výmena ramienka stierača skla	55, 108

Výmena vzduchového filtra	116
Výmena žiaroviek	126-127, 130
Výmena žiarovky	126-127, 127-128, 130, 131

Z

Zabezpečovacie zariadenie	81
Zabudnuté svetlá	52
Zabudnutý kľúč	83
Založenie strešných nosičov	110
Zamykanie dverí	33
Zapaľovač cigariet	49
Zapaľovanie	83, 31
Zariadenie na zabránenie natankovaniu nesprávneho paliva	101
Zastavenie vozidla	81-87
Zatváranie dverí	29
Zatváranie kufru	29, 34
Zásuvka JACK	49, 26, 10, 7
Zásuvka na príslušenstvo 12 V	49
Zásuvka USB	49, 26, 10, 5, 7, 4
Zásuvky audio	49, 7, 5
Zásuvky doplnkové	5
Združený prístroj	8
Zdvihák	122-123, 26, 10
Zobrazenie na displeji	13
Zrkadlo kozmetické	48
Zvuková výstraha	58

Ž

Žhavenie diesel	12
Žiarovky (výmena)	126-127, 130
Životné prostredie	31



Spoločnosť Automobiles PEUGEOT potvrdzuje na základe dodržiavania ustanovení európskeho nariadenia (smernica 2000/53), vzťahujúcich sa na vozidlá vyradené z prevádzky, že dosahuje stanovené ciele a že pri výrobe produktov predávaných touto spoločnosťou sa používa recyklovaný materiál.

Reprodukcie a preklady tohto dokumentu, i keď len čiastočné, sú bez písomného povolenia spoločnosti Automobiles PEUGEOT zakázané.



Vytlačené v EÚ
Slovaque 04-17



PEUGEOT

AUTOMOBILES PEUGEOT - Siège Social : 75, avenue de la Grande-Armée 75016 Paris - France
Tél. : +33 (0)1 40 66 55 11 - Fax : +33 (0)1 40 66 54 14 - Télex : 645 700 F
<http://www.peugeot.com>

Société anonyme au capital de 172.711.770 € - R.C.S. : 552 144 503 R.C.S. Paris - SIRET : 552 144 503 00018 - APE : 2910Z

